

CHINESE-CANTONESE REFRESHER COURSE

Printed Material:	1 vol.	Introduction
	1 vol.	Instructional Units 1-30
	1 vol.	Instructional Units 31-60
	1 vol.	Instructional Units 61-90
	1 vol.	Instructional Units 91-120
	1 vol.	Instructional Units 121-140
	1 vol.	Instructor's Manual
	1 vol.	Language Laboratory Practice Units 1-60
	1 vol.	*Formal Testing Units 1-10
		*Formal Testing Units Answer Sheet
Reference Material:	1 vol.	Dictionary of Common Chinese-Cantonese Characters
	1 vol.	List of Basic Chinese-Cantonese Military Words
Recorded Material:	140 reels	Instructional Units 1-140
	60 reels	Language Laboratory Practice Units 1-60
	10 reels	* Formal Testing Units 1-10
Film Material:	1 reel	'Free China's Fighting Men' MF 30-8444
	1 reel	'Mighty Chinese Armed Forces' USALS-86
	1 reel	'Production of Combat Intelligence' TF 30-1494

*FOR OFFICIAL USE ONLY

CONTENTS

PART I

Chinese Calendar

PART II

Chinese Telegraphic Code

REFERENCE MATERIAL

1881年 光緒六年(庚辰)至光緒七年(辛巳)

閏七月

日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30				
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30					
Wed. 三	25	26	27	28	29	30						
Thur. 四	26	27	28	29	30							
Fri. 五	27	28	29	30								
Sat. 六	28	29	30									
Sun. 日	29	30										
Mon. 一	30											
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1882年 光緒七年(辛巳)至光緒八年(壬午)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 廿月	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月
Sun. 日	1 十二	---	---	---	---	---	---	---	---	1 二十	---	---
Mon. 一	2 十三	---	---	---	1 十四	---	---	---	---	2 廿一	---	---
Tues. 二	3 十四	---	---	---	2 十五	---	---	1 十八	---	3 廿二	---	---
Wed. 三	4 十五	1 十三	1 十二	---	3 十六	---	---	2 十九	---	4 廿三	1 廿一	---
Thur. 四	5 十六	2 十四	2 十三	---	4 十七	1 十六	---	3 廿一	---	5 廿四	2 廿二	---
Fri. 五	6 十七	3 十五	3 十四	---	5 十八	2 十七	---	4 廿二	1 十九	6 廿五	3 廿三	1 廿一
Sat. 六	7 十八	4 十六	4 十五	1 十四	6 十九	3 十八	1 十六	5 廿二	2 二十	7 廿六	4 廿四	2 廿二
Sun. 日	8 十九	5 十七	5 十六	2 十五	7 二十	4 十九	2 十七	6 廿三	3 廿一	8 廿七	5 廿五	3 廿三
Mon. 一	9 二十	6 十八	6 十七	3 十六	8 廿一	5 二十	3 十八	7 廿四	4 廿二	9 廿八	6 廿六	4 廿四
Tues. 二	10 廿一	7 十九	7 十八	4 十七	9 廿二	6 廿一	4 十九	8 廿五	5 廿三	10 廿九	7 廿七	5 廿五
Wed. 三	11 廿二	8 二十	8 十九	5 十八	10 廿三	7 廿二	5 二十	9 廿六	6 廿四	11 三十	8 廿八	6 廿六
Thur. 四	12 廿三	9 廿一	9 二十	6 十九	11 廿四	8 廿三	6 廿一	10 廿七	7 廿五	12 卅一	9 廿九	7 廿七
Fri. 五	13 廿四	10 廿二	10 廿一	7 二十	12 廿五	9 廿四	7 廿二	11 廿八	8 廿六	13 初二	10 三十	8 廿八
Sat. 六	14 廿五	11 廿三	11 廿二	8 廿一	13 廿六	10 廿五	8 廿三	12 廿九	9 廿七	14 初三	11 卅一	9 廿九
Sun. 日	15 廿六	12 廿四	12 廿三	9 廿二	14 廿七	11 廿六	9 廿四	13 卅一	10 廿八	15 初四	12 初二	10 初二
Mon. 一	16 廿七	13 廿五	13 廿四	10 廿三	15 廿八	12 廿七	10 廿五	14 初二	11 廿九	16 初五	13 初三	11 初三
Tues. 二	17 廿八	14 廿六	14 廿五	11 廿四	16 廿九	13 廿八	11 廿六	15 初三	12 卅一	17 初六	14 初四	12 初四
Wed. 三	18 廿九	15 廿七	15 廿六	12 廿五	17 卅一	14 卅一	12 廿七	16 初四	13 初二	18 初七	15 初五	13 初五
Thur. 四	19 卅一	16 廿八	16 廿七	13 廿六	18 初二	15 卅一	13 廿八	17 初五	14 初三	19 初八	16 初六	14 初六
Fri. 五	20 初二	17 廿九	17 廿八	14 廿七	19 初三	16 初二	14 廿九	18 初六	15 初四	20 初九	17 初七	15 初七
Sat. 六	21 初三	18 卅一	18 卅一	15 廿八	20 初四	17 初三	15 卅一	19 初七	16 初五	21 初十	18 初八	16 初七
Sun. 日	22 初四	19 初二	19 初二	16 廿九	21 初五	18 初四	16 初二	20 初八	17 初六	22 十一	19 初九	17 初八
Mon. 一	23 初五	20 初三	20 初三	17 卅一	22 初六	19 初五	17 初三	21 初九	18 初七	23 十二	20 初十	18 初九
Tues. 二	24 初六	21 初四	21 初四	18 初二	23 初七	20 初六	18 初四	22 初十	19 初八	24 十三	21 十一	19 初十
Wed. 三	25 初七	22 初五	22 初五	19 初三	24 初八	21 初七	19 初五	23 初十一	20 初九	25 十四	22 十二	20 十一
Thur. 四	26 初八	23 初六	23 初六	20 初四	25 初九	22 初八	20 初六	24 初十二	21 初十	26 十五	23 十三	21 十二
Fri. 五	27 初九	24 初七	24 初七	21 初五	26 初十	23 初九	21 初七	25 初十三	22 初十一	27 十六	24 十四	22 十三
Sat. 六	28 初十	25 初八	25 初八	22 初六	27 十一	24 初十	22 初八	26 初十四	23 初十二	28 十七	25 十五	23 十四
Sun. 日	29 卅一	26 初九	26 初九	23 初七	28 十二	25 初十一	23 初九	27 初十五	24 初十三	29 十八	26 十六	24 十五
Mon. 一	30 初二	27 初十	27 初十	24 初八	29 十三	26 十二	24 初十	28 初十六	25 初十四	30 十九	27 十七	25 十六
Tues. 二	31 初三	28 十一	28 十一	25 初九	30 十四	27 十三	25 初十一	29 初十七	26 初十五	31 二十	28 十八	26 十七
Wed. 三	---	---	---	26 初十	31 十五	28 十四	26 初十二	30 初十八	27 初十六	---	29 十九	27 十八
Thur. 四	---	---	---	27 十一	---	29 十五	27 初十三	31 初十九	28 初十七	---	30 二十	28 十九
Fri. 五	---	---	---	28 十二	---	30 十六	28 初十四	---	29 十八	---	---	29 二十
Sat. 六	---	---	---	29 十三	---	31 十七	29 初十五	---	30 十九	---	---	30 廿一
Sun. 日	---	---	---	30 十四	---	---	30 十六	---	---	---	---	31 廿二
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 十七	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1883年 光緒八年(壬午)至光緒九年(癸未)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 廿一月	二月 廿二月	三月 廿三月	四月 廿四月	五月 廿五月	六月 廿六月	七月 廿七月	八月 廿八月	九月 廿九月	十月 三十	十一月 三十	十二月 三十
Sun. 日	---	---	---	1 廿四	---	---	1 廿七	---	---	---	---	---
Mon. 一	1 廿三	---	---	2 廿五	---	---	2 廿八	---	---	1 廿一	---	---
Tues. 二	2 廿四	---	---	3 廿六	1 廿五	---	3 廿九	---	---	2 廿二	---	---
Wed. 三	3 廿五	---	---	4 廿七	2 廿六	---	4 卅一	1 廿九	---	3 廿三	---	---
Thur. 四	4 廿六	1 廿四	1 廿二	5 廿八	3 廿七	---	5 卅二	2 卅一	---	4 廿四	1 廿二	---
Fri. 五	5 廿七	2 廿五	2 廿三	6 廿九	4 廿八	1 廿六	6 卅三	3 卅一	---	5 廿五	2 廿三	---
Sat. 六	6 廿八	3 廿六	3 廿四	7 卅一	5 廿九	2 廿七	7 卅四	4 卅二	1 卅一	6 廿六	3 廿四	1 廿二
Sun. 日	7 廿九	4 廿七	4 廿五	8 卅二	6 卅一	3 卅八	8 卅五	5 卅三	2 卅二	7 卅七	4 卅五	2 卅三
Mon. 一	8 卅一	5 廿八	5 廿六	9 卅三	7 卅二	4 卅九	9 卅六	6 卅四	3 卅三	8 卅八	5 卅六	3 卅四
Tues. 二	9 卅二	6 廿九	6 廿七	10 卅四	8 卅三	5 卅一	10 卅七	7 卅五	4 卅四	9 卅九	6 卅七	4 卅五
Wed. 三	10 卅三	7 卅一	7 廿九	11 卅五	9 卅四	6 卅二	11 卅八	8 卅六	5 卅五	10 卅十	7 卅八	5 卅六
Thur. 四	11 卅四	8 卅二	8 卅	12 卅六	10 卅五	7 卅三	12 卅九	9 卅七	6 卅六	11 卅十一	8 卅九	6 卅七
Fri. 五	12 卅五	9 卅三	9 卅一	13 卅七	11 卅六	8 卅四	13 卅十	10 卅八	7 卅七	12 卅十二	9 卅十	7 卅八
Sat. 六	13 卅六	10 卅四	10 卅二	14 卅八	12 卅七	9 卅五	14 卅十一	11 卅九	8 卅八	13 卅十三	10 卅十一	8 卅九
Sun. 日	14 卅七	11 卅五	11 卅三	15 卅九	13 卅八	10 卅六	15 卅十二	12 卅十	9 卅九	14 卅十四	11 卅十二	9 卅十
Mon. 一	15 卅八	12 卅六	12 卅四	16 卅十	14 卅九	11 卅七	16 卅十三	13 卅十一	10 卅十	15 卅十五	12 卅十三	10 卅十一
Tues. 二	16 卅九	13 卅七	13 卅五	17 卅十一	15 卅十	12 卅八	17 卅十四	14 卅十二	11 卅十一	16 卅十六	13 卅十四	11 卅十二
Wed. 三	17 卅十	14 卅八	14 卅六	18 卅十二	16 卅十一	13 卅九	18 卅十五	15 卅十三	12 卅十二	17 卅十七	14 卅十五	12 卅十三
Thur. 四	18 卅十一	15 卅九	15 卅七	19 卅十三	17 卅十二	14 卅十	19 卅十六	16 卅十四	13 卅十三	18 卅十八	15 卅十六	13 卅十四
Fri. 五	19 卅十二	16 卅十	16 卅八	20 卅十四	18 卅十三	15 卅十一	20 卅十七	17 卅十五	14 卅十四	19 卅十九	16 卅十七	14 卅十五
Sat. 六	20 卅十三	17 卅十一	17 卅九	21 卅十五	19 卅十四	16 卅十二	21 卅十八	18 卅十六	15 卅十五	20 卅二十	17 卅十八	15 卅十六
Sun. 日	21 卅十四	18 卅十二	18 卅十	22 卅十六	20 卅十五	17 卅十三	22 卅十九	19 卅十七	16 卅十六	21 卅二十一	18 卅十九	16 卅十七
Mon. 一	22 卅十五	19 卅十三	19 卅十一	23 卅十七	21 卅十六	18 卅十四	23 卅二十	20 卅十八	17 卅十七	22 卅二十二	19 卅二十	17 卅十八
Tues. 二	23 卅十六	20 卅十四	20 卅十二	24 卅十八	22 卅十七	19 卅十五	24 卅二十一	21 卅十九	18 卅十八	23 卅二十三	20 卅二十一	18 卅十九
Wed. 三	24 卅十七	21 卅十五	21 卅十三	25 卅十九	23 卅十八	20 卅十六	25 卅二十二	22 卅二十	19 卅十九	24 卅二十四	21 卅二十二	19 卅二十
Thur. 四	25 卅十八	22 卅十六	22 卅十四	26 卅二十	24 卅十九	21 卅十七	26 卅二十三	23 卅二十一	20 卅二十	25 卅二十五	22 卅二十三	20 卅二十
Fri. 五	26 卅十九	23 卅十七	23 卅十五	27 卅二十一	25 卅二十	22 卅十八	27 卅二十三	24 卅二十一	21 卅二十	26 卅二十六	23 卅二十四	21 卅二十
Sat. 六	27 卅二十	24 卅十八	24 卅十六	28 卅二十二	26 卅二十一	23 卅十九	28 卅二十四	25 卅二十二	22 卅二十一	27 卅二十七	24 卅二十五	22 卅二十
Sun. 日	28 卅二十一	25 卅十九	25 卅十七	29 卅二十三	27 卅二十二	24 卅二十	29 卅二十五	26 卅二十三	23 卅二十二	28 卅二十八	25 卅二十六	23 卅二十
Mon. 一	29 卅二十二	26 卅二十	26 卅十八	30 卅二十四	28 卅二十三	25 卅二十一	30 卅二十六	27 卅二十四	24 卅二十三	29 卅二十九	26 卅二十七	24 卅二十
Tues. 二	30 卅二十三	27 卅二十一	27 卅十九	---	29 卅二十四	26 卅二十二	31 卅二十七	28 卅二十五	25 卅二十四	30 卅三十	27 卅二十七	25 卅二十
Wed. 三	31 卅二十四	28 卅二十二	28 卅二十	---	30 卅二十五	27 卅二十三	---	29 卅二十七	26 卅二十五	31 卅三十一	28 卅二十七	26 卅二十
Thur. 四	---	---	29 卅二十一	---	31 卅二十六	28 卅二十四	---	30 卅二十八	27 卅二十六	---	29 卅三十	27 卅二十
Fri. 五	---	---	30 卅二十二	---	---	29 卅二十五	---	31 卅二十九	28 卅二十七	---	30 卅三十一	28 卅二十
Sat. 六	---	---	31 卅二十三	---	---	30 卅二十六	---	---	29 卅二十八	---	---	29 卅二十
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 卅三十	---	---	30 卅二十二
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 卅二十三
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1884年 光緒九年(癸未)至光緒十年(甲申)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月 二 三 四 五 六	正月 二 三 四 五 六	二月 三 四 五 六	三月 四 五 六 七	三月 四 五 六 七	四月 五 六 七 八	四月 五 六 七 八	五月 六 七 八 九	五月 六 七 八 九	六月 七 八 九 十	六月 七 八 九 十	七月 八 九 十 十一
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 初八	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 初九	---	---	1 十二	---	---	1 十四
Tues. 二	1 初五	---	---	1 初六	---	3 初十	1 初九	---	2 十三	---	---	2 十五
Wed. 三	2 初六	---	---	2 初七	---	4 十一	2 初十	---	3 十四	1 十三	---	3 十六
Thur. 四	3 初七	---	---	3 初八	1 初七	5 十二	3 十一	---	4 十五	2 十四	---	4 十七
Fri. 五	4 初八	1 初五	---	4 初九	2 初八	6 十三	4 十二	1 十一	5 十六	3 十五	---	5 十八
Sat. 六	5 初九	2 初六	1 初四	5 初十	3 初九	7 十四	5 十三	2 十二	6 十七	4 十六	1 十四	6 十九
Sun. 日	6 初九	3 初七	2 初五	6 十一	4 初十	8 十五	6 十四	3 十三	7 十八	5 十七	2 十五	7 二十一
Mon. 一	7 初十	4 初八	3 初六	7 十二	5 十一	9 十六	7 十五	4 十四	8 十九	6 十八	3 十六	8 廿二
Tues. 二	8 十一	5 初九	4 初七	8 十三	6 十二	10 十七	8 十六	5 十五	9 二十	7 十九	4 十七	9 廿三
Wed. 三	9 十二	6 初十	5 初八	9 十四	7 十三	11 十八	9 十七	6 十六	10 廿一	8 二十	5 十八	10 廿四
Thur. 四	10 十三	7 十一	6 初九	10 十五	8 十四	12 十九	10 十八	7 十七	11 廿二	9 廿一	6 十九	11 廿五
Fri. 五	11 十四	8 十二	7 初十	11 十六	9 十五	13 二十	11 十九	8 十八	12 廿三	10 廿二	7 二十	12 廿六
Sat. 六	12 十五	9 十三	8 十一	12 十七	10 十六	14 廿一	12 二十	9 十九	13 廿四	11 廿三	8 廿一	13 廿七
Sun. 日	13 十六	10 十四	9 十二	13 十八	11 十七	15 廿二	13 廿一	10 二十	14 廿五	12 廿四	9 廿二	14 廿八
Mon. 一	14 十七	11 十五	10 十三	14 十九	12 十八	16 廿三	14 廿二	11 廿一	15 廿六	13 廿五	10 廿三	15 廿九
Tues. 二	15 十八	12 十六	11 十四	15 二十	13 十九	17 廿四	15 廿三	12 廿二	16 廿七	14 廿六	11 廿四	16 三十
Wed. 三	16 十九	13 十七	12 十五	16 廿一	14 二十	18 廿五	16 廿四	13 廿三	17 廿八	15 廿七	12 廿五	17 廿一
Thur. 四	17 二十	14 十八	13 十六	17 廿二	15 廿一	19 廿六	17 廿五	14 廿四	18 廿九	16 廿八	13 廿六	18 廿二
Fri. 五	18 廿一	15 十九	14 十七	18 廿三	16 廿二	20 廿七	18 廿六	15 廿五	19 三十	17 廿九	14 廿七	19 廿三
Sat. 六	19 廿二	16 二十	15 十八	19 廿四	17 廿三	21 廿八	19 廿七	16 廿六	20 廿一	18 三十	15 廿八	20 廿四
Sun. 日	20 廿三	17 廿一	16 十九	20 廿五	18 廿四	22 廿九	20 廿八	17 廿七	21 廿二	19 廿一	16 十九	21 廿五
Mon. 一	21 廿四	18 廿二	17 二十	21 廿六	19 廿五	23 三十	21 廿九	18 廿八	22 廿三	20 廿二	17 三十	22 廿六
Tues. 二	22 廿五	19 廿三	18 廿一	22 廿七	20 廿六	24 廿一	22 三十	19 廿九	23 廿四	21 廿三	18 廿一	23 廿七
Wed. 三	23 廿六	20 廿四	19 廿二	23 廿八	21 廿七	25 廿二	23 廿一	20 三十	24 廿五	22 廿四	19 廿二	24 廿八
Thur. 四	24 廿七	21 廿五	20 廿三	24 廿九	22 廿八	26 廿三	24 廿二	21 廿一	25 廿六	23 廿五	20 廿三	25 廿九
Fri. 五	25 廿八	22 廿六	21 廿四	25 廿一	23 廿九	27 廿四	25 廿三	22 廿二	26 廿七	24 廿六	21 廿四	26 三十
Sat. 六	26 廿九	23 廿七	22 廿五	26 廿二	24 三十	28 廿五	26 廿四	23 廿三	27 廿八	25 廿七	22 廿五	27 廿一
Sun. 日	27 三十	24 廿二	23 廿	27 廿三	25 廿一	29 廿七	27 廿六	24 廿五	28 廿	26 廿九	23 廿七	28 十二
Mon. 一	28 廿一	25 廿九	24 廿七	28 廿四	26 廿三	30 廿八	28 廿七	25 廿六	29 十一	27 十	24 廿八	29 十三
Tues. 二	29 廿二	26 三十	25 廿八	29 廿五	27 廿四	---	29 廿八	26 廿七	30 十二	28 十一	25 廿九	30 十四
Wed. 三	30 廿三	27 廿一	26 廿九	30 廿六	28 廿五	---	30 廿九	27 廿八	---	29 十一	26 廿十	31 十五
Thur. 四	31 廿四	28 廿二	27 廿	---	29 廿四	---	31 十	28 廿九	---	30 十二	27 十	---
Fri. 五	---	29 廿三	28 廿一	---	30 廿五	---	---	29 廿八	---	31 十三	28 十一	---
Sat. 六	---	---	29 廿二	---	31 廿六	---	---	30 廿九	---	---	29 十二	---
Sun. 日	---	---	30 廿三	---	---	---	---	31 十	---	---	30 十三	---
Mon. 一	---	---	31 廿四	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1885年 光緒十年(甲申)至光緒十一年(乙酉)

日 月	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.	
	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末	初	末
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月
Sun. 日	—	—	1	十七	1	十五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	2	十八	2	十六	—	—	—	—	1	十九	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	3	十九	3	十七	—	—	—	—	2	二十	—	—	—	—	1	廿三	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	4	二十	4	十八	1	廿六	—	—	3	廿一	1	廿九	—	—	2	廿四	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	1	廿六	5	廿一	5	十九	2	廿七	—	—	4	廿二	2	三十	—	—	3	廿五	1	廿三	—	—	—	—
Fri. 五	2	廿七	6	廿二	6	二十	3	廿八	1	廿七	5	廿三	3	廿一	—	—	4	廿六	2	廿四	5	三十	—	—
Sat. 六	3	廿八	7	廿三	7	廿一	4	廿九	2	廿八	6	廿四	4	廿二	1	廿一	5	廿七	3	廿五	7	廿一	5	廿九
Sun. 日	4	廿九	8	廿四	8	廿二	5	三十	3	廿九	7	廿五	5	廿三	2	廿二	6	廿八	4	廿六	8	廿二	6	廿一
Mon. 一	5	三十	9	廿五	9	廿三	6	卅一	4	三十	8	廿六	6	廿四	3	廿三	7	廿九	5	廿七	9	廿三	7	廿二
Tues. 二	6	卅一	10	廿六	10	廿四	7	一	5	卅一	9	廿七	7	廿五	4	廿四	8	三十	6	廿八	10	廿四	8	廿三
Wed. 三	7	一	11	廿七	11	廿五	8	二	6	一	10	廿八	8	廿六	5	廿五	9	卅一	7	廿九	11	廿五	9	廿四
Thur. 四	8	二	12	廿八	12	廿六	9	三	7	二	11	廿九	9	廿七	6	廿六	10	一	8	三十	12	廿六	10	廿五
Fri. 五	9	三	13	廿九	13	廿七	10	四	8	三	12	三十	10	廿八	7	廿七	11	二	9	卅一	13	廿七	11	廿六
Sat. 六	10	四	14	三十	14	廿八	11	五	9	四	13	卅一	11	廿九	8	廿八	12	三	10	一	14	廿八	12	廿七
Sun. 日	11	五	15	卅一	15	廿九	12	六	10	五	14	一	12	一	9	廿九	13	四	11	二	15	廿九	13	廿八
Mon. 一	12	六	16	一	16	三十	13	七	11	六	15	二	13	二	10	一	14	五	12	三	16	三十	14	廿九
Tues. 二	13	七	17	二	17	卅一	14	八	12	七	16	三	14	三	11	二	15	六	13	四	17	一	15	三十
Wed. 三	14	八	18	三	18	一	15	九	13	八	17	四	15	四	12	三	16	七	14	五	18	二	16	卅一
Thur. 四	15	九	19	四	19	二	16	十	14	九	18	五	16	五	13	四	17	八	15	六	19	三	17	一
Fri. 五	16	十	20	五	20	三	17	十一	15	十	19	六	17	六	14	五	18	九	16	七	20	四	18	二
Sat. 六	17	十一	21	六	21	四	18	十二	16	十一	20	七	18	七	15	六	19	十	17	八	21	五	19	三
Sun. 日	18	十二	22	七	22	五	19	十三	17	十二	21	八	19	八	16	七	20	十一	18	九	22	六	20	四
Mon. 一	19	十三	23	八	23	六	20	十四	18	十三	22	九	20	九	17	八	21	十二	19	十	23	七	21	五
Tues. 二	20	十四	24	九	24	七	21	十五	19	十四	23	十	21	十	18	九	22	十三	20	十一	24	八	22	六
Wed. 三	21	十五	25	十	25	八	22	十六	20	十五	24	十一	22	十一	19	十	23	十四	21	十二	25	九	23	七
Thur. 四	22	十六	26	十一	26	九	23	十七	21	十六	25	十二	23	十二	20	十一	24	十五	22	十三	26	十	24	八
Fri. 五	23	十七	27	十二	27	十	24	十八	22	十七	26	十三	24	十三	21	十二	25	十六	23	十四	27	十一	25	九
Sat. 六	24	十八	28	十三	28	十一	25	十九	23	十八	27	十四	25	十四	22	十三	26	十七	24	十五	28	十二	26	十
Sun. 日	25	十九	—	—	29	十二	26	二十	24	十九	28	十五	26	十五	23	十四	27	十八	25	十六	29	十三	27	十一
Mon. 一	26	二十	—	—	30	十三	27	廿一	25	二十	29	十六	27	十六	24	十五	28	十九	26	十七	30	十四	28	十二
Tues. 二	27	廿一	—	—	31	十四	28	廿二	26	廿一	30	十七	28	十七	25	十六	29	廿一	27	十八	—	—	—	—
Wed. 三	28	廿二	—	—	—	—	29	廿三	27	廿二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	29	廿三	—	—	—	—	30	廿四	28	廿三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	30	廿四	—	—	—	—	—	—	29	廿四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	31	廿五	—	—	—	—	—	—	30	廿五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	31	廿六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1886年 光緒十一年(乙酉)至光緒十二年(丙戌)

日	一月		二月		三月		四月		五月		六月		七月		八月		九月		十月		十一月		十二月	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日																								
Mon. 一		1 廿八	1 廿九																					
Tues. 二		2 廿九	2 三十																					
Wed. 三		3 三十	3 廿一																					
Thur. 四		4 廿一	4 廿二																					
Fri. 五	1 廿七	5 廿三	5 廿四																					
Sat. 六	2 廿八	6 廿四	6 廿五																					
Sun. 日	3 廿九	7 廿五	7 廿六																					
Mon. 一	4 三十	8 廿六	8 廿七																					
Tues. 二	5 廿一	9 廿七	9 廿八																					
Wed. 三	6 廿二	10 廿八	10 廿九																					
Thur. 四	7 廿三	11 廿九	11 三十																					
Fri. 五	8 廿四	12 三十	12 廿一																					
Sat. 六	9 廿五	13 廿一	13 廿二																					
Sun. 日	10 廿六	14 廿二	14 廿三																					
Mon. 一	11 廿七	15 廿三	15 廿四																					
Tues. 二	12 廿八	16 廿四	16 廿五																					
Wed. 三	13 廿九	17 廿五	17 廿六																					
Thur. 四	14 三十	18 廿六	18 廿七																					
Fri. 五	15 廿一	19 廿七	19 廿八																					
Sat. 六	16 廿二	20 廿八	20 廿九																					
Sun. 日	17 廿三	21 廿九	21 三十																					
Mon. 一	18 廿四	22 三十	22 廿一																					
Tues. 二	19 廿五	23 廿一	23 廿二																					
Wed. 三	20 廿六	24 廿二	24 廿三																					
Thur. 四	21 廿七	25 廿三	25 廿四																					
Fri. 五	22 廿八	26 廿四	26 廿五																					
Sat. 六	23 廿九	27 廿五	27 廿六																					
Sun. 日	24 三十	28 廿六	28 廿七																					
Mon. 一	25 廿一	29 廿七	29 廿八																					
Tues. 二	26 廿二	30 廿八	30 廿九																					
Wed. 三	27 廿三	31 廿九	31 三十																					
Thur. 四	28 廿四																							
Fri. 五	29 廿五																							
Sat. 六	30 廿六																							
Sun. 日	31 廿七																							
Mon. 一																								
Tues. 二																								
Wed. 三																								
Thur. 四																								
Fri. 五																								
Sat. 六																								

REFERENCE MATERIAL

1887年 光緒十二年(丙戌)至光緒十三年(丁亥)

閏四月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Thur. 四	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
Fri. 五	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Sat. 六	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Sun. 日	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Mon. 一	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Tues. 二	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Wed. 三	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
Thur. 四	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Fri. 五	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Sat. 六	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46

CHINESE CANTONESE

1888年 光緒十三年(丁亥)至光緒十四年(戊子)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月 廿月	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月
Sun. 日	1 廿八	—	—	—	1 二十	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	2 廿九	—	—	—	2 廿一	—	—	—	—	1 廿六	—	—
Tues. 二	3 三十	—	—	—	3 廿二	1 廿一	—	—	—	2 廿七	—	—
Wed. 三	4 廿一	1 二十	—	—	4 廿三	2 廿二	—	—	—	3 廿八	—	—
Thur. 四	5 廿二	2 廿一	1 十九	—	5 廿四	3 廿三	—	—	—	4 廿九	1 廿八	—
Fri. 五	6 廿三	3 廿二	2 二十	6 廿五	4 廿四	1 廿二	6 廿七	3 廿六	—	5 廿一	2 三十	—
Sat. 六	7 廿四	4 廿三	3 廿一	7 廿六	5 廿五	2 廿三	7 廿八	4 廿七	1 廿五	6 廿二	3 三十	1 廿八
Sun. 日	8 廿五	5 廿四	4 廿二	8 廿七	6 廿六	3 廿四	8 廿九	5 廿八	2 廿六	7 廿三	4 廿一	2 廿九
Mon. 一	9 廿六	6 廿五	5 廿三	9 廿八	7 廿七	4 廿五	9 三十	6 廿九	3 廿七	8 廿四	5 廿二	3 三十
Tues. 二	10 廿七	7 廿六	6 廿四	10 廿九	8 廿八	5 廿六	10 廿一	7 三十	4 廿八	9 廿五	6 廿三	4 廿一
Wed. 三	11 廿八	8 廿七	7 廿五	11 三十	9 廿九	6 廿七	11 廿二	8 廿一	5 廿九	10 廿六	7 廿四	5 廿二
Thur. 四	12 廿九	9 廿八	8 廿六	12 廿一	10 三十	7 廿八	12 廿三	9 廿二	6 三十	11 廿七	8 廿五	6 廿三
Fri. 五	13 三十	10 廿九	9 廿七	13 廿二	11 廿一	8 廿九	13 廿四	10 廿三	7 廿二	12 廿八	9 廿六	7 廿四
Sat. 六	14 廿一	11 三十	10 廿八	14 廿三	12 廿二	9 三十	14 廿五	11 廿四	8 廿三	13 廿九	10 廿七	8 廿五
Sun. 日	15 廿二	12 廿一	11 廿九	15 廿四	13 廿三	10 廿一	15 廿七	12 廿六	9 廿四	14 三十	11 廿八	9 廿六
Mon. 一	16 廿三	13 廿二	12 三十	16 廿五	14 廿四	11 廿二	16 廿八	13 廿七	10 廿五	15 廿一	12 廿九	10 廿七
Tues. 二	17 廿四	14 廿三	13 廿一	17 廿六	15 廿五	12 廿三	17 廿九	14 廿八	11 廿六	16 廿二	13 三十	11 廿八
Wed. 三	18 廿五	15 廿四	14 廿二	18 廿七	16 廿六	13 廿四	18 三十	15 廿九	12 廿七	17 廿三	14 廿一	12 廿九
Thur. 四	19 廿六	16 廿五	15 廿三	19 廿八	17 廿七	14 廿五	19 廿一	16 三十	13 廿八	18 廿四	15 廿二	13 三十
Fri. 五	20 廿七	17 廿六	16 廿四	20 廿九	18 廿八	15 廿六	20 廿二	17 廿一	14 廿九	19 廿五	16 廿三	14 三十
Sat. 六	21 廿八	18 廿七	17 廿五	21 三十	19 廿九	16 廿七	21 廿三	18 廿二	15 三十	20 廿六	17 廿四	15 三十
Sun. 日	22 廿九	19 廿八	18 廿六	22 廿一	20 三十	17 廿八	22 廿四	19 廿三	16 廿一	21 廿七	18 廿五	16 三十
Mon. 一	23 三十	20 廿九	19 廿七	23 廿二	21 廿一	18 廿九	23 廿五	20 廿四	17 廿二	22 廿八	19 廿六	17 三十
Tues. 二	24 廿一	21 三十	20 廿八	24 廿三	22 廿二	19 三十	24 廿六	21 廿五	18 廿三	23 廿九	20 廿七	18 三十
Wed. 三	25 廿二	22 廿一	21 廿九	25 廿四	23 廿三	20 廿一	25 廿七	22 廿六	19 廿四	24 三十	21 廿八	19 三十
Thur. 四	26 廿三	23 廿二	22 三十	26 廿五	24 廿四	21 廿二	26 廿八	23 廿七	20 廿五	25 廿一	22 廿九	20 三十
Fri. 五	27 廿四	24 廿三	23 廿一	27 廿六	25 廿五	22 廿三	27 廿九	24 廿八	21 廿六	26 廿二	23 三十	21 三十
Sat. 六	28 廿五	25 廿四	24 廿二	28 廿七	26 廿六	23 廿四	28 三十	25 廿九	22 廿七	27 廿三	24 三十	22 三十
Sun. 日	29 廿六	26 廿五	25 廿三	29 廿八	27 廿七	24 廿五	29 廿一	26 三十	23 廿八	28 廿四	25 廿二	23 三十
Mon. 一	30 廿七	27 廿六	26 廿四	30 廿九	28 廿八	25 廿六	30 廿二	27 廿一	24 廿九	29 廿五	26 廿三	24 三十
Tues. 二	31 廿八	28 廿七	27 廿五	—	—	26 廿七	31 廿三	28 廿二	25 三十	30 廿六	27 廿四	25 三十
Wed. 三	—	—	29 廿六	—	—	30 廿八	—	29 廿一	26 廿九	31 廿七	28 廿五	26 三十
Thur. 四	—	—	—	29 廿七	—	31 廿九	—	—	30 三十	—	—	27 三十
Fri. 五	—	—	—	30 廿八	—	—	29 三十	—	31 廿一	—	30 廿七	28 三十
Sat. 六	—	—	31 廿九	—	—	30 廿一	—	—	—	29 廿二	—	29 三十
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	30 廿三	—	—	30 三十
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31 三十
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1889年 光緒十四年(戊子)至光緒十五年(己丑)

日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十一 月 月	正 月	正 二 月 月	三 月 月	四 月 月	五 月 月	六 月 月	七 月 月	八 月 月	九 月 月	十 月 月	十 一 月 月
Sun. 日									1 初七			1 初九
Mon. 一				1 初二			1 初四		2 初八			2 初十
Tue. 二	1 初三			2 初四			2 初六		3 初九	1 初七		3 十一
Wed. 三	2 初四			3 初五	1 初二		3 初七		4 初十	2 初八		4 十二
Thur. 四	3 初五			4 初六	2 初三		4 初八	1 初五	5 十一	3 初九		5 十三
Fri. 五	4 初六	1 初二	1 初三	5 初七	3 初四		5 初九	2 初六	6 十二	4 初十	1 初八	6 十四
Sat. 六	5 初七	2 初三	2 初四	6 初八	4 初五	1 初二	6 初十	3 初七	7 十三	5 十一	2 初九	7 十五
Sun. 日	6 初八	3 初四	3 初五	7 初九	5 初六	2 初三	7 初十	4 初八	8 十一	6 十二	3 初十	8 十六
Mon. 一	7 初九	4 初五	4 初六	8 初十	6 初七	3 初四	8 十一	5 初九	9 十二	7 十三	4 十一	9 十七
Tue. 二	8 初十	5 初六	5 初七	9 十一	7 初八	4 初五	9 十二	6 初十	10 十三	8 十四	5 十二	10 十八
Wed. 三	9 初十一	6 初七	6 初八	10 十二	8 初九	5 初六	10 十三	7 初十一	11 十四	9 十五	6 十三	11 十九
Thur. 四	10 初十二	7 初八	7 初九	11 十三	9 初十	6 初七	11 十四	8 十二	12 十五	10 十六	7 十四	12 二十
Fri. 五	11 初十三	8 初九	8 初十	12 十四	10 十一	7 初八	12 十五	9 十三	13 十六	11 十七	8 十五	13 廿一
Sat. 六	12 初十四	9 初十	9 初十一	13 十五	11 十二	8 初九	13 十六	10 十四	14 十七	12 十八	9 十六	14 廿二
Sun. 日	13 初十五	10 初十一	10 初十二	14 十六	12 十三	9 初十	14 十七	11 十五	15 十八	13 十九	10 十七	15 廿三
Mon. 一	14 初十六	11 初十二	11 初十三	15 十七	13 十四	10 十一	15 十八	12 十六	16 十九	14 二十	11 十八	16 廿四
Tue. 二	15 初十七	12 初十三	12 初十四	16 十八	14 十五	11 十二	16 十九	13 十七	17 二十	15 廿一	12 十九	17 廿五
Wed. 三	16 初十八	13 初十四	13 初十五	17 十九	15 十六	12 十三	17 二十	14 十八	18 廿一	16 廿二	13 二十	18 廿六
Thur. 四	17 初十九	14 初十五	14 初十六	18 二十	16 十七	13 十四	18 廿一	15 十九	19 廿二	17 廿三	14 廿一	19 廿七
Fri. 五	18 初二十	15 初十六	15 初十七	19 廿一	17 十八	14 十五	19 廿二	16 二十	20 廿三	18 廿四	15 廿二	20 廿八
Sat. 六	19 初廿一	16 初十七	16 初十八	20 廿二	18 十九	15 十六	20 廿三	17 廿一	21 廿四	19 廿五	16 廿三	21 廿九
Sun. 日	20 初二	17 初十八	17 初十九	21 廿三	19 二十	16 十七	21 廿四	18 廿二	22 廿五	20 廿六	17 廿四	22 三十
Mon. 一	21 初三	18 初十九	18 初二十	22 廿四	20 廿一	17 十八	22 廿五	19 廿三	23 廿六	21 廿七	18 廿五	23 三十一
Tue. 二	22 初四	19 初二十	19 初廿一	23 廿五	21 廿二	18 十九	23 廿六	20 廿四	24 廿七	22 廿八	19 廿六	24 初二
Wed. 三	23 初五	20 初廿一	20 初廿二	24 廿六	22 廿三	19 二十	24 廿七	21 廿五	25 廿八	23 廿九	20 廿七	25 初三
Thur. 四	24 初六	21 初廿二	21 初廿三	25 廿七	23 廿四	20 廿一	25 廿八	22 廿六	26 廿九	24 三十	21 廿八	26 初四
Fri. 五	25 初七	22 初廿三	22 初廿四	26 廿八	24 廿五	21 廿二	26 廿九	23 廿七	27 三十	25 三十一	22 廿九	27 初五
Sat. 六	26 初八	23 初廿四	23 初廿五	27 廿九	25 廿六	22 廿三	27 三十	24 廿八	28 三十一	26 初二	23 三十	28 初六
Sun. 日	27 初九	24 初廿五	24 初廿六	28 三十	26 廿七	23 廿四	28 三十一	25 廿九	29 初二	27 初三	24 三十一	29 初七
Mon. 一	28 初十	25 初廿六	25 初廿七	29 三十一	27 廿八	24 廿五	29 初二	26 三十	30 初三	28 初四	25 三十一	30 初八
Tue. 二	29 初十一	26 初廿七	26 初廿八	30 初二	28 廿九	25 廿六	30 初三	27 初二		29 初五	26 初二	31 初九
Wed. 三	30 初十二	27 初廿八	27 初廿九		29 三十	26 廿七	31 初四	28 初三		30 初六	27 初三	
Thur. 四	31 初十三	28 初廿九	28 初三十		30 三十一	27 廿八		29 初四		31 初七	28 初四	
Fri. 五			29 初十		31 初二	28 廿九		30 初五			29 初五	
Sat. 六			30 初十一			29 三十		31 初六			30 初六	
Sun. 日			31 初二			30 三十一						
Mon. 一												
Tue. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1890年 光緒十五年(己丑)至光緒十六年(庚寅)

閏二月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30				
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30					
Wed. 三	25	26	27	28	29	30						
Thur. 四	26	27	28	29	30							
Fri. 五	27	28	29	30								
Sat. 六	28	29	30									
Sun. 日	29	30										
Mon. 一	30											
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1891年 光緒十六年(庚寅)至光緒十七年(辛卯)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 廿一月	正月 廿二月	正月 廿三月	二月 廿一月	二月 廿二月	二月 廿三月	三月 廿一月	三月 廿二月	三月 廿三月	四月 廿一月	四月 廿二月	四月 廿三月
Sun. 日	--	1 廿三	1 廿一	--	--	--	--	--	--	--	1 三十	--
Mon. 一	--	2 廿四	2 廿二	--	--	1 廿五	--	--	--	--	2 廿一	--
Tues. 二	--	3 廿五	3 廿三	--	--	2 廿六	--	--	1 廿八	--	3 廿二	1 廿一
Wed. 三	--	4 廿六	4 廿四	1 廿三	--	3 廿七	1 廿五	--	2 廿九	--	4 廿三	2 廿二
Thur. 四	1 廿一	5 廿七	5 廿五	2 廿四	--	4 廿八	2 廿六	--	3 卅一	1 廿九	5 廿四	3 廿三
Fri. 五	2 廿二	6 廿八	6 廿六	3 廿五	1 廿三	5 廿九	3 廿七	--	4 卅二	2 卅一	6 廿五	4 廿四
Sat. 六	3 廿三	7 廿九	7 廿七	4 廿六	2 廿四	6 卅一	4 廿八	1 卅七	5 卅三	3 卅二	7 廿六	5 廿五
Sun. 日	4 廿四	8 卅一	8 廿八	5 廿七	3 廿五	7 卅一	5 廿九	2 卅八	6 卅四	4 卅二	8 卅七	6 卅六
Mon. 一	5 廿五	9 卅二	9 廿九	6 廿八	4 廿六	8 卅二	6 卅	3 卅九	7 卅五	5 卅三	9 卅八	7 卅七
Tues. 二	6 廿六	10 卅三	10 卅	7 廿九	5 廿七	9 卅三	7 卅一	4 卅	8 卅六	6 卅四	10 卅九	8 卅八
Wed. 三	7 廿七	11 卅四	11 卅一	8 卅	6 廿八	10 卅四	8 卅二	5 卅一	9 卅七	7 卅五	11 卅十	9 卅九
Thur. 四	8 廿八	12 卅五	12 卅二	9 卅一	7 廿九	11 卅五	9 卅三	6 卅二	10 卅八	8 卅六	12 卅十一	10 卅十
Fri. 五	9 廿九	13 卅六	13 卅三	10 卅二	8 卅	12 卅六	10 卅四	7 卅三	11 卅九	9 卅七	13 卅十二	11 卅十一
Sat. 六	10 卅	14 卅七	14 卅四	11 卅三	9 卅一	13 卅七	11 卅五	8 卅四	12 卅十	10 卅八	14 卅十三	12 卅十二
Sun. 日	11 卅一	15 卅八	15 卅五	12 卅四	10 卅二	14 卅八	12 卅六	9 卅五	13 卅十一	11 卅九	15 卅十四	13 卅十三
Mon. 一	12 卅二	16 卅九	16 卅六	13 卅五	11 卅三	15 卅九	13 卅七	10 卅六	14 卅十二	12 卅十	16 卅十五	14 卅十四
Tues. 二	13 卅三	17 卅十	17 卅七	14 卅六	12 卅四	16 卅十	14 卅八	11 卅七	15 卅十三	13 卅十一	17 卅十六	15 卅十五
Wed. 三	14 卅四	18 卅十一	18 卅八	15 卅七	13 卅五	17 卅十一	15 卅九	12 卅八	16 卅十四	14 卅十二	18 卅十七	16 卅十六
Thur. 四	15 卅五	19 卅十二	19 卅九	16 卅八	14 卅六	18 卅十二	16 卅十	13 卅九	17 卅十五	15 卅十三	19 卅十八	17 卅十七
Fri. 五	16 卅六	20 卅十三	20 卅十	17 卅九	15 卅七	19 卅十三	17 卅十一	14 卅	18 卅十六	16 卅十四	20 卅十九	18 卅十八
Sat. 六	17 卅七	21 卅十四	21 卅十一	18 卅十	16 卅八	20 卅十四	18 卅十二	15 卅一	19 卅十七	17 卅十五	21 卅二十	19 卅十九
Sun. 日	18 卅八	22 卅十五	22 卅十二	19 卅十一	17 卅九	21 卅十五	19 卅十三	16 卅二	20 卅十八	18 卅十六	22 卅二十一	20 卅二十
Mon. 一	19 卅九	23 卅十六	23 卅十三	20 卅十二	18 卅	22 卅十六	20 卅十四	17 卅三	21 卅十九	19 卅十七	23 卅二十二	21 卅二十一
Tues. 二	20 卅十	24 卅十七	24 卅十四	21 卅十三	19 卅一	23 卅十七	21 卅十五	18 卅四	22 卅二十	20 卅十八	24 卅二十三	22 卅二十二
Wed. 三	21 卅十一	25 卅十八	25 卅十五	22 卅十四	20 卅二	24 卅十八	22 卅十六	19 卅五	23 卅二十一	21 卅十九	25 卅二十四	23 卅二十三
Thur. 四	22 卅十二	26 卅十九	26 卅十六	23 卅十五	21 卅三	25 卅十九	23 卅十七	20 卅六	24 卅二十二	22 卅二十	26 卅二十五	24 卅二十四
Fri. 五	23 卅十三	27 卅二十	27 卅十七	24 卅十六	22 卅四	26 卅二十	24 卅十八	21 卅七	25 卅二十三	23 卅二十一	27 卅二十六	25 卅二十五
Sat. 六	24 卅十四	28 卅二十一	28 卅十八	25 卅十七	23 卅五	27 卅二十一	25 卅十九	22 卅八	26 卅二十四	24 卅二十二	28 卅二十七	26 卅二十六
Sun. 日	25 卅十五	--	29 卅二十	26 卅十八	24 卅七	28 卅二十二	26 卅二十	23 卅九	27 卅二十五	25 卅二十三	29 卅二十八	27 卅二十七
Mon. 一	26 卅十六	--	30 卅二十一	27 卅十九	25 卅八	29 卅二十三	27 卅二十一	24 卅十	28 卅二十六	26 卅二十四	30 卅二十九	28 卅二十八
Tues. 二	27 卅十七	--	31 卅二十二	28 卅二十	26 卅九	30 卅二十四	28 卅二十二	25 卅十一	29 卅二十七	27 卅二十五	--	29 卅二十九
Wed. 三	28 卅十八	--	--	29 卅二十一	27 卅十	--	29 卅二十三	26 卅十二	30 卅二十八	28 卅二十六	--	30 卅三十
Thur. 四	29 卅十九	--	--	30 卅二十二	28 卅十一	--	30 卅二十四	27 卅十三	--	29 卅二十七	--	31 卅三十一
Fri. 五	30 卅二十	--	--	--	29 卅十二	--	31 卅二十五	28 卅十四	--	30 卅二十八	--	--
Sat. 六	31 卅二十一	--	--	--	30 卅十三	--	--	29 卅十五	--	31 卅二十九	--	--
Sun. 日	--	--	--	--	31 卅十四	--	--	30 卅十六	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	31 卅十七	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1892年 光緒十七年(辛卯)至光緒十八年(壬辰)

國六月

日	一月		二月		三月		四月		五月		六月		七月		八月		九月		十月		十一月		十二月	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

REFERENCE MATERIAL

1893年 光緒十八年(壬辰)至光緒十九年(癸巳)

日 一 二 三 四 五 六	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.	
	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十
	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日
Sun. 日	1	十	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	1	廿二	---	---	---	---	---
Mon. 一	2	十一	---	---	---	---	---	1	十六	---	---	---	---	---	---	---	---	2	廿三	---	---	---	---	---
Tues. 二	3	十二	---	---	---	---	---	2	十七	---	---	---	---	1	二十	---	---	3	廿四	---	---	---	---	---
Wed. 三	4	十三	1	十五	1	十三	---	3	十八	---	---	---	---	2	廿一	---	---	4	廿五	1	廿三	---	---	---
Thur. 四	5	十四	2	十六	2	十四	---	4	十九	1	十七	---	---	3	廿二	---	---	5	廿六	2	廿四	---	---	---
Fri. 五	6	十五	3	十七	3	十五	---	5	二十	2	十八	---	---	4	廿三	---	1	廿七	3	廿五	---	---	1	廿四
Sat. 六	7	十六	4	十八	4	十六	1	廿一	6	廿一	3	十九	1	十八	5	廿四	2	廿二	7	廿八	4	廿六	2	廿五
Sun. 日	8	廿一	5	廿九	5	廿七	2	廿六	7	廿二	4	二十	2	十九	6	廿五	3	廿三	8	廿九	5	廿七	3	廿六
Mon. 一	9	廿二	6	三十	6	廿八	3	廿七	8	廿三	5	廿一	3	二十	7	廿六	4	廿四	9	三十	6	廿八	4	廿七
Tues. 二	10	廿三	7	初一	7	廿九	4	廿八	9	廿四	6	廿二	4	廿一	8	廿七	5	廿五	10	初一	7	廿九	5	廿八
Wed. 三	11	廿四	8	初二	8	三十	5	廿九	10	廿五	7	廿三	5	廿二	9	廿八	6	廿六	11	初二	8	初一	6	廿九
Thur. 四	12	廿五	9	初三	9	初一	6	三十	11	廿六	8	廿四	6	廿三	10	廿九	7	廿七	12	初三	9	初二	7	三十
Fri. 五	13	廿六	10	初四	10	初二	7	初一	12	廿七	9	廿五	7	廿四	11	三十	8	廿八	13	初四	10	初三	8	初一
Sat. 六	14	廿七	11	初五	11	初三	8	初二	13	廿八	10	廿六	8	廿五	12	初一	9	廿九	14	初五	11	初四	9	初二
Sun. 日	15	廿八	12	初六	12	初四	9	初三	14	廿九	11	廿七	9	廿六	13	初二	10	初一	15	初六	12	初五	10	初三
Mon. 一	16	廿九	13	初七	13	初五	10	初四	15	三十	12	廿八	10	廿七	14	初三	11	初二	16	初七	13	初六	11	初四
Tues. 二	17	三十	14	初八	14	初六	11	初五	16	初一	13	廿九	11	廿八	15	初四	12	初三	17	初八	14	初七	12	初五
Wed. 三	18	初一	15	初九	15	初七	12	初六	17	初二	14	初一	12	初九	16	初五	13	初四	18	初九	15	初八	13	初六
Thur. 四	19	初二	16	初十	16	初八	13	初七	18	初三	15	初二	13	初一	17	初六	14	初五	19	初十	16	初九	14	初七
Fri. 五	20	初三	17	十一	17	初九	14	初八	19	初四	16	初三	14	初二	18	初七	15	初六	20	十一	17	初十	15	初八
Sat. 六	21	初四	18	十二	18	初十	15	初九	20	初五	17	初四	15	初三	19	初八	16	初七	21	十二	18	十一	16	初九
Sun. 日	22	初五	19	十三	19	初十一	16	初十	21	初六	18	初五	16	初四	20	初九	17	初八	22	十三	19	十二	17	初十
Mon. 一	23	初六	20	十四	20	初十二	17	初十一	22	初七	19	初六	17	初五	21	初十	18	初九	23	十四	20	十三	18	十一
Tues. 二	24	初七	21	十五	21	初十三	18	初十二	23	初八	20	初七	18	初六	22	十一	19	初十	24	十五	21	十四	19	十二
Wed. 三	25	初八	22	十六	22	初十四	19	初十三	24	初九	21	初八	19	初七	23	十二	20	初十一	25	十六	22	十五	20	十三
Thur. 四	26	初九	23	十七	23	初十五	20	初十四	25	初十	22	初九	20	初八	24	十三	21	初十二	26	十七	23	十六	21	十四
Fri. 五	27	初十	24	十八	24	初十六	21	初十五	26	十一	23	初十	21	初九	25	十四	22	初十三	27	十八	24	十七	22	十五
Sat. 六	28	十一	25	十九	25	初十七	22	初十六	27	十二	24	十一	22	初十	26	十五	23	初十四	28	十九	25	十八	23	十六
Sun. 日	29	十二	26	二十	26	初十八	23	初十七	28	十三	25	十二	23	十一	27	十六	24	初十五	29	二十	26	十九	24	十七
Mon. 一	30	十三	27	廿一	27	初十九	24	初十八	29	十四	26	十三	24	十二	28	十七	25	初十六	30	廿一	27	二十	25	十八
Tues. 二	31	十四	28	廿二	28	初二十	25	初十九	30	十五	27	十四	25	十三	29	十八	26	初十七	31	廿二	28	廿一	26	十九
Wed. 三	---	---	---	---	29	廿一	26	初二十	31	十六	28	十五	26	十四	30	十九	27	初十八	---	---	29	廿二	27	二十
Thur. 四	---	---	---	---	30	廿二	27	初二十一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	31	廿三	28	初二十二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	29	初二十三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	30	廿四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONSE

1894年 光緒十九年(癸巳)至光緒二十年(甲午)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 廿月	二月 正月	三月 正月	四月 二月	五月 三月	六月 四月	七月 五月	八月 六月	九月 七月	十月 八月	十一月 九月	十二月 十月
Sun. 日	1 廿五	2 廿六	3 廿七	4 廿八	5 廿九	6 三十	7 廿一	8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六
Mon. 一	2 廿六	3 廿七	4 廿八	5 廿九	6 三十	7 廿一	8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七
Tues. 二	3 廿七	4 廿八	5 廿九	6 三十	7 廿一	8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八
Wed. 三	4 廿八	5 廿九	6 三十	7 廿一	8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九
Thur. 四	5 廿九	6 三十	7 廿一	8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十
Fri. 五	6 三十	7 廿一	8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一
Sat. 六	7 廿一	8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二
Sun. 日	8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三
Mon. 一	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四
Tues. 二	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五
Wed. 三	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六
Thur. 四	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七
Fri. 五	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八
Sat. 六	14 廿八	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九
Sun. 日	15 廿九	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十
Mon. 一	16 三十	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一
Tues. 二	17 廿一	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二
Wed. 三	18 廿二	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三
Thur. 四	19 廿三	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四
Fri. 五	20 廿四	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五
Sat. 六	21 廿五	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六
Sun. 日	22 廿六	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七
Mon. 一	23 廿七	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八
Tues. 二	24 廿八	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九
Wed. 三	25 廿九	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十
Thur. 四	26 三十	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一
Fri. 五	27 廿一	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二
Sat. 六	28 廿二	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三
Sun. 日	29 廿三	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四
Mon. 一	30 廿四	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五
Tues. 二	31 廿五	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六
Wed. 三	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七
Thur. 四	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
Fri. 五	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九
Sat. 六	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十

REFERENCE MATERIAL

1895年 光緒二十年(甲午)至光緒廿一年(乙未)
閏五月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十三	---	---	1 十五
Mon. 一	---	---	---	1 十七	---	---	1 十九	---	2 十四	---	---	2 十六
Tues. 二	1 十八	---	---	2 十八	---	---	2 二十	---	3 十五	1 十三	---	3 十七
Wed. 三	2 十九	---	---	3 十九	1 十七	---	3 二十一	---	4 十六	2 十四	---	4 十八
Thur. 四	3 二十	---	---	4 二十	2 十八	---	4 二十二	1 十一	5 十七	3 十五	---	5 十九
Fri. 五	4 廿一	1 廿七	1 廿五	5 廿一	3 廿九	---	5 廿三	2 十二	6 十八	4 十六	1 十五	6 廿一
Sat. 六	5 廿二	2 廿八	2 廿六	6 廿二	4 卅	1 廿九	6 廿四	3 十三	7 十九	5 十七	2 十六	7 廿二
Sun. 日	6 廿三	3 廿九	3 廿七	7 廿三	5 卅一	2 卅	7 廿五	4 廿四	8 二十	6 十八	3 十七	8 廿二
Mon. 一	7 廿四	4 卅	4 廿八	8 廿四	6 十二	3 卅一	8 廿六	5 廿五	9 廿一	7 十九	4 十八	9 廿三
Tues. 二	8 廿五	5 卅一	5 廿九	9 廿五	7 十三	4 十二	9 廿七	6 廿六	10 廿二	8 二十	5 十九	10 廿四
Wed. 三	9 廿六	6 十二	6 卅	10 廿六	8 十四	5 十三	10 廿八	7 廿七	11 廿三	9 廿一	6 二十	11 廿五
Thur. 四	10 廿七	7 十三	7 卅一	11 廿七	9 十五	6 十四	11 廿九	8 廿八	12 廿四	10 廿二	7 廿一	12 廿六
Fri. 五	11 廿八	8 十四	8 十二	12 廿八	10 十六	7 十五	12 卅	9 廿九	13 廿五	11 廿三	8 廿二	13 廿七
Sat. 六	12 廿九	9 十五	9 十三	13 廿九	11 十七	8 十六	13 卅一	10 二十	14 廿六	12 廿四	9 廿三	14 廿八
Sun. 日	13 卅	10 十六	10 十四	14 三十	12 十八	9 十七	14 廿二	11 廿一	15 廿七	13 廿五	10 廿四	15 廿九
Mon. 一	14 卅一	11 十七	11 十五	15 卅一	13 十九	10 十八	15 廿三	12 廿二	16 廿八	14 廿六	11 廿五	16 卅
Tues. 二	15 卅二	12 十八	12 十六	16 卅二	14 二十	11 十九	16 廿四	13 廿三	17 廿九	15 廿七	12 廿六	17 卅一
Wed. 三	16 卅三	13 十九	13 十七	17 卅三	15 廿一	12 二十	17 廿五	14 廿四	18 三十	16 廿八	13 廿七	18 卅二
Thur. 四	17 卅四	14 二十	14 十八	18 卅四	16 廿二	13 廿一	18 廿六	15 廿五	19 卅一	17 廿九	14 廿八	19 卅三
Fri. 五	18 卅五	15 廿一	15 十九	19 卅五	17 廿三	14 廿二	19 廿七	16 廿六	20 卅二	18 卅	15 廿九	20 卅四
Sat. 六	19 卅六	16 廿二	16 二十	20 卅六	18 廿四	15 廿三	20 廿八	17 廿七	21 卅三	19 卅一	16 卅	21 卅五
Sun. 日	20 卅七	17 廿三	17 廿一	21 卅七	19 廿五	16 廿四	21 廿九	18 廿八	22 卅四	20 卅二	17 卅一	22 卅六
Mon. 一	21 卅八	18 廿四	18 廿二	22 卅八	20 廿六	17 廿五	22 卅	19 廿九	23 卅五	21 卅三	18 卅二	23 卅七
Tues. 二	22 卅九	19 廿五	19 廿三	23 卅九	21 廿七	18 廿六	23 卅一	20 卅	24 卅六	22 卅四	19 卅三	24 卅八
Wed. 三	23 卅	20 廿六	20 廿四	24 卅	22 廿八	19 廿七	24 卅二	21 卅一	25 卅七	23 卅五	20 卅四	25 卅九
Thur. 四	24 卅一	21 廿七	21 廿五	25 卅一	23 廿九	20 廿八	25 卅三	22 卅二	26 卅八	24 卅六	21 卅五	26 卅
Fri. 五	25 卅二	22 廿八	22 廿六	26 卅二	24 卅	21 廿九	26 卅四	23 卅三	27 卅九	25 卅七	22 卅六	27 卅一
Sat. 六	26 卅三	23 廿九	23 廿七	27 卅三	25 卅一	22 卅	27 卅五	24 卅四	28 卅	26 卅八	23 卅七	28 卅二
Sun. 日	27 卅四	24 卅	24 廿八	28 卅四	26 卅二	23 卅一	28 卅六	25 卅五	29 卅	27 卅四	24 卅三	29 卅七
Mon. 一	28 卅五	25 卅一	25 廿九	29 卅五	27 卅三	24 卅二	29 卅七	26 卅六	30 卅一	28 卅五	25 卅四	30 卅八
Tues. 二	29 卅六	26 卅二	26 卅	30 卅六	28 卅四	25 卅三	30 卅八	27 卅七	---	29 卅六	26 卅五	31 卅九
Wed. 三	30 卅七	27 卅三	27 卅一	---	29 卅五	26 卅四	31 卅九	28 卅八	---	30 卅七	27 卅六	---
Thur. 四	31 卅八	28 卅四	28 卅二	---	30 卅六	27 卅五	---	29 卅九	---	31 卅八	28 卅七	---
Fri. 五	---	---	29 卅三	---	31 卅七	28 卅六	---	30 卅	---	---	29 卅九	---
Sat. 六	---	---	30 卅四	---	---	29 卅七	---	31 卅一	---	---	30 卅	---
Sun. 日	---	---	31 卅五	---	---	30 卅八	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1896年 光緒廿一年(乙未)至光緒廿二年(丙申)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	--	--	1 十八	--	--	--	--	--	--	--	1 廿六	--
Mon. 一	--	--	2 十九	--	--	1 二十	--	--	--	--	2 廿七	--
Tues. 二	--	--	3 二十	--	--	2 廿一	--	1 廿四	--	--	3 廿八	1 廿七
Wed. 三	1 十七	--	4 廿一	1 十九	--	3 廿二	1 廿一	--	2 廿五	--	4 廿九	2 廿八
Thur. 四	2 十八	--	5 廿二	2 二十	--	4 廿三	2 廿二	--	3 廿六	1 廿五	5 卅一	3 廿九
Fri. 五	3 十九	--	6 廿三	3 廿一	1 十九	5 廿四	3 廿三	--	4 廿七	2 廿六	6 卅二	4 卅一
Sat. 六	4 二十	1 十八	7 廿四	4 廿二	2 二十	6 廿五	4 廿四	1 廿二	5 廿八	3 廿七	7 卅三	5 卅二
Sun. 日	5 廿一	2 十九	8 廿五	5 廿三	3 廿一	7 廿六	5 廿五	2 廿三	6 廿九	4 廿八	8 卅四	6 卅三
Mon. 一	6 廿二	3 二十	9 廿六	6 廿四	4 廿二	8 廿七	6 廿六	3 廿四	7 卅一	5 卅九	9 卅五	7 卅四
Tues. 二	7 廿三	4 廿一	10 廿七	7 廿五	5 廿三	9 廿八	7 廿七	4 廿五	8 卅二	6 卅十	10 卅六	8 卅五
Wed. 三	8 廿四	5 廿二	11 廿八	8 廿六	6 廿四	10 廿九	8 廿八	5 廿六	9 卅三	7 卅一	11 卅七	9 卅六
Thur. 四	9 廿五	6 廿三	12 廿九	9 廿七	7 廿五	11 卅一	9 卅九	6 廿七	10 卅四	8 卅二	12 卅八	10 卅七
Fri. 五	10 廿六	7 廿四	13 卅一	10 廿八	8 廿六	12 卅二	10 卅十	7 廿八	11 卅五	9 卅三	13 卅九	11 卅八
Sat. 六	11 廿七	8 廿五	14 卅二	11 廿九	9 廿七	13 卅三	11 卅一	8 廿九	12 卅六	10 卅四	14 卅十	12 卅九
Sun. 日	12 廿八	9 廿六	15 卅三	12 卅一	10 廿八	14 卅四	12 卅二	9 卅一	13 卅七	11 卅五	15 卅一	13 卅十
Mon. 一	13 廿九	10 廿七	16 卅四	13 卅二	11 廿九	15 卅五	13 卅三	10 卅二	14 卅八	12 卅六	16 卅二	14 卅十一
Tues. 二	14 卅一	11 廿八	17 卅五	14 卅三	12 卅一	16 卅六	14 卅四	11 卅三	15 卅九	13 卅七	17 卅三	15 卅十二
Wed. 三	15 卅二	12 廿九	18 卅六	15 卅四	13 卅二	17 卅七	15 卅五	12 卅四	16 卅十	14 卅八	18 卅四	16 卅十三
Thur. 四	16 卅三	13 卅一	19 卅七	16 卅五	14 卅三	18 卅八	16 卅六	13 卅五	17 卅一	15 卅九	19 卅五	17 卅十四
Fri. 五	17 卅四	14 卅二	20 卅八	17 卅六	15 卅四	19 卅九	17 卅七	14 卅六	18 卅二	16 卅十	20 卅六	18 卅十五
Sat. 六	18 卅五	15 卅三	21 卅九	18 卅七	16 卅五	20 卅十	18 卅八	15 卅七	19 卅三	17 卅一	21 卅七	19 卅十六
Sun. 日	19 卅六	16 卅四	22 卅十	19 卅八	17 卅六	21 卅十一	19 卅九	16 卅八	20 卅四	18 卅二	22 卅八	20 卅十七
Mon. 一	20 卅七	17 卅五	23 卅十一	20 卅九	18 卅七	22 卅十二	20 卅十	17 卅九	21 卅五	19 卅三	23 卅九	21 卅十八
Tues. 二	21 卅八	18 卅六	24 卅十二	21 卅十	19 卅八	23 卅十三	21 卅十一	18 卅十	22 卅六	20 卅四	24 卅十	22 卅十九
Wed. 三	22 卅九	19 卅七	25 卅十三	22 卅十一	20 卅九	24 卅十四	22 卅十二	19 卅十一	23 卅七	21 卅五	25 卅一	23 卅二十
Thur. 四	23 卅十	20 卅八	26 卅十四	23 卅十二	21 卅十	25 卅十五	23 卅十三	20 卅十二	24 卅八	22 卅六	26 卅二	24 卅二十一
Fri. 五	24 卅十一	21 卅九	27 卅十五	24 卅十三	22 卅十一	26 卅十六	24 卅十四	21 卅十三	25 卅九	23 卅七	27 卅三	25 卅二十二
Sat. 六	25 卅十二	22 卅十	28 卅十六	25 卅十四	23 卅十二	27 卅十七	25 卅十五	22 卅十四	26 卅十	24 卅八	28 卅四	26 卅二十三
Sun. 日	26 卅十三	23 卅十一	29 卅十七	26 卅十五	24 卅十三	28 卅十八	26 卅十六	23 卅十五	27 卅十一	25 卅九	29 卅五	27 卅二十四
Mon. 一	27 卅十四	24 卅十二	30 卅十八	27 卅十六	25 卅十四	29 卅十九	27 卅十七	24 卅十六	28 卅十二	26 卅十	30 卅六	28 卅二十五
Tues. 二	28 卅十五	25 卅十三	31 卅十九	28 卅十七	26 卅十五	30 卅二十	28 卅十八	25 卅十七	29 卅十三	27 卅十一	--	29 卅二十六
Wed. 三	29 卅十六	26 卅十四	--	29 卅十八	27 卅十六	--	29 卅十九	26 卅十八	30 卅十四	28 卅十二	--	30 卅二十七
Thur. 四	30 卅十七	27 卅十五	--	30 卅十九	28 卅十七	--	30 卅二十	27 卅十九	--	29 卅十三	--	31 卅二十八
Fri. 五	31 卅十八	28 卅十六	--	--	29 卅十八	--	31 卅二十一	28 卅二十	--	30 卅十四	--	--
Sat. 六	--	29 卅十七	--	--	30 卅十九	--	--	29 卅二十一	--	31 卅十五	--	--
Sun. 日	--	--	--	--	31 卅十	--	--	30 卅二	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	31 卅三	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REFERENCE MATERIAL

1897年 光緒廿二年(丙申)至光緒廿三年(丁酉)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	1 初四	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	1 初三	—	—	—	—	2 初五	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	2 初二	—	—	—	—	3 初六	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	3 初一日	—	—	—	—	4 初七	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	4 初二	1 三十	—	—	—	5 初八	—	—	—	—
Fri. 五	1 初九	5 初四	5 初三	2 初一	—	—	—	6 初十	—	—	—	—
Sat. 六	2 初十	6 初五	6 初四	3 初二	1 三十	—	—	7 十一	—	—	—	—
Sun. 日	3 十一	7 初六	7 初五	4 初三	2 初二	6 初七	4 初六	8 十二	5 初九	3 初八	7 十三	5 十二
Mon. 一	4 十二	8 初七	8 初六	5 初四	3 初三	7 初八	5 初七	9 十三	6 初十	4 初九	8 十四	6 十三
Tues. 二	5 十三	9 初八	9 初七	6 初五	4 初四	8 初九	6 初八	10 十四	7 十一	5 初十	9 十五	7 十四
Wed. 三	6 十四	10 初九	10 初八	7 初六	5 初五	9 初十	7 初九	11 十五	8 十二	6 十一	10 十六	8 十五
Thur. 四	7 十五	11 初十	11 初九	8 初七	6 初六	10 十一	8 初十	12 十六	9 十三	7 十二	11 十七	9 十六
Fri. 五	8 十六	12 十一	12 初十	9 初八	7 初七	11 十二	9 初十一	13 十七	10 十四	8 十三	12 十八	10 十七
Sat. 六	9 十七	13 十二	13 十一	10 初九	8 初八	12 十三	10 十二	14 十八	11 十五	9 十四	13 十九	11 十八
Sun. 日	10 十八	14 十三	14 十二	11 初十	9 初九	13 十四	11 十三	15 十九	12 十六	10 十五	14 二十	12 十九
Mon. 一	11 十九	15 十四	15 十三	12 十一	10 初十	14 十五	12 十四	16 二十	13 十七	11 十六	15 二十一	13 二十
Tues. 二	12 二十	16 十五	16 十四	13 十二	11 十一	15 十六	13 十五	17 二十一	14 十八	12 十七	16 二十二	14 二十一
Wed. 三	13 二十一	17 十六	17 十五	14 十三	12 十二	16 十七	14 十六	18 二十二	15 十九	13 十八	17 二十三	15 二十二
Thur. 四	14 二十二	18 十七	18 十六	15 十四	13 十三	17 十八	15 十七	19 二十三	16 二十	14 十九	18 二十四	16 二十三
Fri. 五	15 二十三	19 十八	19 十七	16 十五	14 十四	18 十九	16 十八	20 二十四	17 二十一	15 二十	19 二十五	17 二十四
Sat. 六	16 二十四	20 十九	20 十八	17 十六	15 十五	19 二十	17 十九	21 二十五	18 二十二	16 二十一	20 二十六	18 二十五
Sun. 日	17 二十五	21 二十	21 十九	18 十七	16 十六	20 二十一	18 二十	22 二十六	19 二十三	17 二十二	21 二十七	19 二十六
Mon. 一	18 二十六	22 二十一	22 二十	19 十八	17 十七	21 二十二	19 二十一	23 二十七	20 二十四	18 二十三	22 二十八	20 二十七
Tues. 二	19 二十七	23 二十二	23 二十一	20 十九	18 十八	22 二十三	20 二十二	24 二十八	21 二十五	19 二十四	23 二十九	21 二十八
Wed. 三	20 二十八	24 二十三	24 二十二	21 二十	19 十九	23 二十四	21 二十三	25 二十九	22 二十六	20 二十五	24 三十	22 二十九
Thur. 四	21 二十九	25 二十四	25 二十三	22 二十	20 十九	24 二十五	22 二十四	26 三十	23 二十七	21 二十六	25 三十一	23 三十
Fri. 五	22 三十	26 二十五	26 二十四	23 二十一	21 二十	25 二十六	23 二十五	27 三十一	24 二十八	22 二十七	26 三十二	24 三十一
Sat. 六	23 三十一	27 二十六	27 二十五	24 二十二	22 二十一	26 二十七	24 二十六	28 三十二	25 二十九	23 二十八	27 三十三	25 三十二
Sun. 日	24 三十二	28 二十七	28 二十六	25 二十三	23 二十二	27 二十八	25 二十七	29 三十三	26 三十	24 二十九	28 三十四	26 三十三
Mon. 一	25 三十三	—	29 二十七	26 二十四	24 二十三	28 二十九	26 二十八	30 三十四	27 三十一	25 三十	29 三十五	27 三十四
Tues. 二	26 三十四	—	30 二十八	27 二十五	25 二十四	29 三十	27 二十九	31 三十五	28 三十二	26 三十一	30 三十六	28 三十五
Wed. 三	27 三十五	—	31 二十九	28 二十六	26 二十五	30 三十一	28 三十	—	29 三十三	27 三十二	—	29 三十六
Thur. 四	28 三十六	—	—	29 二十七	27 二十六	—	29 二十九	—	30 三十四	28 三十三	—	30 三十七
Fri. 五	29 三十七	—	—	30 二十八	28 二十七	—	30 三十	—	—	29 三十四	—	31 三十八
Sat. 六	30 三十八	—	—	—	29 二十八	—	31 三十一	—	—	30 三十五	—	—
Sun. 日	31 三十九	—	—	—	30 二十九	—	—	—	—	31 三十六	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	31 三十	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1898年 光緒廿三年(丁酉)至光緒廿四年(戊戌)
閏三月

日 星期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	—	—	—	—	1	11	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	2	12	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	3	13	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	4	14	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	5	15	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	6	16	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	7	17	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	2	6	6	3	8	5	3	7	4	2	6	4
Mon. 一	3	7	7	4	9	6	4	8	5	3	7	5
Tues. 二	4	8	8	5	10	7	5	9	6	4	8	6
Wed. 三	5	9	9	6	11	8	6	10	7	5	9	7
Thur. 四	6	10	10	7	12	9	7	11	8	6	10	8
Fri. 五	7	11	11	8	13	10	8	12	9	7	11	9
Sat. 六	8	12	12	9	14	11	9	13	10	8	12	10
Sun. 日	9	13	13	10	15	12	10	14	11	9	13	11
Mon. 一	10	14	14	11	16	13	11	15	12	10	14	12
Tues. 二	11	15	15	12	17	14	12	16	13	11	15	13
Wed. 三	12	16	16	13	18	15	13	17	14	12	16	14
Thur. 四	13	17	17	14	19	16	14	18	15	13	17	15
Fri. 五	14	18	18	15	20	17	15	19	16	14	18	16
Sat. 六	15	19	19	16	21	18	16	20	17	15	19	17
Sun. 日	16	20	20	17	22	19	17	21	18	16	20	18
Mon. 一	17	21	21	18	23	20	18	22	19	17	21	19
Tues. 二	18	22	22	19	24	21	19	23	20	18	22	20
Wed. 三	19	23	23	20	25	22	20	24	21	19	23	21
Thur. 四	20	24	24	21	26	23	21	25	22	20	24	22
Fri. 五	21	25	25	22	27	24	22	26	23	21	25	23
Sat. 六	22	26	26	23	28	25	23	27	24	22	26	24
Sun. 日	23	27	27	24	29	26	24	28	25	23	27	25
Mon. 一	24	28	28	25	30	27	25	29	26	24	28	26
Tues. 二	25	29	29	26	31	28	26	30	27	25	29	27
Wed. 三	26	30	30	27	—	29	27	31	28	26	30	28
Thur. 四	27	31	31	28	—	30	28	—	29	27	31	29
Fri. 五	28	—	—	29	—	—	29	—	30	28	—	30
Sat. 六	29	—	—	30	—	—	30	—	—	29	—	31
Sun. 日	30	—	—	—	—	—	31	—	—	—	—	—
Mon. 一	31	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1899年 光緒廿四年(戊戌)至光緒廿五年(己亥)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十一 月	十二 月	正 月	二 月	三 月	四 月	五 月	六 月	七 月	八 月	九 月	十 月
Sun. 日	1 二十	---	---	---	---	---	---	---	---	1 廿七	---	---
Mon. 一	2 廿一	---	---	---	1 廿二	---	---	---	---	2 廿八	---	---
Tues. 二	3 廿二	---	---	---	2 廿三	---	---	1 廿五	---	3 廿九	---	---
Wed. 三	4 廿三	1 廿一	1 二十	---	3 廿四	---	---	2 廿六	---	4 三十	1 廿八	---
Thur. 四	5 廿四	2 廿二	2 廿一	---	4 廿五	1 廿三	---	3 廿七	---	5 卅一	2 廿九	---
Fri. 五	6 廿五	3 廿三	3 廿二	---	5 廿六	2 廿四	---	4 廿八	1 廿七	6 初二	3 卅一	1 廿九
Sat. 六	7 廿六	4 廿四	4 廿三	1 廿一	6 廿七	3 廿五	1 廿四	5 廿九	2 廿八	7 初三	4 初二	2 三十
Sun. 日	8 廿七	5 廿五	5 廿四	2 廿二	7 廿八	4 廿六	2 廿五	6 卅一	3 廿九	8 初四	5 初三	3 卅一
Mon. 一	9 廿八	6 廿六	6 廿五	3 廿三	8 廿九	5 廿七	3 廿六	7 初二	4 三十	9 初五	6 初四	4 初二
Tues. 二	10 廿九	7 廿七	7 廿六	4 廿四	9 三十	6 廿八	4 廿七	8 初三	5 卅一	10 初六	7 初五	5 初三
Wed. 三	11 三十	8 廿八	8 廿七	5 廿五	10 卅一	7 廿九	5 廿八	9 初四	6 初二	11 初七	8 初六	6 初四
Thur. 四	12 卅一	9 廿九	9 廿八	6 廿六	11 初二	8 卅一	6 卅一	10 初五	7 初三	12 初八	9 初七	7 初五
Fri. 五	13 初二	10 卅一	10 卅一	7 廿七	12 初三	9 初二	7 三十	11 初六	8 初二	13 初九	10 初八	8 初六
Sat. 六	14 初三	11 初二	11 三十	8 廿八	13 初四	10 初三	8 卅一	12 初七	9 初五	14 初十	11 初九	9 初七
Sun. 日	15 初四	12 初三	12 初二	9 廿九	14 初五	11 初四	9 初二	13 初八	10 初六	15 十一	12 初十	10 初八
Mon. 一	16 初五	13 初四	13 初二	10 卅一	15 初六	12 初五	10 初三	14 初九	11 初七	16 十二	13 十一	11 初九
Tues. 二	17 初六	14 初五	14 初三	11 初二	16 初七	13 初六	11 初四	15 初十	12 初八	17 十三	14 十二	12 初十
Wed. 三	18 初七	15 初六	15 初四	12 初三	17 初八	14 初七	12 初五	16 十一	13 初九	18 十四	15 十三	13 十一
Thur. 四	19 初八	16 初七	16 初五	13 初四	18 初九	15 初八	13 初六	17 十二	14 初十	19 十五	16 十四	14 十二
Fri. 五	20 初九	17 初八	17 初六	14 初五	19 初十	16 初九	14 初七	18 十三	15 十一	20 十六	17 十五	15 十三
Sat. 六	21 初十	18 初九	18 初七	15 初六	20 十一	17 初十	15 初八	19 十四	16 十二	21 十七	18 十六	16 十四
Sun. 日	22 十一	19 初十	19 初八	16 初七	21 十二	18 初十	16 初九	20 十五	17 十三	22 十八	19 十七	17 十五
Mon. 一	23 十二	20 十一	20 初九	17 初八	22 十三	19 十一	17 初十	21 十六	18 十四	23 十九	20 十八	18 十六
Tues. 二	24 十三	21 十二	21 初十	18 初九	23 十四	20 十二	18 十一	22 十七	19 十五	24 二十	21 十九	19 十七
Wed. 三	25 十四	22 十三	22 十一	19 初十	24 十五	21 十三	19 十二	23 十八	20 十六	25 廿一	22 二十	20 十八
Thur. 四	26 十五	23 十四	23 十二	20 十一	25 十六	22 十四	20 十三	24 十九	21 十七	26 廿二	23 廿一	21 十九
Fri. 五	27 十六	24 十五	24 十三	21 十二	26 十七	23 十五	21 十四	25 二十	22 十八	27 廿三	24 廿二	22 二十
Sat. 六	28 十七	25 十六	25 十四	22 十三	27 十八	24 十六	22 十五	26 廿一	23 十九	28 廿四	25 廿三	23 廿一
Sun. 日	29 十八	26 十七	26 十五	23 十四	28 十九	25 十七	23 十六	27 廿二	24 二十	29 廿五	26 廿四	24 廿二
Mon. 一	30 十九	27 十八	27 十六	24 十五	29 二十	26 十八	24 十七	28 廿三	25 廿一	30 廿六	27 廿五	25 廿三
Tues. 二	31 二十	28 十九	28 十七	25 十六	30 廿一	27 十九	25 十八	29 廿四	26 廿二	31 廿七	28 廿六	26 廿四
Wed. 三	---	---	29 十八	26 十七	31 廿二	28 廿一	26 十九	30 廿五	27 廿三	---	29 廿七	27 廿五
Thur. 四	---	---	30 十九	27 十八	---	29 廿二	27 二十	31 廿六	28 廿四	---	30 廿八	28 廿六
Fri. 五	---	---	31 二十	28 十九	---	30 廿三	28 廿一	---	29 廿五	---	---	29 廿七
Sat. 六	---	---	---	29 二十	---	---	29 廿二	---	30 廿六	---	---	30 廿八
Sun. 日	---	---	---	30 廿一	---	---	30 廿三	---	---	---	---	31 廿九
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 廿四	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1900年 光緒廿五年(己亥)至光緒廿六年(庚子)

閏八月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 主月	正月	二月 三月	三月 四月	四月 五月	五月 六月	六月 七月	七月 八月	八月 九月	九月 十月	十月 十一月	十一月 十二月
Sun. 日	---	---	---	1 初二	---	---	1 初五	---	---	---	---	---
Mon. 一	1 初二	---	---	2 初三	---	---	2 初六	---	---	1 初八	---	---
Tues. 二	2 初三	---	---	3 初四	1 初三	---	3 初七	---	---	2 初九	---	---
Wed. 三	3 初四	---	---	4 初五	2 初四	---	4 初八	1 初七	---	3 初十	---	---
Thur. 四	4 初五	1 初二	1 初一	5 初六	3 初五	---	5 初九	2 初八	---	4 十一	1 初十	---
Fri. 五	5 初六	2 初三	2 初二	6 初七	4 初六	1 初五	6 初十	3 初九	---	5 十二	2 十一	---
Sat. 六	6 初六	3 初四	3 初三	7 初八	5 初七	2 初六	7 十一	4 初十	1 初八	6 十三	3 十二	1 初十
Sun. 日	7 初七	4 初五	4 初四	8 初九	6 初八	3 初七	8 十二	5 十一	2 初九	7 十四	4 十三	2 十一
Mon. 一	8 初八	5 初六	5 初五	9 初十	7 初九	4 初八	9 十三	6 十二	3 初十	8 十五	5 十四	3 十二
Tues. 二	9 初九	6 初七	6 初六	10 十一	8 初十	5 初九	10 十四	7 十三	4 十一	9 十六	6 十五	4 十三
Wed. 三	10 初十	7 初八	7 初七	11 十二	9 十一	6 初十	11 十五	8 十四	5 十二	10 十七	7 十六	5 十四
Thur. 四	11 十一	8 初九	8 初八	12 十三	10 十二	7 十一	12 十六	9 十五	6 十三	11 十八	8 十七	6 十五
Fri. 五	12 十二	9 初十	9 初九	13 十四	11 十三	8 十二	13 十七	10 十六	7 十四	12 十九	9 十八	7 十六
Sat. 六	13 十三	10 十一	10 初十	14 十五	12 十四	9 十三	14 十八	11 十七	8 十五	13 二十	10 十九	8 十七
Sun. 日	14 十四	11 十二	11 十一	15 十六	13 十五	10 十四	15 十九	12 十八	9 十六	14 廿一	11 二十	9 十八
Mon. 一	15 十五	12 十三	12 十二	16 十七	14 十六	11 十五	16 二十	13 十九	10 十七	15 廿二	12 廿一	10 十九
Tues. 二	16 十六	13 十四	13 十三	17 十八	15 十七	12 十六	17 廿一	14 二十	11 十八	16 廿三	13 廿二	11 二十
Wed. 三	17 十七	14 十五	14 十四	18 十九	16 十八	13 十七	18 廿二	15 廿一	12 十九	17 廿四	14 廿三	12 廿一
Thur. 四	18 十八	15 十六	15 十五	19 二十	17 十九	14 十八	19 廿三	16 廿二	13 二十	18 廿五	15 廿四	13 廿二
Fri. 五	19 十九	16 十七	16 十六	20 廿一	18 二十	15 十九	20 廿四	17 廿三	14 廿一	19 廿六	16 廿五	14 廿三
Sat. 六	20 二十	17 十八	17 十七	21 廿二	19 廿一	16 二十	21 廿五	18 廿四	15 廿二	20 廿七	17 廿六	15 廿四
Sun. 日	21 廿一	18 十九	18 十八	22 廿三	20 廿二	17 廿一	22 廿六	19 廿五	16 廿三	21 廿八	18 廿七	16 廿五
Mon. 一	22 廿二	19 二十	19 十九	23 廿四	21 廿三	18 廿二	23 廿七	20 廿六	17 廿四	22 廿九	19 廿八	17 廿六
Tues. 二	23 廿三	20 廿一	20 二十	24 廿五	22 廿四	19 廿三	24 廿八	21 廿七	18 廿五	23 卅一	20 卅	18 廿七
Wed. 三	24 廿四	21 廿二	21 廿一	25 廿六	23 廿五	20 廿四	25 廿九	22 廿八	19 廿六	24 卅二	21 卅一	19 廿八
Thur. 四	25 廿五	22 廿三	22 廿二	26 廿七	24 廿六	21 廿五	26 卅一	23 卅	20 廿七	25 卅三	22 卅二	20 廿九
Fri. 五	26 廿六	23 廿四	23 廿三	27 廿八	25 廿七	22 廿六	27 卅二	24 卅一	21 廿八	26 卅四	23 卅三	21 卅一
Sat. 六	27 廿七	24 廿五	24 廿四	28 廿九	26 廿八	23 廿七	28 卅三	25 卅二	22 廿九	27 卅五	24 卅四	22 卅二
Sun. 日	28 廿八	25 廿六	25 廿五	29 卅一	27 廿九	24 廿八	29 卅四	26 卅三	23 卅一	28 卅六	25 卅五	23 卅二
Mon. 一	29 廿九	26 廿七	26 廿六	30 卅二	28 卅一	25 卅	30 卅五	27 卅四	24 卅二	29 卅七	26 卅六	24 卅三
Tues. 二	30 卅	27 廿八	27 廿七	---	29 卅二	26 卅一	31 卅六	28 卅五	25 卅三	30 卅八	27 卅七	25 卅四
Wed. 三	31 卅一	28 廿九	28 廿八	---	30 卅三	27 卅二	---	29 卅六	26 卅四	31 卅九	28 卅八	26 卅五
Thur. 四	---	---	29 廿九	---	31 卅四	28 卅三	---	30 卅七	27 卅五	---	29 卅九	27 卅六
Fri. 五	---	---	30 卅	---	---	29 卅四	---	31 卅八	28 卅六	---	30 卅	28 卅七
Sat. 六	---	---	31 卅一	---	---	30 卅五	---	---	29 卅七	---	---	29 卅八
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 卅七	---	---	30 卅九
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 卅十
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1901年 光緒廿六年(庚子)至光緒廿七年(辛丑)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	初 一	初 二	初 三	初 四	初 五	初 六	初 七	初 八	初 九	初 十	初 十一	初 十二
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	--	1 十九	--	--	1 十一
Mon. 一	--	--	--	1 十三	--	--	1 十六	--	2 二十	--	--	2 十二
Tues. 二	1 十一	--	--	2 十四	--	--	2 十七	--	3 廿一	1 十九	--	3 十三
Wed. 三	2 十二	--	--	3 十五	1 十三	--	3 十八	--	4 廿二	2 二十	--	4 十四
Thur. 四	3 十三	--	--	4 十六	2 十四	--	4 十九	1 十七	5 廿三	3 廿一	--	5 十五
Fri. 五	4 十四	1 十三	1 十二	5 十七	3 十五	--	5 廿一	2 十八	6 廿四	4 廿二	1 十一	6 十六
Sat. 六	5 十五	2 十四	2 十二	6 十八	4 十六	1 十五	6 廿二	3 十九	7 廿五	5 廿三	2 十二	7 十七
Sun. 日	6 十六	3 十五	3 十三	7 十九	5 十七	2 十六	7 廿二	4 二十	8 廿六	6 廿四	3 十三	8 十八
Mon. 一	7 十七	4 十六	4 十四	8 二十	6 十八	3 十七	8 廿三	5 廿一	9 廿七	7 廿五	4 十四	9 十九
Tues. 二	8 十八	5 十七	5 十五	9 廿一	7 十九	4 十八	9 廿四	6 廿二	10 廿八	8 廿六	5 十五	10 二十
Wed. 三	9 十九	6 十八	6 十六	10 廿二	8 二十	5 十九	10 廿五	7 廿三	11 廿九	9 廿七	6 十六	11 廿一
Thur. 四	10 二十	7 十九	7 十七	11 廿三	9 廿一	6 二十	11 廿六	8 廿四	12 三十	10 廿八	7 十七	12 廿二
Fri. 五	11 廿一	8 二十	8 十八	12 廿四	10 廿二	7 廿一	12 廿七	9 廿五	13 廿一	11 廿九	8 十八	13 廿三
Sat. 六	12 廿二	9 廿一	9 十九	13 廿五	11 廿三	8 廿二	13 廿八	10 廿六	14 廿二	12 三十	9 十九	14 廿四
Sun. 日	13 廿三	10 廿二	10 二十	14 廿六	12 廿四	9 廿三	14 廿九	11 廿七	15 廿三	13 廿二	10 三十	15 廿五
Mon. 一	14 廿四	11 廿三	11 廿一	15 廿七	13 廿五	10 廿四	15 三十	12 廿八	16 廿四	14 廿三	11 廿一	16 廿六
Tues. 二	15 廿五	12 廿四	12 廿二	16 廿八	14 廿六	11 廿五	16 廿一	13 廿九	17 廿五	15 廿四	12 廿二	17 廿七
Wed. 三	16 廿六	13 廿五	13 廿三	17 廿九	15 廿七	12 廿六	17 廿二	14 廿一	18 廿六	16 廿五	13 廿三	18 廿八
Thur. 四	17 廿七	14 廿六	14 廿四	18 三十	16 廿八	13 廿七	18 廿三	15 廿二	19 廿七	17 廿六	14 廿四	19 廿九
Fri. 五	18 廿八	15 廿七	15 廿五	19 廿一	17 廿九	14 廿八	19 廿四	16 廿三	20 廿八	18 廿七	15 廿五	20 三十
Sat. 六	19 廿九	16 廿八	16 廿六	20 廿二	18 廿一	15 廿九	20 廿五	17 廿四	21 廿九	19 廿八	16 廿六	21 十一
Sun. 日	20 廿一	17 廿九	17 廿七	21 廿三	19 廿二	16 廿一	21 廿六	18 廿五	22 廿十	20 廿九	17 廿七	22 十二
Mon. 一	21 廿二	18 三十	18 廿八	22 廿四	20 廿三	17 廿二	22 廿七	19 廿六	23 十一	21 十	18 廿八	23 十三
Tues. 二	22 廿三	19 廿一	19 廿九	23 廿五	21 廿四	18 廿三	23 廿八	20 廿七	24 十二	22 十一	19 廿九	24 十四
Wed. 三	23 廿四	20 廿二	20 三十	24 廿六	22 廿五	19 廿四	24 廿九	21 廿八	25 十三	23 十二	20 三十	25 十五
Thur. 四	24 廿五	21 廿三	21 廿一	25 廿七	23 廿六	20 廿五	25 十	22 廿九	26 十四	24 十三	21 十一	26 十六
Fri. 五	25 廿六	22 廿四	22 廿二	26 廿八	24 廿七	21 廿六	26 十一	23 十	27 十五	25 十四	22 十二	27 十七
Sat. 六	26 廿七	23 廿五	23 廿三	27 廿九	25 廿八	22 廿七	27 十二	24 十一	28 十六	26 十五	23 十三	28 十八
Sun. 日	27 廿八	24 廿六	24 廿四	28 三十	26 廿九	23 廿八	28 十三	25 十二	29 十七	27 十六	24 十四	29 十九
Mon. 一	28 廿九	25 廿七	25 廿五	29 十一	27 十	24 廿九	29 十四	26 十三	30 十八	28 十七	25 十五	30 二十
Tues. 二	29 三十	26 廿八	26 廿六	30 十二	28 十一	25 十	30 十五	27 十四	--	29 十八	26 十六	31 十一
Wed. 三	30 十一	27 廿九	27 廿七	--	29 十二	26 十一	31 十六	28 十五	--	30 十九	27 十七	--
Thur. 四	31 十二	28 十	28 廿八	--	30 十三	27 十二	--	29 十六	--	31 二十	28 十八	--
Fri. 五	--	--	29 廿九	--	31 十四	28 十三	--	30 十七	--	--	29 十九	--
Sat. 六	--	--	30 十	--	--	29 十四	--	31 十八	--	--	30 二十	--
Sun. 日	--	--	31 十二	--	--	30 十五	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1902年 光緒廿七年(辛丑)至光緒廿八年(壬寅)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十一月 十二月	正月 二月	正月 二月	二月 三月	三月 四月	四月 五月	五月 六月	六月 七月	七月 八月	八月 九月	九月 十月	十月 十一月
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 廿五	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 廿六	---	---	1 廿九	---	---	1 廿二
Tues. 二	---	---	---	1 廿三	---	3 廿七	1 廿六	---	2 卅一	---	---	2 廿三
Wed. 三	1 廿二	---	---	2 廿四	---	4 廿八	2 廿七	---	3 卅二	1 三十	---	3 廿四
Thur. 四	2 廿三	---	---	3 廿五	1 廿四	5 廿九	3 廿八	---	4 卅三	2 卅一	---	4 廿五
Fri. 五	3 廿四	---	---	4 廿六	2 廿五	6 卅一	4 卅九	1 廿八	5 卅四	3 卅二	---	5 廿六
Sat. 六	4 廿五	1 廿三	1 廿二	5 廿七	3 廿六	7 卅二	5 卅一	2 廿九	6 卅五	4 卅三	1 廿二	6 廿七
Sun. 日	5 廿六	2 廿四	2 廿三	6 廿八	4 廿七	8 卅三	6 卅二	3 卅七	7 卅六	5 卅四	2 卅三	7 廿八
Mon. 一	6 廿七	3 廿五	3 廿四	7 廿九	5 廿八	9 卅四	7 卅三	4 卅八	8 卅七	6 卅五	3 卅四	8 廿九
Tues. 二	7 廿八	4 廿六	4 廿五	8 卅一	6 卅九	10 卅五	8 卅四	5 卅九	9 卅八	7 卅六	4 卅五	9 卅十
Wed. 三	8 廿九	5 廿七	5 廿六	9 卅二	7 卅十	11 卅六	9 卅五	6 卅十	10 卅九	8 卅七	5 卅六	10 卅十一
Thur. 四	9 三十	6 廿八	6 廿七	10 卅三	8 卅一	12 卅七	10 卅六	7 卅十一	11 卅十	9 卅八	6 卅七	11 卅十二
Fri. 五	10 卅一	7 廿九	7 廿八	11 卅四	9 卅二	13 卅八	11 卅七	8 卅十二	12 卅十一	10 卅九	7 卅八	12 卅十三
Sat. 六	11 卅二	8 卅一	8 卅九	12 卅五	10 卅三	14 卅九	12 卅八	9 卅十三	13 卅十二	11 卅十	8 卅九	13 卅十四
Sun. 日	12 卅三	9 卅二	9 卅十	13 卅六	11 卅四	15 卅十	13 卅九	10 卅十四	14 卅十三	12 卅十一	9 卅十	14 卅十五
Mon. 一	13 卅四	10 卅三	10 卅一	14 卅七	12 卅五	16 卅十一	14 卅十	11 卅十五	15 卅十四	13 卅十二	10 卅十一	15 卅十六
Tues. 二	14 卅五	11 卅四	11 卅二	15 卅八	13 卅六	17 卅十二	15 卅十一	12 卅十六	16 卅十五	14 卅十三	11 卅十二	16 卅十七
Wed. 三	15 卅六	12 卅五	12 卅三	16 卅九	14 卅七	18 卅十三	16 卅十二	13 卅十七	17 卅十六	15 卅十四	12 卅十三	17 卅十八
Thur. 四	16 卅七	13 卅六	13 卅四	17 卅十	15 卅八	19 卅十四	17 卅十三	14 卅十八	18 卅十七	16 卅十五	13 卅十四	18 卅十九
Fri. 五	17 卅八	14 卅七	14 卅五	18 卅十一	16 卅九	20 卅十五	18 卅十四	15 卅十九	19 卅十八	17 卅十六	14 卅十五	19 卅二十
Sat. 六	18 卅九	15 卅八	15 卅六	19 卅十二	17 卅十	21 卅十六	19 卅十五	16 卅二十	20 卅十九	18 卅十七	15 卅十六	20 卅二十一
Sun. 日	19 卅十	16 卅九	16 卅七	20 卅十三	18 卅十一	22 卅十七	20 卅十六	17 卅二十一	21 卅二十	19 卅十八	16 卅十七	21 卅二十二
Mon. 一	20 卅十一	17 卅十	17 卅八	21 卅十四	19 卅十二	23 卅十八	21 卅十七	18 卅二十二	22 卅二十一	20 卅十九	17 卅十八	22 卅二十三
Tues. 二	21 卅十二	18 卅十一	18 卅九	22 卅十五	20 卅十三	24 卅十九	22 卅十八	19 卅二十三	23 卅二十二	21 卅二十	18 卅十九	23 卅二十四
Wed. 三	22 卅十三	19 卅十二	19 卅十	23 卅十六	21 卅十四	25 卅二十	23 卅十九	20 卅二十四	24 卅二十三	22 卅二十一	19 卅二十	24 卅二十五
Thur. 四	23 卅十四	20 卅十三	20 卅十一	24 卅十七	22 卅十五	26 卅二十一	24 卅二十	21 卅二十五	25 卅二十四	23 卅二十二	20 卅二十一	25 卅二十六
Fri. 五	24 卅十五	21 卅十四	21 卅十二	25 卅十八	23 卅十六	27 卅二十二	25 卅二十一	22 卅二十六	26 卅二十五	24 卅二十三	21 卅二十二	26 卅二十七
Sat. 六	25 卅十六	22 卅十五	22 卅十三	26 卅十九	24 卅十七	28 卅二十三	26 卅二十二	23 卅二十七	27 卅二十六	25 卅二十四	22 卅二十三	27 卅二十八
Sun. 日	26 卅十七	23 卅十六	23 卅十四	27 卅二十	25 卅十八	29 卅二十四	27 卅二十三	24 卅二十八	28 卅二十七	26 卅二十五	23 卅二十四	28 卅二十九
Mon. 一	27 卅十八	24 卅十七	24 卅十五	28 卅二十一	26 卅十九	30 卅二十五	28 卅二十四	25 卅二十九	29 卅二十八	27 卅二十六	24 卅二十五	29 卅三十
Tues. 二	28 卅十九	25 卅十八	25 卅十六	29 卅二十二	27 卅二十	---	---	26 卅三十	30 卅二十九	28 卅二十七	25 卅二十六	30 卅三十一
Wed. 三	29 卅二十	26 卅十九	26 卅十七	30 卅二十三	28 卅二十一	---	---	27 卅三十一	---	---	---	---
Thur. 四	30 卅二十一	27 卅二十	27 卅十八	---	---	29 卅二十二	---	28 卅三十二	---	---	---	---
Fri. 五	31 卅二十二	28 卅二十一	28 卅十九	---	---	30 卅二十三	---	29 卅三十三	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	29 卅二十	---	---	31 卅二十四	---	30 卅三十四	---	---	---	---
Sun. 日	---	---	30 卅二十一	---	---	---	---	31 卅三十五	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	31 卅二十二	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1903年 光緒廿八年(壬寅)至光緒廿九年(癸卯)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.			
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月
	三	正	正	二	二	三	三	四	四	五	五	六	六	七	七	八	八	九	九	十	十	十一	十一	十二		
Sun. 日	—	—	1	初四	1	初三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	十三	—	—		
Mon. 一	—	—	2	初五	2	初四	—	—	—	—	1	初六	—	—	—	—	—	—	—	—	2	十四	—	—		
Tues. 二	—	—	3	初六	3	初五	—	—	—	—	2	初七	—	—	—	—	1	初十	—	—	3	十五	—	—		
Wed. 三	—	—	4	初七	4	初六	1	初四	—	—	3	初八	1	初七	—	—	2	十一	—	—	4	十六	2	十四		
Thur. 四	1	初三	5	初八	5	初七	2	初五	—	—	4	初九	2	初八	—	—	3	十二	1	十一	5	十七	3	十五		
Fri. 五	2	初四	6	初九	6	初八	3	初六	1	初五	5	初十	3	初九	—	—	4	十三	2	十二	6	十八	4	十六		
Sat. 六	3	初五	7	初十	7	初九	4	初七	2	初六	6	十一	4	初十	1	初九	5	十四	3	十三	7	十九	5	十七		
Sun. 日	4	初六	8	十一	8	初十	5	初九	3	初七	7	十二	5	十一	2	初十	6	十五	4	十四	8	二十	6	十八		
Mon. 一	5	初七	9	十二	9	十一	6	初八	4	初六	8	十三	6	十二	3	十一	7	十六	5	十五	9	廿一	7	十九		
Tues. 二	6	初八	10	十三	10	十二	7	初九	5	初七	9	十四	7	十三	4	十二	8	十七	6	十六	10	廿二	8	二十		
Wed. 三	7	初九	11	十四	11	十三	8	初十	6	初八	10	十五	8	十四	5	十三	9	十八	7	十七	11	廿三	9	廿一		
Thur. 四	8	初十	12	十五	12	十四	9	十一	7	初九	11	十六	9	十五	6	十四	10	十九	8	十八	12	廿四	10	廿二		
Fri. 五	9	十一	13	十六	13	十五	10	十二	8	初十	12	十七	10	十六	7	十五	11	二十	9	十九	13	廿五	11	廿三		
Sat. 六	10	十二	14	十七	14	十六	11	十三	9	十一	13	十八	11	十七	8	十六	12	廿一	10	二十	14	廿六	12	廿四		
Sun. 日	11	十三	15	十八	15	十七	12	十四	10	十二	14	十九	12	十八	9	十七	13	廿二	11	廿一	15	廿七	13	廿五		
Mon. 一	12	十四	16	十九	16	十八	13	十五	11	十三	15	二十	13	十九	10	十八	14	廿三	12	廿二	16	廿八	14	廿六		
Tues. 二	13	十五	17	二十	17	十九	14	十六	12	十四	16	廿一	14	二十	11	十九	15	廿四	13	廿三	17	廿九	15	廿七		
Wed. 三	14	十六	18	廿一	18	二十	15	十七	13	十五	17	廿二	15	廿一	12	二十	16	廿五	14	廿四	18	三十	16	廿八		
Thur. 四	15	十七	19	廿二	19	廿一	16	十八	14	十六	18	廿三	16	廿二	13	廿一	17	廿六	15	廿五	19	卅一	17	廿九		
Fri. 五	16	十八	20	廿三	20	廿二	17	十九	15	十七	19	廿四	17	廿三	14	廿二	18	廿七	16	廿六	20	卅二	18	三十		
Sat. 六	17	十九	21	廿四	21	廿三	18	廿	16	十八	20	廿五	18	廿四	15	廿三	19	廿八	17	廿七	21	卅三	19	卅一		
Sun. 日	18	二十	22	廿五	22	廿四	19	廿一	17	十九	21	廿六	19	廿五	16	廿四	20	廿九	18	廿八	22	卅四	20	卅二		
Mon. 一	19	廿一	23	廿六	23	廿五	20	廿二	18	二十	22	廿七	20	廿六	17	廿五	21	卅	19	廿九	23	卅五	21	卅三		
Tues. 二	20	廿二	24	廿七	24	廿六	21	廿三	19	廿一	23	廿八	21	廿七	18	廿六	22	卅一	20	卅	24	卅六	22	卅四		
Wed. 三	21	廿三	25	廿八	25	廿七	22	廿四	20	廿二	24	廿九	22	廿八	19	廿七	23	卅二	21	卅一	25	卅七	23	卅五		
Thur. 四	22	廿四	26	廿九	26	廿八	23	廿五	21	廿三	25	卅	23	廿九	20	廿八	24	卅三	22	卅二	26	卅八	24	卅六		
Fri. 五	23	廿五	27	卅	27	廿九	24	廿六	22	廿四	26	卅一	24	卅	21	廿九	25	卅四	23	卅三	27	卅九	25	卅七		
Sat. 六	24	廿六	28	卅一	28	卅	25	廿七	23	廿五	27	卅二	25	卅一	22	卅	26	卅五	24	卅四	28	卅	26	卅八		
Sun. 日	25	廿七	—	—	29	卅一	26	廿八	24	廿六	28	卅三	26	卅二	23	卅一	27	卅六	25	卅五	29	卅一	27	卅九		
Mon. 一	26	廿八	—	—	30	卅二	27	廿九	25	廿七	29	卅四	27	卅三	24	卅二	28	卅七	26	卅六	30	卅二	28	卅十		
Tues. 二	27	廿九	—	—	31	卅三	28	卅	26	廿八	30	卅五	28	卅四	25	卅三	29	卅八	27	卅七	—	—	29	卅十一		
Wed. 三	28	三十	—	—	—	—	29	卅一	27	廿九	—	—	29	卅五	26	卅四	30	卅九	28	卅八	—	—	30	卅十二		
Thur. 四	29	卅一	—	—	—	—	30	卅二	28	卅	—	—	30	卅六	27	卅五	—	—	29	卅十	—	—	31	卅十三		
Fri. 五	30	卅二	—	—	—	—	—	—	29	卅一	—	—	31	卅七	28	卅六	—	—	30	卅十一	—	—	—	—		
Sat. 六	31	卅三	—	—	—	—	—	—	30	卅二	—	—	—	—	29	卅七	—	—	31	卅十二	—	—	—	—		
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	31	卅三	—	—	—	—	30	卅八	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

CHINESE CANTONESE

1904年 光緒廿九年(癸卯)至光緒三十年(甲辰)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	—	—	—	—	1 十六	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	1 十六	—	2 十七	—	—	1 二十	—	—	—	—
Tues. 二	—	2 十七	—	—	3 十八	—	—	2 廿一	—	—	1 廿四	—
Wed. 三	—	3 十八	1 十五	—	4 十九	1 十八	—	3 廿二	—	—	2 廿五	—
Thur. 四	—	4 十九	2 十六	—	5 二十	2 十九	—	4 廿三	1 廿二	—	3 廿六	1 廿五
Fri. 五	1 廿	5 二十	3 十七	—	6 廿一	3 二十	—	5 廿四	2 廿三	—	4 廿七	2 廿六
Sat. 六	2 廿一	6 廿一	4 十八	1 十六	7 廿二	4 廿一	2 十九	6 廿五	3 廿四	1 廿二	5 廿八	3 廿七
Sun. 日	3 廿二	7 廿二	5 十九	2 十七	8 廿三	5 廿二	3 二十	7 廿六	4 廿五	2 廿三	6 廿九	4 廿八
Mon. 一	4 廿三	8 廿三	6 二十	3 十八	9 廿四	6 廿三	4 廿一	8 廿七	5 廿六	3 廿四	7 卅	5 廿九
Tues. 二	5 廿四	9 廿四	7 廿一	4 十九	10 廿五	7 廿四	5 廿二	9 廿八	6 廿七	4 廿五	8 卅一	6 卅
Wed. 三	6 廿五	10 廿五	8 廿二	5 二十	11 廿六	8 廿五	6 廿三	10 廿九	7 廿八	5 廿六	9 卅二	7 卅一
Thur. 四	7 廿六	11 廿六	9 廿三	6 廿一	12 廿七	9 廿六	7 廿四	11 卅	8 廿九	6 廿七	10 卅三	8 卅二
Fri. 五	8 廿七	12 廿七	10 廿四	7 廿二	13 廿八	10 廿七	8 廿五	12 卅一	9 卅	7 廿八	11 卅四	9 卅三
Sat. 六	9 廿八	13 廿八	11 廿五	8 廿三	14 廿九	11 廿八	9 廿六	13 卅二	10 卅一	8 廿九	12 卅五	10 卅四
Sun. 日	10 廿九	14 廿九	12 廿六	9 廿四	15 卅	12 廿九	10 廿七	14 卅三	11 卅二	9 卅	13 卅六	11 卅五
Mon. 一	11 卅	15 卅	13 廿七	10 廿五	16 卅一	13 卅	11 廿八	15 卅四	12 卅三	10 卅一	14 卅七	12 卅六
Tues. 二	12 卅一	16 卅一	14 廿八	11 廿六	17 卅二	14 卅一	12 廿九	16 卅五	13 卅四	11 卅二	15 卅八	13 卅七
Wed. 三	13 卅二	17 卅二	15 廿九	12 廿七	18 卅三	15 卅二	13 卅	17 卅六	14 卅五	12 卅三	16 卅九	14 卅八
Thur. 四	14 卅三	18 卅三	16 卅	13 廿八	19 卅四	16 卅三	14 卅一	18 卅七	15 卅六	13 卅四	17 卅	15 卅九
Fri. 五	15 卅四	19 卅四	17 卅一	14 廿九	20 卅五	17 卅四	15 卅二	19 卅八	16 卅七	14 卅五	18 卅一	16 卅
Sat. 六	16 卅五	20 卅五	18 卅二	15 卅	21 卅六	18 卅五	16 卅三	20 卅九	17 卅八	15 卅六	19 卅二	17 卅一
Sun. 日	17 卅六	21 卅六	19 卅三	16 卅一	22 卅七	19 卅六	17 卅四	21 卅	18 卅九	16 卅七	20 卅三	18 卅二
Mon. 一	18 卅七	22 卅七	20 卅四	17 卅二	23 卅八	20 卅七	18 卅五	22 卅一	19 卅	17 卅八	21 卅四	19 卅三
Tues. 二	19 卅八	23 卅八	21 卅五	18 卅三	24 卅九	21 卅八	19 卅六	23 卅二	20 卅一	18 卅九	22 卅五	20 卅四
Wed. 三	20 卅九	24 卅九	22 卅六	19 卅四	25 卅	22 卅九	20 卅七	24 卅三	21 卅二	19 卅	23 卅六	21 卅五
Thur. 四	21 卅	25 卅	23 卅七	20 卅五	26 卅一	23 卅	21 卅八	25 卅四	22 卅三	20 卅一	24 卅七	22 卅六
Fri. 五	22 卅一	26 卅一	24 卅八	21 卅六	27 卅二	24 卅一	22 卅九	26 卅五	23 卅四	21 卅二	25 卅八	23 卅七
Sat. 六	23 卅二	27 卅二	25 卅九	22 卅七	28 卅三	25 卅二	23 卅	27 卅六	24 卅五	22 卅三	26 卅	24 卅八
Sun. 日	24 卅三	28 卅三	26 卅	23 卅八	29 卅四	26 卅三	24 卅一	28 卅	25 卅六	23 卅四	27 卅一	25 卅九
Mon. 一	25 卅四	29 卅四	27 卅一	24 卅九	30 卅五	27 卅四	25 卅二	29 卅一	26 卅七	24 卅五	28 卅二	26 卅
Tues. 二	26 卅五	—	—	25 卅	—	28 卅五	26 卅三	30 卅二	27 卅八	25 卅六	29 卅三	27 卅一
Wed. 三	27 卅六	—	—	26 卅一	—	—	27 卅四	—	28 卅九	26 卅七	—	28 卅二
Thur. 四	28 卅七	—	—	27 卅二	—	—	28 卅五	—	29 卅	27 卅八	—	29 卅三
Fri. 五	29 卅八	—	—	28 卅三	—	—	29 卅六	—	30 卅一	28 卅九	—	30 卅四
Sat. 六	30 卅九	—	—	29 卅四	—	—	30 卅七	—	—	29 卅	—	31 卅五
Sun. 日	31 卅	—	—	—	—	—	—	31 卅八	—	—	30 卅三	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1905年 光緒三十年(甲辰)至光緒卅一年(乙巳)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月
Sun. 日	1 廿六	---	---	---	---	---	---	---	---	1 廿三	---	---
Mon. 一	2 廿七	---	---	---	1 廿七	---	---	---	---	2 廿四	---	---
Tues. 二	3 廿八	---	---	---	2 廿八	---	---	1 廿一	---	3 廿五	---	---
Wed. 三	4 廿九	1 廿七	1 廿六	---	3 廿九	---	---	2 廿二	---	4 廿六	1 廿五	---
Thur. 四	5 三十	2 廿八	2 廿七	---	4 卅一	1 廿九	---	3 廿三	---	5 廿七	2 廿六	---
Fri. 五	6 卅一	3 廿九	3 廿八	---	5 初二	2 三十	---	4 廿四	1 廿三	6 廿八	3 廿七	1 廿五
Sat. 六	7 初二	4 卅一	4 廿九	1 廿七	6 初三	3 卅一	1 廿九	5 廿五	2 廿四	7 廿九	4 廿八	2 廿六
Sun. 日	8 卅三	5 初二	5 三十	2 廿八	7 初四	4 初二	2 三十	6 廿六	3 廿五	8 卅一	5 廿九	3 廿七
Mon. 一	9 卅四	6 初三	6 卅一	3 廿九	8 初五	5 初三	3 卅一	7 廿七	4 廿六	9 卅二	6 卅一	4 廿八
Tues. 二	10 卅五	7 初四	7 初二	4 三十	9 初六	6 初四	4 卅二	8 廿八	5 廿七	10 卅三	7 卅二	5 廿九
Wed. 三	11 卅六	8 初五	8 初三	5 卅一	10 初七	7 初五	5 卅三	9 廿九	6 廿八	11 卅四	8 卅三	6 卅一
Thur. 四	12 卅七	9 初六	9 初四	6 初二	11 初八	8 初六	6 卅四	10 卅一	7 卅	12 卅五	9 卅四	7 卅二
Fri. 五	13 卅八	10 初七	10 初五	7 初三	12 初九	9 初七	7 卅五	11 卅二	8 卅一	13 卅六	10 卅五	8 卅三
Sat. 六	14 卅九	11 初八	11 初六	8 初四	13 初十	10 初八	8 卅六	12 卅三	9 卅二	14 卅七	11 卅六	9 卅四
Sun. 日	15 卅十	12 初九	12 初七	9 初五	14 十一	11 初九	9 卅七	13 卅四	10 卅三	15 卅八	12 卅七	10 卅五
Mon. 一	16 卅一	13 初十	13 初八	10 初六	15 十二	12 初十	10 卅八	14 卅五	11 卅四	16 卅九	13 卅八	11 卅六
Tues. 二	17 卅二	14 十一	14 初九	11 初七	16 十三	13 十一	11 卅九	15 卅六	12 卅五	17 卅十	14 卅九	12 卅七
Wed. 三	18 卅三	15 十二	15 初十	12 初八	17 十四	14 十二	12 卅十	16 卅七	13 卅六	18 卅一	15 卅十	13 卅八
Thur. 四	19 卅四	16 十三	16 十一	13 初九	18 十五	15 十三	13 卅一	17 卅八	14 卅七	19 卅二	16 卅一	14 卅九
Fri. 五	20 卅五	17 十四	17 十二	14 初十	19 十六	16 十四	14 卅二	18 卅九	15 卅八	20 卅三	17 卅二	15 卅十
Sat. 六	21 卅六	18 十五	18 十三	15 十一	20 十七	17 十五	15 卅三	19 卅十	16 卅九	21 卅四	18 卅三	16 卅十一
Sun. 日	22 卅七	19 十六	19 十四	16 十二	21 十八	18 十六	16 卅四	20 卅一	17 卅	22 卅五	19 卅四	17 卅九
Mon. 一	23 卅八	20 十七	20 十五	17 十三	22 十九	19 十七	17 卅五	21 卅二	18 卅一	23 卅六	20 卅四	18 卅十一
Tues. 二	24 卅九	21 十八	21 十六	18 十四	23 二十	20 十八	18 卅六	22 卅三	19 卅二	24 卅七	21 卅五	19 卅十二
Wed. 三	25 卅十	22 十九	22 十七	19 十五	24 廿一	21 十九	19 卅七	23 卅四	20 卅三	25 卅八	22 卅六	20 卅十三
Thur. 四	26 卅一	23 二十	23 十八	20 十六	25 廿二	22 二十	20 卅八	24 卅五	21 卅四	26 卅九	23 卅七	21 卅十四
Fri. 五	27 卅二	24 廿一	24 十九	21 十七	26 廿三	23 廿一	21 卅九	25 卅六	22 卅五	27 卅十	24 卅八	22 卅十五
Sat. 六	28 卅三	25 廿二	25 二十	22 十八	27 廿四	24 廿二	22 卅十	26 卅七	23 卅六	28 卅一	25 卅九	23 卅十六
Sun. 日	29 卅四	26 廿三	26 廿一	23 十九	28 廿五	25 廿三	23 卅一	27 卅八	24 卅七	29 卅二	26 卅十	24 卅十七
Mon. 一	30 卅五	27 廿四	27 廿二	24 二十	29 廿六	26 廿四	24 卅二	28 卅九	25 卅八	30 卅三	27 卅十一	25 卅十八
Tues. 二	31 卅六	28 廿五	28 廿三	25 廿一	30 廿七	27 廿五	25 卅三	29 卅十	26 卅九	31 卅四	28 卅十二	26 卅十九
Wed. 三	---	---	29 廿四	26 廿二	31 廿八	28 廿六	26 卅四	30 卅一	27 卅	---	29 卅十三	27 卅二十
Thur. 四	---	---	30 廿五	27 廿三	---	29 廿七	27 卅五	31 卅二	28 卅一	---	30 卅十四	28 卅二十一
Fri. 五	---	---	31 廿六	28 廿四	---	30 廿八	28 卅六	---	29 卅二	---	---	29 卅二十二
Sat. 六	---	---	---	29 廿五	---	---	29 卅七	---	30 卅三	---	---	30 卅二十三
Sun. 日	---	---	---	30 廿六	---	---	30 卅八	---	---	---	---	31 卅二十四
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 卅九	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1907年 光緒卅二年(丙午)至光緒卅三年(丁未)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	十 月 五 日	十 月 六 日	十 月 七 日	十 月 八 日	十 月 九 日	十 月 十 日	十 月 十 一 日	十 月 十 二 日	十 月 十 三 日	十 月 十 四 日	十 月 十 五 日	十 月 十 六 日
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	廿四	—
Mon. 一	—	—	—	1	十	—	—	—	—	2	廿五	—
Tue. 二	1	十	—	—	—	—	—	—	—	3	廿六	1
Wed. 三	2	十一	—	—	—	—	—	—	—	4	廿七	—
Thur. 四	3	十二	—	—	—	—	—	—	—	5	廿八	—
Fri. 五	4	十三	1	十	—	—	—	—	—	6	廿九	1
Sat. 六	5	十四	2	十一	—	—	—	—	—	7	三十	—
Sun. 日	6	廿一	3	十二	7	廿三	2	廿二	7	廿七	4	廿六
Mon. 一	7	廿二	4	十三	8	廿四	3	廿三	8	廿八	5	廿七
Tue. 二	8	廿三	5	十四	9	廿五	4	廿四	9	廿九	6	廿八
Wed. 三	9	廿四	6	十五	10	廿六	5	廿五	10	三十	7	廿九
Thur. 四	10	廿五	7	十六	11	廿七	6	廿六	11	三十一	8	三十
Fri. 五	11	廿六	8	十七	12	廿八	7	廿七	12	一	9	三十一
Sat. 六	12	廿七	9	十八	13	廿九	8	廿八	13	二	10	一
Sun. 日	13	廿八	10	十九	14	三十	9	廿九	14	三	11	二
Mon. 一	14	廿九	11	二十	15	三十一	10	三十	15	四	12	三
Tue. 二	15	三十	12	廿一	16	一	11	三十一	16	五	13	四
Wed. 三	16	一	13	廿二	17	二	12	一	17	六	14	五
Thur. 四	17	二	14	廿三	18	三	13	二	18	七	15	六
Fri. 五	18	三	15	廿四	19	四	14	三	19	八	16	七
Sat. 六	19	四	16	廿五	20	五	15	四	20	九	17	八
Sun. 日	20	五	17	廿六	21	六	16	五	21	十	18	九
Mon. 一	21	六	18	廿七	22	七	17	六	22	十一	19	十
Tue. 二	22	七	19	廿八	23	八	18	七	23	十二	20	十一
Wed. 三	23	八	20	廿九	24	九	19	八	24	十三	21	十二
Thur. 四	24	九	21	三十	25	十	20	九	25	十四	22	十三
Fri. 五	25	十	22	一	26	十一	21	十	26	十五	23	十四
Sat. 六	26	十一	23	二	27	十二	22	十一	27	十六	24	十五
Sun. 日	27	十二	24	三	28	十三	23	十二	28	十七	25	十六
Mon. 一	28	十三	25	四	29	十四	24	十三	29	十八	26	十七
Tue. 二	29	十四	26	五	30	十五	25	十四	30	十九	27	十八
Wed. 三	30	十五	27	六	—	—	26	十五	31	二十	—	—
Thur. 四	31	十六	28	七	—	—	27	十六	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	29	八	—	—	28	十七	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	30	九	—	—	29	十八	—	—	—	—
Sun. 日	—	—	31	十	—	—	30	十九	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tue. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1908年 光緒卅三年(丁未)至光緒卅四年(戊申)

日 一 二 三 四 五 六	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.			
	十 月 五 日	十 月 六 日	十 月 七 日	十 月 八 日	十 月 九 日	十 月 十 日	十 月 十一 日	十 月 十二 日	十 月 十三 日	十 月 十四 日	十 月 十五 日	十 月 十六 日	十 月 十七 日	十 月 十八 日	十 月 十九 日	十 月 二十 日	十 月 二十一 日	十 月 二十二 日	十 月 二十三 日	十 月 二十四 日	十 月 二十五 日	十 月 二十六 日	十 月 二十七 日	十 月 二十八 日	十 月 二十九 日	十 月 三十 日
	一 月 一 日	一 月 二 日	一 月 三 日	一 月 四 日	一 月 五 日	一 月 六 日	一 月 七 日	一 月 八 日	一 月 九 日	一 月 十 日	一 月 十一 日	一 月 十二 日	一 月 十三 日	一 月 十四 日	一 月 十五 日	一 月 十六 日	一 月 十七 日	一 月 十八 日	一 月 十九 日	一 月 二十 日	一 月 二十一 日	一 月 二十二 日	一 月 二十三 日	一 月 二十四 日	一 月 二十五 日	一 月 二十六 日
Sun. 日	—	—	—	—	1 廿九	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 廿八	—	—		
Mon. 一	—	—	—	—	2 三十	—	—	—	—	1 廿三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 廿九	—	—		
Tues. 二	—	—	—	—	3 廿一	—	—	—	—	2 廿四	—	—	—	—	—	—	1 廿六	—	—	—	—	3 三十	—	—		
Wed. 三	1 廿八	—	—	—	4 廿二	1 廿一	—	—	—	3 廿五	1 廿三	—	—	—	—	—	2 廿七	—	—	—	—	4 三十一	2 廿八	—		
Thur. 四	2 廿九	—	—	—	5 廿三	2 廿二	—	—	—	4 廿六	2 廿四	—	—	—	—	—	3 廿八	—	—	—	—	5 三十	3 廿九	—		
Fri. 五	3 三十	—	—	—	6 廿四	3 廿三	—	—	1 廿二	5 廿七	3 廿五	—	—	—	—	—	4 廿九	—	—	—	—	6 三十一	4 三十	—		
Sat. 六	4 廿一	1 廿九	—	—	7 廿五	4 廿四	—	—	2 廿三	6 廿八	4 廿六	—	—	—	—	—	5 三十	—	—	—	—	7 三十一	5 三十一	—		
Sun. 日	5 廿二	2 廿一	8 廿六	5 廿五	3 廿四	7 廿九	5 廿七	2 廿六	6 卅一	4 卅十	8 卅五	6 卅三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mon. 一	6 廿三	3 廿二	9 廿七	6 廿六	4 廿五	8 卅十	6 廿八	3 廿七	7 卅二	5 卅一	9 卅六	7 卅四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tues. 二	7 廿四	4 廿三	10 廿八	7 廿七	5 廿六	9 卅一	7 廿九	4 廿八	8 卅三	6 卅二	10 卅七	8 卅五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wed. 三	8 廿五	5 廿四	11 廿九	8 廿八	6 廿七	10 卅二	8 卅零	5 廿九	9 卅四	7 卅三	11 卅八	9 卅六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Thur. 四	9 廿六	6 廿五	12 卅十	9 廿九	7 廿八	11 卅三	9 卅一	6 卅零	10 卅五	8 卅四	12 卅九	10 卅七	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Fri. 五	10 廿七	7 廿六	13 卅一	10 卅十	8 廿九	12 卅四	10 卅二	7 卅一	11 卅六	9 卅五	13 卅十	11 卅八	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sat. 六	11 廿八	8 廿七	14 卅二	11 卅一	9 卅十	13 卅五	11 卅三	8 卅二	12 卅七	10 卅六	14 卅一	12 卅九	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sun. 日	12 廿九	9 廿八	15 卅三	12 卅二	10 卅一	14 卅六	12 卅四	9 卅三	13 卅八	11 卅七	15 卅二	13 卅十	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mon. 一	13 卅十	10 廿九	16 卅四	13 卅三	11 卅二	15 卅七	13 卅五	10 卅四	14 卅九	12 卅八	16 卅三	14 卅一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tues. 二	14 卅一	11 卅十	17 卅五	14 卅四	12 卅三	16 卅八	14 卅六	11 卅五	15 卅十	13 卅九	17 卅四	15 卅二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wed. 三	15 卅二	12 卅一	18 卅六	15 卅五	13 卅四	17 卅九	15 卅七	12 卅六	16 卅十一	14 卅十	18 卅五	16 卅三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Thur. 四	16 卅三	13 卅二	19 卅七	16 卅六	14 卅五	18 卅十	16 卅八	13 卅七	17 卅十二	15 卅十一	19 卅六	17 卅四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Fri. 五	17 卅四	14 卅三	20 卅八	17 卅七	15 卅六	19 卅十一	17 卅九	14 卅八	18 卅十三	16 卅十二	20 卅七	18 卅五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sat. 六	18 卅五	15 卅四	21 卅九	18 卅八	16 卅七	20 卅十二	18 卅十	15 卅九	19 卅十四	17 卅十三	21 卅八	19 卅六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sun. 日	19 卅六	16 卅五	22 卅十	19 卅九	17 卅八	21 卅十三	19 卅十一	16 卅十	20 卅十五	18 卅十四	22 卅九	20 卅七	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mon. 一	20 卅七	17 卅六	23 卅十一	20 卅十	18 卅九	22 卅十四	20 卅十二	17 卅十一	21 卅十六	19 卅十五	23 卅十	21 卅八	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tues. 二	21 卅八	18 卅七	24 卅十二	21 卅十一	19 卅十	23 卅十五	21 卅十三	18 卅十二	22 卅十七	20 卅十六	24 卅十一	22 卅九	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wed. 三	22 卅九	19 卅八	25 卅十三	22 卅十二	20 卅九	24 卅十六	22 卅十四	19 卅十三	23 卅十八	21 卅十七	25 卅十二	23 卅十	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Thur. 四	23 卅十	20 卅九	26 卅十四	23 卅十三	21 卅十	25 卅十七	23 卅十五	20 卅十四	24 卅十九	22 卅十八	26 卅十三	24 卅十一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Fri. 五	24 卅一	21 卅十	27 卅十五	24 卅十四	22 卅十一	26 卅十八	24 卅十六	21 卅十五	25 卅二十	23 卅十九	27 卅十四	25 卅十二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sat. 六	25 卅二	22 卅一	28 卅十六	25 卅十五	23 卅十二	27 卅十九	25 卅十七	22 卅十六	26 卅二十一	24 卅二十	28 卅十五	26 卅十三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sun. 日	26 卅三	23 卅二	29 卅十七	26 卅十六	24 卅十三	28 卅二十	26 卅十八	23 卅十七	27 卅二十二	25 卅二十一	29 卅十六	27 卅十四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mon. 一	27 卅四	24 卅三	30 卅十八	27 卅十七	25 卅十四	29 卅二十一	27 卅十九	24 卅十八	28 卅二十三	26 卅二十二	30 卅十七	28 卅十五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tues. 二	28 卅五	25 卅四	31 卅十九	28 卅十八	26 卅十五	30 卅二十二	28 卅二十	25 卅十九	29 卅二十四	27 卅二十三	31 卅十八	29 卅十六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wed. 三	29 卅六	26 卅五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Thur. 四	30 卅七	27 卅六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Fri. 五	31 卅八	28 卅七	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sat. 六	—	29 卅八	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

REFERENCE MATERIAL

1909年 光緒卅四年(戊申)至宣統元年(己酉)

閏二月

日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Mon. 一	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tues. 二	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Wed. 三	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Thur. 四	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Fri. 五	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Sat. 六	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Sun. 日	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Mon. 一	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Tues. 二	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Wed. 三	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Thur. 四	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Fri. 五	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Sat. 六	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
Sun. 日	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Mon. 一	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Tues. 二	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Wed. 三	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Thur. 四	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
Fri. 五	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Sat. 六	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Sun. 日	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
Mon. 一	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
Tues. 二	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Wed. 三	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Thur. 四	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
Fri. 五	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
Sat. 六	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
Sun. 日	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
Mon. 一	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Tues. 二	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1910年 宣統元年(己酉)至宣統二年(庚戌)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月	正月 二月 三月 四月 五月 六月
Sun. 日	---	---	---	---	1 廿二	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	2 廿三	---	---	1 廿六	---	---	---	---
Tues. 二	---	1 廿二	1 廿一	---	3 廿四	---	---	2 廿七	---	---	1 三十	---
Wed. 三	---	2 廿三	2 廿二	---	4 廿五	1 廿四	---	3 廿八	---	---	2 廿一	---
Thur. 四	---	3 廿四	3 廿三	---	5 廿六	2 廿五	---	4 廿九	1 廿八	---	3 廿二	1 三十
Fri. 五	---	4 廿五	4 廿四	1 廿二	6 廿七	3 廿六	1 廿五	5 卅一	2 卅	---	4 廿三	2 廿一
Sat. 六	1 二十	5 廿六	5 廿五	2 廿三	7 廿八	4 廿七	2 廿六	6 卅二	3 卅一	1 廿八	5 廿四	3 廿二
Sun. 日	2 廿一	6 廿七	6 廿六	3 廿四	8 廿九	5 廿八	3 廿七	7 卅三	4 卅二	2 廿九	6 廿五	4 廿三
Mon. 一	3 廿二	7 廿八	7 廿七	4 廿五	9 卅一	6 卅	4 廿九	8 卅四	5 卅三	3 卅	7 廿六	5 廿四
Tues. 二	4 廿三	8 廿九	8 廿八	5 廿六	10 卅二	7 卅一	5 卅	9 卅五	6 卅四	4 卅一	8 廿七	6 廿五
Wed. 三	5 廿四	9 卅	9 廿九	6 廿七	11 卅三	8 卅二	6 卅一	10 卅六	7 卅五	5 卅二	9 廿八	7 廿六
Thur. 四	6 廿五	10 卅一	10 卅	7 廿八	12 卅四	9 卅三	7 卅二	11 卅七	8 卅六	6 卅三	10 廿九	8 廿七
Fri. 五	7 廿六	11 卅二	11 卅一	8 廿九	13 卅五	10 卅四	8 卅三	12 卅八	9 卅七	7 卅四	11 卅	9 廿八
Sat. 六	8 廿七	12 卅三	12 卅二	9 卅	14 卅六	11 卅五	9 卅四	13 卅九	10 卅八	8 卅五	12 卅一	10 卅九
Sun. 日	9 廿八	13 卅四	13 卅三	10 卅一	15 卅七	12 卅六	10 卅五	14 卅十	11 卅九	9 卅六	13 卅二	11 卅
Mon. 一	10 廿九	14 卅五	14 卅四	11 卅二	16 卅八	13 卅七	11 卅六	15 卅十一	12 卅十	10 卅七	14 卅三	12 卅一
Tues. 二	11 卅	15 卅六	15 卅五	12 卅三	17 卅九	14 卅八	12 卅七	16 卅十二	13 卅十一	11 卅八	15 卅四	13 卅二
Wed. 三	12 卅一	16 卅七	16 卅六	13 卅四	18 卅十	15 卅九	13 卅八	17 卅十三	14 卅十二	12 卅九	16 卅五	14 卅三
Thur. 四	13 卅二	17 卅八	17 卅七	14 卅五	19 卅十一	16 卅十	14 卅九	18 卅十四	15 卅十三	13 卅十	17 卅六	15 卅四
Fri. 五	14 卅三	18 卅九	18 卅八	15 卅六	20 卅十二	17 卅十一	15 卅十	19 卅十五	16 卅十四	14 卅十一	18 卅七	16 卅五
Sat. 六	15 卅四	19 卅十	19 卅九	16 卅七	21 卅十三	18 卅十二	16 卅十一	20 卅十六	17 卅十五	15 卅十二	19 卅八	17 卅六
Sun. 日	16 卅五	20 卅十一	20 卅十	17 卅八	22 卅十四	19 卅十三	17 卅十二	21 卅十七	18 卅十六	16 卅十三	20 卅九	18 卅七
Mon. 一	17 卅六	21 卅十二	21 卅十一	18 卅九	23 卅十五	20 卅十四	18 卅十三	22 卅十八	19 卅十七	17 卅十四	21 卅	19 卅八
Tues. 二	18 卅七	22 卅十三	22 卅十二	19 卅十	24 卅十六	21 卅十五	19 卅十四	23 卅十九	20 卅十八	18 卅十五	22 卅一	20 卅九
Wed. 三	19 卅八	23 卅十四	23 卅十三	20 卅十一	25 卅十七	22 卅十六	20 卅十五	24 卅二十	21 卅十九	19 卅十六	23 卅二	21 卅
Thur. 四	20 卅九	24 卅十五	24 卅十四	21 卅十二	26 卅十八	23 卅十七	21 卅十六	25 卅二十一	22 卅二十	20 卅十七	24 卅三	22 卅
Fri. 五	21 卅	25 卅十六	25 卅十五	22 卅十三	27 卅十九	24 卅十八	22 卅十七	26 卅二十二	23 卅二十一	21 卅十八	25 卅四	23 卅
Sat. 六	22 卅一	26 卅十七	26 卅十六	23 卅十四	28 卅二十	25 卅十九	23 卅十八	27 卅二十三	24 卅二十二	22 卅十九	26 卅五	24 卅
Sun. 日	23 卅二	27 卅十八	27 卅十七	24 卅十五	29 卅二十一	26 卅二十	24 卅十九	28 卅二十四	25 卅二十三	23 卅二十	27 卅六	25 卅
Mon. 一	24 卅三	28 卅十九	28 卅十八	25 卅十六	30 卅二十二	27 卅二十一	25 卅二十	29 卅二十五	26 卅二十四	24 卅二十一	28 卅七	26 卅
Tues. 二	25 卅四	---	29 卅十九	26 卅十七	31 卅二十三	28 卅二十二	26 卅二十一	30 卅二十六	27 卅二十五	25 卅二十二	29 卅八	27 卅
Wed. 三	26 卅五	---	30 卅二十	27 卅十八	---	29 卅二十三	27 卅二十二	31 卅二十七	28 卅二十六	26 卅二十三	30 卅九	28 卅
Thur. 四	27 卅六	---	31 卅二十一	28 卅十九	---	30 卅二十四	28 卅二十三	---	29 卅二十八	27 卅二十五	---	29 卅
Fri. 五	28 卅七	---	---	29 卅二十	---	---	29 卅二十四	---	30 卅二十九	28 卅二十六	---	30 卅
Sat. 六	29 卅八	---	---	30 卅二十一	---	---	30 卅二十五	---	---	29 卅二十七	---	31 卅
Sun. 日	30 卅九	---	---	---	---	---	31 卅二十六	---	---	30 卅二十八	---	---
Mon. 一	31 卅	---	---	---	---	---	---	---	---	31 卅二十九	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1911年 宣統二年(庚戌)至宣統三年(辛亥)

閏六月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	1 初一	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十一	---	---
Mon. 一	2 初二	---	---	---	1 十三	---	---	---	---	2 十二	---	---
Tues. 二	3 初三	---	---	---	2 十四	---	---	1 十七	---	3 十三	---	---
Wed. 三	4 初四	1 初三	1 初一	---	3 十五	---	---	2 十八	---	4 十四	1 十一	---
Thur. 四	5 初五	2 初四	2 初二	---	4 十六	1 十五	---	3 十九	---	5 十五	2 十二	---
Fri. 五	6 初六	3 初五	3 初三	---	5 十七	2 十六	---	4 二十	1 十九	6 十六	3 十三	1 十一
Sat. 六	7 初七	4 初六	4 初四	1 初三	6 十八	3 十七	1 十六	5 廿一	2 二十	7 十七	4 十四	2 十二
Sun. 日	8 初八	5 初七	5 初五	2 初四	7 十九	4 十八	2 十七	6 廿二	3 廿一	8 十八	5 十五	3 十三
Mon. 一	9 初九	6 初八	6 初六	3 初五	8 廿	5 十九	3 十八	7 廿三	4 廿二	9 十九	6 十六	4 十四
Tues. 二	10 初十	7 初九	7 初七	4 初六	9 廿一	6 廿	4 十九	8 廿四	5 廿三	10 廿	7 十七	5 十五
Wed. 三	11 十一	8 初十	8 初八	5 初七	10 廿二	7 廿一	5 廿	9 廿五	6 廿四	11 廿一	8 十八	6 十六
Thur. 四	12 十二	9 十一	9 初九	6 初八	11 廿三	8 廿二	6 廿一	10 廿六	7 廿五	12 廿二	9 十九	7 十七
Fri. 五	13 十三	10 十二	10 初十	7 初九	12 廿四	9 廿三	7 廿二	11 廿七	8 廿六	13 廿三	10 二十	8 十八
Sat. 六	14 十四	11 十三	11 十一	8 初十	13 廿五	10 廿四	8 廿三	12 廿八	9 廿七	14 廿四	11 二十一	9 十九
Sun. 日	15 十五	12 十四	12 十二	9 十一	14 廿六	11 廿五	9 廿四	13 廿九	10 廿八	15 廿五	12 二十二	10 二十
Mon. 一	16 十六	13 十五	13 十三	10 十二	15 廿七	12 廿六	10 廿五	14 三十	11 廿九	16 廿六	13 二十三	11 廿一
Tues. 二	17 十七	14 十六	14 十四	11 十三	16 廿八	13 廿七	11 廿六	15 卅一	12 三十	17 廿七	14 二十四	12 廿二
Wed. 三	18 十八	15 十七	15 十五	12 十四	17 廿九	14 廿八	12 廿七	16 一	13 卅一	18 廿八	15 二十五	13 廿三
Thur. 四	19 十九	16 十八	16 十六	13 十五	18 卅	15 廿九	13 廿八	17 二	14 一	19 廿九	16 二十六	14 廿四
Fri. 五	20 二十	17 十九	17 十七	14 十六	19 卅一	16 卅	14 廿九	18 三	15 二	20 卅	17 二十七	15 廿五
Sat. 六	21 廿一	18 二十	18 十八	15 十七	20 二	17 卅一	15 三十	19 四	16 三	21 卅一	18 二十八	16 廿六
Sun. 日	22 廿二	19 廿一	19 十九	16 十八	21 三	18 二	16 卅一	20 五	17 四	22 二	19 二十九	17 廿七
Mon. 一	23 廿三	20 廿二	20 二十	17 十九	22 四	19 三	17 二	21 六	18 五	23 三	20 三十	18 廿八
Tues. 二	24 廿四	21 廿三	21 廿一	18 二十	23 五	20 四	18 卅一	22 七	19 六	24 四	21 三十一	19 廿九
Wed. 三	25 廿五	22 廿四	22 廿二	19 廿一	24 六	21 五	19 二	23 八	20 七	25 五	22 三十二	20 三十
Thur. 四	26 廿六	23 廿五	23 廿三	20 廿二	25 七	22 六	20 卅一	24 九	21 八	26 六	23 三十三	21 三十一
Fri. 五	27 廿七	24 廿六	24 廿四	21 廿三	26 八	23 七	21 二	25 十	22 九	27 七	24 三十四	22 三十二
Sat. 六	28 廿八	25 廿七	25 廿五	22 廿四	27 九	24 八	22 卅一	26 十一	23 十	28 八	25 三十五	23 三十三
Sun. 日	29 廿九	26 廿八	26 廿六	23 廿五	28 十	25 九	23 二	27 十二	24 十一	29 九	26 三十六	24 三十四
Mon. 一	30 卅	27 廿九	27 廿七	24 廿六	29 十一	26 十	24 卅一	28 十三	25 十二	30 十	27 三十七	25 三十五
Tues. 二	31 卅一	28 三十	28 廿八	25 廿七	30 十二	27 十一	25 二	29 十四	26 十三	31 十一	28 三十八	26 三十六
Wed. 三	---	---	29 廿九	26 廿八	31 十三	28 十二	26 卅一	30 十五	27 十四	---	29 三十九	27 三十七
Thur. 四	---	---	30 三十	27 廿九	---	29 十三	27 二	31 十六	28 十五	---	30 四十	28 三十八
Fri. 五	---	---	31 卅一	28 廿八	---	30 十四	28 卅一	---	29 十六	---	---	29 三十九
Sat. 六	---	---	---	29 廿九	---	---	29 二	---	30 十七	---	---	30 四十
Sun. 日	---	---	---	30 三十	---	---	30 十三	---	---	---	---	31 四十一
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 十四	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1912年 中華民國元年(辛亥至壬子)

日 期	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.		
	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	
	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Mon. 一	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Tues. 二	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Wed. 三	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Thur. 四	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Fri. 五	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Sat. 六	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Sun. 日	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Mon. 一	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Tues. 二	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Wed. 三	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Thur. 四	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
Fri. 五	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
Sat. 六	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						
Sun. 日	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							
Mon. 一	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								
Tues. 二	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31									
Wed. 三	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										
Thur. 四	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											
Fri. 五	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31												
Sat. 六	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31													
Sun. 日	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31														
Mon. 一	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31															
Tues. 二	23	24	25	26	27	28	29	30	31																
Wed. 三	24	25	26	27	28	29	30	31																	
Thur. 四	25	26	27	28	29	30	31																		
Fri. 五	26	27	28	29	30	31																			
Sat. 六	27	28	29	30	31																				
Sun. 日	28	29	30	31																					
Mon. 一	29	30	31																						
Tues. 二	30	31																							
Wed. 三	31																								
Thur. 四																									
Fri. 五																									
Sat. 六																									
Sun. 日																									
Mon. 一																									
Tues. 二																									
Wed. 三																									
Thur. 四																									
Fri. 五																									
Sat. 六																									

CHINESE CANTONESE

1914年 中華民國三年(癸丑至甲寅)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	--	1 初七	1 初五	--	--	--	--	--	--	--	1 初四	--
Mon. 一	--	2 初八	2 初六	--	--	1 初八	--	--	--	--	2 初五	--
Tues. 二	--	3 初九	3 初七	--	--	2 初九	--	--	1 初二	--	3 初六	1 初五
Wed. 三	--	4 初十	4 初八	1 初六	--	3 初十	1 初九	--	2 初三	--	4 初七	2 初六
Thur. 四	1 初六	5 十一	5 初九	2 初七	--	4 十一	2 初十	--	3 初四	1 初二	5 初八	3 初七
Fri. 五	2 初七	6 十二	6 初十	3 初八	1 初七	5 十二	3 十一	--	4 初五	2 初三	6 初九	4 初八
Sat. 六	3 初八	7 十三	7 十一	4 初九	2 初八	6 十三	4 十二	1 初十	5 初六	3 初四	7 初十	5 初九
Sun. 日	4 初九	8 十四	8 十二	5 初十	3 初九	7 十四	5 十三	2 十一	6 初七	4 初五	8 初十一	6 初十
Mon. 一	5 初十	9 十五	9 十三	6 十一	4 初十	8 十五	6 十四	3 十二	7 初八	5 初六	9 初十二	7 初十一
Tues. 二	6 十一	10 十六	10 十四	7 十二	5 十一	9 十六	7 十五	4 十三	8 初九	6 初七	10 初十三	8 初十二
Wed. 三	7 十二	11 十七	11 十五	8 十三	6 十二	10 十七	8 十六	5 十四	9 初十	7 初八	11 初十四	9 初十三
Thur. 四	8 十三	12 十八	12 十六	9 十四	7 十三	11 十八	9 十七	6 十五	10 十一	8 初九	12 初十五	10 初十四
Fri. 五	9 十四	13 十九	13 十七	10 十五	8 十四	12 十九	10 十八	7 十六	11 十二	9 初十	13 初十六	11 初十五
Sat. 六	10 十五	14 二十	14 十八	11 十六	9 十五	13 二十	11 十九	8 十七	12 十三	10 十一	14 初十七	12 初十六
Sun. 日	11 十六	15 廿一	15 十九	12 十七	10 十六	14 廿一	12 二十	9 十八	13 十四	11 十二	15 初廿一	13 初二十
Mon. 一	12 十七	16 廿二	16 二十	13 十八	11 十七	15 廿二	13 廿一	10 十九	14 十五	12 十三	16 初廿二	14 初廿一
Tues. 二	13 十八	17 廿三	17 廿一	14 十九	12 十八	16 廿三	14 廿二	11 二十	15 十六	13 十四	17 初廿三	15 初廿二
Wed. 三	14 十九	18 廿四	18 廿二	15 二十	13 十九	17 廿四	15 廿三	12 廿一	16 十七	14 十五	18 初廿四	16 初廿三
Thur. 四	15 二十	19 廿五	19 廿三	16 廿一	14 二十	18 廿五	16 廿四	13 廿二	17 十八	15 十六	19 初廿五	17 初廿四
Fri. 五	16 廿一	20 廿六	20 廿四	17 廿二	15 廿一	19 廿六	17 廿五	14 廿三	18 十九	16 十七	20 初廿六	18 初廿五
Sat. 六	17 廿二	21 廿七	21 廿五	18 廿三	16 廿二	20 廿七	18 廿六	15 廿四	19 廿十	17 十八	21 初廿七	19 初廿六
Sun. 日	18 廿三	22 廿八	22 廿六	19 廿四	17 廿三	21 廿八	19 廿七	16 廿五	20 廿十一	18 十九	22 初廿八	20 初廿七
Mon. 一	19 廿四	23 廿九	23 廿七	20 廿五	18 廿四	22 廿九	20 廿八	17 廿六	21 廿十二	19 二十	23 初廿九	21 初廿八
Tues. 二	20 廿五	24 三十	24 廿八	21 廿六	19 廿五	23 三十	21 廿九	18 廿七	22 廿十三	20 廿一	24 初三十	22 初廿九
Wed. 三	21 廿六	25 初一	25 廿九	22 廿七	20 廿六	24 初一	22 三十	19 廿八	23 廿十四	21 廿二	25 初一	23 初三十
Thur. 四	22 廿七	26 初二	26 三十	23 廿八	21 廿七	25 初二	23 三十一	20 廿九	24 廿十五	22 廿三	26 初二	24 初三十一
Fri. 五	23 廿八	27 初三	27 初一	24 廿九	22 廿八	26 初三	24 三十二	21 三十	25 廿十六	23 廿四	27 初三	25 初二
Sat. 六	24 廿九	28 初四	28 初二	25 三十	23 廿九	27 初四	25 三十三	22 三十一	26 廿十七	24 廿五	28 初四	26 初三
Sun. 日	25 三十	--	29 初三	26 初二	24 三十	28 初五	26 三十四	23 三十二	27 廿十八	25 廿六	29 初五	27 初四
Mon. 一	26 初一	--	30 初四	27 初三	25 三十一	29 初六	27 三十五	24 三十三	28 廿十九	26 廿七	30 初六	28 初五
Tues. 二	27 初二	--	31 初五	28 初四	26 三十二	30 初七	28 三十六	25 三十四	29 廿十	27 廿八	--	29 初六
Wed. 三	28 初三	--	--	29 初五	27 三十三	--	29 三十七	26 三十五	30 廿十一	28 廿九	--	30 初七
Thur. 四	29 初四	--	--	30 初六	28 三十四	--	30 三十八	27 三十六	--	29 三十	--	31 初八
Fri. 五	30 初五	--	--	--	29 三十五	--	31 三十九	28 三十七	--	30 三十一	--	--
Sat. 六	31 初六	--	--	--	30 三十六	--	--	29 三十八	--	31 三十二	--	--
Sun. 日	--	--	--	--	31 初七	--	--	30 三十九	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	31 四十	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REFERENCE MATERIAL

1915年 中華民國四年(甲寅至乙卯)

日 一 二 三 四 五 六	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.	
	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月	十 月	十 一 月
	日	一	日	一	日	一	日	一	日	一	日	一	日	一	日	一	日	一	日	一	日	一	日	一
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

REFERENCE MATERIAL

1917年 中華民國六年(丙辰至丁巳)
閏二月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月			
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.			
日	正月	正月	二月	二月	三月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Thur. 四	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Fri. 五	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Sat. 六	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Sun. 日	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
Mon. 一	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Tues. 二	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Wed. 三	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46
Thur. 四	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
Fri. 五	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
Sat. 六	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
Sun. 日	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
Mon. 一	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
Tues. 二	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Wed. 三	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
Thur. 四	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
Fri. 五	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
Sat. 六	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

CHINESE CANTONESE

1918年 中華民國七年(丁巳至戊午)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月	十一月 廿月	十二月 廿月
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	1 廿六	---	---	1 廿八
Mon. 一	---	---	---	1 二十	---	---	1 廿三	---	2 廿七	---	---	2 廿九
Tues. 二	1 廿九	---	---	2 廿一	---	---	2 廿四	---	3 廿八	1 廿七	---	3 廿一
Wed. 三	2 二十	---	---	3 廿二	1 廿一	---	3 廿五	---	4 廿九	2 廿八	---	4 廿二
Thur. 四	3 廿一	---	---	4 廿三	2 廿二	---	4 廿六	1 廿五	5 廿一	3 廿九	---	5 廿三
Fri. 五	4 廿二	1 二十	1 廿九	5 廿四	3 廿三	---	5 廿七	2 廿六	6 廿二	4 三十	1 廿八	6 廿四
Sat. 六	5 廿三	2 廿一	2 二十	6 廿五	4 廿四	1 廿三	6 廿八	3 廿七	7 廿三	5 廿一	2 廿九	7 廿五
Sun. 日	6 廿四	3 廿二	3 廿一	7 廿六	5 廿五	2 廿四	7 廿九	4 廿八	8 廿四	6 廿二	3 三十	8 廿六
Mon. 一	7 廿五	4 廿三	4 廿二	8 廿七	6 廿六	3 廿五	8 廿一	5 廿九	9 廿五	7 廿三	4 廿一	9 廿七
Tues. 二	8 廿六	5 廿四	5 廿三	9 廿八	7 廿七	4 廿六	9 廿二	6 三十	10 廿六	8 廿四	5 廿二	10 廿八
Wed. 三	9 廿七	6 廿五	6 廿四	10 廿九	8 廿八	5 廿七	10 廿三	7 廿一	11 廿七	9 廿五	6 廿三	11 廿九
Thur. 四	10 廿八	7 廿六	7 廿五	11 廿一	9 廿九	6 廿八	11 廿四	8 廿二	12 廿八	10 廿六	7 廿四	12 廿十
Fri. 五	11 廿九	8 廿七	8 廿六	12 廿二	10 廿一	7 廿九	12 廿五	9 廿三	13 廿九	11 廿七	8 廿五	13 廿一
Sat. 六	12 三十	9 廿八	9 廿七	13 廿三	11 廿二	8 三十	13 廿六	10 廿四	14 廿十	12 廿八	9 廿六	14 十二
Sun. 日	13 廿一	10 廿九	10 廿八	14 廿四	12 廿三	9 廿一	14 廿七	11 廿五	15 十一	13 廿九	10 廿七	15 十三
Mon. 一	14 廿二	11 廿一	11 廿九	15 廿五	13 廿四	10 廿二	15 廿八	12 廿六	16 十二	14 廿十	11 廿八	16 十四
Tues. 二	15 廿三	12 廿二	12 三十	16 廿六	14 廿五	11 廿三	16 廿九	13 廿七	17 十三	15 十一	12 廿九	17 十五
Wed. 三	16 廿四	13 廿三	13 廿一	17 廿七	15 廿六	12 廿四	17 廿十	14 廿八	18 十四	16 十二	13 廿十	18 十六
Thur. 四	17 廿五	14 廿四	14 廿二	18 廿八	16 廿七	13 廿五	18 十一	15 廿九	19 十五	17 十三	14 十一	19 十七
Fri. 五	18 廿六	15 廿五	15 廿三	19 廿九	17 廿八	14 廿六	19 十二	16 廿十	20 十六	18 十四	15 十二	20 十八
Sat. 六	19 廿七	16 廿六	16 廿四	20 三十	18 廿九	15 廿七	20 十三	17 十一	21 十七	19 十五	16 十三	21 十九
Sun. 日	20 廿八	17 廿七	17 廿五	21 十一	19 廿十	16 廿八	21 十四	18 十二	22 十八	20 十六	17 十四	22 二十
Mon. 一	21 廿九	18 廿八	18 廿六	22 十二	20 廿一	17 廿九	22 十五	19 十三	23 十九	21 十七	18 十五	23 廿一
Tues. 二	22 三十	19 廿九	19 廿七	23 十三	21 廿二	18 廿十	23 十六	20 十四	24 二十	22 十八	19 十六	24 廿二
Wed. 三	23 廿一	20 三十	20 廿八	24 十四	22 廿三	19 廿一	24 十七	21 十五	25 廿一	23 十九	20 十七	25 廿三
Thur. 四	24 廿二	21 廿一	21 廿九	25 十五	23 廿四	20 廿二	25 十八	22 十六	26 廿二	24 二十	21 十八	26 廿四
Fri. 五	25 廿三	22 廿二	22 三十	26 十六	24 廿五	21 廿三	26 十九	23 十七	27 廿三	25 廿一	22 十九	27 廿五
Sat. 六	26 廿四	23 廿三	23 廿一	27 十七	25 廿六	22 廿四	27 二十	24 十八	28 廿四	26 廿二	23 二十	28 廿六
Sun. 日	27 廿五	24 廿四	24 廿二	28 十八	26 廿七	23 廿五	28 廿一	25 十九	29 廿五	27 廿三	24 廿一	29 廿七
Mon. 一	28 廿六	25 廿五	25 廿三	29 十九	27 廿八	24 廿六	29 廿二	26 二十	30 廿六	28 廿四	25 廿二	30 廿八
Tues. 二	29 廿七	26 廿六	26 廿四	30 二十	28 廿九	25 廿七	30 廿三	27 廿一	---	29 廿五	26 廿三	31 廿九
Wed. 三	30 廿八	27 廿七	27 廿五	---	29 二十	26 廿八	31 廿四	28 廿二	---	30 廿六	27 廿四	---
Thur. 四	31 廿九	28 廿八	28 廿六	---	30 廿一	27 廿九	---	29 廿三	---	31 廿七	28 廿五	---
Fri. 五	---	---	29 廿七	---	31 廿二	28 二十	---	30 廿四	---	---	29 廿六	---
Sat. 六	---	---	30 廿八	---	---	29 廿一	---	31 廿五	---	---	30 廿七	---
Sun. 日	---	---	31 廿九	---	---	30 廿二	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1919年 中華民國八年(戊午至己未)

閏七月

日 星期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 正月	二月 正月	三月 正月	四月 三月	五月 四月	六月 五月	七月 六月	八月 七月	九月 八月	十月 九月	十一月 十月	十二月 十一月
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 初五	---	---	---	---	---	1 初十
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 初六	---	---	1 初八	---	---	2 十一
Tues. 二	---	---	---	1 初一	---	3 初七	1 初九	---	2 初十	---	---	3 十二
Wed. 三	1 三十	---	---	2 初二	---	4 初八	2 初十	---	3 十一	---	---	4 十三
Thur. 四	2 初一	---	---	3 初三	1 初五	5 初九	3 初十	---	4 十一	---	---	5 十四
Fri. 五	3 初二	---	---	4 初四	2 初六	6 初十	4 初十	1 初八	5 十二	---	---	6 十五
Sat. 六	4 初三	1 初一	1 初九	5 初五	3 初七	7 初十	5 初八	2 初七	6 十三	4 十一	1 初九	7 十六
Sun. 日	5 初四	2 初二	2 初十	6 初六	4 初八	8 十一	6 初九	3 初八	7 十二	5 十二	2 初十	7 十七
Mon. 一	6 初五	3 初三	3 初十一	7 初七	5 初九	9 十二	7 初十	4 初九	8 十三	6 十三	3 十一	8 十八
Tues. 二	7 初六	4 初四	4 初十二	8 初八	6 初十	10 十三	8 十一	5 初十	9 十四	7 十四	4 十二	9 十九
Wed. 三	8 初七	5 初五	5 初十三	9 初九	7 初十一	11 十四	9 十二	6 十一	10 十五	8 十五	5 十三	10 二十
Thur. 四	9 初八	6 初六	6 初十四	10 初十	8 初十二	12 十五	10 十三	7 十二	11 十六	9 十六	6 十四	11 二十一
Fri. 五	10 初九	7 初七	7 初十五	11 十一	9 初十三	13 十六	11 十四	8 十三	12 十七	10 十七	7 十五	12 二十二
Sat. 六	11 初十	8 初八	8 初十六	12 十二	10 初十四	14 十七	12 十五	9 十四	13 十八	11 十八	8 十六	13 二十三
Sun. 日	12 十一	9 初九	9 初十七	13 十三	11 初十五	15 十八	13 十六	10 十五	14 十九	12 十九	9 十七	14 二十四
Mon. 一	13 十二	10 初十	10 初十八	14 十四	12 初十六	16 十九	14 十七	11 十六	15 二十	13 二十	10 十八	15 二十五
Tues. 二	14 十三	11 十一	11 初十九	15 十五	13 初十七	17 二十	15 十八	12 十七	16 廿一	14 廿一	11 十九	16 二十六
Wed. 三	15 十四	12 十二	12 二十	16 十六	14 初十八	18 廿一	16 十九	13 十八	17 廿二	15 廿二	12 二十	17 廿七
Thur. 四	16 十五	13 十三	13 廿一	17 十七	15 初十九	19 廿二	17 二十	14 十九	18 廿三	16 廿三	13 廿一	18 廿八
Fri. 五	17 十六	14 十四	14 廿二	18 十八	16 初二十	20 廿三	18 廿一	15 二十	19 廿四	17 廿四	14 廿二	19 廿九
Sat. 六	18 十七	15 十五	15 廿三	19 十九	17 初二	21 廿四	19 廿二	16 廿一	20 廿五	18 廿五	15 廿三	20 三十
Sun. 日	19 十八	16 十六	16 廿四	20 二十	18 初三	22 廿五	20 廿三	17 廿二	21 廿六	19 廿六	16 廿四	21 三十一
Mon. 一	20 十九	17 十七	17 廿五	21 廿一	19 初四	23 廿六	21 廿四	18 廿三	22 廿七	20 廿七	17 廿五	22 一
Tues. 二	21 二十	18 十八	18 廿六	22 廿二	20 初五	24 廿七	22 廿五	19 廿四	23 廿八	21 廿八	18 廿六	23 二
Wed. 三	22 廿一	19 十九	19 廿七	23 廿三	21 初六	25 廿八	23 廿六	20 廿五	24 廿九	22 廿九	19 廿七	24 三
Thur. 四	23 廿二	20 二十	20 廿八	24 廿四	22 初七	26 廿九	24 廿七	21 廿六	25 三十	23 三十	20 廿八	25 四
Fri. 五	24 廿三	21 廿一	21 廿九	25 廿五	23 初八	27 三十	25 廿八	22 廿七	26 三十一	24 三十一	21 廿九	26 五
Sat. 六	25 廿四	22 廿二	22 三十	26 廿六	24 初九	28 三十一	26 廿九	23 廿八	27 一	25 一	22 三十	27 六
Sun. 日	26 廿五	23 廿三	23 三十一	27 廿七	25 初十	29 一	27 廿十	24 廿九	28 二	26 二	23 三十一	28 七
Mon. 一	27 廿六	24 廿四	24 一	28 廿八	26 十一	30 二	28 廿十一	25 三十	29 三	27 三	24 一	29 八
Tues. 二	28 廿七	25 廿五	25 二	29 廿九	27 十二	---	29 十二	26 三十一	30 四	28 四	25 二	30 九
Wed. 三	29 廿八	26 廿六	26 三	30 一	28 十三	---	30 十三	27 一	---	29 五	26 三	31 十
Thur. 四	30 廿九	27 廿七	27 四	---	29 十四	---	---	28 二	---	30 六	27 四	---
Fri. 五	31 三十	28 廿八	28 五	---	30 十五	---	---	29 三	---	---	28 五	---
Sat. 六	---	---	29 六	---	31 十六	---	---	30 四	---	---	29 六	---
Sun. 日	---	---	30 初七	---	---	---	---	31 初五	---	---	30 初七	---
Mon. 一	---	---	31 初八	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1920年 中華民國九年(己未至庚申)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 二 三	正月 二 三	正月 二 三	二月 三 四	三月 四 五	四月 五 六	五月 六 七	六月 七 八	七月 八 九	八月 九 十	九月 十 十一	十月 十一 十二
Sun. 日	1 十七	1 十二	1 十一	1 十	1 九	1 八	1 七	1 六	1 五	1 四	1 三	1 二
Mon. 一	2 十八	2 十三	2 十二	2 十一	2 十	2 九	2 八	2 七	2 六	2 五	2 四	2 三
Tues. 二	3 十九	3 十四	3 十三	3 十二	3 十一	3 十	3 九	3 八	3 七	3 六	3 五	3 四
Wed. 三	4 二十	4 十五	4 十四	4 十三	4 十二	4 十一	4 十	4 九	4 八	4 七	4 六	4 五
Thur. 四	5 廿一	5 十六	5 十五	5 十四	5 十三	5 十二	5 十一	5 十	5 九	5 八	5 七	5 六
Fri. 五	6 廿二	6 十七	6 十六	6 十五	6 十四	6 十三	6 十二	6 十一	6 十	6 九	6 八	6 七
Sat. 六	7 廿三	7 十八	7 十七	7 十六	7 十五	7 十四	7 十三	7 十二	7 十一	7 十	7 九	7 八
Sun. 日	8 廿四	8 十九	8 十八	8 十七	8 十六	8 十五	8 十四	8 十三	8 十二	8 十一	8 十	8 九
Mon. 一	9 廿五	9 二十	9 十九	9 十八	9 十七	9 十六	9 十五	9 十四	9 十三	9 十二	9 十一	9 十
Tues. 二	10 廿六	10 廿一	10 二十	10 十九	10 十八	10 十七	10 十六	10 十五	10 十四	10 十三	10 十二	10 十一
Wed. 三	11 廿七	11 廿二	11 廿一	11 二十	11 十九	11 十八	11 十七	11 十六	11 十五	11 十四	11 十三	11 十二
Thur. 四	12 廿八	12 廿三	12 廿二	12 廿一	12 二十	12 十九	12 十八	12 十七	12 十六	12 十五	12 十四	12 十三
Fri. 五	13 廿九	13 廿四	13 廿三	13 廿二	13 廿一	13 二十	13 十九	13 十八	13 十七	13 十六	13 十五	13 十四
Sat. 六	14 三十	14 廿五	14 廿四	14 廿三	14 廿二	14 廿一	14 二十	14 十九	14 十八	14 十七	14 十六	14 十五
Sun. 日	15 卅一	15 廿六	15 廿五	15 廿四	15 廿三	15 廿二	15 廿一	15 二十	15 十九	15 十八	15 十七	15 十六
Mon. 一	16 一	16 廿七	16 廿六	16 廿五	16 廿四	16 廿三	16 廿二	16 廿一	16 二十	16 十九	16 十八	16 十七
Tues. 二	17 二	17 廿八	17 廿七	17 廿六	17 廿五	17 廿四	17 廿三	17 廿二	17 廿一	17 二十	17 十九	17 十八
Wed. 三	18 三	18 廿九	18 廿八	18 廿七	18 廿六	18 廿五	18 廿四	18 廿三	18 廿二	18 廿一	18 二十	18 十九
Thur. 四	19 四	19 三十	19 廿九	19 廿八	19 廿七	19 廿六	19 廿五	19 廿四	19 廿三	19 廿二	19 廿一	19 二十
Fri. 五	20 五	20 卅一	20 三十	20 廿九	20 廿八	20 廿七	20 廿六	20 廿五	20 廿四	20 廿三	20 廿二	20 廿一
Sat. 六	21 六	21 一	21 卅	21 廿九	21 廿八	21 廿七	21 廿六	21 廿五	21 廿四	21 廿三	21 廿二	21 廿一
Sun. 日	22 七	22 二	22 卅一	22 三十	22 廿九	22 廿八	22 廿七	22 廿六	22 廿五	22 廿四	22 廿三	22 廿二
Mon. 一	23 八	23 三	23 卅二	23 卅一	23 三十	23 廿九	23 廿八	23 廿七	23 廿六	23 廿五	23 廿四	23 廿三
Tues. 二	24 九	24 四	24 一	24 卅	24 廿九	24 廿八	24 廿七	24 廿六	24 廿五	24 廿四	24 廿三	24 廿二
Wed. 三	25 十	25 五	25 二	25 卅一	25 三十	25 廿九	25 廿八	25 廿七	25 廿六	25 廿五	25 廿四	25 廿三
Thur. 四	26 十一	26 六	26 三	26 卅二	26 卅一	26 三十	26 廿九	26 廿八	26 廿七	26 廿六	26 廿五	26 廿四
Fri. 五	27 十二	27 七	27 四	27 卅三	27 卅二	27 卅一	27 三十	27 廿九	27 廿八	27 廿七	27 廿六	27 廿五
Sat. 六	28 十三	28 八	28 五	28 卅四	28 卅三	28 卅二	28 卅一	28 三十	28 廿九	28 廿八	28 廿七	28 廿六
Sun. 日	29 十四	29 九	29 六	29 卅五	29 卅四	29 卅三	29 卅二	29 卅一	29 三十	29 廿九	29 廿八	29 廿七
Mon. 一	30 十五	30 十	30 七	30 卅六	30 卅五	30 卅四	30 卅三	30 卅二	30 卅一	30 三十	30 廿九	30 廿八
Tues. 二	31 十六	31 十一	31 八	31 卅七	31 卅六	31 卅五	31 卅四	31 卅三	31 卅二	31 卅一	31 三十	31 廿九
Wed. 三	1 十七	1 十二	1 九	1 卅八	1 卅七	1 卅六	1 卅五	1 卅四	1 卅三	1 卅二	1 卅一	1 三十
Thur. 四	2 十八	2 十三	2 十	2 卅九	2 卅八	2 卅七	2 卅六	2 卅五	2 卅四	2 卅三	2 卅二	2 卅一
Fri. 五	3 十九	3 十四	3 十一	3 四十	3 卅九	3 卅八	3 卅七	3 卅六	3 卅五	3 卅四	3 卅三	3 卅二
Sat. 六	4 二十	4 十五	4 十二	4 卅一	4 卅	4 卅九	4 卅八	4 卅七	4 卅六	4 卅五	4 卅四	4 卅三
Sun. 日	5 廿一	5 十六	5 十三	5 卅二	5 卅一	5 四十	5 卅九	5 卅八	5 卅七	5 卅六	5 卅五	5 卅四
Mon. 一	6 廿二	6 十七	6 十四	6 卅三	6 卅二	6 卅一	6 四十	6 卅九	6 卅八	6 卅七	6 卅六	6 卅五
Tues. 二	7 廿三	7 十八	7 十五	7 卅四	7 卅三	7 卅二	7 卅一	7 四十	7 卅九	7 卅八	7 卅七	7 卅六
Wed. 三	8 廿四	8 十九	8 十六	8 卅五	8 卅四	8 卅三	8 卅二	8 卅一	8 四十	8 卅九	8 卅八	8 卅七
Thur. 四	9 廿五	9 二十	9 十七	9 卅六	9 卅五	9 卅四	9 卅三	9 卅二	9 卅一	9 四十	9 卅九	9 卅八
Fri. 五	10 廿六	10 廿一	10 十八	10 卅七	10 卅六	10 卅五	10 卅四	10 卅三	10 卅二	10 卅一	10 四十	10 卅九
Sat. 六	11 廿七	11 廿二	11 十九	11 卅八	11 卅七	11 卅六	11 卅五	11 卅四	11 卅三	11 卅二	11 卅一	11 四十
Sun. 日	12 廿八	12 廿三	12 二十	12 卅九	12 卅八	12 卅七	12 卅六	12 卅五	12 卅四	12 卅三	12 卅二	12 卅一
Mon. 一	13 廿九	13 廿四	13 廿一	13 四十	13 卅九	13 卅八	13 卅七	13 卅六	13 卅五	13 卅四	13 卅三	13 卅二
Tues. 二	14 三十	14 廿五	14 廿二	14 卅一	14 卅	14 卅九	14 卅八	14 卅七	14 卅六	14 卅五	14 卅四	14 卅三
Wed. 三	15 卅一	15 廿六	15 廿三	15 卅二	15 卅一	15 四十	15 卅九	15 卅八	15 卅七	15 卅六	15 卅五	15 卅四
Thur. 四	16 一	16 廿七	16 廿四	16 卅三	16 卅二	16 卅一	16 四十	16 卅九	16 卅八	16 卅七	16 卅六	16 卅五
Fri. 五	17 二	17 廿八	17 廿五	17 卅四	17 卅三	17 卅二	17 卅一	17 四十	17 卅九	17 卅八	17 卅七	17 卅六
Sat. 六	18 三	18 廿九	18 廿六	18 卅五	18 卅四	18 卅三	18 卅二	18 卅一	18 四十	18 卅九	18 卅八	18 卅七
Sun. 日	19 四	19 三十	19 廿七	19 卅六	19 卅五	19 卅四	19 卅三	19 卅二	19 卅一	19 四十	19 卅九	19 卅八
Mon. 一	20 五	20 卅一	20 廿八	20 卅七	20 卅六	20 卅五	20 卅四	20 卅三	20 卅二	20 卅一	20 四十	20 卅九
Tues. 二	21 六	21 一	21 廿九	21 卅八	21 卅七	21 卅六	21 卅五	21 卅四	21 卅三	21 卅二	21 卅一	21 四十
Wed. 三	22 七	22 二	22 三十	22 卅九	22 卅八	22 卅七	22 卅六	22 卅五	22 卅四	22 卅三	22 卅二	22 卅一
Thur. 四	23 八	23 三	23 卅一	23 四十	23 卅九	23 卅八	23 卅七	23 卅六	23 卅五	23 卅四	23 卅三	23 卅二
Fri. 五	24 九	24 四	24 卅二	24 卅一	24 卅	24 卅九	24 卅八	24 卅七	24 卅六	24 卅五	24 卅四	24 卅三
Sat. 六	25 十	25 五	25 卅三	25 卅二	25 卅一	25 四十	25 卅九	25 卅八	25 卅七	25 卅六	25 卅五	25 卅四
Sun. 日	26 十一	26 六	26 卅四	26 卅三	26 卅二	26 卅一	26 四十	26 卅九	26 卅八	26 卅七	26 卅六	26 卅五
Mon. 一	27 十二	27 七	27 卅五	27 卅四	27 卅三	27 卅二	27 卅一	27 四十	27 卅九	27 卅八	27 卅七	27 卅六
Tues. 二	28 十三	28 八	28 卅六	28 卅五	28 卅四	28 卅三	28 卅二	28 卅一	28 四十	28 卅九	28 卅八	28 卅七
Wed. 三	29 十四	29 九	29 卅七	29 卅六	29 卅五	29 卅四	29 卅三	29 卅二	29 卅一	29 四十	29 卅九	29 卅八
Thur. 四	30 十五	30 十	30 卅八	30 卅七	30 卅六	30 卅五	30 卅四	30 卅三	30 卅二	30 卅一	30 四十	30 卅九
Fri. 五	31 十六	31 十一	31 卅九	31 卅八	31 卅七	31 卅六	31 卅五	31 卅四	31 卅三	31 卅二	31 卅一	31 四十
Sat. 六	1 十七	1 十二	1 九	1 四十	1 卅九	1 卅八	1 卅七	1 卅六	1 卅五	1 卅四	1 卅三	1 卅二
Sun. 日	2 十八	2 十三	2 十	2 卅一	2 卅	2 卅九	2 卅八	2 卅七	2 卅六	2 卅五	2 卅四	2 卅三
Mon. 一	3 十九	3 十四	3 十一	3 卅二	3 卅一	3 四十	3 卅九	3 卅八	3 卅七	3 卅六	3 卅五	3 卅四
Tues. 二	4 二十	4 十五	4 十二	4 卅三	4 卅二	4 卅一	4 四十	4 卅九	4 卅八	4 卅七	4 卅六	4 卅五
Wed. 三	5 廿一	5 十六	5 十三	5 卅四	5 卅三	5 卅二	5 卅一	5 四十	5 卅九	5 卅八	5 卅七	5 卅六
Thur. 四	6 廿二	6 十七	6 十四	6 卅五	6 卅四	6 卅三	6 卅二	6 卅一	6 四十	6 卅九	6 卅八	6 卅七
Fri. 五	7 廿三	7 十八	7 十五	7 卅六	7 卅五	7 卅四	7 卅三	7 卅二	7 卅一	7 四十	7 卅九	7 卅八
Sat. 六	8 廿四	8 十九	8 十六	8 卅七	8 卅六	8 卅五	8 卅四	8 卅三	8 卅二	8 卅一	8 四十	8 卅九
Sun. 日	9 廿五	9 二十	9 十七	9 卅八	9 卅七	9 卅六	9 卅五	9 卅四	9 卅三	9 卅二	9 卅一	9 四十
Mon. 一	10 廿六	10 廿一	10 十八	10 卅九	10 卅八	10 卅七	10 卅六	10 卅五	10 卅四	10 卅三	10 卅二	10 卅一
Tues. 二	11 廿七	11 廿二	11 十九	11 四十	11 卅九	11 卅八	11 卅七	11 卅六	11 卅五	11 卅四	11 卅三	11 卅二
Wed. 三	12 廿八	12 廿三	12 二十	12 卅一	12 卅	12 卅九	12 卅八	12 卅七	12 卅六	12 卅五	12 卅四	12 卅三
Thur. 四	13 廿九	13 廿四	13 廿一	13 卅二	13 卅一	13 四十	13 卅九	13 卅八	13 卅七	13 卅六	13 卅五	13 卅四
Fri. 五	14 三十	14 廿五	14 廿二	14 卅三	14 卅二	14 卅一	14 四十	14 卅九	14 卅八	14 卅七	14 卅六	14 卅五
Sat. 六	15 卅一	15 廿六	15 廿三	15 卅四	15 卅三	15 卅二	15 卅一	15 四十	15 卅九	15 卅八	15 卅七	15 卅六
Sun. 日	16 一	16 廿七	16 廿四	16 卅五	16 卅四	16 卅三	16 卅二	16 卅一	16 四十	16 卅九	16 卅八	16 卅七
Mon. 一	17 二	17 廿八	17 廿五	17 卅六	17 卅五	17 卅四	17 卅三	17 卅二	17 卅一	17 四十	17 卅九	17 卅八
Tues. 二	18 三	18 廿九	18 廿六	18 卅七	18 卅六	18 卅五	18 卅四	18 卅三	18 卅二	18 卅一	18 四十	18 卅九
Wed. 三	19 四	19 三十	19 廿七	19 卅八	19 卅七	19 卅六	19 卅五	19 卅四	19 卅三	19 卅二	19 卅	

REFERENCE MATERIAL

1921年 中華民國十年(庚申至辛酉)

日 月 年	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.			
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月
	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	1	廿四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	2	廿五	—	—	—	—	1	廿八	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tues. 二	—	—	1	廿四	1	廿二	—	—	3	廿六	—	—	—	—	2	廿九	—	—	—	—	—	1	廿二	—		
Wed. 三	—	—	2	廿五	2	廿三	—	—	4	廿七	1	廿五	—	—	3	三十	—	—	—	—	—	2	廿三	—		
Thur. 四	—	—	3	廿六	3	廿四	—	—	5	廿八	2	廿六	—	—	4	卅一	1	廿九	—	—	—	3	廿四	1	廿三	
Fri. 五	—	—	4	廿七	4	廿五	1	廿三	6	廿九	3	廿七	1	廿六	5	初二	2	卅一	—	—	—	4	廿五	2	廿四	
Sat. 六	1	廿三	5	廿八	5	廿六	2	廿四	7	三十	4	廿八	2	廿七	6	初三	3	初二	1	卅一	5	廿六	3	廿五		
Sun. 日	2	廿四	6	廿九	6	廿七	3	廿五	8	卅一	5	廿九	3	廿八	7	初四	4	初三	2	初二	6	廿七	4	廿六		
Mon. 一	3	廿五	7	三十	7	廿八	4	廿六	9	初二	6	卅一	4	廿九	8	初五	5	初四	3	初三	7	廿八	5	廿七		
Tues. 二	4	廿六	8	卅一	8	廿九	5	廿七	10	初三	7	初二	5	卅一	9	初六	6	初五	4	初二	8	廿九	6	廿八		
Wed. 三	5	廿七	9	初二	9	三十	6	廿八	11	初四	8	初三	6	初二	10	初七	7	初六	5	初三	9	三十	7	廿九		
Thur. 四	6	廿八	10	初三	10	卅一	7	廿九	12	初五	9	初四	7	初三	11	初八	8	初七	6	初二	10	卅一	8	三十		
Fri. 五	7	廿九	11	初四	11	初二	8	卅一	13	初六	10	初五	8	初四	12	初九	9	初八	7	初三	11	初二	9	廿一		
Sat. 六	8	三十	12	初五	12	初三	9	初二	14	初七	11	初六	9	初五	13	初十	10	初九	8	初二	12	初三	10	廿二		
Sun. 日	9	卅一	13	初六	13	初四	10	初三	15	初八	12	初七	10	初六	14	十一	11	初十	9	初九	13	初四	11	廿三		
Mon. 一	10	初二	14	初七	14	初五	11	初四	16	初九	13	初八	11	初七	15	十二	12	十一	10	初十	14	初五	12	廿四		
Tues. 二	11	初三	15	初八	15	初六	12	初五	17	初十	14	初九	12	初八	16	十三	13	十二	11	十一	15	初六	13	廿五		
Wed. 三	12	初四	16	初九	16	初七	13	初六	18	十一	15	初十	13	初九	17	十四	14	十三	12	十二	16	初七	14	廿六		
Thur. 四	13	初五	17	初十	17	初八	14	初七	19	十二	16	十一	14	初十	18	十五	15	十四	13	十三	17	初八	15	廿七		
Fri. 五	14	初六	18	十一	18	初九	15	初八	20	十三	17	十二	15	十一	19	十六	16	十五	14	十四	18	初九	16	廿八		
Sat. 六	15	初七	19	十二	19	初十	16	初九	21	十四	18	十三	16	十二	20	十七	17	十六	15	十五	19	初十	17	廿九		
Sun. 日	16	初八	20	十三	20	十一	17	初十	22	十五	19	十四	17	十三	21	十八	18	十七	16	十六	20	十一	18	三十		
Mon. 一	17	初九	21	十四	21	十二	18	十一	23	十六	20	十五	18	十四	22	十九	19	十八	17	十七	21	十二	19	卅一		
Tues. 二	18	初十	22	十五	22	十三	19	十二	24	十七	21	十六	19	十五	23	二十	20	十九	18	十八	22	十三	20	初二		
Wed. 三	19	十一	23	十六	23	十四	20	十三	25	十八	22	十七	20	十六	24	廿一	21	二十	19	十九	23	十四	21	初三		
Thur. 四	20	十二	24	十七	24	十五	21	十四	26	十九	23	十八	21	十七	25	廿二	22	廿一	20	二十	24	十五	22	初四		
Fri. 五	21	十三	25	十八	25	十六	22	十五	27	二十	24	十九	22	十八	26	廿三	23	廿二	21	廿一	25	十六	23	初五		
Sat. 六	22	十四	26	十九	26	十七	23	十六	28	廿一	25	二十	23	十九	27	廿四	24	廿三	22	廿二	26	十七	24	初六		
Sun. 日	23	十五	27	二十	27	十八	24	十七	29	廿二	26	廿一	24	二十	28	廿五	25	廿四	23	廿三	27	十八	25	初七		
Mon. 一	24	十六	28	廿一	28	十九	25	十八	30	廿三	27	廿二	25	廿一	29	廿六	26	廿五	24	廿四	28	十九	26	初八		
Tues. 二	25	十七	—	—	29	二十	26	十九	31	廿四	28	廿三	26	廿二	30	廿七	27	廿六	25	廿五	29	二十	27	初九		
Wed. 三	26	十八	—	—	30	廿一	27	二十	—	—	29	廿四	27	廿三	31	廿八	28	廿七	26	廿六	30	廿一	28	初十		
Thur. 四	27	十九	—	—	31	廿二	28	廿一	—	—	30	廿五	28	廿四	—	—	29	廿八	27	廿七	—	—	29	初十一		
Fri. 五	28	二十	—	—	—	—	29	廿二	—	—	—	—	29	廿五	—	—	30	廿九	28	廿八	—	—	30	初二		
Sat. 六	29	廿一	—	—	—	—	30	廿三	—	—	—	—	30	廿六	—	—	—	—	29	廿九	—	—	31	初三		
Sun. 日	30	廿二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	廿七	—	—	—	—	30	三十	—	—	—	—		
Mon. 一	31	廿三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	卅一	—	—	—	—		
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

CHINESE CANTONESE

1922年 中華民國十一年(辛酉至壬戌)

閏五月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六 日	正月 五	正月 六	二月 五	二月 六	三月 五	三月 六	四月 五	四月 六	五月 五	五月 六	六月 五	六月 六
Sun. 日	1 初四	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十一	---	---
Mon. 一	2 初五	---	---	---	1 初五	---	---	---	---	2 十二	---	---
Tues. 二	3 初六	---	---	---	2 初六	---	---	1 初九	---	3 十三	---	---
Wed. 三	4 初七	1 初五	1 初三	---	3 初七	---	---	2 初十	---	4 十四	1 十三	---
Thur. 四	5 初八	2 初六	2 初四	---	4 初八	1 初六	---	3 十一	---	5 十五	2 十四	---
Fri. 五	6 初九	3 初七	3 初五	---	5 初九	2 初七	---	4 十二	1 初十	6 十六	3 十五	1 十三
Sat. 六	7 初十	4 初八	4 初六	1 初五	6 初十	3 初八	1 初七	5 十三	2 十一	7 十七	4 十六	2 十四
Sun. 日	8 十一	5 初九	5 初七	2 初六	7 十一	4 初九	2 初八	6 十四	3 十二	8 十八	5 十七	3 十五
Mon. 一	9 十二	6 初十	6 初八	3 初七	8 十二	5 初十	3 初九	7 十五	4 十三	9 十九	6 十八	4 十六
Tues. 二	10 十三	7 十一	7 初九	4 初八	9 十三	6 十一	4 初十	8 十六	5 十四	10 二十	7 十九	5 十七
Wed. 三	11 十四	8 十二	8 初十	5 初九	10 十四	7 十二	5 十一	9 十七	6 十五	11 廿一	8 二十	6 十八
Thur. 四	12 十五	9 十三	9 十一	6 初十	11 十五	8 十三	6 十二	10 十八	7 十六	12 廿二	9 廿一	7 十九
Fri. 五	13 十六	10 十四	10 十二	7 十一	12 十六	9 十四	7 十三	11 十九	8 十七	13 廿三	10 廿二	8 二十
Sat. 六	14 十七	11 十五	11 十三	8 十二	13 十七	10 十五	8 十四	12 二十	9 十八	14 廿四	11 廿三	9 廿一
Sun. 日	15 十八	12 十六	12 十四	9 十三	14 十八	11 十六	9 十五	13 廿一	10 十九	15 廿五	12 廿四	10 廿二
Mon. 一	16 十九	13 十七	13 十五	10 十四	15 十九	12 十七	10 十六	14 廿二	11 二十	16 廿六	13 廿五	11 廿三
Tues. 二	17 二十	14 十八	14 十六	11 十五	16 二十	13 十八	11 十七	15 廿三	12 廿一	17 廿七	14 廿六	12 廿四
Wed. 三	18 廿一	15 十九	15 十七	12 十六	17 廿一	14 十九	12 十八	16 廿四	13 廿二	18 廿八	15 廿七	13 廿五
Thur. 四	19 廿二	16 二十	16 十八	13 十七	18 廿二	15 二十	13 十九	17 廿五	14 廿三	19 廿九	16 廿八	14 廿六
Fri. 五	20 廿三	17 廿一	17 十九	14 十八	19 廿三	16 廿一	14 二十	18 廿六	15 廿四	20 三十	17 廿九	15 廿七
Sat. 六	21 廿四	18 廿二	18 二十	15 十九	20 廿四	17 廿二	15 廿一	19 廿七	16 廿五	21 卅一	18 三十	16 廿八
Sun. 日	22 廿五	19 廿三	19 廿一	16 二十	21 廿五	18 廿三	16 廿二	20 廿八	17 廿六	22 卅二	19 卅一	17 廿九
Mon. 一	23 廿六	20 廿四	20 廿二	17 廿一	22 廿六	19 廿四	17 廿三	21 廿九	18 廿七	23 卅三	20 卅二	18 卅一
Tues. 二	24 廿七	21 廿五	21 廿三	18 廿二	23 廿七	20 廿五	18 廿四	22 卅一	19 廿八	24 卅四	21 卅三	19 卅二
Wed. 三	25 廿八	22 廿六	22 廿四	19 廿三	24 廿八	21 廿六	19 廿五	23 卅二	20 廿九	25 卅五	22 卅四	20 卅三
Thur. 四	26 廿九	23 廿七	23 廿五	20 廿四	25 廿九	22 廿七	20 廿六	24 卅三	21 卅一	26 卅六	23 卅五	21 卅四
Fri. 五	27 三十	24 廿八	24 廿六	21 廿五	26 三十	23 廿八	21 廿七	25 卅四	22 卅二	27 卅七	24 卅六	22 卅五
Sat. 六	28 卅一	25 廿九	25 廿七	22 廿六	27 卅一	24 廿九	22 廿八	26 卅五	23 卅三	28 卅八	25 卅七	23 卅六
Sun. 日	29 初二	26 三十	26 廿八	23 廿七	28 初二	25 卅一	23 卅一	27 卅六	24 卅四	29 卅九	26 卅八	24 卅七
Mon. 一	30 初三	27 卅一	27 廿九	24 廿八	29 初三	26 卅二	24 卅二	28 卅七	25 卅五	30 四十	27 卅九	25 卅八
Tues. 二	31 初四	28 初二	28 廿一	25 廿九	30 初四	27 卅三	25 卅三	29 卅八	26 卅六	31 卅一	28 四十	26 卅九
Wed. 三	---	---	29 初二	26 三十	31 初五	28 卅四	26 卅四	30 卅九	27 卅七	---	29 卅一	27 卅十
Thur. 四	---	---	30 初三	27 卅一	---	29 卅五	27 卅五	31 卅十	28 卅八	---	30 卅二	28 卅十一
Fri. 五	---	---	31 初四	28 初二	---	30 卅六	28 卅六	---	29 卅九	---	---	29 卅十二
Sat. 六	---	---	---	29 初三	---	---	29 卅七	---	30 卅十	---	---	30 卅十三
Sun. 日	---	---	---	30 初四	---	---	30 卅八	---	---	---	---	31 卅十四
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 卅九	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1923年 中華民國十二年(壬戌至癸亥)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 正月	二月 正月	三月 正月	四月 二月	五月 三月	六月 四月	七月 五月	八月 六月	九月 七月	十月 八月	十一月 九月	十二月 十月
Sun. 日	---	---	---	1 十六	---	---	1 十八	---	---	---	---	---
Mon. 一	1 十五	---	---	2 十七	---	---	2 十九	---	---	1 廿一	---	---
Tues. 二	2 十六	---	---	3 十八	1 十六	---	3 二十	---	---	2 廿二	---	---
Wed. 三	3 十七	---	---	4 十九	2 十七	---	4 廿一	1 十九	---	3 廿三	---	---
Thur. 四	4 十八	1 十六	1 十八	5 二十	3 十八	---	5 廿二	2 二十	---	4 廿四	1 廿三	---
Fri. 五	5 十九	2 十七	2 十九	6 廿一	4 十九	1 十七	6 廿三	3 廿一	---	5 廿五	2 廿四	---
Sat. 六	6 二十	3 十八	3 十六	7 廿二	5 二十	2 十八	7 廿四	4 廿二	1 廿一	6 廿六	3 廿五	1 廿四
Sun. 日	7 廿一	4 十九	4 十七	8 廿三	6 廿一	3 十九	8 廿五	5 廿三	2 廿二	7 廿七	4 廿六	2 廿五
Mon. 一	8 廿二	5 二十	5 十八	9 廿四	7 廿二	4 二十	9 廿六	6 廿四	3 廿三	8 廿八	5 廿七	3 廿六
Tues. 二	9 廿三	6 廿一	6 十九	10 廿五	8 廿三	5 廿一	10 廿七	7 廿五	4 廿四	9 廿九	6 廿八	4 廿七
Wed. 三	10 廿四	7 廿二	7 二十	11 廿六	9 廿四	6 廿二	11 廿八	8 廿六	5 廿五	10 三十	7 廿九	5 廿八
Thur. 四	11 廿五	8 廿三	8 廿一	12 廿七	10 廿五	7 廿三	12 廿九	9 廿七	6 廿六	11 廿一	8 三十	6 廿九
Fri. 五	12 廿六	9 廿四	9 廿二	13 廿八	11 廿六	8 廿四	13 三十	10 廿八	7 廿七	12 廿二	9 廿一	7 三十
Sat. 六	13 廿七	10 廿五	10 廿三	14 廿九	12 廿七	9 廿五	14 廿一	11 廿九	8 廿八	13 廿三	10 廿二	8 廿一
Sun. 日	14 廿八	11 廿六	11 廿四	15 三十	13 廿八	10 廿六	15 廿二	12 三十	9 廿九	14 廿四	11 廿三	9 廿二
Mon. 一	15 廿九	12 廿七	12 廿五	16 卅一	14 廿九	11 廿七	16 廿三	13 廿一	10 三十	15 廿五	12 廿四	10 廿三
Tues. 二	16 三十	13 廿八	13 廿六	17 卅二	15 三十	12 廿八	17 廿四	14 廿二	11 卅一	16 廿六	13 廿五	11 廿四
Wed. 三	17 卅一	14 廿九	14 廿七	18 卅三	16 卅一	13 廿九	18 廿五	15 廿三	12 卅二	17 廿七	14 廿六	12 廿五
Thur. 四	18 卅二	15 三十	15 廿八	19 卅四	17 卅二	14 卅一	19 廿六	16 廿四	13 卅三	18 廿八	15 廿七	13 廿六
Fri. 五	19 卅三	16 卅一	16 廿九	20 卅五	18 卅三	15 卅二	20 廿七	17 廿五	14 卅四	19 卅一	16 卅	14 廿七
Sat. 六	20 卅四	17 卅二	17 卅一	21 卅六	19 卅四	16 卅三	21 廿八	18 廿六	15 卅五	20 卅二	17 卅一	15 廿八
Sun. 日	21 卅五	18 卅三	18 卅二	22 卅七	20 卅五	17 卅四	22 廿九	19 廿七	16 卅六	21 卅三	18 卅二	16 廿九
Mon. 一	22 卅六	19 卅四	19 卅三	23 卅八	21 卅六	18 卅五	23 三十	20 廿八	17 卅七	22 卅四	19 卅三	17 卅十
Tues. 二	23 卅七	20 卅五	20 卅四	24 卅九	22 卅七	19 卅六	24 卅一	21 廿九	18 卅八	23 卅五	20 卅四	18 卅一
Wed. 三	24 卅八	21 卅六	21 卅五	25 卅十	23 卅八	20 卅七	25 卅二	22 卅	19 卅九	24 卅六	21 卅五	19 卅二
Thur. 四	25 卅九	22 卅七	22 卅六	26 卅十一	24 卅九	21 卅八	26 卅三	23 卅一	20 卅十	25 卅七	22 卅六	20 卅三
Fri. 五	26 卅十	23 卅八	23 卅七	27 卅十二	25 卅十	22 卅九	27 卅四	24 卅二	21 卅十一	26 卅八	23 卅七	21 卅四
Sat. 六	27 卅十一	24 卅九	24 卅八	28 卅十三	26 卅十一	23 卅十	28 卅五	25 卅三	22 卅十二	27 卅九	24 卅八	22 卅五
Sun. 日	28 卅十二	25 卅十	25 卅九	29 卅十四	27 卅十二	24 卅十一	29 卅六	26 卅四	23 卅十三	28 卅十	25 卅九	23 卅六
Mon. 一	29 卅十三	26 卅十一	26 卅十	30 卅十五	28 卅十三	25 卅十二	30 卅七	27 卅五	24 卅十四	29 卅十一	26 卅十	24 卅七
Tues. 二	30 卅十四	27 卅十二	27 卅十一	---	29 卅十四	26 卅十三	31 十八	28 卅六	25 卅十五	30 卅十二	27 卅十一	25 卅八
Wed. 三	31 卅十五	28 卅十三	28 卅十二	---	30 卅十五	27 卅十四	---	29 十八	26 卅十六	31 卅十三	28 卅十二	26 卅九
Thur. 四	---	---	---	---	31 十六	28 卅十五	---	30 十九	27 卅十七	---	---	27 二十
Fri. 五	---	---	---	---	---	29 十六	---	31 二十	28 十八	---	30 十三	28 廿一
Sat. 六	---	---	31 十五	---	---	30 十七	---	---	29 十九	---	---	29 廿二
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 二十	---	---	30 廿三
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 廿四
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1924年 中華民國十三年(癸亥至甲子)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 正月	二月 正月	三月 正月	四月 二月	五月 三月	六月 四月	七月 五月	八月 六月	九月 七月	十月 八月	十一月 九月	十二月 十月
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 廿九	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 卅一	---	---	1 卅三	---	---	1 卅五
Tues. 二	1 廿五	---	---	1 廿八	---	3 卅二	1 卅一	---	2 卅四	---	---	2 卅六
Wed. 三	2 廿六	---	---	2 廿九	---	4 卅三	2 卅二	---	3 卅五	1 卅三	---	3 卅七
Thur. 四	3 廿七	---	---	3 卅一	1 廿八	5 卅四	3 卅三	---	4 卅六	2 卅四	---	4 卅八
Fri. 五	4 廿八	1 廿七	---	4 卅一	2 廿九	6 卅五	4 卅四	1 卅二	5 卅七	3 卅五	---	5 卅九
Sat. 六	5 廿九	2 廿八	1 廿六	5 卅二	3 卅一	7 卅六	5 卅五	2 卅三	6 卅八	4 卅六	1 卅五	6 卅十
Sun. 日	6 卅一	3 廿九	2 廿七	6 卅三	4 卅一	8 卅七	6 卅六	3 卅四	7 卅九	5 卅七	2 卅六	7 卅一
Mon. 一	7 卅二	4 卅一	3 廿八	7 卅四	5 卅二	9 卅八	7 卅七	4 卅五	8 卅十	6 卅八	3 卅七	8 卅二
Tues. 二	8 卅三	5 卅二	4 廿九	8 卅五	6 卅三	10 卅九	8 卅八	5 卅六	9 卅一	7 卅九	4 卅八	9 卅三
Wed. 三	9 卅四	6 卅三	5 卅一	9 卅六	7 卅四	11 卅十	9 卅九	6 卅七	10 卅二	8 卅十	5 卅九	10 卅四
Thur. 四	10 卅五	7 卅四	6 卅二	10 卅七	8 卅五	12 卅一	10 卅十	7 卅八	11 卅三	9 卅一	6 卅十	11 卅五
Fri. 五	11 卅六	8 卅五	7 卅三	11 卅八	9 卅六	13 卅二	11 卅一	8 卅九	12 卅四	10 卅二	7 卅一	12 卅六
Sat. 六	12 卅七	9 卅六	8 卅四	12 卅九	10 卅七	14 卅三	12 卅二	9 卅十	13 卅五	11 卅三	8 卅二	13 卅七
Sun. 日	13 卅八	10 卅七	9 卅五	13 卅十	11 卅八	15 卅四	13 卅三	10 卅一	14 卅六	12 卅四	9 卅三	14 卅八
Mon. 一	14 卅九	11 卅八	10 卅六	14 卅一	12 卅九	16 卅五	14 卅四	11 卅二	15 卅七	13 卅五	10 卅四	15 卅九
Tues. 二	15 卅十	12 卅九	11 卅七	15 卅二	13 卅十	17 卅六	15 卅五	12 卅三	16 卅八	14 卅六	11 卅五	16 卅十
Wed. 三	16 卅一	13 卅十	12 卅八	16 卅三	14 卅一	18 卅七	16 卅六	13 卅四	17 卅九	15 卅七	12 卅六	17 卅十
Thur. 四	17 卅二	14 卅一	13 卅九	17 卅四	15 卅二	19 卅八	17 卅七	14 卅五	18 卅十	16 卅八	13 卅七	18 卅十一
Fri. 五	18 卅三	15 卅二	14 卅十	18 卅五	16 卅三	20 卅九	18 卅八	15 卅六	19 卅一	17 卅九	14 卅八	19 卅十二
Sat. 六	19 卅四	16 卅三	15 卅十一	19 卅六	17 卅四	21 卅十	19 卅九	16 卅七	20 卅二	18 卅十	15 卅九	20 卅十三
Sun. 日	20 卅五	17 卅四	16 卅十二	20 卅七	18 卅五	22 卅一	20 卅十	17 卅八	21 卅三	19 卅一	16 卅十	21 卅十四
Mon. 一	21 卅六	18 卅五	17 卅十三	21 卅八	19 卅六	23 卅二	21 卅一	18 卅九	22 卅四	20 卅二	17 卅十一	22 卅十五
Tues. 二	22 卅七	19 卅六	18 卅十四	22 卅九	20 卅七	24 卅三	22 卅二	19 卅十	23 卅五	21 卅三	18 卅十二	23 卅十六
Wed. 三	23 卅八	20 卅七	19 卅十五	23 卅十	21 卅八	25 卅四	23 卅三	20 卅一	24 卅六	22 卅四	19 卅十三	24 卅十七
Thur. 四	24 卅九	21 卅八	20 卅十六	24 卅一	22 卅九	26 卅五	24 卅四	21 卅二	25 卅七	23 卅五	20 卅十四	25 卅十八
Fri. 五	25 卅十	22 卅九	21 卅十七	25 卅二	23 卅十	27 卅六	25 卅五	22 卅三	26 卅八	24 卅六	21 卅十五	26 卅十九
Sat. 六	26 卅一	23 卅十	22 卅十八	26 卅三	24 卅一	28 卅七	26 卅六	23 卅四	27 卅九	25 卅七	22 卅十六	27 卅二十
Sun. 日	27 卅二	24 卅十一	23 卅十九	27 卅四	25 卅二	29 卅八	27 卅七	24 卅五	28 卅十	26 卅八	23 卅十七	28 卅二十一
Mon. 一	28 卅三	25 卅十二	24 卅二十	28 卅五	26 卅三	30 卅九	28 卅八	25 卅六	29 卅一	27 卅九	24 卅十八	29 卅二十二
Tues. 二	29 卅四	26 卅十三	25 卅二十一	29 卅六	27 卅四	---	29 卅九	26 卅七	30 卅二	28 卅一	25 卅十九	30 卅二十三
Wed. 三	30 卅五	27 卅十四	26 卅二十二	30 卅七	28 卅五	---	30 卅十	27 卅八	---	29 卅二	26 卅二十	31 卅二十四
Thur. 四	31 卅六	28 卅十五	27 卅二十三	---	29 卅六	---	31 卅十一	28 卅九	---	30 卅三	27 卅二十一	---
Fri. 五	---	29 卅十六	28 卅二十四	---	30 卅七	---	---	29 卅十	---	31 卅四	28 卅二十二	---
Sat. 六	---	---	29 卅二十五	---	31 卅八	---	---	30 卅一	---	---	29 卅二十三	---
Sun. 日	---	---	30 卅二十六	---	---	---	---	31 卅二	---	---	30 卅二十四	---
Mon. 一	---	---	31 卅二十七	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1925年 中華民國十四年(甲子至乙丑)

閏四月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	—	1 初八	1 初八	—	—	—	—	—	—	—	1 十五	—
Mon. 一	—	2 初九	2 初九	—	—	1 初十	—	—	—	—	2 十六	—
Tue. 二	—	3 初十	3 初十	—	—	2 十一	—	—	1 十三	—	3 十七	1 十五
Wed. 三	—	4 十一	4 十一	1 初八	—	3 十二	1 初十	—	2 十四	—	4 十八	2 十六
Thur. 四	1 初六	5 十二	5 十二	2 初九	—	4 十三	2 十一	—	3 十五	1 十三	5 十九	3 十七
Fri. 五	2 初七	6 十三	6 十三	3 初十	1 初八	5 十四	3 十二	—	4 十六	2 十四	6 二十	4 十八
Sat. 六	3 初八	7 十四	7 十四	4 十一	2 初九	6 十五	4 十三	1 十一	5 十七	3 十五	7 廿一	5 十九
Sun. 日	4 初九	8 十五	8 十三	5 十二	3 初十	7 十六	5 十四	2 十二	6 十八	4 十六	8 廿二	6 二十
Mon. 一	5 初十	9 十六	9 十四	6 十三	4 十一	8 十七	6 十五	3 十三	7 十九	5 十七	9 廿三	7 廿一
Tue. 二	6 十一	10 十七	10 十五	7 十四	5 十二	9 十八	7 十六	4 十四	8 二十	6 十八	10 廿四	8 廿二
Wed. 三	7 十二	11 十八	11 十六	8 十五	6 十三	10 十九	8 十七	5 十五	9 廿一	7 十九	11 廿五	9 廿三
Thur. 四	8 十三	12 十九	12 十七	9 十六	7 十四	11 二十	9 十八	6 十六	10 廿二	8 二十	12 廿六	10 廿四
Fri. 五	9 十四	13 二十	13 十八	10 十七	8 十五	12 廿一	10 十九	7 十七	11 廿三	9 廿一	13 廿七	11 廿五
Sat. 六	10 十五	14 廿一	14 十九	11 十八	9 十六	13 廿二	11 二十	8 十八	12 廿四	10 廿二	14 廿八	12 廿六
Sun. 日	11 十六	15 廿二	15 二十	12 十九	10 十七	14 廿三	12 廿一	9 十九	13 廿五	11 廿三	15 廿九	13 廿七
Mon. 一	12 十七	16 廿三	16 廿一	13 二十	11 十八	15 廿四	13 廿二	10 二十	14 廿六	12 廿四	16 三十	14 廿八
Tue. 二	13 十八	17 廿四	17 廿二	14 廿一	12 十九	16 廿五	14 廿三	11 廿一	15 廿七	13 廿五	17 卅一	15 廿九
Wed. 三	14 十九	18 廿五	18 廿三	15 廿二	13 二十	17 廿六	15 廿四	12 廿二	16 廿八	14 廿六	18 初二	16 卅一
Thur. 四	15 二十	19 廿六	19 廿四	16 廿三	14 廿一	18 廿七	16 廿五	13 廿三	17 廿九	15 廿七	19 初三	17 初二
Fri. 五	16 廿一	20 廿七	20 廿五	17 廿四	15 廿二	19 廿八	17 廿六	14 廿四	18 卅一	16 廿八	20 初四	18 初三
Sat. 六	17 廿二	21 廿八	21 廿六	18 廿五	16 廿三	20 廿九	18 廿七	15 廿五	19 初二	17 廿九	21 初五	19 初四
Sun. 日	18 廿三	22 廿九	22 廿七	19 廿六	17 廿四	21 三十	19 廿八	16 廿六	20 初二	18 卅一	22 初六	20 初五
Mon. 一	19 廿四	23 卅一	23 廿九	20 廿七	18 廿五	22 卅一	20 廿九	17 廿七	21 初三	19 卅二	23 初七	21 初六
Tue. 二	20 廿五	24 初二	24 廿八	21 廿八	19 廿六	23 初二	21 三十	18 廿八	22 初四	20 卅三	24 初八	22 初七
Wed. 三	21 廿六	25 初三	25 廿九	22 廿九	20 廿七	24 初三	22 卅一	19 廿九	23 初五	21 卅四	25 初九	23 初八
Thur. 四	22 廿七	26 初四	26 三十	23 三十	21 廿八	25 初四	23 初二	20 卅一	24 初六	22 卅五	26 初十	24 初九
Fri. 五	23 廿八	27 初五	27 卅一	24 卅一	22 廿九	26 初五	24 初三	21 卅二	25 初七	23 卅六	27 十一	25 初十
Sat. 六	24 廿九	28 初六	28 初二	25 初二	23 卅一	27 初六	25 初四	22 卅三	26 初八	24 卅七	28 十二	26 十一
Sun. 日	25 卅一	—	29 初二	26 初三	24 初二	28 初七	26 初五	23 卅四	27 初九	25 卅八	29 十三	27 十二
Mon. 一	26 初二	—	30 初三	27 初四	25 初三	29 初八	27 初六	24 卅五	28 初十	26 卅九	30 十四	28 十三
Tue. 二	27 初三	—	31 初四	28 初五	26 初四	30 初九	28 初七	25 卅六	29 十一	27 卅一	—	29 十四
Wed. 三	28 初四	—	—	29 初六	27 初五	—	29 初八	26 卅七	30 十二	28 十二	—	30 十五
Thur. 四	29 初五	—	—	30 初七	28 初六	—	30 初九	27 卅八	—	29 十三	—	31 十六
Fri. 五	30 初六	—	—	—	29 初七	—	31 初十	28 卅九	—	30 十四	—	—
Sat. 六	31 初七	—	—	—	30 初八	—	—	29 卅十	—	31 十五	—	—
Sun. 日	—	—	—	—	31 初九	—	—	30 十一	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tue. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1926年 中華民國十五年(乙丑至丙寅)

日	一月		二月		三月		四月		五月		六月		七月		八月		九月		十月		十一月		十二月	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

REFERENCE MATERIAL

1927年 中華民國十六年(丙寅至丁卯)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二
Sun. 日	—	—	—	—	1 一	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	2 二	—	—	1 一	—	—	—	—
Tues. 二	—	1 一	1 一	—	3 三	—	—	2 二	—	—	1 一	—
Wed. 三	—	2 二	2 二	—	4 四	1 一	—	3 三	—	—	2 二	—
Thur. 四	—	3 三	3 三	—	5 五	2 二	—	4 四	1 一	—	3 三	1 一
Fri. 五	—	4 四	4 四	1 一	6 六	3 三	1 一	5 五	2 二	—	4 四	2 二
Sat. 六	1 一	5 五	5 五	2 二	7 七	4 四	2 二	6 六	3 三	1 一	5 五	3 三
Sun. 日	2 二	6 六	6 六	3 三	8 八	5 五	3 三	7 七	4 四	2 二	6 六	4 四
Mon. 一	3 三	7 七	7 七	4 四	9 九	6 六	4 四	8 八	5 五	3 三	7 七	5 五
Tues. 二	4 四	8 八	8 八	5 五	10 十	7 七	5 五	9 九	6 六	4 四	8 八	6 六
Wed. 三	5 五	9 九	9 九	6 六	11 十一	8 八	6 六	10 十	7 七	5 五	9 九	7 七
Thur. 四	6 六	10 十	10 十	7 七	12 十二	9 九	7 七	11 十一	8 八	6 六	10 十	8 八
Fri. 五	7 七	11 十一	11 十一	8 八	13 十三	10 十	8 八	12 十二	9 九	7 七	11 十一	9 九
Sat. 六	8 八	12 十二	12 十二	9 九	14 十四	11 十一	9 九	13 十三	10 十	8 八	12 十二	10 十
Sun. 日	9 九	13 十三	13 十三	10 十	15 十五	12 十二	10 十	14 十四	11 十一	9 九	13 十三	11 十一
Mon. 一	10 十	14 十四	14 十四	11 十一	16 十六	13 十三	11 十一	15 十五	12 十二	10 十	14 十四	12 十二
Tues. 二	11 十一	15 十五	15 十五	12 十二	17 十七	14 十四	12 十二	16 十六	13 十三	11 十一	15 十五	13 十三
Wed. 三	12 十二	16 十六	16 十六	13 十三	18 十八	15 十五	13 十三	17 十七	14 十四	12 十二	16 十六	14 十四
Thur. 四	13 十三	17 十七	17 十七	14 十四	19 十九	16 十六	14 十四	18 十八	15 十五	13 十三	17 十七	15 十五
Fri. 五	14 十四	18 十八	18 十八	15 十五	20 二十	17 十七	15 十五	19 十九	16 十六	14 十四	18 十八	16 十六
Sat. 六	15 十五	19 十九	19 十九	16 十六	21 二十一	18 十八	16 十六	20 二十	17 十七	15 十五	19 十九	17 十七
Sun. 日	16 十六	20 二十	20 二十	17 十七	22 二十二	19 十九	17 十七	21 二十一	18 十八	16 十六	20 二十	18 十八
Mon. 一	17 十七	21 二十一	21 二十一	18 十八	23 二十三	20 二十	18 十八	22 二十二	19 十九	17 十七	21 二十一	19 十九
Tues. 二	18 十八	22 二十二	22 二十二	19 十九	24 二十四	21 二十一	19 十九	23 二十三	20 二十	18 十八	22 二十二	20 二十
Wed. 三	19 十九	23 二十三	23 二十三	20 二十	25 二十五	22 二十二	20 二十	24 二十四	21 二十一	19 十九	23 二十三	21 二十一
Thur. 四	20 二十	24 二十四	24 二十四	21 二十一	26 二十六	23 二十三	21 二十一	25 二十五	22 二十二	20 二十	24 二十四	22 二十二
Fri. 五	21 二十一	25 二十五	25 二十五	22 二十二	27 二十七	24 二十四	22 二十二	26 二十六	23 二十三	21 二十一	25 二十五	23 二十三
Sat. 六	22 二十二	26 二十六	26 二十六	23 二十三	28 二十八	25 二十五	23 二十三	27 二十七	24 二十四	22 二十二	26 二十六	24 二十四
Sun. 日	23 二十三	27 二十七	27 二十七	24 二十四	29 二十九	26 二十六	24 二十四	28 二十八	25 二十五	23 二十三	27 二十七	25 二十五
Mon. 一	24 二十四	28 二十八	28 二十八	25 二十五	30 三十	27 二十七	25 二十五	29 二十九	26 二十六	24 二十四	28 二十八	26 二十六
Tues. 二	25 二十五	—	—	26 二十六	31 三十一	—	26 二十六	—	—	—	—	—
Wed. 三	26 二十六	—	—	27 二十七	—	—	27 二十七	—	—	—	—	—
Thur. 四	27 二十七	—	—	28 二十八	—	—	28 二十八	—	—	—	—	—
Fri. 五	28 二十八	—	—	29 二十九	—	—	29 二十九	—	—	—	—	—
Sat. 六	29 二十九	—	—	30 三十	—	—	30 三十	—	—	—	—	—
Sun. 日	30 三十	—	—	—	—	—	31 三十一	—	—	—	—	—
Mon. 一	31 三十一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1928年 中華民國十七年(丁卯至戊辰)

閏二月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	七月 廿月
Sun. 日	1 初九	---	---	1 十一	---	---	1 十一	---	---	---	---	---
Mon. 一	2 初十	---	---	2 十二	---	---	2 十二	---	---	1 十八	---	---
Tues. 二	3 十一	---	---	3 十三	1 十二	---	3 十三	---	---	2 十九	---	---
Wed. 三	4 十二	1 初十	---	4 十四	2 十三	---	4 十四	1 十六	---	3 二十	---	---
Thur. 四	5 十三	2 十一	1 初十	5 十五	3 十四	---	5 十五	2 十七	---	4 廿一	1 二十	---
Fri. 五	6 十四	3 十二	2 十一	6 十六	4 十五	1 十四	6 十六	3 十八	---	5 廿二	2 廿一	---
Sat. 六	7 十五	4 十三	3 十二	7 十七	5 十六	2 十五	7 十七	4 十九	1 十八	6 廿三	3 廿二	1 二十
Sun. 日	8 十六	5 十四	4 十三	8 十八	6 十七	3 十六	8 廿一	5 二十	2 十九	7 廿四	4 廿三	2 廿二
Mon. 一	9 十七	6 十五	5 十四	9 十九	7 十八	4 十七	9 廿二	6 廿一	3 二十	8 廿五	5 廿四	3 廿三
Tues. 二	10 十八	7 十六	6 十五	10 二十	8 十九	5 十八	10 廿三	7 廿二	4 廿一	9 廿六	6 廿五	4 廿四
Wed. 三	11 十九	8 十七	7 十六	11 廿一	9 二十	6 十九	11 廿四	8 廿三	5 廿二	10 廿七	7 廿六	5 廿五
Thur. 四	12 二十	9 十八	8 十七	12 廿二	10 廿一	7 二十	12 廿五	9 廿四	6 廿三	11 廿八	8 廿七	6 廿六
Fri. 五	13 廿一	10 十九	9 十八	13 廿三	11 廿二	8 廿一	13 廿六	10 廿五	7 廿四	12 廿九	9 廿八	7 廿七
Sat. 六	14 廿二	11 二十	10 十九	14 廿四	12 廿三	9 廿二	14 廿七	11 廿六	8 廿五	13 卅一	10 卅	8 廿八
Sun. 日	15 廿三	12 廿一	11 二十	15 廿五	13 廿四	10 廿三	15 廿八	12 廿七	9 廿六	14 卅二	11 卅一	9 卅
Mon. 一	16 廿四	13 廿二	12 廿一	16 廿六	14 廿五	11 廿四	16 廿九	13 廿八	10 廿七	15 卅三	12 卅二	10 卅一
Tues. 二	17 廿五	14 廿三	13 廿二	17 廿七	15 廿六	12 廿五	17 卅一	14 卅	11 廿九	16 卅四	13 卅三	11 卅二
Wed. 三	18 廿六	15 廿四	14 廿三	18 廿八	16 廿七	13 廿六	18 卅二	15 卅一	12 卅	17 卅五	14 卅四	12 卅三
Thur. 四	19 廿七	16 廿五	15 廿四	19 廿九	17 廿八	14 廿七	19 卅三	16 卅二	13 卅一	18 卅六	15 卅五	13 卅四
Fri. 五	20 廿八	17 廿六	16 廿五	20 卅一	18 卅	15 廿八	20 卅四	17 卅三	14 卅二	19 卅七	16 卅六	14 卅五
Sat. 六	21 廿九	18 廿七	17 廿六	21 卅二	19 卅一	16 廿九	21 卅五	18 卅四	15 卅三	20 卅八	17 卅七	15 卅六
Sun. 日	22 卅	19 廿八	18 廿七	22 卅三	20 卅二	17 卅一	22 卅六	19 卅五	16 卅四	21 卅九	18 卅八	16 卅七
Mon. 一	23 卅一	20 廿九	19 廿八	23 卅四	21 卅三	18 卅二	23 卅七	20 卅六	17 卅五	22 卅十	19 卅九	17 卅八
Tues. 二	24 卅二	21 卅	20 廿九	24 卅五	22 卅四	19 卅三	24 卅八	21 卅七	18 卅六	23 卅十一	20 卅十	18 卅九
Wed. 三	25 卅三	22 卅一	21 卅	25 卅六	23 卅五	20 卅四	25 卅九	22 卅八	19 卅七	24 卅十二	21 卅十一	19 卅十
Thur. 四	26 卅四	23 卅二	22 卅一	26 卅七	24 卅六	21 卅五	26 卅十	23 卅九	20 卅八	25 卅十三	22 卅十二	20 卅十一
Fri. 五	27 卅五	24 卅三	23 卅二	27 卅八	25 卅七	22 卅六	27 卅十一	24 卅十	21 卅九	26 卅十四	23 卅十三	21 卅十二
Sat. 六	28 卅六	25 卅四	24 卅三	28 卅九	26 卅八	23 卅七	28 卅十二	25 卅十一	22 卅十	27 卅十五	24 卅十四	22 卅十三
Sun. 日	29 卅七	26 卅五	25 卅四	29 卅十	27 卅九	24 卅八	29 卅十三	26 卅十二	23 卅十一	28 卅十六	25 卅十五	23 卅十四
Mon. 一	30 卅八	27 卅六	26 卅五	30 卅十一	28 卅十	25 卅九	30 卅十四	27 卅十三	24 卅十二	29 卅十七	26 卅十六	24 卅十五
Tues. 二	31 卅九	28 卅七	27 卅六	---	29 卅十一	26 卅十	31 卅十五	28 卅十四	25 卅十三	30 卅十八	27 卅十七	25 卅十六
Wed. 三	---	---	29 卅八	---	30 卅十二	27 卅十一	---	29 卅十五	26 卅十四	31 卅十九	28 卅十八	26 卅十七
Thur. 四	---	---	---	29 卅九	---	31 卅十二	---	---	27 卅十五	---	29 卅十九	27 卅十八
Fri. 五	---	---	---	30 卅十	---	---	29 卅十二	---	31 卅十七	---	30 卅十六	28 卅十七
Sat. 六	---	---	31 卅十一	---	---	30 卅十三	---	---	29 卅十八	---	---	29 卅十八
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 卅七	---	---	30 卅九
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 二十
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1929年 中華民國十八年(戊辰至己巳)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十月 十一月	十二月 正月	正月 二月	二月 三月	三月 四月	四月 五月	五月 六月	六月 七月	七月 八月	八月 九月	九月 十月	十月 十一月
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	1 廿八	---	---	1 廿一
Mon. 一	---	---	---	1 廿二	---	---	---	2 廿九	---	---	---	2 廿二
Tues. 二	1 廿一	---	---	2 廿三	---	---	---	3 卅一	---	1 卅一	---	3 廿三
Wed. 三	2 廿二	---	---	3 廿四	1 廿二	---	---	4 卅二	---	2 卅一	---	4 廿四
Thur. 四	3 廿三	---	---	4 廿五	2 廿三	---	---	5 卅三	1 卅一	3 卅一	---	5 廿五
Fri. 五	4 廿四	1 廿二	1 廿一	5 廿六	3 廿四	---	---	6 卅四	2 卅二	4 卅二	1 卅一	6 廿六
Sat. 六	5 廿五	2 廿三	2 廿二	6 廿七	4 廿五	1 廿四	6 卅三	7 卅五	3 卅三	5 卅三	2 卅二	7 廿七
Sun. 日	6 廿六	3 廿四	3 廿三	7 廿八	5 廿六	2 廿五	7 卅一	8 卅六	4 卅四	6 卅四	3 卅三	8 廿八
Mon. 一	7 廿七	4 廿五	4 廿四	8 廿九	6 廿七	3 廿六	8 卅二	9 卅七	5 卅五	7 卅五	4 卅四	9 廿九
Tues. 二	8 廿八	5 廿六	5 廿五	9 卅一	7 廿八	4 廿七	9 卅三	10 卅八	6 卅六	8 卅六	5 卅五	10 卅一
Wed. 三	9 廿九	6 廿七	6 廿六	10 卅二	8 廿九	5 廿八	10 卅四	11 卅九	7 卅七	9 卅七	6 卅六	11 卅二
Thur. 四	10 卅一	7 廿八	7 廿七	11 卅三	9 卅一	6 卅二	11 卅五	12 卅十	8 卅八	10 卅八	7 卅七	12 卅三
Fri. 五	11 卅二	8 廿九	8 廿八	12 卅四	10 卅二	7 卅三	12 卅六	13 卅十一	9 卅九	11 卅九	8 卅八	13 卅四
Sat. 六	12 卅三	9 卅一	9 卅一	13 卅五	11 卅三	8 卅四	13 卅七	14 卅十二	10 卅十	12 卅十	9 卅九	14 卅五
Sun. 日	13 卅四	10 卅二	10 卅一	14 卅六	12 卅四	9 卅三	14 卅八	15 卅十三	11 卅十一	13 卅十一	10 卅十	15 卅五
Mon. 一	14 卅五	11 卅三	11 卅二	15 卅七	13 卅五	10 卅四	15 卅九	16 卅十四	12 卅十二	14 卅十二	11 卅十一	16 卅六
Tues. 二	15 卅六	12 卅四	12 卅三	16 卅八	14 卅六	11 卅五	16 卅十	17 卅十五	13 卅十三	15 卅十三	12 卅十二	17 卅七
Wed. 三	16 卅七	13 卅五	13 卅四	17 卅九	15 卅七	12 卅六	17 卅十一	18 卅十六	14 卅十四	16 卅十四	13 卅十三	18 卅八
Thur. 四	17 卅八	14 卅六	14 卅五	18 卅十	16 卅八	13 卅七	18 卅十二	19 卅十七	15 卅十五	17 卅十五	14 卅十四	19 卅九
Fri. 五	18 卅九	15 卅七	15 卅六	19 卅十一	17 卅九	14 卅八	19 卅十三	20 卅十八	16 卅十六	18 卅十六	15 卅十五	20 卅十
Sat. 六	19 卅十	16 卅八	16 卅七	20 卅十二	18 卅十	15 卅九	20 卅十四	21 卅十九	17 卅十七	19 卅十七	16 卅十六	21 卅十一
Sun. 日	20 卅十一	17 卅九	17 卅八	21 卅十三	19 卅十一	16 卅十	21 卅十五	22 卅二十	18 卅十八	20 卅十八	17 卅十七	22 卅十二
Mon. 一	21 卅十二	18 卅十	18 卅九	22 卅十四	20 卅十二	17 卅十一	22 卅十六	23 卅二十一	19 卅十九	21 卅十九	18 卅十八	23 卅十二
Tues. 二	22 卅十三	19 卅十一	19 卅十	23 卅十五	21 卅十三	18 卅十二	23 卅十七	24 卅二十二	20 卅二十	22 卅二十	19 卅十九	24 卅十三
Wed. 三	23 卅十四	20 卅十二	20 卅十一	24 卅十六	22 卅十四	19 卅十三	24 卅十八	25 卅二十三	21 卅二十一	23 卅二十一	20 卅二十	25 卅十三
Thur. 四	24 卅十五	21 卅十三	21 卅十二	25 卅十七	23 卅十五	20 卅十四	25 卅十九	26 卅二十四	22 卅二十二	24 卅二十二	21 卅二十一	26 卅十四
Fri. 五	25 卅十六	22 卅十四	22 卅十三	26 卅十八	24 卅十六	21 卅十五	26 卅二十	27 卅二十五	23 卅二十三	25 卅二十三	22 卅二十一	27 卅十五
Sat. 六	26 卅十七	23 卅十五	23 卅十四	27 卅十九	25 卅十七	22 卅十六	27 卅二十	28 卅二十六	24 卅二十四	26 卅二十四	23 卅二十一	28 卅十六
Sun. 日	27 卅十八	24 卅十六	24 卅十五	28 卅二十	26 卅十八	23 卅十七	28 卅二十一	29 卅二十七	25 卅二十五	27 卅二十五	24 卅二十一	29 卅十七
Mon. 一	28 卅十九	25 卅十七	25 卅十六	29 卅二十一	27 卅十九	24 卅十八	29 卅二十二	30 卅二十八	26 卅二十六	28 卅二十六	25 卅二十二	30 卅十八
Tues. 二	29 卅二十	26 卅十八	26 卅十七	30 卅二十二	28 卅二十	25 卅十九	30 卅二十三	31 卅二十九	27 卅二十七	29 卅二十七	26 卅二十二	31 卅十九
Wed. 三	30 卅二十一	27 卅十九	27 卅十八	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	31 卅二十二	28 卅二十	28 卅十九	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sun. 日	---	---	31 卅	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1930年 中華民國十九年(己巳至庚午)

國六月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月
Sun. 日	---	---	---	---	---	1 初五	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	2 初六	---	---	1 初九	---	---	1 十二
Tue. 二	---	---	---	1 初三	---	3 初七	1 初六	---	2 初十	---	---	2 十三
Wed. 三	1 初二	---	---	2 初四	---	4 初八	2 初七	---	3 十一	1 初十	---	3 十四
Thur. 四	2 初三	---	---	3 初五	1 初三	5 初九	3 初八	---	4 十二	2 十一	---	4 十五
Fri. 五	3 初四	---	---	4 初六	2 初四	6 初十	4 初九	1 初七	5 十三	3 十二	---	5 十六
Sat. 六	4 初五	1 初三	1 初二	5 初七	3 初五	7 十一	5 初十	2 初八	6 十四	4 十三	1 十一	6 十七
Sun. 日	5 初六	2 初四	2 初三	6 初八	4 初六	8 十二	6 十一	3 初九	7 十五	5 十四	2 十二	7 十八
Mon. 一	6 初七	3 初五	3 初四	7 初九	5 初七	9 十三	7 十二	4 初十	8 十六	6 十五	3 十三	8 十九
Tue. 二	7 初八	4 初六	4 初五	8 初十	6 初八	10 十四	8 十三	5 十一	9 十七	7 十六	4 十四	9 二十
Wed. 三	8 初九	5 初七	5 初六	9 十一	7 初九	11 十五	9 十四	6 十二	10 十八	8 十七	5 十五	10 廿一
Thur. 四	9 初十	6 初八	6 初七	10 十二	8 初十	12 十六	10 十五	7 十三	11 十九	9 十八	6 十六	11 廿二
Fri. 五	10 十一	7 初九	7 初八	11 十三	9 十一	13 十七	11 十六	8 十四	12 二十	10 十九	7 十七	12 廿三
Sat. 六	11 十二	8 初十	8 初九	12 十四	10 十二	14 十八	12 十七	9 十五	13 廿一	11 二十	8 十八	13 廿四
Sun. 日	12 十三	9 十一	9 初十	13 十五	11 十三	15 十九	13 十八	10 十六	14 廿二	12 廿一	9 十九	14 廿五
Mon. 一	13 十四	10 十二	10 十一	14 十六	12 十四	16 二十	14 十九	11 十七	15 廿三	13 廿二	10 二十	15 廿六
Tue. 二	14 十五	11 十三	11 十二	15 十七	13 十五	17 廿一	15 二十	12 十八	16 廿四	14 廿三	11 廿一	16 廿七
Wed. 三	15 十六	12 十四	12 十三	16 十八	14 十六	18 廿二	16 廿一	13 十九	17 廿五	15 廿四	12 廿二	17 廿八
Thur. 四	16 十七	13 十五	13 十四	17 十九	15 十七	19 廿三	17 廿二	14 二十	18 廿六	16 廿五	13 廿三	18 廿九
Fri. 五	17 十八	14 十六	14 十五	18 二十	16 十八	20 廿四	18 廿三	15 廿一	19 廿七	17 廿六	14 廿四	19 三十
Sat. 六	18 十九	15 十七	15 十六	19 廿一	17 十九	21 廿五	19 廿四	16 廿二	20 廿八	18 廿七	15 廿五	20 廿一
Sun. 日	19 二十	16 十八	16 十七	20 廿二	18 二十	22 廿六	20 廿五	17 廿三	21 廿九	19 廿八	16 廿六	21 廿二
Mon. 一	20 廿一	17 十九	17 十八	21 廿三	19 廿一	23 廿七	21 廿六	18 廿四	22 卅一	20 卅	17 廿七	22 廿三
Tue. 二	21 廿二	18 二十	18 十九	22 廿四	20 廿二	24 廿八	22 廿七	19 廿五	23 卅二	21 卅一	18 廿八	23 廿四
Wed. 三	22 廿三	19 廿一	19 二十	23 廿五	21 廿三	25 廿九	23 廿八	20 廿六	24 卅三	22 卅二	19 廿九	24 廿五
Thur. 四	23 廿四	20 廿二	20 廿一	24 廿六	22 廿四	26 卅一	24 卅	21 廿七	25 卅四	23 卅三	20 卅	25 廿六
Fri. 五	24 廿五	21 廿三	21 廿二	25 廿七	23 廿五	27 卅二	25 卅一	22 廿八	26 卅五	24 卅四	21 卅一	26 廿七
Sat. 六	25 廿六	22 廿四	22 廿三	26 廿八	24 廿六	28 卅三	26 卅二	23 卅	27 卅六	25 卅五	22 卅二	27 廿八
Sun. 日	26 廿七	23 廿五	23 廿四	27 廿九	25 廿七	29 卅四	27 卅三	24 卅一	28 卅七	26 卅六	23 卅三	28 廿九
Mon. 一	27 廿八	24 廿六	24 廿五	28 卅一	26 廿八	30 卅五	28 卅四	25 卅二	29 卅八	27 卅七	24 卅四	29 卅一
Tue. 二	28 廿九	25 廿七	25 廿六	29 卅二	27 廿九	---	---	26 卅三	30 卅九	28 卅八	25 卅五	30 卅二
Wed. 三	29 卅一	26 廿八	26 廿七	30 卅三	28 卅一	---	---	27 卅四	---	---	26 卅六	31 卅三
Thur. 四	30 卅二	27 廿九	27 廿八	---	---	---	---	28 卅五	---	---	27 卅七	---
Fri. 五	31 卅三	28 卅	28 廿九	---	---	---	---	29 卅六	---	---	28 卅八	---
Sat. 六	---	---	29 卅一	---	---	---	---	30 卅七	---	---	29 卅九	---
Sun. 日	---	---	30 卅二	---	---	---	---	31 卅八	---	---	30 卅一	---
Mon. 一	---	---	31 卅三	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tue. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1931年 中華民國二十年(庚午至辛未)

日 期	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.			
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月
	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二
Sun. 日	--	--	1	十	1	十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	二	--	--			
Mon. 一	--	--	2	十	2	十	--	--	--	--	1	十	--	--	--	--	--	--	--	2	三	--	--			
Tue. 二	--	--	3	十	3	十	--	--	--	--	2	十	--	--	--	--	1	十	--	3	四	1	二			
Wed. 三	--	--	4	十	4	十	1	十	--	--	3	十	1	十	--	--	2	十	--	4	五	2	三			
Thur. 四	1	十	5	十	5	十	2	十	--	--	4	十	2	十	--	--	3	十	1	2	六	3	四			
Fri. 五	2	十	6	十	6	十	3	十	1	十	5	十	3	十	--	--	4	十	2	3	七	4	五			
Sat. 六	3	十	7	十	7	十	4	十	2	十	6	十	4	十	1	十	5	十	3	4	八	5	六			
Sun. 日	4	十	8	十	8	十	5	十	3	十	7	十	5	十	2	十	6	十	4	5	九	6	七			
Mon. 一	5	十	9	十	9	十	6	十	4	十	8	十	6	十	3	十	7	十	5	6	十	7	八			
Tue. 二	6	十	10	十	10	十	7	十	5	十	9	十	7	十	4	十	8	十	6	7	十一	8	九			
Wed. 三	7	十	11	十	11	十	8	十	6	十	10	十	8	十	5	十	9	十	7	8	十二	9	十			
Thur. 四	8	十	12	十	12	十	9	十	7	十	11	十	9	十	6	十	10	十	8	9	十三	10	十一			
Fri. 五	9	十	13	十	13	十	10	十	8	十	12	十	10	十	7	十	11	十	9	10	十四	11	十二			
Sat. 六	10	十	14	十	14	十	11	十	9	十	13	十	11	十	8	十	12	十	10	11	十五	12	十三			
Sun. 日	11	十	15	十	15	十	12	十	10	十	14	十	12	十	9	十	13	十	11	12	十六	13	十四			
Mon. 一	12	十	16	十	16	十	13	十	11	十	15	十	13	十	10	十	14	十	12	13	十七	14	十五			
Tue. 二	13	十	17	十	17	十	14	十	12	十	16	十	14	十	11	十	15	十	13	14	十八	15	十六			
Wed. 三	14	十	18	十	18	十	15	十	13	十	17	十	15	十	12	十	16	十	14	15	十九	16	十七			
Thur. 四	15	十	19	十	19	十	16	十	14	十	18	十	16	十	13	十	17	十	15	16	二十	17	十八			
Fri. 五	16	十	20	十	20	十	17	十	15	十	19	十	17	十	14	十	18	十	16	17	二十一	18	十九			
Sat. 六	17	十	21	十	21	十	18	十	16	十	20	十	18	十	15	十	19	十	17	18	二十二	19	二十			
Sun. 日	18	十	22	十	22	十	19	十	17	十	21	十	19	十	16	十	20	十	18	19	二十三	20	二十一			
Mon. 一	19	十	23	十	23	十	20	十	18	十	22	十	20	十	17	十	21	十	19	20	二十四	21	二十二			
Tue. 二	20	十	24	十	24	十	21	十	19	十	23	十	21	十	18	十	22	十	20	21	二十五	22	二十三			
Wed. 三	21	十	25	十	25	十	22	十	20	十	24	十	22	十	19	十	23	十	21	22	二十六	23	二十四			
Thur. 四	22	十	26	十	26	十	23	十	21	十	25	十	23	十	20	十	24	十	22	23	二十七	24	二十五			
Fri. 五	23	十	27	十	27	十	24	十	22	十	26	十	24	十	21	十	25	十	23	24	二十八	25	二十六			
Sat. 六	24	十	28	十	28	十	25	十	23	十	27	十	25	十	22	十	26	十	24	25	二十九	26	二十七			
Sun. 日	25	十	--	--	29	十	28	十	24	十	28	十	26	十	23	十	27	十	25	26	三十	27	二十八			
Mon. 一	26	十	--	--	30	十	27	十	25	十	29	十	27	十	24	十	28	十	26	27	三十一	28	二十九			
Tue. 二	27	十	--	--	31	十	28	十	26	十	30	十	28	十	25	十	29	十	27	28	--	--	30	二十九		
Wed. 三	28	十	--	--	--	--	29	十	27	十	--	--	29	十	26	十	30	十	28	29	--	--	31	三十		
Thur. 四	29	十	--	--	--	--	30	十	28	十	--	--	30	十	27	十	--	--	29	30	--	--	--	--		
Fri. 五	30	十	--	--	--	--	--	29	十	--	--	31	十	28	十	--	--	30	三十一	--	--	--	--			
Sat. 六	31	十	--	--	--	--	--	30	十	--	--	--	--	29	十	--	--	31	--	--	--	--	--			
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	31	十	--	--	--	--	30	十	--	--	--	--	--	--	--	--			
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	31	十	--	--	--	--	--	--	--	--			
Tue. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			

CHINESE CANTONESE

1932年 中華民國二十一年(辛未至壬申)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Mon. 一	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Tues. 二	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Wed. 三	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Thur. 四	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Fri. 五	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Sat. 六	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
Sun. 日	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
Mon. 一	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Tues. 二	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
Wed. 三	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Thur. 四	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Fri. 五	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
Sat. 六	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
Sun. 日	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
Mon. 一	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Tues. 二	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
Wed. 三	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
Thur. 四	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
Fri. 五	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
Sat. 六	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
Sun. 日	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
Mon. 一	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
Tues. 二	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Wed. 三	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Thur. 四	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
Fri. 五	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
Sat. 六	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
Sun. 日	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
Mon. 一	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Tues. 二	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1933年 中華民國二十二年(壬申至癸酉)

閏五月

日 期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	四月	五月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	1 初六	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十二	---	---
Mon. 一	2 初七	---	---	---	1 初七	---	---	---	---	2 十三	---	---
Tues. 二	3 初八	---	---	---	2 初八	---	---	1 十一	---	3 十四	---	---
Wed. 三	4 初九	1 初七	1 初六	---	3 初九	---	---	2 十二	---	4 十五	1 十四	---
Thur. 四	5 初十	2 初八	2 初七	---	4 初十	1 初九	---	3 十三	---	5 十六	2 十五	---
Fri. 五	6 十一	3 初九	3 初八	---	5 十一	2 初十	---	4 十四	1 十二	6 十七	3 十六	1 十四
Sat. 六	7 十二	4 初十	4 初九	1 初七	6 十二	3 十一	1 初九	5 十五	2 十三	7 十八	4 十七	2 十五
Sun. 日	8 十三	5 十一	5 初十	2 初八	7 十三	4 十二	2 初十	6 十六	3 十四	8 十九	5 十八	3 十六
Mon. 一	9 十四	6 十二	6 十一	3 初九	8 十四	5 十三	3 十一	7 十七	4 十五	9 二十	6 十九	4 十七
Tues. 二	10 十五	7 十三	7 十二	4 初十	9 十五	6 十四	4 十二	8 十八	5 十六	10 廿一	7 二十	5 十八
Wed. 三	11 十六	8 十四	8 十三	5 十一	10 十六	7 十五	5 十三	9 十九	6 十七	11 廿二	8 廿一	6 十九
Thur. 四	12 十七	9 十五	9 十四	6 十二	11 十七	8 十六	6 十四	10 二十	7 十八	12 廿三	9 廿二	7 二十
Fri. 五	13 十八	10 十六	10 十五	7 十三	12 十八	9 十七	7 十五	11 廿一	8 十九	13 廿四	10 廿三	8 廿一
Sat. 六	14 十九	11 十七	11 十六	8 十四	13 十九	10 十八	8 十六	12 廿二	9 二十	14 廿五	11 廿四	9 廿二
Sun. 日	15 二十	12 十八	12 十七	9 十五	14 二十	11 十九	9 十七	13 廿三	10 廿一	15 廿六	12 廿五	10 廿三
Mon. 一	16 廿一	13 十九	13 十八	10 十六	15 廿一	12 二十	10 十八	14 廿四	11 廿二	16 廿七	13 廿六	11 廿四
Tues. 二	17 廿二	14 二十	14 十九	11 十七	16 廿二	13 廿一	11 十九	15 廿五	12 廿三	17 廿八	14 廿七	12 廿五
Wed. 三	18 廿三	15 廿一	15 二十	12 十八	17 廿三	14 廿二	12 二十	16 廿六	13 廿四	18 廿九	15 廿八	13 廿六
Thur. 四	19 廿四	16 廿二	16 廿一	13 十九	18 廿四	15 廿三	13 廿一	17 廿七	14 廿五	19 三十	16 廿九	14 廿七
Fri. 五	20 廿五	17 廿三	17 廿二	14 二十	19 廿五	16 廿四	14 廿二	18 廿八	15 廿六	20 卅一	17 三十	15 廿八
Sat. 六	21 廿六	18 廿四	18 廿三	15 廿一	20 廿六	17 廿五	15 廿三	19 廿九	16 廿七	21 卅二	18 卅一	16 廿九
Sun. 日	22 廿七	19 廿五	19 廿四	16 廿二	21 廿七	18 廿六	16 廿四	20 卅一	17 廿八	22 卅三	19 卅二	17 卅一
Mon. 一	23 廿八	20 廿六	20 廿五	17 廿三	22 廿八	19 廿七	17 廿五	21 卅二	18 卅	23 卅四	20 卅三	18 卅二
Tues. 二	24 廿九	21 廿七	21 廿六	18 廿四	23 廿九	20 廿八	18 廿六	22 卅三	19 卅一	24 卅五	21 卅四	19 卅三
Wed. 三	25 三十	22 廿八	22 廿七	19 廿五	24 卅一	21 卅	19 廿七	23 卅四	20 卅二	25 卅六	22 卅五	20 卅四
Thur. 四	26 卅一	23 廿九	23 廿八	20 廿六	25 卅二	22 卅一	20 廿八	24 卅五	21 卅三	26 卅七	23 卅六	21 卅五
Fri. 五	27 卅二	24 卅	24 廿九	21 廿七	26 卅三	23 卅二	21 廿九	25 卅六	22 卅四	27 卅八	24 卅七	22 卅六
Sat. 六	28 卅三	25 卅一	25 三十	22 廿八	27 卅四	24 卅三	22 卅	26 卅七	23 卅五	28 卅九	25 卅八	23 卅七
Sun. 日	29 卅四	26 卅二	26 卅一	23 廿九	28 卅五	25 卅四	23 卅二	27 卅八	24 卅六	29 卅一	26 卅九	24 卅八
Mon. 一	30 卅五	27 卅三	27 卅二	24 三十	29 卅六	26 卅五	24 卅三	28 卅九	25 卅七	30 卅二	27 卅一	25 卅九
Tues. 二	31 卅六	28 卅四	28 卅三	25 卅一	30 卅七	27 卅六	25 卅四	29 卅	26 卅八	31 卅三	28 卅二	26 卅
Wed. 三	---	---	---	29 卅二	31 卅八	28 卅七	26 卅五	30 卅一	27 卅九	---	29 卅三	27 卅一
Thur. 四	---	---	---	30 卅三	27 卅九	29 卅八	27 卅六	31 卅二	28 卅	---	30 卅四	28 卅二
Fri. 五	---	---	---	31 卅四	28 卅	30 卅九	28 卅七	---	29 卅一	---	---	29 卅三
Sat. 六	---	---	---	---	29 卅一	---	29 卅八	---	30 卅二	---	---	30 卅四
Sun. 日	---	---	---	30 卅六	---	---	30 卅九	---	---	---	---	31 卅五
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 卅十	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1934年 中華民國二十三年(癸酉至甲戌)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七
Mon. 一	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八
Tues. 二	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九
Wed. 三	4 廿九	5 三十	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十
Thur. 四	5 三十	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一
Fri. 五	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二
Sat. 六	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三
Sun. 日	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四
Mon. 一	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五
Tues. 二	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六
Wed. 三	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七
Thur. 四	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八
Fri. 五	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九
Sat. 六	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十
Sun. 日	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一
Mon. 一	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二
Tues. 二	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三
Wed. 三	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四
Thur. 四	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五
Fri. 五	20 十五	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六
Sat. 六	21 十六	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七
Sun. 日	22 十七	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八
Mon. 一	23 十八	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九
Tues. 二	24 十九	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十
Wed. 三	25 二十	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一
Thur. 四	26 二十一	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一
Fri. 五	27 二十二	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一	7 二
Sat. 六	28 二十三	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一	7 二	8 三
Sun. 日	29 二十四	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一	7 二	8 三	9 四
Mon. 一	30 二十五	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五
Tues. 二	31 二十六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六
Wed. 三	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七
Thur. 四	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八
Fri. 五	3 廿九	4 三十	5 三十一	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九
Sat. 六	4 三十	5 三十一	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十
Sun. 日	5 三十一	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一
Mon. 一	6 一	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二
Tues. 二	7 二	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三
Wed. 三	8 三	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四
Thur. 四	9 四	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五
Fri. 五	10 五	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六
Sat. 六	11 六	12 七	13 八	14 九	15 十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 十六	22 十七

REFERENCE MATERIAL

1935年 中華民國二十四年(甲戌至乙亥)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七
Mon. 一	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
Tues. 二	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九
Wed. 三	4 廿九	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十
Thur. 四	5 三十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一
Fri. 五	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二
Sat. 六	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三
Sun. 日	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四
Mon. 一	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五
Tues. 二	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六
Wed. 三	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七
Thur. 四	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八
Fri. 五	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九
Sat. 六	14 廿九	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十
Sun. 日	15 三十	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一
Mon. 一	16 廿一	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二
Tues. 二	17 廿二	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三
Wed. 三	18 廿三	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四
Thur. 四	19 廿四	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五
Fri. 五	20 廿五	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六
Sat. 六	21 廿六	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七
Sun. 日	22 廿七	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八
Mon. 一	23 廿八	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九
Tues. 二	24 廿九	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十
Wed. 三	25 三十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一
Thur. 四	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二
Fri. 五	27 廿二	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三
Sat. 六	28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四
Sun. 日	29 廿四	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五
Mon. 一	30 廿五	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六
Tues. 二	31 廿六	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七
Wed. 三	1 廿七	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八
Thur. 四	2 廿八	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九
Fri. 五	3 廿九	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十
Sat. 六	4 三十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 廿一

CHINESE CANTONESE

1936年 中華民國二十五年(乙亥至丙子)

閏三月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31				
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31					
Thur. 四	26	27	28	29	30	31						
Fri. 五	27	28	29	30	31							
Sat. 六	28	29	30	31								
Sun. 日	29	30	31									
Mon. 一	30	31										
Tues. 二	31											
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1937年 中華民國二十六年(丙子至丁丑)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月		
	Jan	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.		
	一月	二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	1 廿五	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	1 二十	1 廿九	—	—	—	2 廿六	—	—	—	1 廿九	—	—
Tues. 二	—	2 廿一	2 二十	—	—	1 廿三	—	3 廿七	—	—	—	2 三十	—	—
Wed. 三	—	3 廿二	3 廿一	—	—	2 廿四	—	4 廿八	1 廿七	—	—	3 廿一	1 廿九	—
Thur. 四	—	4 廿三	4 廿二	1 二十	—	3 廿五	1 廿三	5 廿九	2 廿八	—	—	4 廿二	2 三十	—
Fri. 五	1 廿九	5 廿四	5 廿三	2 廿一	—	4 廿六	2 廿四	6 三十	3 廿九	1 廿七	5 廿三	3 廿一	3 廿一	—
Sat. 六	2 二十	6 廿五	6 廿四	3 廿二	1 廿一	5 廿七	3 廿五	7 初二	4 三十	2 廿八	6 廿四	4 廿二	4 廿二	—
Sun. 日	3 廿一	7 廿六	7 廿五	4 廿三	2 廿二	6 廿八	4 廿六	8 初三	5 廿一	3 廿九	7 廿五	5 廿三	5 廿三	—
Mon. 一	4 廿二	8 廿七	8 廿六	5 廿四	3 廿三	7 廿九	5 廿七	9 初四	6 初二	4 廿一	8 廿六	6 廿四	6 廿四	—
Tues. 二	5 廿三	9 廿八	9 廿七	6 廿五	4 廿四	8 三十	6 廿八	10 初五	7 初三	5 初二	9 廿七	7 廿五	7 廿五	—
Wed. 三	6 廿四	10 廿九	10 廿八	7 廿六	5 廿五	9 廿一	7 廿九	11 初六	8 初四	6 初三	10 廿八	8 廿六	8 廿六	—
Thur. 四	7 廿五	11 三十	11 廿九	8 廿七	6 廿六	10 初二	8 廿一	12 初七	9 初五	7 初四	11 廿九	9 廿七	9 廿七	—
Fri. 五	8 廿六	12 初一	12 三十	9 廿八	7 廿七	11 初三	9 初二	13 初八	10 初六	8 初五	12 三十	10 廿八	10 廿八	—
Sat. 六	9 廿七	13 初二	13 廿一	10 廿九	8 廿八	12 初四	10 初三	14 初九	11 初七	9 初六	13 廿一	11 廿九	11 廿九	—
Sun. 日	10 廿八	14 初三	14 初二	11 廿一	9 廿一	13 初五	11 初四	15 初十	12 初八	10 初七	14 十二	12 初十	12 初十	—
Mon. 一	11 廿九	15 初四	15 初三	12 廿二	10 廿二	14 初六	12 初五	16 十一	13 初九	11 初八	15 十三	13 十二	13 十二	—
Tues. 二	12 三十	16 初五	16 初四	13 廿三	11 廿三	15 初七	13 初六	17 十二	14 初十	12 初九	16 十四	14 十三	14 十三	—
Wed. 三	13 初一	17 初六	17 初五	14 廿四	12 廿四	16 初八	14 初七	18 十三	15 十一	13 初十	17 十五	15 十四	15 十四	—
Thur. 四	14 初二	18 初七	18 初六	15 廿五	13 廿五	17 初九	15 初八	19 十四	16 十二	14 十一	18 十六	16 十五	16 十五	—
Fri. 五	15 初三	19 初八	19 初七	16 廿六	14 廿六	18 初十	16 初九	20 十五	17 十三	15 十二	19 十七	17 十六	17 十六	—
Sat. 六	16 初四	20 初九	20 初八	17 廿七	15 廿七	19 十一	17 初十	21 十六	18 十四	16 十三	20 十八	18 十七	18 十七	—
Sun. 日	17 初五	21 初十	21 初九	18 廿八	16 廿八	20 十二	18 初十一	22 十七	19 十五	17 十四	21 十九	19 十八	19 十八	—
Mon. 一	18 初六	22 十一	22 初十	19 廿九	17 廿九	21 十三	19 初十二	23 十八	20 十六	18 十五	22 二十	20 十九	20 十九	—
Tues. 二	19 初七	23 十二	23 十一	20 三十	18 三十	22 十四	20 初十三	24 十九	21 十七	19 十六	23 廿一	21 二十	21 二十	—
Wed. 三	20 初八	24 十三	24 十二	21 三十一	19 三十一	23 十五	21 初十四	25 二十	22 十八	20 十七	24 廿二	22 廿一	22 廿一	—
Thur. 四	21 初九	25 十四	25 十三	22 十二月	20 十二月	24 十六	22 初十五	26 廿一	23 十九	21 十八	25 廿三	23 廿二	23 廿二	—
Fri. 五	22 初十	26 十五	26 十四	23 十二月	21 十二月	25 十七	23 初十六	27 廿二	24 二十	22 十九	26 廿四	24 廿三	24 廿三	—
Sat. 六	23 十一	27 十六	27 十五	24 一月	22 一月	26 十八	24 初十七	28 廿三	25 廿一	23 二十	27 廿五	25 廿四	25 廿四	—
Sun. 日	24 十二	28 十七	28 十六	25 一月	23 一月	27 十九	25 初十八	29 廿四	26 廿二	24 廿一	28 廿六	26 廿五	26 廿五	—
Mon. 一	25 十三	—	29 十七	26 一月	24 一月	28 二十	26 初十九	30 廿五	27 廿三	25 廿二	29 廿七	27 廿六	27 廿六	—
Tues. 二	26 十四	—	30 十八	27 一月	25 一月	29 廿一	27 初二十	31 廿六	28 廿四	26 廿三	30 廿八	28 廿七	28 廿七	—
Wed. 三	27 十五	—	31 十九	28 一月	26 一月	30 廿二	28 初二十一	—	29 廿五	27 廿四	—	29 廿八	29 廿八	—
Thur. 四	28 十六	—	—	29 一月	27 一月	—	—	—	30 廿六	28 廿五	—	—	30 廿九	—
Fri. 五	29 十七	—	—	30 二月	28 二月	—	—	—	—	29 廿九	—	—	—	—
Sat. 六	30 十八	—	—	—	29 二月	—	—	—	—	30 三十	—	—	—	—
Sun. 日	31 十九	—	—	—	—	30 二月	—	—	—	—	31 初一	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	31 二月	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1938年 中華民國二十七年(丁丑至戊寅)

閏七月

日 星期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23
Mon. 一	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
Tues. 二	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25
Wed. 三	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
Thur. 四	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27
Fri. 五	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28
Sat. 六	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29
Sun. 日	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30
Mon. 一	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31
Tues. 二	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	
Wed. 三	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29		
Thur. 四	12	14	16	18	20	22	24	26	28			
Fri. 五	13	15	17	19	21	23	25	27				
Sat. 六	14	16	18	20	22	24	26					
Sun. 日	15	17	19	21	23	25	27	29	31			
Mon. 一	16	18	20	22	24	26	28	30				
Tues. 二	17	19	21	23	25	27	29					
Wed. 三	18	20	22	24	26	28						
Thur. 四	19	21	23	25	27							
Fri. 五	20	22	24	26								
Sat. 六	21	23	25									
Sun. 日	22	24	26	28	30							
Mon. 一	23	25	27	29								
Tues. 二	24	26	28									
Wed. 三	25	27										
Thur. 四	26	28										
Fri. 五	27	29										
Sat. 六	28	30										
Sun. 日	29											
Mon. 一	30											
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1939年 中華民國二十八年(戊寅至己卯)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 正月	二月 正月	三月 二月	四月 三月	五月 三月	六月 四月	七月 五月	八月 六月	九月 七月	十月 八月	十一月 九月	十二月 十月
Sun. 日	1 十一	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十一	---	---
Mon. 一	2 十二	---	---	---	1 十二	---	---	---	---	2 十二	---	---
Tues. 二	3 十三	---	---	---	2 十三	---	---	1 十六	---	3 十三	---	---
Wed. 三	4 十四	1 十三	1 十一	---	3 十四	---	---	2 十七	---	4 十四	1 二十	---
Thur. 四	5 十五	2 十四	2 十二	---	4 十五	1 十四	---	3 十八	---	5 十五	2 廿一	---
Fri. 五	6 十六	3 十五	3 十三	---	5 十六	2 十五	---	4 十九	1 十八	6 十六	3 廿二	1 廿一
Sat. 六	7 十七	4 十六	4 十四	1 十二	6 十七	3 十六	1 十五	5 二十	2 十九	7 十七	4 廿三	2 廿二
Sun. 日	8 十八	5 十七	5 十五	2 十三	7 十八	4 十七	2 十六	6 廿一	3 二十	8 十八	5 廿四	3 廿三
Mon. 一	9 十九	6 十八	6 十六	3 十四	8 十九	5 十八	3 十七	7 廿二	4 廿一	9 十九	6 廿五	4 廿四
Tues. 二	10 二十	7 十九	7 十七	4 十五	9 二十	6 十九	4 十八	8 廿三	5 廿二	10 二十	7 廿六	5 廿五
Wed. 三	11 廿一	8 二十	8 十八	5 十六	10 廿一	7 二十	5 十九	9 廿四	6 廿三	11 廿一	8 廿七	6 廿六
Thur. 四	12 廿二	9 廿一	9 十九	6 十七	11 廿二	8 廿一	6 二十	10 廿五	7 廿四	12 廿二	9 廿八	7 廿七
Fri. 五	13 廿三	10 廿二	10 二十	7 十八	12 廿三	9 廿二	7 廿一	11 廿六	8 廿五	13 廿三	10 廿九	8 廿八
Sat. 六	14 廿四	11 廿三	11 廿一	8 十九	13 廿四	10 廿三	8 廿二	12 廿七	9 廿六	14 廿四	11 卅一	9 卅
Sun. 日	15 廿五	12 廿四	12 廿二	9 二十	14 廿五	11 廿四	9 廿三	13 廿八	10 廿七	15 廿五	12 卅二	10 卅一
Mon. 一	16 廿六	13 廿五	13 廿三	10 廿一	15 廿六	12 廿五	10 廿四	14 廿九	11 廿八	16 廿六	13 卅三	11 卅二
Tues. 二	17 廿七	14 廿六	14 廿四	11 廿二	16 廿七	13 廿六	11 廿五	15 卅一	12 卅	17 廿七	14 卅四	12 卅三
Wed. 三	18 廿八	15 廿七	15 廿五	12 廿三	17 廿八	14 廿七	12 廿六	16 卅二	13 卅一	18 廿八	15 卅五	13 卅四
Thur. 四	19 廿九	16 廿八	16 廿六	13 廿四	18 廿九	15 廿八	13 廿七	17 卅三	14 卅二	19 廿九	16 卅六	14 卅五
Fri. 五	20 卅一	17 廿九	17 廿七	14 廿五	19 卅一	16 卅	14 廿八	18 卅四	15 卅三	20 卅一	17 卅七	15 卅六
Sat. 六	21 卅二	18 卅	18 廿八	15 廿六	20 卅二	17 卅一	15 卅	19 卅五	16 卅四	21 卅二	18 卅八	16 卅七
Sun. 日	22 卅三	19 卅一	19 廿九	16 廿七	21 卅三	18 卅二	16 卅一	20 卅六	17 卅五	22 卅三	19 卅九	17 卅八
Mon. 一	23 卅四	20 卅二	20 卅	17 廿八	22 卅四	19 卅三	17 卅	21 卅七	18 卅六	23 卅四	20 卅	18 卅九
Tues. 二	24 卅五	21 卅三	21 卅一	18 廿九	23 卅五	20 卅四	18 卅一	22 卅八	19 卅七	24 卅五	21 卅一	19 卅
Wed. 三	25 卅六	22 卅四	22 卅二	19 卅	24 卅六	21 卅五	19 卅二	23 卅九	20 卅八	25 卅六	22 卅二	20 卅一
Thur. 四	26 卅七	23 卅五	23 卅三	20 卅一	25 卅七	22 卅六	20 卅三	24 卅	21 卅九	26 卅七	23 卅三	21 卅二
Fri. 五	27 卅八	24 卅六	24 卅四	21 卅二	26 卅八	23 卅七	21 卅四	25 卅一	22 卅	27 卅八	24 卅四	22 卅三
Sat. 六	28 卅九	25 卅七	25 卅五	22 卅三	27 卅九	24 卅八	22 卅五	26 卅二	23 卅一	28 卅九	25 卅五	23 卅四
Sun. 日	29 卅	26 卅八	26 卅六	23 卅四	28 卅	25 卅九	23 卅六	27 卅三	24 卅二	29 卅	26 卅六	24 卅五
Mon. 一	30 卅一	27 卅九	27 卅七	24 卅五	29 卅一	26 卅	24 卅七	28 卅四	25 卅三	30 卅一	27 卅七	25 卅六
Tues. 二	31 卅二	28 卅	28 卅八	25 卅六	30 卅二	27 卅一	25 卅八	29 卅五	26 卅四	31 卅二	28 卅八	26 卅七
Wed. 三	---	---	29 卅九	26 卅七	31 卅三	28 卅二	26 卅九	30 卅六	27 卅五	---	29 卅九	27 卅八
Thur. 四	---	---	30 卅	27 卅八	---	29 卅三	27 卅	31 卅七	28 卅六	---	30 卅	28 卅九
Fri. 五	---	---	31 卅一	28 卅九	---	30 卅四	28 卅一	---	29 卅七	---	---	29 卅
Sat. 六	---	---	---	29 卅	---	---	29 卅二	---	30 卅八	---	---	30 卅一
Sun. 日	---	---	---	30 卅一	---	---	30 卅三	---	---	---	---	31 卅二
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 卅四	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1941年 中華民國三十年(庚辰至辛巳)

閏六月

日 期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 三	正月 五	二月 三	三月 三	四月 五	五月 三	六月 五	七月 三	八月 五	九月 三	十月 五	十一月 三
Sun. 日	--	--	--	--	--	1 初七	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	2 初八	--	--	1 初十	--	--	1 十三
Tue. 二	--	--	--	1 初五	--	3 初九	1 初七	--	2 十一	--	--	2 十四
Wed. 三	1 初四	--	--	2 初六	--	4 初十	2 初八	--	3 十二	1 十一	--	3 十五
Thur. 四	2 初五	--	--	3 初七	1 初六	5 十一	3 初九	--	4 十三	2 十二	--	4 十六
Fri. 五	3 初六	--	--	4 初八	2 初七	6 十二	4 初十	1 初九	5 十四	3 十三	--	5 十七
Sat. 六	4 初七	1 初六	1 初四	5 初九	3 初八	7 十三	5 十一	2 初十	6 十五	4 十四	1 十三	6 十八
Sun. 日	5 初八	2 初七	2 初五	6 初十	4 初九	8 十二	6 十一	3 十	7 十六	5 十五	2 十四	7 十九
Mon. 一	6 初九	3 初八	3 初六	7 十一	5 初十	9 十三	7 十二	4 十一	8 十七	6 十六	3 十五	8 二十
Tue. 二	7 初十	4 初九	4 初七	8 十二	6 十一	10 十四	8 十三	5 十二	9 十八	7 十七	4 十六	9 廿一
Wed. 三	8 十一	5 初十	5 初八	9 十三	7 十二	11 十五	9 十四	6 十三	10 十九	8 十八	5 十七	10 廿二
Thur. 四	9 十二	6 初十一	6 初九	10 十四	8 十三	12 十六	10 十五	7 十四	11 二十	9 十九	6 十八	11 廿三
Fri. 五	10 十三	7 初十二	7 初十	11 十五	9 十四	13 十七	11 十六	8 十五	12 廿一	10 二十	7 十九	12 廿四
Sat. 六	11 十四	8 初十三	8 十一	12 十六	10 十五	14 十八	12 十七	9 十六	13 廿二	11 廿一	8 二十	13 廿五
Sun. 日	12 十五	9 初十四	9 十二	13 十七	11 十六	15 十九	13 十八	10 十七	14 廿三	12 廿二	9 廿一	14 廿六
Mon. 一	13 十六	10 初十五	10 十三	14 十八	12 十七	16 二十	14 十九	11 十八	15 廿四	13 廿三	10 廿二	15 廿七
Tue. 二	14 十七	11 初十六	11 十四	15 十九	13 十八	17 廿一	15 二十	12 十九	16 廿五	14 廿四	11 廿三	16 廿八
Wed. 三	15 十八	12 初十七	12 十五	16 二十	14 十九	18 廿二	16 廿一	13 二十	17 廿六	15 廿五	12 廿四	17 廿九
Thur. 四	16 十九	13 初十八	13 十六	17 廿一	15 二十	19 廿三	17 廿二	14 廿一	18 廿七	16 廿六	13 廿五	18 卅一
Fri. 五	17 二十	14 初十九	14 十七	18 廿二	16 廿一	20 廿四	18 廿三	15 廿二	19 廿八	17 廿七	14 廿六	19 卅二
Sat. 六	18 廿一	15 二十	15 十八	19 廿三	17 廿二	21 廿五	19 廿四	16 廿三	20 廿九	18 廿八	15 廿七	20 卅三
Sun. 日	19 廿二	16 廿一	16 十九	20 廿四	18 廿三	22 廿六	20 廿五	17 廿四	21 卅一	19 卅	16 廿九	21 卅四
Mon. 一	20 廿三	17 廿二	17 二十	21 廿五	19 廿四	23 廿七	21 廿六	18 廿五	22 卅二	20 卅一	17 卅	22 卅五
Tue. 二	21 廿四	18 廿三	18 廿一	22 廿六	20 廿五	24 廿八	22 廿七	19 廿六	23 卅三	21 卅二	18 卅一	23 卅六
Wed. 三	22 廿五	19 廿四	19 廿二	23 廿七	21 廿六	25 廿九	23 廿八	20 廿七	24 卅四	22 卅三	19 卅二	24 卅七
Thur. 四	23 廿六	20 廿五	20 廿三	24 廿八	22 廿七	26 卅一	24 卅	21 廿九	25 卅五	23 卅四	20 卅三	25 卅八
Fri. 五	24 廿七	21 廿六	21 廿四	25 廿九	23 廿八	27 卅二	25 卅一	22 卅	26 卅六	24 卅五	21 卅四	26 卅九
Sat. 六	25 廿八	22 廿七	22 廿五	26 卅一	24 卅	28 卅三	26 卅二	23 卅一	27 卅七	25 卅六	22 卅五	27 卅十
Sun. 日	26 廿九	23 廿八	23 廿六	27 卅二	25 卅一	29 卅四	27 卅三	24 卅二	28 卅八	26 卅七	23 卅六	28 卅十
Mon. 一	27 卅一	24 廿九	24 廿七	28 卅三	26 卅二	30 卅五	28 卅四	25 卅三	29 卅九	27 卅八	24 卅七	29 卅十一
Tue. 二	28 卅二	25 卅一	25 廿九	29 卅四	27 卅三	--	--	26 卅四	30 卅十	28 卅九	25 卅八	30 卅十二
Wed. 三	29 卅三	26 卅二	26 卅	30 卅五	28 卅四	--	--	27 卅五	--	29 卅十	26 卅九	31 卅十三
Thur. 四	30 卅四	27 卅三	27 卅一	--	--	--	--	28 卅六	--	30 卅十一	27 卅十	--
Fri. 五	31 卅五	28 卅四	28 卅二	--	--	30 卅五	--	29 卅七	--	31 卅十二	28 卅十一	--
Sat. 六	--	--	--	--	31 卅六	--	--	30 卅八	--	--	29 卅十	--
Sun. 日	--	--	30 卅三	--	--	--	--	31 卅九	--	--	30 卅十二	--
Mon. 一	--	--	31 卅四	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tue. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1942年 中華民國三十一年(辛巳至壬午)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 廿月	二月 廿月	正月 二月	二月 三月	三月 四月	四月 五月	五月 六月	六月 七月	七月 八月	八月 九月	九月 十月	十月 十一月
Sun. 日	--	1 十六	1 十五	--	--	--	--	--	--	--	1 十三	--
Mon. 一	--	2 十七	2 十六	--	--	1 十八	--	--	--	--	2 十四	--
Tues. 二	--	3 十八	3 十七	--	--	2 十九	--	--	1 廿一	--	3 十五	1 廿五
Wed. 三	--	4 十九	4 十八	1 廿六	--	3 二十	1 十八	--	2 廿二	--	4 十六	2 廿六
Thur. 四	1 十五	5 二十	5 十九	2 廿七	--	4 廿一	2 十九	--	3 廿三	1 廿二	5 十七	3 廿七
Fri. 五	2 十六	6 廿一	6 二十	3 廿八	1 廿七	5 廿二	3 二十	--	4 廿四	2 廿三	6 十八	4 廿八
Sat. 六	3 十七	7 廿二	7 廿一	4 廿九	2 廿八	6 廿三	4 廿一	1 二十	5 廿五	3 廿四	7 十九	5 廿九
Sun. 日	4 十八	8 廿三	8 廿二	5 三十	3 廿九	7 廿四	5 廿二	2 廿一	6 廿六	4 廿五	8 廿一	6 卅
Mon. 一	5 十九	9 廿四	9 廿三	6 卅一	4 三十	8 廿五	6 廿三	3 廿二	7 廿七	5 廿六	9 廿二	7 卅一
Tues. 二	6 二十	10 廿五	10 廿四	7 卅二	5 卅一	9 廿六	7 廿四	4 廿三	8 廿八	6 廿七	10 廿三	8 卅二
Wed. 三	7 廿一	11 廿六	11 廿五	8 卅三	6 卅二	10 廿七	8 廿五	5 廿四	9 廿九	7 廿八	11 廿四	9 卅三
Thur. 四	8 廿二	12 廿七	12 廿六	9 卅四	7 卅三	11 廿八	9 廿六	6 廿五	10 卅一	8 卅	12 廿五	10 卅四
Fri. 五	9 廿三	13 廿八	13 廿七	10 卅五	8 卅四	12 廿九	10 廿七	7 廿六	11 卅二	9 卅一	13 廿六	11 卅五
Sat. 六	10 廿四	14 廿九	14 廿八	11 卅六	9 卅五	13 卅	11 廿八	8 廿七	12 卅三	10 卅二	14 廿七	12 卅六
Sun. 日	11 廿五	15 卅	15 廿九	12 卅七	10 卅六	14 卅一	12 廿九	9 廿八	13 卅四	11 卅三	15 卅二	13 卅七
Mon. 一	12 廿六	16 卅一	16 卅	13 卅八	11 卅七	15 卅二	13 卅	10 廿九	14 卅五	12 卅四	16 卅一	14 卅八
Tues. 二	13 廿七	17 卅二	17 卅一	14 卅九	12 卅八	16 卅三	14 卅一	11 卅	15 卅六	13 卅五	17 卅二	15 卅九
Wed. 三	14 廿八	18 卅三	18 卅二	15 卅	13 卅九	17 卅四	15 卅二	12 卅一	16 卅七	14 卅六	18 卅三	16 卅
Thur. 四	15 廿九	19 卅四	19 卅三	16 卅一	14 卅	18 卅五	16 卅三	13 卅二	17 卅八	15 卅七	19 卅四	17 卅一
Fri. 五	16 卅	20 卅五	20 卅四	17 卅二	15 卅一	19 卅六	17 卅四	14 卅三	18 卅九	16 卅八	20 卅五	18 卅二
Sat. 六	17 卅一	21 卅六	21 卅五	18 卅三	16 卅二	20 卅七	18 卅五	15 卅四	19 卅	17 卅九	21 卅六	19 卅三
Sun. 日	18 卅二	22 卅七	22 卅六	19 卅四	17 卅三	21 卅八	19 卅六	16 卅五	20 卅一	18 卅	22 卅七	20 卅四
Mon. 一	19 卅三	23 卅八	23 卅七	20 卅五	18 卅四	22 卅九	20 卅七	17 卅六	21 卅二	19 卅一	23 卅八	21 卅五
Tues. 二	20 卅四	24 卅九	24 卅八	21 卅六	19 卅五	23 卅	21 卅八	18 卅七	22 卅三	20 卅二	24 卅九	22 卅六
Wed. 三	21 卅五	25 卅	25 卅九	22 卅七	20 卅六	24 卅一	22 卅九	19 卅八	23 卅四	21 卅三	25 卅	23 卅七
Thur. 四	22 卅六	26 卅一	26 卅	23 卅八	21 卅七	25 卅二	23 卅	20 卅九	24 卅五	22 卅四	26 卅一	24 卅八
Fri. 五	23 卅七	27 卅二	27 卅一	24 卅九	22 卅八	26 卅三	24 卅一	21 卅	25 卅六	23 卅五	27 卅二	25 卅九
Sat. 六	24 卅八	28 卅三	28 卅二	25 卅	23 卅九	27 卅四	25 卅二	22 卅一	26 卅七	24 卅六	28 卅三	26 卅
Sun. 日	25 卅九	--	29 卅三	26 卅一	24 卅	28 卅五	26 卅三	23 卅二	27 卅八	25 卅七	29 卅四	27 卅
Mon. 一	26 卅	--	30 卅四	27 卅二	25 卅一	29 卅六	27 卅四	24 卅三	28 卅九	26 卅八	30 卅五	28 卅一
Tues. 二	27 卅一	--	31 卅五	28 卅三	26 卅二	30 卅七	28 卅五	25 卅四	29 卅	27 卅九	--	29 卅二
Wed. 三	28 卅二	--	--	29 卅四	27 卅三	--	29 卅六	26 卅五	30 卅一	28 卅	--	30 卅三
Thur. 四	29 卅三	--	--	30 卅五	28 卅四	--	30 卅七	27 卅六	--	29 卅一	--	31 卅四
Fri. 五	30 卅四	--	--	--	29 卅五	--	31 卅八	28 卅七	--	30 卅二	--	--
Sat. 六	31 卅五	--	--	--	30 卅六	--	--	29 卅八	--	31 卅三	--	--
Sun. 日	--	--	--	--	31 卅七	--	--	30 卅九	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	31 卅	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REFERENCE MATERIAL

1943年 中華民國三十二年(壬午至癸未)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	1 初	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	1 初	—	—	—	—	2 初	—	—	1 初	—
Tues. 二	—	2 初	2 初	—	—	—	—	3 初	—	—	2 初	—
Wed. 三	—	3 初	3 初	—	—	—	—	4 初	1 初	—	3 初	1 初
Thur. 四	—	4 初	4 初	1 初	—	—	—	5 初	2 初	—	4 初	2 初
Fri. 五	1 初	5 初	5 初	2 初	—	—	—	6 初	3 初	1 初	5 初	3 初
Sat. 六	2 初	6 初	6 初	3 初	1 初	—	—	7 初	4 初	2 初	6 初	4 初
Sun. 日	3 初	7 初	7 初	4 初	2 初	6 初	4 初	8 初	5 初	3 初	7 初	5 初
Mon. 一	4 初	8 初	8 初	5 初	3 初	7 初	5 初	9 初	6 初	4 初	8 初	6 初
Tues. 二	5 初	9 初	9 初	6 初	4 初	8 初	6 初	10 初	7 初	5 初	9 初	7 初
Wed. 三	6 初	10 初	10 初	7 初	5 初	9 初	7 初	11 初	8 初	6 初	10 初	8 初
Thur. 四	7 初	11 初	11 初	8 初	6 初	10 初	8 初	12 初	9 初	7 初	11 初	9 初
Fri. 五	8 初	12 初	12 初	9 初	7 初	11 初	9 初	13 初	10 初	8 初	12 初	10 初
Sat. 六	9 初	13 初	13 初	10 初	8 初	12 初	10 初	14 初	11 初	9 初	13 初	11 初
Sun. 日	10 初	14 初	14 初	11 初	9 初	13 初	11 初	15 初	12 初	10 初	14 初	12 初
Mon. 一	11 初	15 初	15 初	12 初	10 初	14 初	12 初	16 初	13 初	11 初	15 初	13 初
Tues. 二	12 初	16 初	16 初	13 初	11 初	15 初	13 初	17 初	14 初	12 初	16 初	14 初
Wed. 三	13 初	17 初	17 初	14 初	12 初	16 初	14 初	18 初	15 初	13 初	17 初	15 初
Thur. 四	14 初	18 初	18 初	15 初	13 初	17 初	15 初	19 初	16 初	14 初	18 初	16 初
Fri. 五	15 初	19 初	19 初	16 初	14 初	18 初	16 初	20 初	17 初	15 初	19 初	17 初
Sat. 六	16 初	20 初	20 初	17 初	15 初	19 初	17 初	21 初	18 初	16 初	20 初	18 初
Sun. 日	17 初	21 初	21 初	18 初	16 初	20 初	18 初	22 初	19 初	17 初	21 初	19 初
Mon. 一	18 初	22 初	22 初	19 初	17 初	21 初	19 初	23 初	20 初	18 初	22 初	20 初
Tues. 二	19 初	23 初	23 初	20 初	18 初	22 初	20 初	24 初	21 初	19 初	23 初	21 初
Wed. 三	20 初	24 初	24 初	21 初	19 初	23 初	21 初	25 初	22 初	20 初	24 初	22 初
Thur. 四	21 初	25 初	25 初	22 初	20 初	24 初	22 初	26 初	23 初	21 初	25 初	23 初
Fri. 五	22 初	26 初	26 初	23 初	21 初	25 初	23 初	27 初	24 初	22 初	26 初	24 初
Sat. 六	23 初	27 初	27 初	24 初	22 初	26 初	24 初	28 初	25 初	23 初	27 初	25 初
Sun. 日	24 初	28 初	28 初	25 初	23 初	27 初	25 初	29 初	26 初	24 初	28 初	26 初
Mon. 一	25 初	—	29 初	26 初	24 初	28 初	26 初	30 初	27 初	25 初	29 初	27 初
Tues. 二	26 初	—	30 初	27 初	25 初	29 初	27 初	31 初	28 初	26 初	30 初	28 初
Wed. 三	27 初	—	31 初	28 初	26 初	30 初	28 初	—	29 初	27 初	—	29 初
Thur. 四	28 初	—	—	29 初	27 初	—	29 初	—	30 初	28 初	—	30 初
Fri. 五	29 初	—	—	30 初	28 初	—	30 初	—	—	29 初	—	31 初
Sat. 六	30 初	—	—	—	29 初	—	31 初	—	—	30 初	—	—
Sun. 日	31 初	—	—	—	30 初	—	—	—	—	31 初	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	31 初	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1944年 中華民國三十三年(癸未至甲申)

閏四月

日 星期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	五月	六月	六月	七月	七月
日	正月	二月	三月	三月	四月	五月	五月	六月	六月	七月	七月	八月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Thur. 四	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
Fri. 五	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Sat. 六	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Sun. 日	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Mon. 一	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Tues. 二	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1945年 中華民國三十四年(甲申至乙酉)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一月	二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	1 十八	2 十九	3 二十	4 廿一	5 廿二	6 廿三	7 廿四	8 廿五	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九
Mon. 一	2 十九	3 二十	4 廿一	5 廿二	6 廿三	7 廿四	8 廿五	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十
Tues. 二	3 二十	4 廿一	5 廿二	6 廿三	7 廿四	8 廿五	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一
Wed. 三	4 廿一	5 廿二	6 廿三	7 廿四	8 廿五	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月
Thur. 四	5 廿二	6 廿三	7 廿四	8 廿五	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一
Fri. 五	6 廿三	7 廿四	8 廿五	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二
Sat. 六	7 廿四	8 廿五	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二	18 三
Sun. 日	8 廿五	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二	18 三	19 四
Mon. 一	9 廿六	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二	18 三	19 四	20 五
Tues. 二	10 廿七	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二	18 三	19 四	20 五	21 六
Wed. 三	11 廿八	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二	18 三	19 四	20 五	21 六	22 七
Thur. 四	12 廿九	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二	18 三	19 四	20 五	21 六	22 七	23 八
Fri. 五	13 三十	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二	18 三	19 四	20 五	21 六	22 七	23 八	24 九
Sat. 六	14 三十一	15 十二月	16 一	17 二	18 三	19 四	20 五	21 六	22 七	23 八	24 九	25 十
Sun. 日	15 十二月	16 一	17 二	18 三	19 四	20 五	21 六	22 七	23 八	24 九	25 十	26 十一
Mon. 一	16 一	17 二	18 三	19 四	20 五	21 六	22 七	23 八	24 九	25 十	26 十一	27 十二
Tues. 二	17 二	18 三	19 四	20 五	21 六	22 七	23 八	24 九	25 十	26 十一	27 十二	28 十三
Wed. 三	18 三	19 四	20 五	21 六	22 七	23 八	24 九	25 十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四
Thur. 四	19 四	20 五	21 六	22 七	23 八	24 九	25 十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五
Fri. 五	20 五	21 六	22 七	23 八	24 九	25 十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六
Sat. 六	21 六	22 七	23 八	24 九	25 十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七
Sun. 日	22 七	23 八	24 九	25 十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八
Mon. 一	23 八	24 九	25 十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九
Tues. 二	24 九	25 十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十
Wed. 三	25 十	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一
Thur. 四	26 十一	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二
Fri. 五	27 十二	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三
Sat. 六	28 十三	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四
Sun. 日	29 十四	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五
Mon. 一	30 十五	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六
Tues. 二	31 十六	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七
Wed. 三	1 十七	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八
Thur. 四	2 十八	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九
Fri. 五	3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十
Sat. 六	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一
Sun. 日	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月
Mon. 一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一
Tues. 二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二
Wed. 三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二	19 三
Thur. 四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二	19 三	20 四
Fri. 五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二	19 三	20 四	21 五
Sat. 六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二	19 三	20 四	21 五	22 六
Sun. 日	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二	19 三	20 四	21 五	22 六	23 七
Mon. 一	13 廿九	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二	19 三	20 四	21 五	22 六	23 七	24 八
Tues. 二	14 三十	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二	19 三	20 四	21 五	22 六	23 七	24 八	25 九
Wed. 三	15 三十一	16 十二月	17 一	18 二	19 三	20 四	21 五	22 六	23 七	24 八	25 九	26 十
Thur. 四	16 十二月	17 一	18 二	19 三	20 四	21 五	22 六	23 七	24 八	25 九	26 十	27 十一
Fri. 五	17 一	18 二	19 三	20 四	21 五	22 六	23 七	24 八	25 九	26 十	27 十一	28 十二
Sat. 六	18 二	19 三	20 四	21 五	22 六	23 七	24 八	25 九	26 十	27 十一	28 十二	29 十三
Sun. 日	19 三	20 四	21 五	22 六	23 七	24 八	25 九	26 十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四
Mon. 一	20 四	21 五	22 六	23 七	24 八	25 九	26 十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五
Tues. 二	21 五	22 六	23 七	24 八	25 九	26 十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六
Wed. 三	22 六	23 七	24 八	25 九	26 十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七
Thur. 四	23 七	24 八	25 九	26 十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八
Fri. 五	24 八	25 九	26 十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九
Sat. 六	25 九	26 十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十
Sun. 日	26 十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一
Mon. 一	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二
Tues. 二	28 十二	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三
Wed. 三	29 十三	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四
Thur. 四	30 十四	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五
Fri. 五	31 十五	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六
Sat. 六	1 十六	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七
Sun. 日	2 十七	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
Mon. 一	3 十八	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九
Tues. 二	4 十九	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十
Wed. 三	5 二十	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 三十一
Thur. 四	6 廿一	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 三十一	17 十二月
Fri. 五	7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 三十一	17 十二月	18 一
Sat. 六	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八	14 廿九	15 三十	16 三十一	17 十二月	18 一	19 二

CHINESE CANTONESE

1946年 中華民國三十五年 (乙酉至丙戌)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	1 初六	—	—	1 初八
Mon. 一	—	—	—	1 初九	—	—	1 初三	—	2 初七	—	—	2 初九
Tues. 二	1 初八	—	—	2 初十	—	—	2 初四	—	3 初八	1 初七	—	3 初十
Wed. 三	2 初九	—	—	3 十一	1 十一	—	3 初五	—	4 初九	2 初八	—	4 十一
Thur. 四	3 十一	—	—	4 十二	2 十二	—	4 初六	1 初五	5 初十	3 初九	—	5 十二
Fri. 五	4 十二	1 三十	1 初八	5 十三	3 十三	—	5 初七	2 初六	6 十一	4 初十	1 初八	6 十三
Sat. 六	5 十三	2 初九	2 初九	6 十四	4 十四	1 初二	6 初八	3 初七	7 十二	5 十一	2 初九	7 十四
Sun. 日	6 十四	3 初十	3 三十	7 十五	5 十五	2 初三	7 初九	4 初八	8 十三	6 十二	3 初十	8 十五
Mon. 一	7 十五	4 十一	4 十一	8 十六	6 十六	3 初四	8 初十	5 初九	9 十四	7 十三	4 十一	9 十六
Tues. 二	8 十六	5 十二	5 十二	9 十七	7 十七	4 初五	9 十一	6 初十	10 十五	8 十四	5 十二	10 十七
Wed. 三	9 十七	6 十三	6 十三	10 十八	8 十八	5 初六	10 十二	7 十一	11 十六	9 十五	6 十三	11 十八
Thur. 四	10 十八	7 十四	7 十四	11 十九	9 十九	6 初七	11 十三	8 十二	12 十七	10 十六	7 十四	12 十九
Fri. 五	11 十九	8 十五	8 十五	12 二十	10 二十	7 初八	12 十四	9 十三	13 十八	11 十七	8 十五	13 二十
Sat. 六	12 二十	9 十六	9 十六	13 廿一	11 廿一	8 初九	13 十五	10 十四	14 十九	12 十八	9 十六	14 廿一
Sun. 日	13 廿一	10 十七	10 十七	14 廿二	12 廿二	9 初十	14 十六	11 十五	15 廿一	13 十九	10 十七	15 廿二
Mon. 一	14 廿二	11 十八	11 十八	15 廿三	13 廿三	10 十一	15 十七	12 十六	16 廿二	14 二十	11 十八	16 廿三
Tues. 二	15 廿三	12 十九	12 十九	16 廿四	14 廿四	11 十二	16 十八	13 十七	17 廿三	15 廿一	12 十九	17 廿四
Wed. 三	16 廿四	13 二十	13 二十	17 廿五	15 廿五	12 十三	17 十九	14 十八	18 廿四	16 廿二	13 二十	18 廿五
Thur. 四	17 廿五	14 廿一	14 廿一	18 廿六	16 廿六	13 十四	18 二十	15 十九	19 廿五	17 廿三	14 廿一	19 廿六
Fri. 五	18 廿六	15 廿二	15 廿二	19 廿七	17 廿七	14 十五	19 廿一	16 二十	20 廿六	18 廿四	15 廿二	20 廿七
Sat. 六	19 廿七	16 廿三	16 廿三	20 廿八	18 廿八	15 十六	20 廿二	17 廿一	21 廿七	19 廿五	16 廿三	21 廿八
Sun. 日	20 廿八	17 廿四	17 廿四	21 廿九	19 廿九	16 十七	21 廿三	18 廿二	22 廿八	20 廿六	17 廿四	22 廿九
Mon. 一	21 廿九	18 廿五	18 廿五	22 三十	20 三十	17 十八	22 廿四	19 廿三	23 廿九	21 廿七	18 廿五	23 三十
Tues. 二	22 三十	19 廿六	19 廿六	23 卅一	21 卅一	18 十九	23 廿五	20 廿四	24 卅一	22 廿八	19 廿六	24 卅一
Wed. 三	23 卅一	20 廿七	20 廿七	24 卅二	22 卅二	19 二十	24 廿六	21 廿五	25 卅二	23 廿九	20 廿七	25 卅二
Thur. 四	24 卅二	21 廿八	21 廿八	25 卅三	23 卅三	20 廿一	25 廿七	22 廿六	26 卅三	24 三十	21 廿八	26 卅三
Fri. 五	25 卅三	22 廿九	22 廿九	26 卅四	24 卅四	21 廿二	26 廿八	23 廿七	27 卅四	25 卅一	22 廿九	27 卅四
Sat. 六	26 卅四	23 三十	23 三十	27 卅五	25 卅五	22 廿三	27 廿九	24 廿八	28 卅五	26 卅二	23 三十	28 卅五
Sun. 日	27 卅五	24 卅一	24 卅一	28 卅六	26 卅六	23 廿四	28 卅一	25 卅一	29 卅六	27 卅三	24 卅一	29 卅六
Mon. 一	28 卅六	25 卅二	25 卅二	29 卅七	27 卅七	24 廿五	29 卅二	26 卅二	30 卅七	28 卅四	25 卅二	30 卅七
Tues. 二	29 卅七	26 卅三	26 卅三	30 卅八	28 卅八	25 廿六	30 卅三	27 卅三	—	—	29 卅五	31 卅九
Wed. 三	30 卅八	27 卅四	27 卅四	—	—	29 廿七	26 廿七	31 卅四	28 卅四	—	—	—
Thur. 四	31 卅九	28 卅五	28 卅五	—	—	30 廿八	27 廿八	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	31 廿九	28 廿九	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	29 卅一	—	—	—	—	—
Sun. 日	—	—	31 初八	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1947年 中華民國三十六年(丙戌至丁亥)

閏二月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	正月	二月	二月	三月	三月	四月	四月	五月	五月	六月	六月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tue. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tue. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tue. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30				
Tue. 二	24	25	26	27	28	29	30					
Wed. 三	25	26	27	28	29	30						
Thur. 四	26	27	28	29	30							
Fri. 五	27	28	29	30								
Sat. 六	28	29	30									
Sun. 日	29	30										
Mon. 一	30											
Tue. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

CHINESE CANTONESE

1948年 中華民國三十七年(丁亥至戊子)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十 月 十 月	十 月 十 月	正 月 正 月	正 月 二 月	二 月 三 月	三 月 四 月	四 月 五 月	五 月 六 月	六 月 七 月	七 月 八 月	八 月 九 月	十 月 十 月
Sun. 日	--	1 廿二	--	--	--	--	--	1 廿六	--	--	--	--
Mon. 一	--	2 廿三	1 廿一	--	--	--	--	2 廿七	--	--	1 廿一	--
Tue. 二	--	3 廿四	2 廿二	--	--	--	--	3 廿八	--	--	2 廿二	--
Wed. 三	--	4 廿五	3 廿三	--	--	2 廿五	--	4 廿九	1 廿八	--	3 廿三	1 廿一
Thur. 四	1 廿一	5 廿六	4 廿四	1 廿二	--	3 廿六	1 廿五	5 廿一	2 廿九	--	4 廿四	2 廿二
Fri. 五	2 廿二	6 廿七	5 廿五	2 廿三	--	4 廿七	2 廿六	6 廿二	3 卅一	1 廿九	5 廿五	3 廿三
Sat. 六	3 廿三	7 廿八	6 廿六	3 廿四	1 廿三	5 廿八	3 廿七	7 廿三	4 卅二	2 卅	6 廿六	4 廿四
Sun. 日	4 廿四	8 廿九	7 廿七	4 廿五	2 廿四	6 廿九	4 廿八	8 卅四	5 卅三	3 卅一	7 廿七	5 廿五
Mon. 一	5 廿五	9 卅	8 廿八	5 廿六	3 廿五	7 卅	5 廿九	9 卅五	6 卅四	4 卅二	8 廿八	6 廿六
Tue. 二	6 廿六	10 卅一	9 廿九	6 廿七	4 廿六	8 卅一	6 卅	10 卅六	7 卅五	5 卅三	9 廿九	7 廿七
Wed. 三	7 廿七	11 卅二	10 卅	7 廿八	5 廿七	9 卅二	7 卅一	11 卅七	8 卅六	6 卅四	10 卅	8 廿八
Thur. 四	8 廿八	12 卅三	11 卅一	8 廿九	6 廿八	10 卅三	8 卅二	12 卅八	9 卅七	7 卅五	11 卅一	9 廿九
Fri. 五	9 廿九	13 卅四	12 卅二	9 卅	7 廿九	11 卅四	9 卅三	13 卅九	10 卅八	8 卅六	12 卅二	10 卅
Sat. 六	10 卅	14 卅五	13 卅三	10 卅一	8 卅	12 卅五	10 卅四	14 卅	11 卅九	9 卅七	13 卅三	11 卅一
Sun. 日	11 卅一	15 卅六	14 卅四	11 卅三	9 卅一	13 卅六	11 卅五	15 卅一	12 卅十	10 卅八	14 卅四	12 卅二
Mon. 一	12 卅二	16 卅七	15 卅五	12 卅四	10 卅二	14 卅七	12 卅六	16 卅二	13 卅一	11 卅九	15 卅五	13 卅三
Tue. 二	13 卅三	17 卅八	16 卅六	13 卅五	11 卅三	15 卅八	13 卅七	17 卅三	14 卅二	12 卅	16 卅六	14 卅四
Wed. 三	14 卅四	18 卅九	17 卅七	14 卅六	12 卅四	16 卅九	14 卅八	18 卅四	15 卅三	13 卅一	17 卅七	15 卅五
Thur. 四	15 卅五	19 卅十	18 卅八	15 卅七	13 卅五	17 卅十	15 卅九	19 卅五	16 卅四	14 卅二	18 卅八	16 卅六
Fri. 五	16 卅六	20 卅十一	19 卅九	16 卅八	14 卅六	18 卅十一	16 卅十	20 卅六	17 卅五	15 卅三	19 卅九	17 卅七
Sat. 六	17 卅七	21 卅十二	20 卅十	17 卅九	15 卅七	19 卅十二	17 卅十一	21 卅七	18 卅六	16 卅四	20 卅	18 卅八
Sun. 日	18 卅八	22 卅十三	21 卅十一	18 卅十	16 卅八	20 卅十三	18 卅十二	22 卅八	19 卅七	17 卅五	21 卅一	19 卅九
Mon. 一	19 卅九	23 卅十四	22 卅十二	19 卅十一	17 卅九	21 卅十四	19 卅十三	23 卅九	20 卅八	18 卅六	22 卅二	20 卅
Tue. 二	20 卅十	24 卅十五	23 卅十三	20 卅十二	18 卅十	22 卅十五	20 卅十四	24 卅	21 卅九	19 卅七	23 卅三	21 卅一
Wed. 三	21 卅十一	25 卅十六	24 卅十四	21 卅十三	19 卅十一	23 卅十六	21 卅十五	25 卅一	22 卅十	20 卅八	24 卅四	22 卅二
Thur. 四	22 卅十二	26 卅十七	25 卅十五	22 卅十四	20 卅十二	24 卅十七	22 卅十六	26 卅二	23 卅十一	21 卅九	25 卅五	23 卅三
Fri. 五	23 卅十三	27 卅十八	26 卅十六	23 卅十五	21 卅十三	25 卅十八	23 卅十七	27 卅三	24 卅十二	22 卅	26 卅六	24 卅四
Sat. 六	24 卅十四	28 卅十九	27 卅十七	24 卅十六	22 卅十四	26 卅十九	24 卅十八	28 卅四	25 卅十三	23 卅一	27 卅七	25 卅五
Sun. 日	25 卅十五	29 卅二十	28 卅十八	25 卅十七	23 卅十五	27 卅二十	25 卅十九	29 卅五	26 卅十四	24 卅二	28 卅八	26 卅六
Mon. 一	26 卅十六	--	29 卅十九	26 卅十八	24 卅十六	28 卅二十一	26 卅二十	30 卅六	27 卅十五	25 卅三	29 卅九	27 卅七
Tue. 二	27 卅十七	--	30 卅二十	27 卅十九	25 卅十七	29 卅二十二	27 卅二十一	31 卅七	28 卅十六	26 卅四	30 卅十	28 卅八
Wed. 三	28 卅十八	--	31 卅二十一	28 卅二十	26 卅十八	30 卅二十三	28 卅二十二	--	29 卅十七	27 卅五	--	29 卅九
Thur. 四	29 卅十九	--	--	29 卅二十一	27 卅十九	--	29 卅二十三	--	30 卅十八	28 卅六	--	30 卅一
Fri. 五	30 卅二十	--	--	30 卅二十二	28 卅二十	--	30 卅二十四	--	--	29 卅十七	--	31 卅二
Sat. 六	31 卅二十一	--	--	--	29 卅二十一	--	31 卅二十五	--	--	30 卅十八	--	--
Sun. 日	--	--	--	--	30 卅二十二	--	--	--	--	31 卅十九	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	31 卅二十三	--	--	--	--	--	--	--
Tue. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REFERENCE MATERIAL

1949年 中華民國三十八年(戊子至己丑)

閏七月

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	五月	六月	六月	七月	七月
日	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	五月	六月	六月	七月	七月
Sun. 日	—	—	—	—	—	1 初四	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	2 初五	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	1 初四	—	—	3 初六	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	2 初五	—	—	4 初七	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	3 初六	—	—	5 初八	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	4 初七	—	—	6 初九	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	5 初八	—	—	7 初十	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	2 初四	6 初九	6 初七	3 初六	8 十一	5 初九	3 初八	7 十三	4 十二	2 十一	6 十六	4 十五
Mon. 一	3 初五	7 初十	7 初八	4 初七	9 十二	6 初十	4 初九	8 十四	5 十三	3 十二	7 十七	5 十六
Tues. 二	4 初六	8 十一	8 初九	5 初八	10 十三	7 十一	5 初十	9 十五	6 十四	4 十三	8 十八	6 十七
Wed. 三	5 初七	9 十二	9 初十	6 初九	11 十四	8 十二	6 十一	10 十六	7 十五	5 十四	9 十九	7 十八
Thur. 四	6 初八	10 十三	10 十一	7 初十	12 十五	9 十三	7 十二	11 十七	8 十六	6 十五	10 二十	8 十九
Fri. 五	7 初九	11 十四	11 十二	8 十一	13 十六	10 十四	8 十三	12 十八	9 十七	7 十六	11 廿一	9 二十
Sat. 六	8 初十	12 十五	12 十三	9 十二	14 十七	11 十五	9 十四	13 十九	10 十八	8 十七	12 廿二	10 廿一
Sun. 日	9 十一	13 十六	13 十四	10 十三	15 十八	12 十六	10 十五	14 二十	11 十九	9 十八	13 廿三	11 廿二
Mon. 一	10 十二	14 十七	14 十五	11 十四	16 十九	13 十七	11 十六	15 廿一	12 二十	10 十九	14 廿四	12 廿三
Tues. 二	11 十三	15 十八	15 十六	12 十五	17 二十	14 十八	12 十七	16 廿二	13 廿一	11 二十	15 廿五	13 廿四
Wed. 三	12 十四	16 十九	16 十七	13 十六	18 廿一	15 十九	13 十八	17 廿三	14 廿二	12 廿一	16 廿六	14 廿五
Thur. 四	13 十五	17 廿一	17 十八	14 十七	19 廿二	16 二十	14 十九	18 廿四	15 廿三	13 廿二	17 廿七	15 廿六
Fri. 五	14 十六	18 廿二	18 十九	15 十八	20 廿三	17 廿一	15 二十	19 廿五	16 廿四	14 廿三	18 廿八	16 廿七
Sat. 六	15 十七	19 廿三	19 二十	16 十九	21 廿四	18 廿二	16 廿一	20 廿六	17 廿五	15 廿四	19 廿九	17 廿八
Sun. 日	16 十八	20 廿四	20 廿一	17 二十	22 廿五	19 廿三	17 廿二	21 廿七	18 廿六	16 廿五	20 三十	18 廿九
Mon. 一	17 十九	21 廿五	21 廿二	18 廿一	23 廿六	20 廿四	18 廿三	22 廿八	19 廿七	17 廿六	21 三十一	19 三十
Tues. 二	18 二十	22 廿六	22 廿三	19 廿二	24 廿七	21 廿五	19 廿四	23 廿九	20 廿八	18 廿七	22 三十二	20 三十一
Wed. 三	19 廿一	23 廿七	23 廿四	20 廿三	25 廿八	22 廿六	20 廿五	24 三十	21 廿九	19 廿八	23 三十三	21 三十二
Thur. 四	20 廿二	24 廿八	24 廿五	21 廿四	26 廿九	23 廿七	21 廿六	25 三十一	22 三十	20 廿九	24 三十四	22 三十三
Fri. 五	21 廿三	25 廿九	25 廿六	22 廿五	27 三十	24 廿八	22 廿七	26 三十二	23 三十一	21 三十	25 三十五	23 三十四
Sat. 六	22 廿四	26 三十	26 廿七	23 廿六	28 三十一	25 廿九	23 廿八	27 三十三	24 三十二	22 三十一	26 三十六	24 三十五
Sun. 日	23 廿五	27 三十一	27 廿八	24 廿七	29 三十二	26 三十	24 廿九	28 三十四	25 三十三	23 三十二	27 三十七	25 三十六
Mon. 一	24 廿六	28 三十二	28 廿九	25 廿八	30 三十三	27 三十一	25 三十	29 三十五	26 三十四	24 三十三	28 三十八	26 三十七
Tues. 二	25 廿七	—	29 三十	26 廿九	31 三十四	28 三十二	26 三十一	30 三十六	27 三十五	25 三十四	29 三十九	27 三十八
Wed. 三	26 廿八	—	30 三十一	27 三十	—	29 三十三	27 三十二	31 三十七	28 三十六	26 三十五	30 四十	28 三十九
Thur. 四	27 廿九	—	31 三十二	28 三十一	—	30 三十四	28 三十三	—	29 三十八	27 三十七	—	29 四十
Fri. 五	28 三十	—	—	29 三十二	—	—	29 三十四	—	30 三十九	28 三十八	—	30 四十
Sat. 六	29 三十一	—	—	30 三十三	—	—	30 三十五	—	—	29 三十九	—	31 四十
Sun. 日	30 初二	—	—	—	—	—	31 初六	—	—	30 初九	—	—
Mon. 一	31 初三	—	—	—	—	—	—	—	—	31 初十	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1950年 中華民國三十九年(己丑至庚寅)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 廿一月	二月 廿一月	三月 廿一月	四月 廿一月	五月 廿一月	六月 廿一月	七月 廿一月	八月 廿一月	九月 廿一月	十月 廿一月	十一月 廿一月	十二月 廿一月
Sun. 日	1 十三	---	---	---	---	---	---	---	---	1 二十	---	---
Mon. 一	2 十四	---	---	---	1 十五	---	---	---	---	2 廿一	---	---
Tue. 二	3 十五	---	---	---	2 十六	---	---	1 十八	---	3 廿二	---	---
Wed. 三	4 十六	1 十五	1 十三	---	3 十七	---	---	2 十九	---	4 廿三	1 廿二	---
Thur. 四	5 十七	2 十六	2 十四	---	4 十八	1 十六	---	3 二十	---	5 廿四	2 廿三	---
Fri. 五	6 十八	3 十七	3 十五	---	5 十九	2 十七	---	4 廿一	1 十九	6 廿五	3 廿四	1 廿二
Sat. 六	7 十九	4 十八	4 十六	1 十五	6 二十	3 十八	1 十七	5 廿二	2 二十	7 廿六	4 廿五	2 廿三
Sun. 日	8 二十	5 十九	5 十七	2 十六	7 廿一	4 十九	2 十八	6 廿三	3 廿一	8 廿七	5 廿六	3 廿四
Mon. 一	9 廿一	6 二十	6 十八	3 十七	8 廿二	5 二十	3 十九	7 廿四	4 廿二	9 廿八	6 廿七	4 廿五
Tue. 二	10 廿二	7 廿一	7 十九	4 十八	9 廿三	6 廿一	4 二十	8 廿五	5 廿三	10 廿九	7 廿八	5 廿六
Wed. 三	11 廿三	8 廿二	8 二十	5 十九	10 廿四	7 廿二	5 廿一	9 廿六	6 廿四	11 三十	8 廿九	6 廿七
Thur. 四	12 廿四	9 廿三	9 廿一	6 二十	11 廿五	8 廿三	6 廿二	10 廿七	7 廿五	12 三十一	9 三十	7 廿八
Fri. 五	13 廿五	10 廿四	10 廿二	7 廿一	12 廿六	9 廿四	7 廿三	11 廿八	8 廿六	13 三十二	10 三十一	8 廿九
Sat. 六	14 廿六	11 廿五	11 廿三	8 廿二	13 廿七	10 廿五	8 廿四	12 廿九	9 廿七	14 三十三	11 三十二	9 三十
Sun. 日	15 廿七	12 廿六	12 廿四	9 廿三	14 廿八	11 廿六	9 廿五	13 三十	10 廿八	15 三十四	12 三十三	10 三十一
Mon. 一	16 廿八	13 廿七	13 廿五	10 廿四	15 廿九	12 廿七	10 廿六	14 三十一	11 廿九	16 三十五	13 三十四	11 三十二
Tue. 二	17 廿九	14 廿八	14 廿六	11 廿五	16 三十	13 廿八	11 廿七	15 三十二	12 三十	17 三十六	14 三十五	12 三十三
Wed. 三	18 三十	15 廿九	15 廿七	12 廿六	17 三十一	14 廿九	12 廿八	16 三十三	13 三十一	18 三十七	15 三十六	13 三十四
Thur. 四	19 三十一	16 三十	16 廿八	13 廿七	18 三十二	15 三十	13 廿九	17 三十四	14 三十二	19 三十八	16 三十七	14 三十五
Fri. 五	20 三十二	17 三十一	17 廿九	14 廿八	19 三十三	16 三十一	14 三十	18 三十五	15 三十三	20 三十九	17 三十八	15 三十六
Sat. 六	21 三十三	18 三十二	18 三十	15 廿九	20 三十四	17 三十二	15 三十一	19 三十六	16 三十四	21 四十	18 三十九	16 三十七
Sun. 日	22 三十四	19 三十三	19 三十一	16 三十	21 三十五	18 三十三	16 三十二	20 三十七	17 三十五	22 四十一	19 四十	17 三十八
Mon. 一	23 三十五	20 三十四	20 三十二	17 三十一	22 三十六	19 三十四	17 三十三	21 三十八	18 三十六	23 四十二	20 四十一	18 三十九
Tue. 二	24 三十六	21 三十五	21 三十三	18 三十二	23 三十七	20 三十五	18 三十四	22 三十九	19 三十七	24 四十三	21 四十二	19 四十
Wed. 三	25 三十七	22 三十六	22 三十四	19 三十三	24 三十八	21 三十六	19 三十五	23 四十	20 三十八	25 四十四	22 四十三	20 四十一
Thur. 四	26 三十八	23 三十七	23 三十五	20 三十四	25 三十九	22 三十七	20 三十六	24 四十一	21 三十九	26 四十五	23 四十四	21 四十二
Fri. 五	27 三十九	24 三十八	24 三十六	21 三十五	26 四十	23 三十八	21 三十七	25 四十二	22 四十	27 四十六	24 四十五	22 四十三
Sat. 六	28 四十	25 三十九	25 三十七	22 三十六	27 四十一	24 三十九	22 三十八	26 四十三	23 四十一	28 四十七	25 四十六	23 四十四
Sun. 日	29 四十一	26 四十	26 三十八	23 三十七	28 四十二	25 四十	23 三十九	27 四十四	24 四十二	29 四十八	26 四十七	24 四十五
Mon. 一	30 四十二	27 四十一	27 三十九	24 三十八	29 四十三	26 四十一	24 四十	28 四十五	25 四十三	30 四十九	27 四十八	25 四十六
Tue. 二	31 四十三	28 四十二	28 四十	25 三十九	30 四十四	27 四十二	25 四十一	29 四十六	26 四十四	31 五十	28 四十九	26 四十七
Wed. 三	---	---	---	26 四十	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	27 四十一	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	28 四十二	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	29 四十三	---	---	---	---	---	---	---	---
Sun. 日	---	---	---	30 四十四	---	---	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tue. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1953年 中華民國四十二年(壬辰至癸巳)

日 期	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.		
	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日
Sun. 日	--	--	1	十	1	十	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1	十	--	--		
Mon. 一	--	--	2	十	2	十	--	--	--	--	1	二	--	--	--	--	--	--	--	2	十	--	--		
Tues. 二	--	--	3	十	3	十	--	--	--	--	2	一	--	--	--	--	1	十	--	3	十	1	十		
Wed. 三	--	--	4	十	4	十	1	十	--	--	3	一	1	十	--	--	2	十	--	4	十	2	十		
Thur. 四	1	十	5	十	5	十	2	十	--	--	4	一	2	十	--	--	3	十	1	十	5	十			
Fri. 五	2	十	6	十	6	十	3	十	1	十	5	一	3	十	--	--	4	十	2	十	6	十			
Sat. 六	3	十	7	十	7	十	4	十	2	十	6	一	4	十	1	十	5	十	3	十	7	十			
Sun. 日	4	十	8	十	8	十	5	十	3	十	7	一	5	十	2	十	6	十	4	十	8	十			
Mon. 一	5	十	9	十	9	十	6	十	4	十	8	一	6	十	3	十	7	十	5	十	9	十			
Tues. 二	6	十	10	十	10	十	7	十	5	十	9	一	7	十	4	十	8	十	6	十	10	十			
Wed. 三	7	十	11	十	11	十	8	十	6	十	10	一	8	十	5	十	9	十	7	十	11	十			
Thur. 四	8	十	12	十	12	十	9	十	7	十	11	一	9	十	6	十	10	十	8	十	12	十			
Fri. 五	9	十	13	十	13	十	10	十	8	十	12	一	10	十	7	十	11	十	9	十	13	十			
Sat. 六	10	十	14	十	14	十	11	十	9	十	13	一	11	十	8	十	12	十	10	十	14	十			
Sun. 日	11	十	15	十	15	十	12	十	10	十	14	一	12	十	9	十	13	十	11	十	15	十			
Mon. 一	12	十	16	十	16	十	13	十	11	十	15	一	13	十	10	十	14	十	12	十	16	十			
Tues. 二	13	十	17	十	17	十	14	十	12	十	16	一	14	十	11	十	15	十	13	十	17	十			
Wed. 三	14	十	18	十	18	十	15	十	13	十	17	一	15	十	12	十	16	十	14	十	18	十			
Thur. 四	15	十	19	十	19	十	16	十	14	十	18	一	16	十	13	十	17	十	15	十	19	十			
Fri. 五	16	十	20	十	20	十	17	十	15	十	19	一	17	十	14	十	18	十	16	十	20	十			
Sat. 六	17	十	21	十	21	十	18	十	16	十	20	一	18	十	15	十	19	十	17	十	21	十			
Sun. 日	18	十	22	十	22	十	19	十	17	十	21	一	19	十	16	十	20	十	18	十	22	十			
Mon. 一	19	十	23	十	23	十	20	十	18	十	22	一	20	十	17	十	21	十	19	十	23	十			
Tues. 二	20	十	24	十	24	十	21	十	19	十	23	一	21	十	18	十	22	十	20	十	24	十			
Wed. 三	21	十	25	十	25	十	22	十	20	十	24	一	22	十	19	十	23	十	21	十	25	十			
Thur. 四	22	十	26	十	26	十	23	十	21	十	25	一	23	十	20	十	24	十	22	十	26	十			
Fri. 五	23	十	27	十	27	十	24	十	22	十	26	一	24	十	21	十	25	十	23	十	27	十			
Sat. 六	24	十	28	十	28	十	25	十	23	十	27	一	25	十	22	十	26	十	24	十	28	十			
Sun. 日	25	十	--	--	29	十	26	十	24	十	28	一	26	十	23	十	27	十	25	十	29	十			
Mon. 一	26	十	--	--	30	十	27	十	25	十	29	一	27	十	24	十	28	十	26	十	30	十			
Tues. 二	27	十	--	--	31	十	28	十	26	十	30	一	28	十	25	十	29	十	27	十	--	--			
Wed. 三	28	十	--	--	--	--	29	十	27	十	--	--	29	十	26	十	30	十	28	十	--	--			
Thur. 四	29	十	--	--	--	--	30	十	28	十	--	--	30	十	27	十	--	--	29	十	--	--			
Fri. 五	30	十	--	--	--	--	--	--	29	十	--	--	31	十	28	十	--	--	30	十	--	--			
Sat. 六	31	十	--	--	--	--	--	--	30	十	--	--	--	--	29	十	--	--	31	十	--	--			
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	--	31	十	--	--	--	--	30	十	--	--	--	--	--	--			
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	31	十	--	--	--	--	--	--			
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--			

CHINESE CANTONESE

1954年 中華民國四十三年(癸巳至甲午)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31			
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31				
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31					
Thur. 四	26	27	28	29	30	31						
Fri. 五	27	28	29	30	31							
Sat. 六	28	29	30	31								
Sun. 日	29	30	31									
Mon. 一	30											
Tues. 二												
Wed. 三												
Thur. 四												
Fri. 五												
Sat. 六												

REFERENCE MATERIAL

1955年 中華民國四十四年(甲午至乙未)

閏三月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	1 初八	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九
Mon. 一	2 初九	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十
Tues. 二	3 初十	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一
Wed. 三	4 十一	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二
Thur. 四	5 十二	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三
Fri. 五	6 十三	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四
Sat. 六	7 十四	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五
Sun. 日	8 十五	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六
Mon. 一	9 十六	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七
Tues. 二	10 十七	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八
Wed. 三	11 十八	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九
Thur. 四	12 十九	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十
Fri. 五	13 二十	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一
Sat. 六	14 廿一	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二
Sun. 日	15 廿二	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三
Mon. 一	16 廿三	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四
Tues. 二	17 廿四	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五
Wed. 三	18 廿五	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六
Thur. 四	19 廿六	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七
Fri. 五	20 廿七	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八
Sat. 六	21 廿八	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九
Sun. 日	22 廿九	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十
Mon. 一	23 三十	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一
Tues. 二	24 卅一	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二
Wed. 三	25 卅二	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三
Thur. 四	26 卅三	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四
Fri. 五	27 卅四	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五
Sat. 六	28 卅五	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五	39 卅六
Sun. 日	29 卅六	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五	39 卅六	40 卅七
Mon. 一	30 卅七	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五	39 卅六	40 卅七	41 卅八
Tues. 二	31 卅八	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五	39 卅六	40 卅七	41 卅八	42 卅九
Wed. 三	32 卅九	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五	39 卅六	40 卅七	41 卅八	42 卅九	43 四十
Thur. 四	33 四十	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五	39 卅六	40 卅七	41 卅八	42 卅九	43 四十	44 卅一
Fri. 五	34 卅一	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五	39 卅六	40 卅七	41 卅八	42 卅九	43 四十	44 卅一	45 卅二
Sat. 六	35 卅二	36 卅三	37 卅四	38 卅五	39 卅六	40 卅七	41 卅八	42 卅九	43 四十	44 卅一	45 卅二	46 卅三

CHINESE CANTONESE

1956年 中華民國四十五年(乙未至丙申)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一月	二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
日	一月	二月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	1 十	—	—	—	1 一	—	—	1 三	—	—	—	—
Mon. 一	2 十	—	—	—	2 二	—	—	2 四	—	—	1 七	—
Tues. 二	3 十	—	—	—	3 三	1 一	—	3 五	—	—	2 八	—
Wed. 三	4 十	1 十	—	—	4 四	2 二	—	4 六	1 五	—	3 九	—
Thur. 四	5 十	2 十	1 十	—	5 五	3 三	—	5 七	2 六	—	4 一	—
Fri. 五	6 十	3 十	2 十	—	6 六	4 四	1 三	6 八	3 七	—	5 二	—
Sat. 六	7 十	4 十	3 十	—	7 七	5 五	2 四	7 九	4 八	1 七	6 三	—
Sun. 日	8 十	5 十	4 十	8 八	6 六	3 五	8 一	5 九	2 八	7 四	4 三	2 一
Mon. 一	9 十	6 十	5 十	9 九	7 七	4 六	9 二	6 一	3 九	8 五	5 四	3 二
Tues. 二	10 十	7 十	6 十	10 十	8 八	5 七	10 三	7 二	4 十	9 六	6 五	4 三
Wed. 三	11 十	8 十	7 十	11 一	9 九	6 八	11 四	8 三	5 一	10 七	7 六	5 四
Thur. 四	12 十	9 十	8 十	12 二	10 十	7 九	12 五	9 四	6 二	11 八	8 七	6 五
Fri. 五	13 十	10 十	9 十	13 三	11 一	8 十	13 六	10 五	7 三	12 九	9 八	7 六
Sat. 六	14 十	11 十	10 十	14 四	12 二	9 一	14 七	11 六	8 四	13 十	10 九	8 七
Sun. 日	15 十	12 十	11 十	15 五	13 三	10 二	15 八	12 七	9 五	14 一	11 十	9 八
Mon. 一	16 十	13 十	12 十	16 六	14 四	11 三	16 九	13 八	10 六	15 二	12 一	10 九
Tues. 二	17 十	14 十	13 十	17 七	15 五	12 四	17 十	14 九	11 七	16 三	13 二	11 十
Wed. 三	18 十	15 十	14 十	18 八	16 六	13 五	18 一	15 十	12 八	17 四	14 三	12 一
Thur. 四	19 十	16 十	15 十	19 九	17 七	14 六	19 二	16 一	13 九	18 五	15 四	13 二
Fri. 五	20 十	17 十	16 十	20 十	18 八	15 七	20 三	17 二	14 十	19 六	16 五	14 三
Sat. 六	21 十	18 十	17 十	21 一	19 九	16 八	21 四	18 三	15 一	20 七	17 六	15 四
Sun. 日	22 十	19 十	18 十	22 二	20 一	17 九	22 五	19 四	16 二	21 八	18 七	16 五
Mon. 一	23 十	20 十	19 十	23 三	21 二	18 十	23 六	20 五	17 三	22 九	19 八	17 六
Tues. 二	24 十	21 十	20 十	24 四	22 三	19 一	24 七	21 六	18 四	23 十	20 九	18 七
Wed. 三	25 十	22 十	21 十	25 五	23 四	20 二	25 八	22 七	19 五	24 一	21 十	19 八
Thur. 四	26 十	23 十	22 十	26 六	24 五	21 三	26 九	23 八	20 六	25 二	22 一	20 九
Fri. 五	27 十	24 十	23 十	27 七	25 六	22 四	27 十	24 九	21 七	26 三	23 二	21 十
Sat. 六	28 十	25 十	24 十	28 八	26 七	23 五	28 一	25 十	22 八	27 四	24 三	22 一
Sun. 日	29 十	26 十	25 十	29 九	27 八	24 六	29 二	26 一	23 九	28 五	25 四	23 二
Mon. 一	30 十	27 十	26 十	30 十	28 九	25 七	30 三	27 二	24 十	29 六	26 五	24 三
Tues. 二	31 十	28 十	27 十	—	—	26 八	31 四	28 三	25 一	30 七	27 六	25 四
Wed. 三	—	—	29 十	28 十	—	—	—	29 四	26 二	31 八	28 七	26 五
Thur. 四	—	—	—	29 十	—	—	—	—	27 三	—	29 八	27 六
Fri. 五	—	—	—	30 十	—	—	—	—	28 四	—	30 九	28 七
Sat. 六	—	—	—	31 十	—	—	—	—	29 五	—	—	29 八
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	30 六	—	—	30 九
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31 十
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1957年 中華民國四十六年 (丙申至丁酉)

閏八月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	正月 廿月	正月	正月 二月 三月	三月 四月	四月 五月	五月 六月	六月 七月	七月 八月	八月 九月	九月 十月	十月 十一月	十一月 十二月
Sun. 日	--	--	--	--	--	--	--	--	1 廿八	--	--	1 廿十
Mon. 一	--	--	--	1 廿二	--	--	1 廿四	--	2 廿九	--	--	2 廿一
Tues. 二	1 廿一	--	--	2 廿三	--	--	2 廿五	--	3 廿十	1 廿八	--	3 廿二
Wed. 三	2 廿二	--	--	3 廿四	1 廿二	--	3 廿六	--	4 廿一	2 廿九	--	4 廿三
Thur. 四	3 廿三	--	--	4 廿五	2 廿三	--	4 廿七	1 廿六	5 廿二	3 廿十	--	5 廿四
Fri. 五	4 廿四	1 廿二	1 三十	5 廿六	3 廿四	--	5 廿八	2 廿七	6 廿三	4 廿一	1 廿十	6 廿五
Sat. 六	5 廿五	2 廿三	2 廿一	6 廿七	4 廿五	1 廿四	6 廿九	3 廿八	7 廿四	5 廿二	2 廿一	7 廿六
Sun. 日	6 廿六	3 廿四	3 廿二	7 廿八	5 廿六	2 廿五	7 廿十	4 廿九	8 廿五	6 廿三	3 廿二	8 廿七
Mon. 一	7 廿七	4 廿五	4 廿三	8 廿九	6 廿七	3 廿六	8 廿一	5 廿十	9 廿六	7 廿四	4 廿三	9 廿八
Tues. 二	8 廿八	5 廿六	5 廿四	9 三十	7 廿八	4 廿七	9 廿二	6 廿一	10 廿七	8 廿五	5 廿四	10 廿九
Wed. 三	9 廿九	6 廿七	6 廿五	10 十一	8 廿九	5 廿八	10 廿三	7 廿二	11 廿八	9 廿六	6 廿五	11 二十
Thur. 四	10 三十	7 廿八	7 廿六	11 十二	9 三十	6 廿九	11 廿四	8 廿三	12 廿九	10 廿七	7 廿六	12 廿一
Fri. 五	11 十一	8 廿九	8 廿七	12 十三	10 十一	7 三十	12 廿五	9 廿四	13 三十	11 廿八	8 廿七	13 廿二
Sat. 六	12 十二	9 三十	9 廿八	13 十四	11 十二	8 十一	13 廿六	10 廿五	14 廿一	12 廿九	9 廿八	14 廿三
Sun. 日	13 十三	10 十一	10 廿九	14 十五	12 十三	9 十二	14 廿七	11 廿六	15 廿二	13 二十	10 廿九	15 廿四
Mon. 一	14 十四	11 十二	11 三十	15 十六	13 十四	10 十三	15 廿八	12 廿七	16 廿三	14 廿一	11 二十	16 廿五
Tues. 二	15 十五	12 十三	12 十一	16 十七	14 十五	11 十四	16 廿九	13 廿八	17 廿四	15 廿二	12 廿一	17 廿六
Wed. 三	16 十六	13 十四	13 十二	17 十八	15 十六	12 十五	17 三十	14 廿九	18 廿五	16 廿三	13 廿二	18 廿七
Thur. 四	17 十七	14 十五	14 十三	18 十九	16 十七	13 十六	18 廿一	15 二十	19 廿六	17 廿四	14 廿三	19 廿八
Fri. 五	18 十八	15 十六	15 十四	19 二十	17 十八	14 十七	19 廿二	16 廿一	20 廿七	18 廿五	15 廿四	20 廿九
Sat. 六	19 十九	16 十七	16 十五	20 廿一	18 十九	15 十八	20 廿三	17 廿二	21 廿八	19 廿六	16 廿五	21 廿一
Sun. 日	20 二十	17 十八	17 十六	21 廿二	19 二十	16 十九	21 廿四	18 廿三	22 廿九	20 廿七	17 廿六	22 廿二
Mon. 一	21 廿一	18 十九	18 十七	22 廿三	20 廿一	17 二十	22 廿五	19 廿四	23 三十	21 廿八	18 廿七	23 廿三
Tues. 二	22 廿二	19 二十	19 十八	23 廿四	21 廿二	18 廿一	23 廿六	20 廿五	24 廿一	22 廿九	19 廿八	24 廿四
Wed. 三	23 廿三	20 廿一	20 十九	24 廿五	22 廿三	19 廿二	24 廿七	21 廿六	25 廿二	23 廿一	20 廿九	25 廿五
Thur. 四	24 廿四	21 廿二	21 二十	25 廿六	23 廿四	20 廿三	25 廿八	22 廿七	26 廿三	24 廿二	21 三十	26 廿六
Fri. 五	25 廿五	22 廿三	22 廿一	26 廿七	24 廿五	21 廿四	26 廿九	23 廿八	27 廿四	25 廿三	22 廿一	27 廿七
Sat. 六	26 廿六	23 廿四	23 廿二	27 廿八	25 廿六	22 廿五	27 三十	24 廿九	28 廿五	26 廿四	23 廿二	28 廿八
Sun. 日	27 廿七	24 廿二	24 廿	28 廿九	26 廿七	23 廿六	28 二	25 廿一	29 廿六	27 廿五	24 廿三	29 廿九
Mon. 一	28 廿八	25 廿三	25 廿一	29 三十	27 廿八	24 廿七	29 廿三	26 廿二	30 廿七	28 廿六	25 廿四	30 三十
Tues. 二	29 廿九	26 廿四	26 廿二	30 卅一	28 廿九	25 廿八	30 廿四	27 廿三	--	29 廿七	26 廿五	31 十一
Wed. 三	30 三十	27 廿五	27 廿三	--	29 卅一	26 卅一	31 廿五	28 廿四	--	30 廿八	27 廿六	--
Thur. 四	31 卅一	28 廿六	28 廿四	--	30 卅二	27 卅二	--	29 廿五	--	31 廿九	28 廿七	--
Fri. 五	--	--	29 廿七	--	31 卅三	28 卅二	--	30 廿六	--	--	29 廿八	--
Sat. 六	--	--	30 廿八	--	--	29 卅三	--	31 廿七	--	--	30 廿九	--
Sun. 日	--	--	31 卅一	--	--	30 卅三	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1958年 中華民國四十七年(丁酉至戊戌)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 廿月	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月
Sun. 日	--	--	--	--	--	1 十	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	2 十	--	--	1 十	--	--	1 十
Tues. 二	--	--	--	1 十	--	3 十	1 十	--	2 十	--	--	2 十
Wed. 三	1 十	--	--	2 十	--	4 十	2 十	--	3 十	1 十	--	3 十
Thur. 四	2 十	--	--	3 十	1 十	5 十	3 十	--	4 十	2 十	--	4 十
Fri. 五	3 十	--	--	4 十	2 十	6 十	4 十	1 十	5 十	3 十	--	5 十
Sat. 六	4 十	1 十	1 十	5 十	3 十	7 十	5 十	2 十	6 十	4 十	1 十	6 十
Sun. 日	5 十	2 十	2 十	6 十	4 十	8 十	6 十	3 十	7 十	5 十	2 十	7 十
Mon. 一	6 十	3 十	3 十	7 十	5 十	9 十	7 十	4 十	8 十	6 十	3 十	8 十
Tues. 二	7 十	4 十	4 十	8 十	6 十	10 十	8 十	5 十	9 十	7 十	4 十	9 十
Wed. 三	8 十	5 十	5 十	9 十	7 十	11 十	9 十	6 十	10 十	8 十	5 十	10 十
Thur. 四	9 十	6 十	6 十	10 十	8 十	12 十	10 十	7 十	11 十	9 十	6 十	11 十
Fri. 五	10 十	7 十	7 十	11 十	9 十	13 十	11 十	8 十	12 十	10 十	7 十	12 十
Sat. 六	11 十	8 十	8 十	12 十	10 十	14 十	12 十	9 十	13 十	11 十	8 十	13 十
Sun. 日	12 十	9 十	9 十	13 十	11 十	15 十	13 十	10 十	14 十	12 十	9 十	14 十
Mon. 一	13 十	10 十	10 十	14 十	12 十	16 十	14 十	11 十	15 十	13 十	10 十	15 十
Tues. 二	14 十	11 十	11 十	15 十	13 十	17 十	15 十	12 十	16 十	14 十	11 十	16 十
Wed. 三	15 十	12 十	12 十	16 十	14 十	18 十	16 十	13 十	17 十	15 十	12 十	17 十
Thur. 四	16 十	13 十	13 十	17 十	15 十	19 十	17 十	14 十	18 十	16 十	13 十	18 十
Fri. 五	17 十	14 十	14 十	18 十	16 十	20 十	18 十	15 十	19 十	17 十	14 十	19 十
Sat. 六	18 十	15 十	15 十	19 十	17 十	21 十	19 十	16 十	20 十	18 十	15 十	20 十
Sun. 日	19 十	16 十	16 十	20 十	18 十	22 十	20 十	17 十	21 十	19 十	16 十	21 十
Mon. 一	20 十	17 十	17 十	21 十	19 十	23 十	21 十	18 十	22 十	20 十	17 十	22 十
Tues. 二	21 十	18 十	18 十	22 十	20 十	24 十	22 十	19 十	23 十	21 十	18 十	23 十
Wed. 三	22 十	19 十	19 十	23 十	21 十	25 十	23 十	20 十	24 十	22 十	19 十	24 十
Thur. 四	23 十	20 十	20 十	24 十	22 十	26 十	24 十	21 十	25 十	23 十	20 十	25 十
Fri. 五	24 十	21 十	21 十	25 十	23 十	27 十	25 十	22 十	26 十	24 十	21 十	26 十
Sat. 六	25 十	22 十	22 十	26 十	24 十	28 十	26 十	23 十	27 十	25 十	22 十	27 十
Sun. 日	26 十	23 十	23 十	27 十	25 十	29 十	27 十	24 十	28 十	26 十	23 十	28 十
Mon. 一	27 十	24 十	24 十	28 十	26 十	30 十	28 十	25 十	29 十	27 十	24 十	29 十
Tues. 二	28 十	25 十	25 十	29 十	27 十	--	29 十	26 十	30 十	28 十	25 十	30 十
Wed. 三	29 十	26 十	26 十	30 十	28 十	--	30 十	27 十	--	29 十	26 十	31 十
Thur. 四	30 十	27 十	27 十	--	29 十	--	31 十	28 十	--	30 十	27 十	--
Fri. 五	31 十	28 十	28 十	--	30 十	--	--	29 十	--	31 十	28 十	--
Sat. 六	--	--	29 十	--	31 十	--	--	30 十	--	--	29 十	--
Sun. 日	--	--	30 十	--	--	--	--	31 十	--	--	30 十	--
Mon. 一	--	--	31 十	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REFERENCE MATERIAL

1959年 中華民國四十八年(戊戌至己亥)

日 期	一月		二月		三月		四月		五月		六月		七月		八月		九月		十月		十一月		十二月	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Tue. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

CHINESE CANTONESE

1960年 中華民國四十九年(己亥至庚子)

閏六月

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	—	—	—	—	—	1 大	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	1 大	—	2 大	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	1 大	2 大	—	3 大	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	2 大	3 大	—	4 大	1 大	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	3 大	4 大	—	5 大	2 大	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	1 大	4 大	5 大	1 大	6 大	3 大	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	2 大	5 大	6 大	2 大	7 大	4 大	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	3 大	6 大	7 大	3 大	8 大	5 大	3 大	7 大	4 大	2 大	6 大	4 大
Mon. 一	4 大	7 大	8 大	4 大	9 大	6 大	4 大	8 大	5 大	3 大	7 大	5 大
Tues. 二	5 大	8 大	9 大	5 大	10 大	7 大	5 大	9 大	6 大	4 大	8 大	6 大
Wed. 三	6 大	9 大	10 大	6 大	11 大	8 大	6 大	10 大	7 大	5 大	9 大	7 大
Thur. 四	7 大	10 大	11 大	7 大	12 大	9 大	7 大	11 大	8 大	6 大	10 大	8 大
Fri. 五	8 大	11 大	12 大	8 大	13 大	10 大	8 大	12 大	9 大	7 大	11 大	9 大
Sat. 六	9 大	12 大	13 大	9 大	14 大	11 大	9 大	13 大	10 大	8 大	12 大	10 大
Sun. 日	10 大	13 大	14 大	10 大	15 大	12 大	10 大	14 大	11 大	9 大	13 大	11 大
Mon. 一	11 大	14 大	15 大	11 大	16 大	13 大	11 大	15 大	12 大	10 大	14 大	12 大
Tues. 二	12 大	15 大	16 大	12 大	17 大	14 大	12 大	16 大	13 大	11 大	15 大	13 大
Wed. 三	13 大	16 大	17 大	13 大	18 大	15 大	13 大	17 大	14 大	12 大	16 大	14 大
Thur. 四	14 大	17 大	18 大	14 大	19 大	16 大	14 大	18 大	15 大	13 大	17 大	15 大
Fri. 五	15 大	18 大	19 大	15 大	20 大	17 大	15 大	19 大	16 大	14 大	18 大	16 大
Sat. 六	16 大	19 大	20 大	16 大	21 大	18 大	16 大	20 大	17 大	15 大	19 大	17 大
Sun. 日	17 大	20 大	21 大	17 大	22 大	19 大	17 大	21 大	18 大	16 大	20 大	18 大
Mon. 一	18 大	21 大	22 大	18 大	23 大	20 大	18 大	22 大	19 大	17 大	21 大	19 大
Tues. 二	19 大	22 大	23 大	19 大	24 大	21 大	19 大	23 大	20 大	18 大	22 大	20 大
Wed. 三	20 大	23 大	24 大	20 大	25 大	22 大	20 大	24 大	21 大	19 大	23 大	21 大
Thur. 四	21 大	24 大	25 大	21 大	26 大	23 大	21 大	25 大	22 大	20 大	24 大	22 大
Fri. 五	22 大	25 大	26 大	22 大	27 大	24 大	22 大	26 大	23 大	21 大	25 大	23 大
Sat. 六	23 大	26 大	27 大	23 大	28 大	25 大	23 大	27 大	24 大	22 大	26 大	24 大
Sun. 日	24 大	27 大	28 大	24 大	29 大	26 大	24 大	28 大	25 大	23 大	27 大	25 大
Mon. 一	25 大	28 大	29 大	25 大	30 大	27 大	25 大	29 大	26 大	24 大	28 大	26 大
Tues. 二	26 大	29 大	—	26 大	—	28 大	26 大	30 大	27 大	25 大	29 大	27 大
Wed. 三	27 大	—	—	27 大	—	29 大	27 大	—	28 大	26 大	30 大	28 大
Thur. 四	28 大	—	—	28 大	—	30 大	28 大	—	29 大	27 大	—	29 大
Fri. 五	29 大	—	—	29 大	—	—	29 大	—	30 大	28 大	—	30 大
Sat. 六	30 大	—	—	30 大	—	—	30 大	—	—	29 大	—	31 大
Sun. 日	31 大	—	—	—	—	—	31 大	—	—	30 大	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31 大	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1962年 中華民國五十一年 (辛丑至壬寅)

日	一月		二月		三月		四月		五月		六月		七月		八月		九月		十月		十一月		十二月	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

REFERENCE MATERIAL

1963年 中華民國五十二年 (壬寅至癸卯)

閏四月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1 初十	2 初九	3 初八	4 初七	5 初六	6 初五	7 初四	8 初三	9 初二	10 初十	11 初九	12 初八
Mon. 一	2 初十	3 初九	4 初八	5 初七	6 初六	7 初五	8 初四	9 初三	10 初二	11 初十	12 初九	13 初八
Tues. 二	3 初十	4 初九	5 初八	6 初七	7 初六	8 初五	9 初四	10 初三	11 初二	12 初十	13 初九	14 初八
Wed. 三	4 初十	5 初九	6 初八	7 初七	8 初六	9 初五	10 初四	11 初三	12 初二	13 初十	14 初九	15 初八
Thur. 四	5 初十	6 初九	7 初八	8 初七	9 初六	10 初五	11 初四	12 初三	13 初二	14 初十	15 初九	16 初八
Fri. 五	6 初十	7 初九	8 初八	9 初七	10 初六	11 初五	12 初四	13 初三	14 初二	15 初十	16 初九	17 初八
Sat. 六	7 初十	8 初九	9 初八	10 初七	11 初六	12 初五	13 初四	14 初三	15 初二	16 初十	17 初九	18 初八
Sun. 日	8 初十	9 初九	10 初八	11 初七	12 初六	13 初五	14 初四	15 初三	16 初二	17 初十	18 初九	19 初八
Mon. 一	9 初十	10 初九	11 初八	12 初七	13 初六	14 初五	15 初四	16 初三	17 初二	18 初十	19 初九	20 初八
Tues. 二	10 初十	11 初九	12 初八	13 初七	14 初六	15 初五	16 初四	17 初三	18 初二	19 初十	20 初九	21 初八
Wed. 三	11 初十	12 初九	13 初八	14 初七	15 初六	16 初五	17 初四	18 初三	19 初二	20 初十	21 初九	22 初八
Thur. 四	12 初十	13 初九	14 初八	15 初七	16 初六	17 初五	18 初四	19 初三	20 初二	21 初十	22 初九	23 初八
Fri. 五	13 初十	14 初九	15 初八	16 初七	17 初六	18 初五	19 初四	20 初三	21 初二	22 初十	23 初九	24 初八
Sat. 六	14 初十	15 初九	16 初八	17 初七	18 初六	19 初五	20 初四	21 初三	22 初二	23 初十	24 初九	25 初八
Sun. 日	15 初十	16 初九	17 初八	18 初七	19 初六	20 初五	21 初四	22 初三	23 初二	24 初十	25 初九	26 初八
Mon. 一	16 初十	17 初九	18 初八	19 初七	20 初六	21 初五	22 初四	23 初三	24 初二	25 初十	26 初九	27 初八
Tues. 二	17 初十	18 初九	19 初八	20 初七	21 初六	22 初五	23 初四	24 初三	25 初二	26 初十	27 初九	28 初八
Wed. 三	18 初十	19 初九	20 初八	21 初七	22 初六	23 初五	24 初四	25 初三	26 初二	27 初十	28 初九	29 初八
Thur. 四	19 初十	20 初九	21 初八	22 初七	23 初六	24 初五	25 初四	26 初三	27 初二	28 初十	29 初九	30 初八
Fri. 五	20 初十	21 初九	22 初八	23 初七	24 初六	25 初五	26 初四	27 初三	28 初二	29 初十	30 初九	31 初八
Sat. 六	21 初十	22 初九	23 初八	24 初七	25 初六	26 初五	27 初四	28 初三	29 初二	30 初十	31 初九	32 初八
Sun. 日	22 初十	23 初九	24 初八	25 初七	26 初六	27 初五	28 初四	29 初三	30 初二	31 初十	32 初九	33 初八
Mon. 一	23 初十	24 初九	25 初八	26 初七	27 初六	28 初五	29 初四	30 初三	31 初二	32 初十	33 初九	34 初八
Tues. 二	24 初十	25 初九	26 初八	27 初七	28 初六	29 初五	30 初四	31 初三	32 初二	33 初十	34 初九	35 初八
Wed. 三	25 初十	26 初九	27 初八	28 初七	29 初六	30 初五	31 初四	32 初三	33 初二	34 初十	35 初九	36 初八
Thur. 四	26 初十	27 初九	28 初八	29 初七	30 初六	31 初五	32 初四	33 初三	34 初二	35 初十	36 初九	37 初八
Fri. 五	27 初十	28 初九	29 初八	30 初七	31 初六	32 初五	33 初四	34 初三	35 初二	36 初十	37 初九	38 初八
Sat. 六	28 初十	29 初九	30 初八	31 初七	32 初六	33 初五	34 初四	35 初三	36 初二	37 初十	38 初九	39 初八
Sun. 日	29 初十	30 初九	31 初八	32 初七	33 初六	34 初五	35 初四	36 初三	37 初二	38 初十	39 初九	40 初八
Mon. 一	30 初十	31 初九	32 初八	33 初七	34 初六	35 初五	36 初四	37 初三	38 初二	39 初十	40 初九	41 初八
Tues. 二	31 初十	32 初九	33 初八	34 初七	35 初六	36 初五	37 初四	38 初三	39 初二	40 初十	41 初九	42 初八
Wed. 三	32 初十	33 初九	34 初八	35 初七	36 初六	37 初五	38 初四	39 初三	40 初二	41 初十	42 初九	43 初八
Thur. 四	33 初十	34 初九	35 初八	36 初七	37 初六	38 初五	39 初四	40 初三	41 初二	42 初十	43 初九	44 初八
Fri. 五	34 初十	35 初九	36 初八	37 初七	38 初六	39 初五	40 初四	41 初三	42 初二	43 初十	44 初九	45 初八
Sat. 六	35 初十	36 初九	37 初八	38 初七	39 初六	40 初五	41 初四	42 初三	43 初二	44 初十	45 初九	46 初八

CHINESE CANTONESE

1964年 中華民國五十三年(癸卯至甲辰)

日 一 二 三 四 五 六 日	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.	
	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十	初	十
	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二	一	二
Sun. 日	—	—	—	—	1	十八	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	廿七	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	2	十九	—	—	—	1	廿一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	廿八	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	3	二十	—	—	—	2	廿二	—	—	—	—	—	1	廿五	—	—	3	廿九	1	廿八
Wed. 三	1	廿七	—	—	4	廿一	1	十九	—	—	3	廿三	1	廿二	—	—	2	廿六	—	—	4	三十	2	廿九
Thur. 四	2	廿八	—	—	5	廿二	2	二十	—	—	4	廿四	2	廿三	—	—	3	廿七	—	—	5	三十一	3	三十
Fri. 五	3	廿九	—	—	6	廿三	3	廿一	1	二十	5	廿五	3	廿四	—	—	4	廿八	—	—	6	初二	4	廿一
Sat. 六	4	三十	1	十八	7	廿四	4	廿二	2	廿一	6	廿六	4	廿五	1	廿四	5	廿九	—	—	7	初三	5	初二
Sun. 日	5	廿一	2	十九	8	廿五	5	廿三	3	廿二	7	廿七	5	廿六	2	廿五	6	三十	—	—	8	初四	6	初三
Mon. 一	6	廿二	3	二十	9	廿六	6	廿四	4	廿三	8	廿八	6	廿七	3	廿六	7	三十一	—	—	9	初五	7	初四
Tues. 二	7	廿三	4	廿一	10	廿七	7	廿五	5	廿四	9	廿九	7	廿八	4	廿七	8	初二	—	—	10	初六	8	初五
Wed. 三	8	廿四	5	廿二	11	廿八	8	廿六	6	廿五	10	三十	8	廿九	5	廿八	9	初三	—	—	11	初七	9	初六
Thur. 四	9	廿五	6	廿三	12	廿九	9	廿七	7	廿六	11	三十一	9	三十	6	廿九	10	初四	—	—	12	初八	10	初七
Fri. 五	10	廿六	7	廿四	13	三十	10	廿八	8	廿七	12	初二	10	廿一	7	三十	11	初五	—	—	13	初九	11	初八
Sat. 六	11	廿七	8	廿五	14	初一	11	廿九	9	廿八	13	初三	11	初二	8	廿一	12	初六	—	—	14	初十	12	初九
Sun. 日	12	廿八	9	廿六	15	初二	12	三十	10	廿九	14	初四	12	初三	9	廿二	13	初七	—	—	15	十一	13	初十
Mon. 一	13	廿九	10	廿七	16	初三	13	三十一	11	三十	15	初五	13	初四	10	廿三	14	初八	—	—	16	十二	14	十一
Tues. 二	14	三十	11	廿八	17	初四	14	初二	12	三十一	16	初六	14	初五	11	廿四	15	初九	—	—	17	十三	15	十二
Wed. 三	15	初一	12	廿九	18	初五	15	初三	13	初二	17	初七	15	初六	12	廿五	16	初十	—	—	18	十四	16	十三
Thur. 四	16	初二	13	三十	19	初六	16	初四	14	初三	18	初八	16	初七	13	廿六	17	十一	—	—	19	十五	17	十四
Fri. 五	17	初三	14	初一	20	初七	17	初五	15	初二	19	初九	17	初八	14	廿七	18	十二	—	—	20	十六	18	十五
Sat. 六	18	初四	15	初二	21	初八	18	初六	16	初三	20	初十	18	初九	15	廿八	19	十三	—	—	21	十七	19	十六
Sun. 日	19	初五	16	初三	22	初九	19	初七	17	初四	21	十一	19	初十	16	廿九	20	十四	—	—	22	十八	20	十七
Mon. 一	20	初六	17	初四	23	初十	20	初八	18	初五	22	十二	20	十一	17	三十	21	十五	—	—	23	十九	21	十八
Tues. 二	21	初七	18	初五	24	十一	21	初九	19	初六	23	十三	21	十二	18	三十一	22	十六	—	—	24	二十	22	十九
Wed. 三	22	初八	19	初六	25	十二	22	初十	20	初七	24	十四	22	十三	19	初二	23	十七	—	—	25	廿一	23	二十
Thur. 四	23	初九	20	初七	26	十三	23	十一	21	初八	25	十五	23	十四	20	初三	24	十八	—	—	26	廿二	24	廿一
Fri. 五	24	初十	21	初八	27	十四	24	十二	22	初九	26	十六	24	十五	21	初四	25	十九	—	—	27	廿三	25	廿二
Sat. 六	25	十一	22	初九	28	十五	25	十三	23	初十	27	十七	25	十六	22	初五	26	廿	—	—	28	廿四	26	廿三
Sun. 日	26	十二	23	初十	29	十六	26	十四	24	十一	28	十八	26	十七	23	初六	27	廿一	—	—	29	廿五	27	廿四
Mon. 一	27	十三	24	十一	30	十七	27	十五	25	十二	29	十九	27	十八	24	初七	28	廿二	—	—	30	廿六	28	廿五
Tues. 二	28	十四	25	十二	31	十八	28	十六	26	十三	30	二十	28	十九	25	初八	29	廿三	—	—	—	—	29	廿六
Wed. 三	29	十五	26	十三	—	—	29	十七	27	十四	—	—	29	二十	26	初九	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	30	十六	27	十四	—	—	30	十八	28	十五	—	—	30	二十一	27	初十	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	31	十七	28	十五	—	—	—	—	29	十六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	29	十六	—	—	—	—	30	十七	—	—	—	—	29	十一	—	—	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	31	十八	—	—	—	—	30	十二	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1965年 中華民國五十四年(甲辰至乙巳)

日 期	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.		
	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	初五	—	—	—	—	—	—	—	—	
Mon. 一	—	—	1	三十	1	初八	—	—	—	—	—	—	—	—	2	初六	—	—	—	—	1	初九	—	—	
Tues. 二	—	—	2	初九	2	初九	—	—	—	—	1	初二	—	—	3	初七	—	—	—	—	2	初十	—	—	
Wed. 三	—	—	3	初十	3	初十	—	—	—	—	2	初三	—	—	4	初八	1	初六	—	—	3	十一	1	初九	
Thur. 四	—	—	4	十一	4	十一	1	三十	—	—	3	初四	1	初三	5	初九	2	初七	—	—	4	十二	2	初十	
Fri. 五	1	初九	5	十二	5	十二	2	初一	—	—	4	初五	2	初四	6	初十	3	初八	1	初七	5	十三	3	十一	
Sat. 六	2	初十	6	十三	6	十三	3	初二	1	初一	5	初六	3	初五	7	十一	4	初九	2	初八	6	十四	4	十二	
Sun. 日	3	十一	7	初六	7	初五	4	初三	2	初二	6	初七	4	初六	8	十二	5	初十	3	初九	7	十五	5	十三	
Mon. 一	4	十二	8	初七	8	初六	5	初四	3	初三	7	初八	5	初七	9	十三	6	十一	4	初十	8	十六	6	十四	
Tues. 二	5	十三	9	初八	9	初七	6	初五	4	初四	8	初九	6	初八	10	十四	7	十二	5	十一	9	十七	7	十五	
Wed. 三	6	十四	10	初九	10	初八	7	初六	5	初五	9	初十	7	初九	11	十五	8	十三	6	十二	10	十八	8	十六	
Thur. 四	7	十五	11	初十	11	初九	8	初七	6	初六	10	十一	8	初十	12	十六	9	十四	7	十三	11	十九	9	十七	
Fri. 五	8	十六	12	十一	12	初十	9	初八	7	初七	11	十二	9	十一	13	十七	10	十五	8	十四	12	二十	10	十八	
Sat. 六	9	十七	13	十二	13	十一	10	初九	8	初八	12	十三	10	十二	14	十八	11	十六	9	十五	13	廿一	11	十九	
Sun. 日	10	初八	14	十三	14	十二	11	初十	9	初九	13	十四	11	十三	15	十九	12	十七	10	十六	14	廿二	12	二十	
Mon. 一	11	初九	15	十四	15	十三	12	十一	10	初十	14	十五	12	十四	16	二十	13	十八	11	十七	15	廿三	13	廿一	
Tues. 二	12	初十	16	十五	16	十四	13	十二	11	十一	15	十六	13	十五	17	廿一	14	十九	12	十八	16	廿四	14	廿二	
Wed. 三	13	十一	17	十六	17	十五	14	十三	12	十二	16	十七	14	十六	18	廿二	15	二十	13	十九	17	廿五	15	廿三	
Thur. 四	14	十二	18	十七	18	十六	15	十四	13	十三	17	十八	15	十七	19	廿三	16	廿一	14	二十	18	廿六	16	廿四	
Fri. 五	15	十三	19	十八	19	十七	16	十五	14	十四	18	十九	16	十八	20	廿四	17	廿二	15	廿一	19	廿七	17	廿五	
Sat. 六	16	十四	20	十九	20	十八	17	十六	15	十五	19	二十	17	十九	21	廿五	18	廿三	16	廿二	20	廿八	18	廿六	
Sun. 日	17	十五	21	二十	21	十九	18	十七	16	十六	20	廿一	18	二十	22	廿六	19	廿四	17	廿三	21	廿九	19	廿七	
Mon. 一	18	十六	22	廿一	22	二十	19	十八	17	十七	21	廿二	19	廿一	23	廿七	20	廿五	18	廿四	22	三十	20	廿八	
Tues. 二	19	十七	23	廿二	23	廿一	20	十九	18	十八	22	廿三	20	廿二	24	廿八	21	廿六	19	廿五	23	卅一	21	廿九	
Wed. 三	20	十八	24	廿三	24	廿二	21	二十	19	十九	23	廿四	21	廿三	25	廿九	22	廿七	20	廿六	24	卅二	22	三十	
Thur. 四	21	十九	25	廿四	25	廿三	22	廿一	20	二十	24	廿五	22	廿四	26	卅一	23	廿八	21	廿七	25	卅三	23	卅一	
Fri. 五	22	二十	26	廿五	26	廿四	23	廿二	21	廿一	25	廿六	23	廿五	27	卅二	24	廿九	22	廿八	26	卅四	24	卅二	
Sat. 六	23	廿一	27	廿六	27	廿五	24	廿三	22	廿二	26	廿七	24	廿六	28	卅三	25	卅一	23	卅	27	卅五	25	卅三	
Sun. 日	24	廿二	28	廿七	28	廿六	25	廿四	23	廿三	27	廿八	25	廿七	29	卅四	26	卅二	24	卅一	28	卅六	26	卅四	
Mon. 一	25	廿三	—	—	29	廿七	26	廿五	24	廿四	28	廿九	26	廿八	30	卅五	27	卅三	25	卅二	29	卅七	27	卅五	
Tues. 二	26	廿四	—	—	30	廿八	27	廿六	25	廿五	29	卅	27	廿九	31	卅六	28	卅四	26	卅三	30	卅八	28	卅六	
Wed. 三	27	廿五	—	—	31	廿九	28	廿七	26	廿六	30	卅一	28	卅	—	—	29	卅五	27	卅四	—	—	29	卅七	
Thur. 四	28	廿六	—	—	—	—	29	廿八	27	廿七	—	—	29	卅二	—	—	30	卅六	28	卅五	—	—	30	卅八	
Fri. 五	29	廿七	—	—	—	—	30	廿九	28	廿八	—	—	30	卅三	—	—	—	—	29	卅六	—	—	31	卅九	
Sat. 六	30	廿八	—	—	—	—	—	—	29	廿九	—	—	31	卅四	—	—	—	—	30	卅七	—	—	—	—	
Sun. 日	31	廿九	—	—	—	—	—	—	30	三十	—	—	—	—	—	—	—	—	31	卅八	—	—	—	—	
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	31	卅一	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

CHINESE CANTONESE

1966年 中華民國五十五年(乙巳至丙午)

閏三月

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Mon. 一	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tues. 二	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Wed. 三	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Thur. 四	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fri. 五	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Sat. 六	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Sun. 日	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Mon. 一	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tues. 二	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Wed. 三	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Thur. 四	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Fri. 五	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Sat. 六	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Sun. 日	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
Mon. 一	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
Tues. 二	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Wed. 三	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Thur. 四	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Fri. 五	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Sat. 六	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
Sun. 日	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Mon. 一	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Tues. 二	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
Wed. 三	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Thur. 四	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
Fri. 五	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Sat. 六	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Sun. 日	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Mon. 一	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
Tues. 二	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Wed. 三	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
Thur. 四	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
Fri. 五	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
Sat. 六	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46

REFERENCE MATERIAL

1967年 中華民國五十六年(丙午至丁未)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
Sun. 日	1 廿一	---	---	---	---	---	---	---	---	1 廿八	---	---
Mon. 一	2 廿二	---	---	---	1 廿二	---	---	---	---	2 廿九	---	---
Tue. 二	3 廿三	---	---	---	2 廿三	---	---	1 廿五	---	3 三十	---	---
Wed. 三	4 廿四	1 廿二	1 廿一	---	3 廿四	---	---	2 廿六	---	4 卅一	1 廿九	---
Thur. 四	5 廿五	2 廿三	2 廿二	---	4 廿五	1 廿四	---	3 廿七	---	5 初二	2 卅一	---
Fri. 五	6 廿六	3 廿四	3 廿三	---	5 廿六	2 廿五	---	4 廿八	1 廿七	6 卅三	3 初二	1 三十
Sat. 六	7 廿七	4 廿五	4 廿四	1 廿二	6 廿七	3 廿六	1 廿四	5 廿九	2 廿八	7 卅四	4 卅三	2 卅一
Sun. 日	8 廿八	5 廿六	5 廿五	2 廿三	7 廿八	4 廿七	2 廿五	6 卅一	3 廿九	8 卅五	5 卅四	3 卅二
Mon. 一	9 廿九	6 廿七	6 廿六	3 廿四	8 廿九	5 廿八	3 廿六	7 卅二	4 卅一	9 卅六	6 卅五	4 卅三
Tue. 二	10 三十	7 廿八	7 廿七	4 廿五	9 卅一	6 卅	4 廿七	8 卅三	5 卅二	10 卅七	7 卅六	5 卅四
Wed. 三	11 卅一	8 廿九	8 廿八	5 廿六	10 卅二	7 卅一	5 廿八	9 卅四	6 卅三	11 卅八	8 卅七	6 卅五
Thur. 四	12 卅二	9 卅	9 廿九	6 廿七	11 卅三	8 卅	6 廿九	10 卅五	7 卅四	12 卅九	9 卅八	7 卅六
Fri. 五	13 卅三	10 卅一	10 三十	7 廿八	12 卅四	9 卅一	7 三十	11 卅六	8 卅五	13 卅十	10 卅九	8 卅七
Sat. 六	14 卅四	11 卅二	11 卅一	8 廿九	13 卅五	10 卅二	8 卅	12 卅七	9 卅六	14 卅十一	11 卅十	9 卅八
Sun. 日	15 卅五	12 卅三	12 卅二	9 三十	14 卅六	11 卅三	9 卅一	13 卅八	10 卅七	15 卅十二	12 卅十一	10 卅九
Mon. 一	16 卅六	13 卅四	13 卅三	10 卅一	15 卅七	12 卅四	10 卅二	14 卅九	11 卅八	16 卅十三	13 卅十二	11 卅十
Tue. 二	17 卅七	14 卅五	14 卅四	11 卅二	16 卅八	13 卅五	11 卅三	15 卅十	12 卅九	17 卅十四	14 卅十三	12 卅十一
Wed. 三	18 卅八	15 卅六	15 卅五	12 卅三	17 卅九	14 卅六	12 卅四	16 卅十一	13 卅十	18 卅十五	15 卅十四	13 卅十二
Thur. 四	19 卅九	16 卅七	16 卅六	13 卅四	18 卅十	15 卅七	13 卅五	17 卅十二	14 卅十一	19 卅十六	16 卅十五	14 卅十三
Fri. 五	20 卅十	17 卅八	17 卅七	14 卅五	19 卅十一	16 卅八	14 卅六	18 卅十三	15 卅十二	20 卅十七	17 卅十六	15 卅十四
Sat. 六	21 卅十一	18 卅九	18 卅八	15 卅六	20 卅十二	17 卅九	15 卅七	19 卅十四	16 卅十三	21 卅十八	18 卅十七	16 卅十五
Sun. 日	22 卅二	19 卅	19 卅九	16 卅七	21 卅十三	18 卅	16 卅八	20 卅十五	17 卅十四	22 卅十九	19 卅十八	17 卅十六
Mon. 一	23 卅三	20 卅一	20 卅	17 卅八	22 卅十四	19 卅一	17 卅九	21 卅十六	18 卅十五	23 卅二十	20 卅十九	18 卅十七
Tue. 二	24 卅四	21 卅二	21 卅一	18 卅九	23 卅十五	20 卅二	18 卅	22 卅十七	19 卅十六	24 卅二十一	21 卅二十	19 卅十八
Wed. 三	25 卅五	22 卅三	22 卅二	19 卅十	24 卅十六	21 卅三	19 卅一	23 卅十八	20 卅十七	25 卅二十二	22 卅二十一	20 卅十九
Thur. 四	26 卅六	23 卅四	23 卅三	20 卅十一	25 卅十七	22 卅四	20 卅二	24 卅十九	21 卅十八	26 卅二十三	23 卅二十二	21 卅二十
Fri. 五	27 卅七	24 卅五	24 卅四	21 卅十二	26 卅十八	23 卅五	21 卅三	25 卅二十	22 卅十九	27 卅二十四	24 卅二十三	22 卅二十
Sat. 六	28 卅八	25 卅六	25 卅五	22 卅十三	27 卅十九	24 卅六	22 卅四	26 卅二十一	23 卅二十	28 卅二十五	25 卅二十四	23 卅二十
Sun. 日	29 卅九	26 卅七	26 卅六	23 卅十四	28 卅二十	25 卅七	23 卅五	27 卅二十二	24 卅二十一	29 卅二十六	26 卅二十五	24 卅二十一
Mon. 一	30 卅十	27 卅八	27 卅七	24 卅十五	29 卅二十一	26 卅八	24 卅六	28 卅二十三	25 卅二十二	30 卅二十七	27 卅二十六	25 卅二十一
Tue. 二	31 卅十一	28 卅九	28 卅八	25 卅十六	30 卅二十二	27 卅九	25 卅七	29 卅二十四	26 卅二十三	31 卅二十八	28 卅二十七	26 卅二十一
Wed. 三	---	---	---	29 卅十七	31 卅二十三	28 卅十	26 卅八	30 卅二十五	27 卅二十四	---	---	29 卅二十八
Thur. 四	---	---	---	30 卅十八	---	---	29 卅九	31 卅二十六	28 卅二十五	---	---	30 卅二十九
Fri. 五	---	---	---	31 卅十九	---	---	30 卅十	---	29 卅二十六	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	29 卅二十	---	29 卅十一	---	30 卅二十七	---	---	---
Sun. 日	---	---	---	30 卅一	---	---	30 卅十二	---	---	---	---	31 卅一
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	31 卅十三	---	---	---	---	---
Tue. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1968年 中華民國五十七年(丁未至戊申)

閏七月

日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六 日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月
Sun. 日	1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十
Mon. 一	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一
Tue. 二	3 十一	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二
Wed. 三	4 十二	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三
Thur. 四	5 十三	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四
Fri. 五	6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五
Sat. 六	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六
Sun. 日	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七
Mon. 一	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八
Tue. 二	10 十八	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九
Wed. 三	11 十九	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十
Thur. 四	12 二十	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一
Fri. 五	13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二
Sat. 六	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三
Sun. 日	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四
Mon. 一	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五
Tue. 二	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六
Wed. 三	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七
Thur. 四	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八
Fri. 五	20 廿八	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九
Sat. 六	21 廿九	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十
Sun. 日	22 三十	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一
Mon. 一	23 卅一	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二
Tue. 二	24 卅二	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三
Wed. 三	25 卅三	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四
Thur. 四	26 卅四	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五
Fri. 五	27 卅五	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六
Sat. 六	28 卅六	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七
Sun. 日	29 卅七	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八
Mon. 一	30 卅八	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九
Tue. 二	31 卅九	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十
Wed. 三	32 卅十	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一
Thur. 四	33 卅十一	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二
Fri. 五	34 卅十二	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三
Sat. 六	35 卅十三	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三	46 卅二十四
Sun. 日	36 卅十四	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三	46 卅二十四	47 卅二十五
Mon. 一	37 卅十五	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三	46 卅二十四	47 卅二十五	48 卅二十六
Tue. 二	38 卅十六	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三	46 卅二十四	47 卅二十五	48 卅二十六	49 卅二十七
Wed. 三	39 卅十七	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三	46 卅二十四	47 卅二十五	48 卅二十六	49 卅二十七	50 卅二十八
Thur. 四	40 卅十八	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三	46 卅二十四	47 卅二十五	48 卅二十六	49 卅二十七	50 卅二十八	51 卅二十九
Fri. 五	41 卅十九	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三	46 卅二十四	47 卅二十五	48 卅二十六	49 卅二十七	50 卅二十八	51 卅二十九	52 卅三十
Sat. 六	42 卅二十	43 卅二十一	44 卅二十二	45 卅二十三	46 卅二十四	47 卅二十五	48 卅二十六	49 卅二十七	50 卅二十八	51 卅二十九	52 卅三十	53 卅三十一

REFERENCE MATERIAL

1969年 中華民國五十八年(戊申至己酉)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	十 五 月	十 五 月	正 月 二 月	二 月 三 月	三 月 四 月	四 月 五 月	五 月 六 月	六 月 七 月	七 月 八 月	八 月 九 月	九 月 十 月	十 月 十 五 月
Sun. 日	--	--	--	--	--	1 十七	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	2 十八	--	--	1 二十	--	--	1 廿二
Tue. 二	--	--	--	1 十五	--	3 十九	1 十七	--	2 廿一	--	--	2 廿三
Wed. 三	1 十三	--	--	2 十六	--	4 二十	2 十八	--	3 廿二	1 二十	--	3 廿四
Thur. 四	2 十四	--	--	3 十七	1 十五	5 廿一	3 十九	--	4 廿三	2 廿一	--	4 廿五
Fri. 五	3 十五	--	--	4 十八	2 十六	6 廿二	4 二十	1 十九	5 廿四	3 廿二	--	5 廿六
Sat. 六	4 十六	1 十五	1 十三	5 十九	3 十七	7 廿三	5 廿一	2 二十	6 廿五	4 廿三	1 廿二	6 廿七
Sun. 日	5 十七	2 十六	2 十四	6 二十	4 十八	8 廿四	6 廿二	3 廿一	7 廿六	5 廿四	2 廿三	7 廿八
Mon. 一	6 十八	3 十七	3 十五	7 廿一	5 十九	9 廿五	7 廿三	4 廿二	8 廿七	6 廿五	3 廿四	8 廿九
Tue. 二	7 十九	4 十八	4 十六	8 廿二	6 二十	10 廿六	8 廿四	5 廿三	9 廿八	7 廿六	4 廿五	9 卅一
Wed. 三	8 二十	5 十九	5 十七	9 廿三	7 廿一	11 廿七	9 廿五	6 廿四	10 廿九	8 廿七	5 廿六	10 卅二
Thur. 四	9 廿一	6 二十	6 十八	10 廿四	8 廿二	12 廿八	10 廿六	7 廿五	11 卅一	9 廿八	6 廿七	11 卅三
Fri. 五	10 廿二	7 廿一	7 十九	11 廿五	9 廿三	13 廿九	11 廿七	8 廿六	12 卅二	10 廿九	7 廿八	12 卅四
Sat. 六	11 廿三	8 廿二	8 二十	12 廿六	10 廿四	14 卅一	12 廿八	9 廿七	13 卅三	11 卅一	8 廿九	13 卅五
Sun. 日	12 廿四	9 廿三	9 廿一	13 廿七	11 廿五	15 卅二	13 卅	10 廿八	14 卅三	12 卅二	9 卅一	14 卅六
Mon. 一	13 廿五	10 廿四	10 廿二	14 廿八	12 廿六	16 卅三	14 卅一	11 廿九	15 卅四	13 卅三	10 卅二	15 卅七
Tue. 二	14 廿六	11 廿五	11 廿三	15 廿九	13 廿七	17 卅四	15 卅二	12 卅	16 卅五	14 卅四	11 卅三	16 卅八
Wed. 三	15 廿七	12 廿六	12 廿四	16 卅	14 廿八	18 卅五	16 卅三	13 卅一	17 卅六	15 卅五	12 卅四	17 卅九
Thur. 四	16 廿八	13 廿七	13 廿五	17 卅一	15 廿九	19 卅六	17 卅四	14 卅二	18 卅七	16 卅六	13 卅五	18 卅十
Fri. 五	17 廿九	14 廿八	14 廿六	18 卅二	16 卅	20 卅七	18 卅五	15 卅三	19 卅八	17 卅七	14 卅六	19 卅十一
Sat. 六	18 卅	15 廿九	15 廿七	19 卅三	17 卅一	21 卅八	19 卅六	16 卅四	20 卅九	18 卅八	15 卅七	20 卅十二
Sun. 日	19 卅一	16 卅	16 廿八	20 卅四	18 卅二	22 卅九	20 卅七	17 卅五	21 卅十	19 卅九	16 卅八	21 卅十三
Mon. 一	20 卅二	17 卅一	17 廿九	21 卅五	19 卅三	23 卅十	21 卅八	18 卅六	22 卅十一	20 卅十	17 卅九	22 卅十四
Tue. 二	21 卅三	18 卅二	18 卅	22 卅六	20 卅四	24 卅十一	22 卅九	19 卅七	23 卅十二	21 卅十一	18 卅十	23 卅十五
Wed. 三	22 卅四	19 卅三	19 卅一	23 卅七	21 卅五	25 卅十二	23 卅十	20 卅八	24 卅十三	22 卅十二	19 卅十一	24 卅十六
Thur. 四	23 卅五	20 卅四	20 卅二	24 卅八	22 卅六	26 卅十三	24 卅十一	21 卅九	25 卅十四	23 卅十三	20 卅十二	25 卅十七
Fri. 五	24 卅六	21 卅五	21 卅三	25 卅九	23 卅七	27 卅十四	25 卅十二	22 卅十	26 卅十五	24 卅十四	21 卅十三	26 卅十八
Sat. 六	25 卅七	22 卅六	22 卅四	26 卅十	24 卅八	28 卅十五	26 卅十三	23 卅十一	27 卅十六	25 卅十五	22 卅十四	27 卅十九
Sun. 日	26 卅八	23 卅七	23 卅五	27 卅十一	25 卅九	29 卅十六	27 卅十四	24 卅十二	28 卅十七	26 卅十六	23 卅十五	28 卅二十
Mon. 一	27 卅九	24 卅八	24 卅六	28 卅十二	26 卅十	30 卅十七	28 卅十五	25 卅十三	29 卅十八	27 卅十七	24 卅十六	29 卅廿一
Tue. 二	28 卅十	25 卅九	25 卅七	29 卅十三	27 卅十一	--	29 卅十六	26 卅十四	30 卅十九	28 卅十八	25 卅十七	30 卅廿二
Wed. 三	29 卅十一	26 卅十	26 卅八	30 卅十四	28 卅十二	--	30 卅十七	27 卅十五	--	29 卅十九	26 卅十八	31 卅廿三
Thur. 四	30 卅十二	27 卅十一	27 卅九	--	29 卅十三	--	31 十八	28 卅十六	--	30 廿	27 卅十九	--
Fri. 五	31 卅十三	28 卅十二	28 卅十	--	30 卅十四	--	--	29 卅十七	--	31 卅一	28 卅二十	--
Sat. 六	--	--	29 卅十一	--	31 卅十五	--	--	30 十八	--	--	29 廿一	--
Sun. 日	--	--	30 卅十二	--	--	--	--	31 十九	--	--	30 卅二	--
Mon. 一	--	--	31 卅十三	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tue. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1970年 中華民國五十九年(己酉至庚戌)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	
	正月 廿月	正月 廿月	正月 廿月	二月 廿月	三月 廿月	四月 廿月	五月 廿月	六月 廿月	七月 廿月	八月 廿月	九月 廿月	十月 廿月	十一月 廿月
Sun. 日	1	廿五	1	廿四	—	—	—	—	—	—	1	廿三	—
Mon. 一	2	廿六	2	廿五	—	—	1	廿八	—	—	2	廿四	—
Tues. 二	3	廿七	3	廿六	—	—	2	廿九	—	—	3	廿五	1
Wed. 三	4	廿八	4	廿七	1	廿五	3	三十	1	廿八	4	廿六	2
Thur. 四	5	廿九	5	廿八	2	廿六	4	廿一	2	廿九	5	廿七	3
Fri. 五	6	三十	6	廿九	3	廿七	5	廿二	3	三十	6	廿八	4
Sat. 六	7	—	7	三十	4	廿八	6	廿三	4	—	7	廿九	5
Sun. 日	8	—	8	—	5	廿九	7	廿四	5	—	8	—	6
Mon. 一	9	—	9	—	6	—	8	—	6	—	9	—	7
Tues. 二	10	—	10	—	7	—	9	—	7	—	10	—	8
Wed. 三	11	—	11	—	8	—	10	—	8	—	11	—	9
Thur. 四	12	—	12	—	9	—	11	—	9	—	12	—	10
Fri. 五	13	—	13	—	10	—	12	—	10	—	13	—	11
Sat. 六	14	—	14	—	11	—	13	—	11	—	14	—	12
Sun. 日	15	—	15	—	12	—	14	—	12	—	15	—	13
Mon. 一	16	—	16	—	13	—	15	—	13	—	16	—	14
Tues. 二	17	—	17	—	14	—	16	—	14	—	17	—	15
Wed. 三	18	—	18	—	15	—	17	—	15	—	18	—	16
Thur. 四	19	—	19	—	16	—	18	—	16	—	19	—	17
Fri. 五	20	—	20	—	17	—	19	—	17	—	20	—	18
Sat. 六	21	—	21	—	18	—	20	—	18	—	21	—	19
Sun. 日	22	—	22	—	19	—	21	—	19	—	22	—	20
Mon. 一	23	—	23	—	20	—	22	—	20	—	23	—	21
Tues. 二	24	—	24	—	21	—	23	—	21	—	24	—	22
Wed. 三	25	—	25	—	22	—	24	—	22	—	25	—	23
Thur. 四	26	—	26	—	23	—	25	—	23	—	26	—	24
Fri. 五	27	—	27	—	24	—	26	—	24	—	27	—	25
Sat. 六	28	—	28	—	25	—	27	—	25	—	28	—	26
Sun. 日	29	—	29	—	26	—	28	—	26	—	29	—	27
Mon. 一	30	—	30	—	27	—	29	—	27	—	30	—	28
Tues. 二	31	—	31	—	28	—	30	—	28	—	—	—	29
Wed. 三	—	—	—	—	29	—	—	—	29	—	—	—	30
Thur. 四	—	—	—	—	30	—	—	—	30	—	—	—	31
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1972年 中華民國六十一年(辛亥至壬子)

日 期	一月		二月		三月		四月		五月		六月		七月		八月		九月		十月		十一月		十二月	
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
Sun. 日																				1	廿四			
Mon. 一									1	十八										2	廿五			
Tues. 二									2	十九					1	廿二				3	廿六			
Wed. 三			1	十七					3	二十					2	廿三				4	廿七	1	廿六	
Thur. 四			2	十八	1	十六			4	廿一					3	廿四				5	廿八	2	廿七	
Fri. 五			3	十九	2	十七			5	廿二	1	二十			4	廿五	1	廿四		6	廿九	3	廿八	1
Sat. 六	1	十五	4	廿	3	十八	1	十八	6	廿三	2	廿一			5	廿六	2	廿五		7	三十	4	廿九	2
Sun. 日	2	十六	5	廿一	4	十九	2	十九	7	廿四	3	廿二			6	廿七	3	廿六		8	三十一	5	三十	3
Mon. 一	3	十七	6	廿二	5	二十	3	二十	8	廿五	4	廿三			7	廿八	4	廿七		9	初二	6	三十一	4
Tues. 二	4	十八	7	廿三	6	廿一	4	廿一	9	廿六	5	廿四			8	廿九	5	廿八		10	初三	7	初二	5
Wed. 三	5	十九	8	廿四	7	廿二	5	廿二	10	廿七	6	廿五			9	三十	6	廿九		11	初四	8	初三	6
Thur. 四	6	二十	9	廿五	8	廿三	6	廿三	11	廿八	7	廿六			10	三十一	7	三十		12	初五	9	初四	7
Fri. 五	7	廿一	10	廿六	9	廿四	7	廿四	12	廿九	8	廿七			11	初二	8	三十一		13	初六	10	初五	8
Sat. 六	8	廿二	11	廿七	10	廿五	8	廿五	13	三十	9	廿八			12	初三	9	初二		14	初七	11	初六	9
Sun. 日	9	廿三	12	廿八	11	廿六	9	廿六	14	三十一	10	廿九			13	初四	10	初三		15	初八	12	初七	10
Mon. 一	10	廿四	13	廿九	12	廿七	10	廿七	15	初二	11	三十			14	初五	11	初四		16	初九	13	初八	11
Tues. 二	11	廿五	14	三十	13	廿八	11	廿八	16	初三	12	三十一			15	初六	12	初五		17	初十	14	初九	12
Wed. 三	12	廿六	15	三十一	14	廿九	12	廿九	17	初四	13	初二			16	初七	13	初六		18	十一	15	初十	13
Thur. 四	13	廿七	16	一	15	三十	13	三十	18	初五	14	初三			17	初八	14	初七		19	十二	16	十一	14
Fri. 五	14	廿八	17	二	16	三十一	14	三十一	19	初六	15	初四			18	初九	15	初八		20	十三	17	十二	15
Sat. 六	15	廿九	18	三	17	一	15	一	20	初七	16	初五			19	初十	16	初九		21	十四	18	十三	16
Sun. 日	16	一	19	四	18	二	16	二	21	初八	17	初六			20	十一	17	初十		22	十五	19	十四	17
Mon. 一	17	二	20	五	19	三	17	三	22	初九	18	初七			21	十二	18	十一		23	十六	20	十五	18
Tues. 二	18	三	21	六	20	四	18	四	23	初十	19	初八			22	十三	19	十二		24	十七	21	十六	19
Wed. 三	19	四	22	七	21	五	19	五	24	十一	20	初九			23	十四	20	十三		25	十八	22	十七	20
Thur. 四	20	五	23	八	22	六	20	六	25	十二	21	初十			24	十五	21	十四		26	十九	23	十八	21
Fri. 五	21	六	24	九	23	七	21	七	26	十三	22	十一			25	十六	22	十五		27	二十	24	十九	22
Sat. 六	22	七	25	十	24	八	22	八	27	十四	23	十二			26	十七	23	十六		28	廿一	25	二十	23
Sun. 日	23	八	26	十一	25	九	23	九	28	十五	24	十三			27	十八	24	十七		29	廿二	26	廿一	24
Mon. 一	24	九	27	十二	26	十	24	十	29	十六	25	十四			28	十九	25	十八		30	廿三	27	廿二	25
Tues. 二	25	十	28	十三	27	十一	25	十一	30	十七	26	十五			29	廿	26	十九		31	廿四	28	廿三	26
Wed. 三	26	十一	29	十四	28	十二	26	十二	31	十八	27	十六			30	廿一	27	二十		—	—	—	—	—
Thur. 四	27	十二	30	十五	29	十三	27	十三	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Fri. 五	28	十三	—	十六	30	十四	28	十四	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Sat. 六	29	十四	—	十七	—	十五	29	十五	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Sun. 日	30	十五	—	十八	—	十六	30	十六	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Mon. 一	31	十六	—	十九	—	十七	—	—	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	二十	—	十八	—	—	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	廿一	—	十九	—	—	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	廿二	—	二十	—	—	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	廿三	—	廿一	—	—	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	廿四	—	廿二	—	—	—	—	—	—			—	—	—	—		—	—	—	—	—

REFERENCE MATERIAL

1973年 中華民國六十二年 (壬子至癸丑)

日 期	一月 Jan.		二月 Feb.		三月 Mar.		四月 Apr.		五月 May		六月 Jun.		七月 July		八月 Aug.		九月 Sept.		十月 Oct.		十一月 Nov.		十二月 Dec.		
	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	
	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月	
Sun. 日	---	---	---	---	---	1	廿八	---	---	---	---	1	廿二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	
Mon. 一	1	廿七	---	---	---	2	廿九	---	---	---	---	2	廿三	---	---	---	---	1	廿六	---	---	---	---	---	
Tue. 二	2	廿八	---	---	---	3	卅一	1	廿九	---	---	3	廿四	---	---	---	---	2	廿七	---	---	---	---	---	
Wed. 三	3	廿九	---	---	---	4	卅二	2	卅一	---	---	4	廿五	1	廿三	---	---	3	廿八	---	---	---	---	---	
Thur. 四	4	卅一	1	廿九	1	卅一	5	卅二	3	卅一	---	5	廿六	2	廿四	---	---	4	廿九	1	廿七	---	---	---	
Fri. 五	5	卅二	2	卅一	2	卅二	6	卅三	4	卅二	1	卅一	6	廿七	3	廿五	---	---	5	卅一	2	廿八	---	---	
Sat. 六	6	卅三	3	卅二	3	卅三	7	卅四	5	卅三	2	卅二	7	廿八	4	廿六	1	廿五	6	卅一	3	廿九	1	廿七	
Sun. 日	7	卅四	4	卅三	4	卅四	8	卅五	6	卅四	3	卅三	8	廿九	5	廿七	2	廿六	7	卅二	4	卅一	2	廿八	
Mon. 一	8	卅五	5	卅四	5	卅五	9	卅六	7	卅五	4	卅四	9	卅一	6	廿八	3	廿七	8	卅三	5	卅二	3	廿九	
Tue. 二	9	卅六	6	卅五	6	卅六	10	卅七	8	卅六	5	卅五	10	卅二	7	廿九	4	廿八	9	卅四	6	卅三	4	卅一	
Wed. 三	10	卅七	7	卅六	7	卅七	11	卅八	9	卅七	6	卅六	11	卅三	8	卅一	5	卅一	10	卅五	7	卅四	5	卅二	
Thur. 四	11	卅八	8	卅七	8	卅八	12	卅九	10	卅八	7	卅七	12	卅四	9	卅二	6	卅二	11	卅六	8	卅五	6	卅三	
Fri. 五	12	卅九	9	卅八	9	卅九	13	卅十	11	卅九	8	卅八	13	卅五	10	卅三	7	卅三	12	卅七	9	卅六	7	卅四	
Sat. 六	13	卅十	10	卅九	10	卅十	14	卅一	12	卅十	9	卅九	14	卅六	11	卅四	8	卅四	13	卅八	10	卅七	8	卅五	
Sun. 日	14	卅一	11	卅十	11	卅一	15	卅二	13	卅一	10	卅十	15	卅七	12	卅五	9	卅五	14	卅九	11	卅八	9	卅六	
Mon. 一	15	卅二	12	卅一	12	卅二	16	卅三	14	卅二	11	卅一	16	卅八	13	卅六	10	卅六	15	卅十	12	卅九	10	卅七	
Tue. 二	16	卅三	13	卅二	13	卅三	17	卅四	15	卅三	12	卅二	17	卅九	14	卅七	11	卅七	16	卅一	13	卅十	11	卅八	
Wed. 三	17	卅四	14	卅三	14	卅四	18	卅五	16	卅四	13	卅三	18	卅十	15	卅八	12	卅八	17	卅二	14	卅一	12	卅九	
Thur. 四	18	卅五	15	卅四	15	卅五	19	卅六	17	卅五	14	卅四	19	卅一	16	卅九	13	卅九	18	卅三	15	卅二	13	卅十	
Fri. 五	19	卅六	16	卅五	16	卅六	20	卅七	18	卅六	15	卅五	20	卅二	17	卅十	14	卅十	19	卅四	16	卅三	14	卅一	
Sat. 六	20	卅七	17	卅六	17	卅七	21	卅八	19	卅七	16	卅六	21	卅三	18	卅一	15	卅一	20	卅五	17	卅四	15	卅二	
Sun. 日	21	卅八	18	卅七	18	卅八	22	卅九	20	卅八	17	卅七	22	卅四	19	卅二	16	卅二	21	卅六	18	卅五	16	卅三	
Mon. 一	22	卅九	19	卅八	19	卅九	23	卅十	21	卅九	18	卅八	23	卅五	20	卅三	17	卅三	22	卅七	19	卅六	17	卅四	
Tue. 二	23	卅十	20	卅九	20	卅十	24	卅一	22	卅十	19	卅九	24	卅六	21	卅四	18	卅四	23	卅八	20	卅七	18	卅五	
Wed. 三	24	卅一	21	卅十	21	卅一	25	卅二	23	卅一	20	卅十	25	卅七	22	卅五	19	卅五	24	卅九	21	卅八	19	卅六	
Thur. 四	25	卅二	22	卅一	22	卅二	26	卅三	24	卅二	21	卅一	26	卅八	23	卅六	20	卅六	25	卅十	22	卅九	20	卅七	
Fri. 五	26	卅三	23	卅二	23	卅三	27	卅四	25	卅三	22	卅二	27	卅九	24	卅七	21	卅七	26	卅一	23	卅十	21	卅八	
Sat. 六	27	卅四	24	卅三	24	卅四	28	卅五	26	卅四	23	卅三	28	卅十	25	卅八	22	卅八	27	卅二	24	卅一	22	卅九	
Sun. 日	28	卅五	25	卅四	25	卅五	29	卅六	27	卅五	24	卅四	29	卅一	26	卅九	23	卅九	28	卅三	25	卅二	23	卅十	
Mon. 一	29	卅六	26	卅五	26	卅六	30	卅七	28	卅六	25	卅五	30	卅二	27	卅十	24	卅十	29	卅四	26	卅三	24	卅一	
Tue. 二	30	卅七	27	卅六	27	卅七	---	---	29	卅七	26	卅六	31	卅三	28	卅一	25	卅一	30	卅五	27	卅四	25	卅二	
Wed. 三	31	卅八	28	卅七	28	卅八	---	---	30	卅八	27	卅七	---	---	29	卅二	26	卅二	31	卅六	28	卅五	26	卅三	
Thur. 四	---	---	---	---	29	卅八	---	---	31	卅八	28	卅八	---	---	30	卅三	27	卅二	---	---	29	卅六	27	卅四	
Fri. 五	---	---	---	---	30	卅九	---	---	---	卅九	---	---	---	---	31	卅四	28	卅三	---	---	30	卅七	28	卅五	
Sat. 六	---	---	---	---	31	卅十	---	---	---	卅十	---	---	---	---	---	卅四	29	卅四	---	---	---	---	29	卅六	
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	30	卅五	---	---	---	---	---	---	30	卅七
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31	卅八
Tue. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1974年 中華民國六十三年 (癸丑至甲寅)

閏四月

日 一 二 三 四 五 六 日	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	正月	二月	三月	三月	四月	五月	五月	六月	六月	七月	七月
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	1 十五	---	---	1 十八
Mon. 一	---	---	---	1 初九	---	---	1 十二	---	2 十六	---	---	2 十九
Tues. 二	1 初九	---	---	2 初十	---	---	2 十三	---	3 十七	1 十六	---	3 二十
Wed. 三	2 初十	---	---	3 十一	1 初十	---	3 十四	---	4 十八	2 十七	---	4 廿一
Thur. 四	3 十一	---	---	4 十二	2 十一	---	4 十五	1 十四	5 十九	3 十八	---	5 廿二
Fri. 五	4 十二	1 初十	1 初八	5 十三	3 十二	---	5 十六	2 十五	6 二十	4 十九	1 十八	6 廿三
Sat. 六	5 十三	2 十一	2 初九	6 十四	4 十三	1 十一	6 十七	3 十六	7 廿一	5 二十	2 十九	7 廿四
Sun. 日	6 十四	3 十二	3 初十	7 十五	5 十四	2 十二	7 十八	4 十七	8 廿二	6 廿一	3 二十	8 廿五
Mon. 一	7 十五	4 十三	4 十一	8 十六	6 十五	3 十三	8 十九	5 十八	9 廿三	7 廿二	4 廿一	9 廿六
Tues. 二	8 十六	5 十四	5 十二	9 十七	7 十六	4 十四	9 二十	6 十九	10 廿四	8 廿三	5 廿二	10 廿七
Wed. 三	9 十七	6 十五	6 十三	10 十八	8 十七	5 十五	10 廿一	7 二十	11 廿五	9 廿四	6 廿三	11 廿八
Thur. 四	10 十八	7 十六	7 十四	11 十九	9 十八	6 十六	11 廿二	8 廿一	12 廿六	10 廿五	7 廿四	12 廿九
Fri. 五	11 十九	8 十七	8 十五	12 二十	10 十九	7 十七	12 廿三	9 廿二	13 廿七	11 廿六	8 廿五	13 三十
Sat. 六	12 二十	9 十八	9 十六	13 廿一	11 二十	8 十八	13 廿四	10 廿三	14 廿八	12 廿七	9 廿六	14 廿一
Sun. 日	13 廿一	10 十九	10 十七	14 廿二	12 廿一	9 十九	14 廿五	11 廿四	15 廿九	13 廿八	10 廿七	15 廿二
Mon. 一	14 廿二	11 二十	11 十八	15 廿三	13 廿二	10 二十	15 廿六	12 廿五	16 三十	14 廿九	11 廿八	16 廿三
Tues. 二	15 廿三	12 廿一	12 十九	16 廿四	14 廿三	11 廿一	16 廿七	13 廿六	17 卅一	15 卅	12 廿九	17 廿四
Wed. 三	16 廿四	13 廿二	13 二十	17 廿五	15 廿四	12 廿二	17 廿八	14 廿七	18 卅二	16 卅一	13 三十	18 廿五
Thur. 四	17 廿五	14 廿三	14 廿一	18 廿六	16 廿五	13 廿三	18 廿九	15 廿八	19 卅三	17 卅二	14 卅一	19 廿六
Fri. 五	18 廿六	15 廿四	15 廿二	19 廿七	17 廿六	14 廿四	19 卅	16 廿九	20 卅四	18 卅三	15 卅二	20 廿七
Sat. 六	19 廿七	16 廿五	16 廿三	20 廿八	18 廿七	15 廿五	20 卅一	17 卅	21 卅五	19 卅四	16 卅三	21 廿八
Sun. 日	20 廿八	17 廿六	17 廿四	21 廿九	19 廿八	16 廿六	21 卅二	18 卅一	22 卅六	20 卅五	17 卅四	22 廿九
Mon. 一	21 廿九	18 廿七	18 廿五	22 卅	20 廿九	17 廿七	22 卅三	19 卅二	23 卅七	21 卅六	18 卅五	23 卅
Tues. 二	22 卅	19 廿八	19 廿六	23 卅一	21 卅	18 廿八	23 卅四	20 卅三	24 卅八	22 卅七	19 卅六	24 卅一
Wed. 三	23 卅一	20 廿九	20 廿七	24 卅二	22 卅一	19 廿九	24 卅五	21 卅四	25 卅九	23 卅八	20 卅七	25 卅
Thur. 四	24 卅二	21 三十	21 廿八	25 卅三	23 卅二	20 卅	25 卅六	22 卅五	26 卅	24 卅九	21 卅八	26 卅二
Fri. 五	25 卅三	22 卅一	22 廿九	26 卅四	24 卅三	21 卅一	26 卅七	23 卅六	27 卅一	25 卅	22 卅九	27 卅三
Sat. 六	26 卅四	23 卅二	23 三十	27 卅五	25 卅四	22 卅二	27 卅八	24 卅七	28 卅二	26 卅一	23 卅	28 卅四
Sun. 日	27 卅五	24 卅三	24 卅一	28 卅六	26 卅五	23 卅三	28 卅九	25 卅八	29 卅三	27 卅二	24 卅一	29 卅五
Mon. 一	28 卅六	25 卅四	25 卅二	29 卅七	27 卅六	24 卅四	29 卅	26 卅九	30 卅四	28 卅三	25 卅二	30 卅六
Tues. 二	29 卅七	26 卅五	26 卅三	30 卅八	28 卅七	25 卅五	30 卅一	27 卅	---	29 卅四	26 卅三	31 卅七
Wed. 三	30 卅八	27 卅六	27 卅四	---	29 卅八	26 卅六	31 卅二	28 卅一	---	30 卅五	27 卅四	---
Thur. 四	31 卅九	28 卅七	28 卅五	---	30 卅九	27 卅七	---	29 卅二	---	31 卅六	28 卅五	---
Fri. 五	---	---	29 卅八	---	---	---	---	30 卅三	---	---	29 卅八	---
Sat. 六	---	---	30 卅九	---	---	---	---	31 卅四	---	---	30 卅九	---
Sun. 日	---	---	31 卅	---	---	30 卅一	---	---	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1975年 中華民國六十四年(甲寅至乙卯)

日 月 年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	一月 正月	二月 正月	三月 正月	四月 二月	五月 三月	六月 四月	七月 五月	八月 六月	九月 七月	十月 八月	十一月 九月	十二月 十月
Sun. 日	--	--	--	--	--	1 廿二	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	2 廿三	--	--	1 廿六	--	--	1 廿九
Tues. 二	--	--	--	1 二十	--	3 廿四	1 廿二	--	2 廿七	--	--	2 三十
Wed. 三	1 十九	--	--	2 廿一	--	4 廿五	2 廿三	--	3 廿八	1 廿六	--	3 廿一
Thur. 四	2 二十	--	--	3 廿二	1 二十	5 廿六	3 廿四	--	4 廿九	2 廿七	--	4 廿二
Fri. 五	3 廿一	--	--	4 廿三	2 廿一	6 廿七	4 廿五	1 廿四	5 三十	3 廿八	--	5 廿三
Sat. 六	4 廿二	1 廿一	1 十九	5 廿四	3 廿二	7 廿八	5 廿六	2 廿五	6 廿一	4 廿九	1 廿八	6 廿四
Sun. 日	5 廿三	2 廿二	2 二十	6 廿五	4 廿三	8 廿九	6 廿七	3 廿六	7 廿二	5 廿一	2 廿九	7 廿五
Mon. 一	6 廿四	3 廿三	3 廿一	7 廿六	5 廿四	9 三十	7 廿八	4 廿七	8 廿三	6 廿二	3 廿一	8 廿六
Tues. 二	7 廿五	4 廿四	4 廿二	8 廿七	6 廿五	10 廿一	8 廿九	5 廿八	9 廿四	7 廿三	4 廿二	9 廿七
Wed. 三	8 廿六	5 廿五	5 廿三	9 廿八	7 廿六	11 廿二	9 廿一	6 廿九	10 廿五	8 廿四	5 廿三	10 廿八
Thur. 四	9 廿七	6 廿六	6 廿四	10 廿九	8 廿七	12 廿三	10 廿二	7 廿一	11 廿六	9 廿五	6 廿四	11 廿九
Fri. 五	10 廿八	7 廿七	7 廿五	11 三十	9 廿八	13 廿四	11 廿三	8 廿二	12 廿七	10 廿六	7 廿五	12 三十
Sat. 六	11 廿九	8 廿八	8 廿六	12 廿一	10 廿九	14 廿五	12 廿四	9 廿三	13 廿八	11 廿七	8 廿六	13 十一
Sun. 日	12 廿一	9 廿九	9 廿七	13 廿二	11 廿一	15 廿六	13 廿五	10 廿四	14 廿九	12 廿八	9 廿七	14 十二
Mon. 一	13 廿二	10 三十	10 廿八	14 廿三	12 廿二	16 廿七	14 廿六	11 廿五	15 三十	13 廿九	10 廿八	15 十三
Tues. 二	14 廿三	11 廿一	11 廿九	15 廿四	13 廿三	17 廿八	15 廿七	12 廿六	16 十一	14 三十	11 廿九	16 十四
Wed. 三	15 廿四	12 廿二	12 三十	16 廿五	14 廿四	18 廿九	16 廿八	13 廿七	17 十二	15 十一	12 十	17 十五
Thur. 四	16 廿五	13 廿三	13 廿一	17 廿六	15 廿五	19 三十	17 廿九	14 廿八	18 十三	16 十二	13 十一	18 十六
Fri. 五	17 廿六	14 廿四	14 廿二	18 廿七	16 廿六	20 十一	18 十	15 廿九	19 十四	17 十三	14 十二	19 十七
Sat. 六	18 廿七	15 廿五	15 廿三	19 廿八	17 廿七	21 十二	19 十一	16 十	20 十五	18 十四	15 十三	20 十八
Sun. 日	19 廿八	16 廿六	16 廿四	20 廿九	18 廿八	22 十三	20 十二	17 十一	21 十六	19 十五	16 十四	21 十九
Mon. 一	20 廿九	17 廿七	17 廿五	21 三十	19 廿九	23 十四	21 十三	18 十二	22 十七	20 十六	17 十五	22 二十
Tues. 二	21 三十	18 廿八	18 廿六	22 十一	20 十	24 十五	22 十四	19 十三	23 十八	21 十七	18 十六	23 廿一
Wed. 三	22 十一	19 廿九	19 廿七	23 十二	21 十一	25 十六	23 十五	20 十四	24 十九	22 十八	19 十七	24 廿二
Thur. 四	23 十二	20 三十	20 廿八	24 十三	22 十二	26 十七	24 十六	21 十五	25 二十	23 十九	20 十八	25 廿三
Fri. 五	24 十三	21 廿一	21 廿九	25 十四	23 十三	27 十八	25 十七	22 十六	26 廿一	24 二十	21 十九	26 廿四
Sat. 六	25 十四	22 廿二	22 三十	26 十五	24 十四	28 十九	26 十八	23 十七	27 廿二	25 廿一	22 二十	27 廿五
Sun. 日	26 十五	23 廿三	23 廿一	27 十六	25 十五	29 二十	27 十九	24 十八	28 廿三	26 廿二	23 廿一	28 廿六
Mon. 一	27 十六	24 廿四	24 廿二	28 十七	26 十六	30 廿一	28 二十	25 十九	29 廿四	27 廿三	24 廿二	29 廿七
Tues. 二	28 十七	25 廿五	25 廿三	29 十八	27 十七	--	29 廿一	26 二十	30 廿五	28 廿四	25 廿三	30 廿八
Wed. 三	29 十八	26 廿六	26 廿四	30 十九	28 十八	--	30 廿二	27 廿一	--	29 廿五	26 廿四	31 廿九
Thur. 四	30 十九	27 廿七	27 廿五	--	29 十九	--	--	--	--	30 廿六	27 廿五	--
Fri. 五	31 二十	28 廿八	28 廿六	--	30 二十	--	--	29 廿三	--	31 廿七	28 廿六	--
Sat. 六	--	--	29 廿七	--	31 廿一	--	--	30 廿四	--	--	29 廿七	--
Sun. 日	--	--	30 廿八	--	--	--	--	31 廿五	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	31 廿九	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHINESE CANTONESE

1976年 中華民國六十五年(乙卯至丙辰)

閏八月

日 期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	正月	正月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月
Sun. 日	--	1 初二	--	--	--	--	--	1 初六	--	--	--	--
Mon. 一	--	2 初三	1 初一	--	--	--	--	2 初七	--	--	1 十一	--
Tues. 二	--	3 初四	2 初二	--	--	1 初五	--	3 初八	--	--	2 十二	--
Wed. 三	--	4 初五	3 初三	--	--	2 初六	--	4 初九	1 初八	--	3 十三	1 十一
Thur. 四	1 初一	5 初六	4 初四	1 初二	--	3 初七	1 初五	5 初十	2 初九	--	4 十四	2 十二
Fri. 五	2 初二	6 初七	5 初五	2 初三	--	4 初八	2 初六	6 十一	3 初十	1 初九	5 十五	3 十三
Sat. 六	3 初三	7 初八	6 初六	3 初四	1 初三	5 初九	3 初七	7 十二	4 十一	2 初十	6 十六	4 十四
Sun. 日	4 初四	8 初九	7 初七	4 初五	2 初四	6 初九	4 初八	8 十三	5 十二	3 初十	7 十六	5 十五
Mon. 一	5 初五	9 初十	8 初八	5 初六	3 初五	7 初十	5 初九	9 十四	6 十三	4 十一	8 十七	6 十六
Tues. 二	6 初六	10 十一	9 初九	6 初七	4 初六	8 十一	6 初十	10 十五	7 十四	5 十二	9 十八	7 十七
Wed. 三	7 初七	11 十二	10 初十	7 初八	5 初七	9 十二	7 十一	11 十六	8 十五	6 十三	10 十九	8 十八
Thur. 四	8 初八	12 十三	11 十一	8 初九	6 初八	10 十三	8 十二	12 十七	9 十六	7 十四	11 二十	9 十九
Fri. 五	9 初九	13 十四	12 十二	9 初十	7 初九	11 十四	9 十三	13 十八	10 十七	8 十五	12 廿一	10 二十
Sat. 六	10 初十	14 十五	13 十三	10 十一	8 初十	12 十五	10 十四	14 十九	11 十八	9 十六	13 廿二	11 廿一
Sun. 日	11 十一	15 十六	14 十四	11 十二	9 十一	13 十六	11 十五	15 二十	12 十九	10 十七	14 廿三	12 廿二
Mon. 一	12 十二	16 十七	15 十五	12 十三	10 十二	14 十七	12 十六	16 廿一	13 二十	11 十八	15 廿四	13 廿三
Tues. 二	13 十三	17 十八	16 十六	13 十四	11 十三	15 十八	13 十七	17 廿二	14 廿一	12 十九	16 廿五	14 廿四
Wed. 三	14 十四	18 十九	17 十七	14 十五	12 十四	16 十九	14 十八	18 廿三	15 廿二	13 二十	17 廿六	15 廿五
Thur. 四	15 十五	19 二十	18 十八	15 十六	13 十五	17 二十	15 十九	19 廿四	16 廿三	14 廿一	18 廿七	16 廿六
Fri. 五	16 十六	20 廿一	19 十九	16 十七	14 十六	18 廿一	16 二十	20 廿五	17 廿四	15 廿二	19 廿八	17 廿七
Sat. 六	17 十七	21 廿二	20 二十	17 十八	15 十七	19 廿二	17 廿一	21 廿六	18 廿五	16 廿三	20 廿九	18 廿八
Sun. 日	18 十八	22 廿三	21 廿一	18 十九	16 十八	20 廿三	18 廿二	22 廿七	19 廿六	17 廿四	21 卅一	19 卅
Mon. 一	19 十九	23 廿四	22 廿二	19 二十	17 十九	21 廿四	19 廿三	23 廿八	20 廿七	18 廿五	22 卅二	20 卅一
Tues. 二	20 二十	24 廿五	23 廿三	20 廿一	18 二十	22 廿五	20 廿四	24 廿九	21 廿八	19 廿六	23 卅三	21 卅二
Wed. 三	21 廿一	25 廿六	24 廿四	21 廿二	19 廿一	23 廿六	21 廿五	25 卅	22 廿九	20 廿七	24 卅四	22 卅三
Thur. 四	22 廿二	26 廿七	25 廿五	22 廿三	20 廿二	24 廿七	22 廿六	26 卅一	23 卅	21 廿八	25 卅五	23 卅四
Fri. 五	23 廿三	27 廿八	26 廿六	23 廿四	21 廿三	25 廿八	23 廿七	27 卅二	24 卅一	22 廿九	26 卅六	24 卅五
Sat. 六	24 廿四	28 廿九	27 廿七	24 廿五	22 廿四	26 廿九	24 廿八	28 卅三	25 卅二	23 卅	27 卅七	25 卅六
Sun. 日	25 廿五	29 卅	28 廿八	25 廿六	23 廿五	27 卅	25 廿九	29 卅四	26 卅三	24 卅一	28 卅八	26 卅七
Mon. 一	26 廿六	--	29 廿九	26 廿七	24 廿六	28 卅一	26 卅	30 卅五	27 卅四	25 卅二	29 卅九	27 卅八
Tues. 二	27 廿七	--	30 卅	27 廿八	25 廿七	29 卅二	27 卅一	31 卅六	28 卅五	26 卅三	30 卅	28 卅九
Wed. 三	28 廿八	--	31 卅一	28 廿九	26 廿八	30 卅三	28 卅二	--	29 卅六	27 卅四	--	29 卅
Thur. 四	29 廿九	--	--	29 卅	27 廿九	--	29 卅三	--	30 卅七	28 卅五	--	30 卅一
Fri. 五	30 卅	--	--	30 卅一	28 卅	--	30 卅四	--	--	29 卅七	--	31 卅二
Sat. 六	31 卅一	--	--	--	29 卅一	--	31 卅五	--	--	30 卅八	--	--
Sun. 日	--	--	--	--	30 卅二	--	--	--	--	31 卅九	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	31 卅三	--	--	--	--	--	--	--
Tues. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

REFERENCE MATERIAL

1977年 中華民國六十六年(丙辰至丁巳)

日 期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	一	二	三	四	五	六	日	一	二	三	四	五
Sun. 日	—	—	—	—	—	1 十	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	—	—	—	—	—	2 十	—	—	1 十	—	—	—
Tues. 二	—	—	1 十	—	—	3 十	—	—	2 十	—	—	—
Wed. 三	—	—	2 十	—	—	4 十	—	—	3 十	—	—	—
Thur. 四	—	—	3 十	—	—	5 十	—	—	4 十	—	—	—
Fri. 五	—	—	4 十	—	—	6 十	—	—	5 十	—	—	—
Sat. 六	1 十	—	5 十	—	—	7 十	—	—	6 十	—	—	—
Sun. 日	2 十	—	6 十	—	—	8 十	—	—	7 十	—	—	—
Mon. 一	3 十	—	7 十	—	—	9 十	—	—	8 十	—	—	—
Tues. 二	4 十	—	8 十	—	—	10 十	—	—	9 十	—	—	—
Wed. 三	5 十	—	9 十	—	—	11 十	—	—	10 十	—	—	—
Thur. 四	6 十	—	10 十	—	—	12 十	—	—	11 十	—	—	—
Fri. 五	7 十	—	11 十	—	—	13 十	—	—	12 十	—	—	—
Sat. 六	8 十	—	12 十	—	—	14 十	—	—	13 十	—	—	—
Sun. 日	9 十	—	13 十	—	—	15 十	—	—	14 十	—	—	—
Mon. 一	10 十	—	14 十	—	—	16 十	—	—	15 十	—	—	—
Tues. 二	11 十	—	15 十	—	—	17 十	—	—	16 十	—	—	—
Wed. 三	12 十	—	16 十	—	—	18 十	—	—	17 十	—	—	—
Thur. 四	13 十	—	17 十	—	—	19 十	—	—	18 十	—	—	—
Fri. 五	14 十	—	18 十	—	—	20 十	—	—	19 十	—	—	—
Sat. 六	15 十	—	19 十	—	—	21 十	—	—	20 十	—	—	—
Sun. 日	16 十	—	20 十	—	—	22 十	—	—	21 十	—	—	—
Mon. 一	17 十	—	21 十	—	—	23 十	—	—	22 十	—	—	—
Tues. 二	18 十	—	22 十	—	—	24 十	—	—	23 十	—	—	—
Wed. 三	19 十	—	23 十	—	—	25 十	—	—	24 十	—	—	—
Thur. 四	20 十	—	24 十	—	—	26 十	—	—	25 十	—	—	—
Fri. 五	21 十	—	25 十	—	—	27 十	—	—	26 十	—	—	—
Sat. 六	22 十	—	26 十	—	—	28 十	—	—	27 十	—	—	—
Sun. 日	23 十	—	27 十	—	—	29 十	—	—	28 十	—	—	—
Mon. 一	24 十	—	28 十	—	—	30 十	—	—	29 十	—	—	—
Tues. 二	25 十	—	29 十	—	—	31 十	—	—	30 十	—	—	—
Wed. 三	26 十	—	30 十	—	—	—	—	—	31 十	—	—	—
Thur. 四	27 十	—	31 十	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	28 十	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	29 十	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sun. 日	30 十	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mon. 一	31 十	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tues. 二	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wed. 三	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thur. 四	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fri. 五	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sat. 六	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

CHINESE CANTONESE

1978年 中華民國六十七年(丁巳至戊午)

日 期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日	十 月 十 五 日
Sun. 日	1 廿二	---	---	---	---	---	---	---	---	1 三十	---	---
Mon. 一	2 廿三	---	---	---	1 廿五	---	---	---	---	2 廿一	---	---
Tues. 二	3 廿四	---	---	---	2 廿六	---	---	1 廿八	---	3 廿二	---	---
Wed. 三	4 廿五	1 廿七	1 廿九	3 廿一	3 廿七	---	---	2 廿九	---	4 廿三	1 廿一	---
Thur. 四	5 廿六	2 廿八	2 三十	4 廿二	4 廿八	1 三十	---	3 三十	---	5 廿四	2 廿二	---
Fri. 五	6 廿七	3 廿九	3 卅一	5 廿三	5 廿九	2 卅一	---	4 卅一	1 廿九	6 廿五	3 卅三	1 卅三
Sat. 六	7 廿八	4 卅一	4 卅一	6 廿四	6 卅一	3 卅一	1 卅一	5 廿二	2 卅一	7 廿六	4 卅四	2 卅三
Sun. 日	8 廿九	5 卅一	5 卅一	7 廿五	7 卅一	4 卅一	2 廿七	6 廿三	3 卅二	8 廿七	5 卅五	3 卅四
Mon. 一	9 卅一	6 卅一	6 卅一	8 廿六	8 卅一	5 卅一	3 廿八	7 廿四	4 卅三	9 廿八	6 卅六	4 卅五
Tues. 二	10 卅二	7 卅一	7 卅一	9 廿七	9 卅一	6 卅一	4 廿九	8 廿五	5 卅四	10 廿九	7 卅七	5 卅六
Wed. 三	11 卅三	8 卅一	8 卅一	10 廿八	10 卅一	7 卅一	5 卅一	9 廿六	6 卅五	11 卅一	8 卅八	6 卅七
Thur. 四	12 卅四	9 卅一	9 卅一	11 廿九	11 卅一	8 卅一	6 卅二	10 廿七	7 卅六	12 卅一	9 卅九	7 卅八
Fri. 五	13 卅五	10 卅一	10 卅一	12 卅一	12 卅一	9 卅一	7 卅三	11 廿八	8 卅七	13 卅二	10 卅一	8 卅九
Sat. 六	14 卅六	11 卅一	11 卅一	13 卅一	13 卅一	10 卅一	8 卅四	12 廿九	9 卅八	14 卅三	11 卅一	9 卅一
Sun. 日	15 卅七	12 卅一	12 卅一	14 卅二	14 卅一	11 卅一	9 卅五	13 卅一	10 卅九	15 卅四	12 卅二	10 卅一
Mon. 一	16 卅八	13 卅一	13 卅一	15 卅三	15 卅一	12 卅一	10 卅六	14 卅一	11 卅一	16 卅五	13 卅三	11 卅二
Tues. 二	17 卅九	14 卅一	14 卅一	16 卅四	16 卅一	13 卅一	11 卅七	15 卅一	12 卅一	17 卅六	14 卅四	12 卅三
Wed. 三	18 卅十	15 卅一	15 卅一	17 卅五	17 卅一	14 卅一	12 卅八	16 卅一	13 卅一	18 卅七	15 卅五	13 卅四
Thur. 四	19 卅一	16 卅一	16 卅一	18 卅六	18 卅一	15 卅一	13 卅九	17 卅一	14 卅一	19 卅八	16 卅六	14 卅五
Fri. 五	20 卅二	17 卅一	17 卅一	19 卅七	19 卅一	16 卅一	14 卅一	18 卅一	15 卅一	20 卅九	17 卅七	15 卅六
Sat. 六	21 卅三	18 卅一	18 卅一	20 卅八	20 卅一	17 卅一	15 卅一	19 卅一	16 卅一	21 卅一	18 卅八	16 卅七
Sun. 日	22 卅四	19 卅一	19 卅一	21 卅九	21 卅一	18 卅一	16 卅二	20 卅一	17 卅一	22 卅二	19 卅九	17 卅八
Mon. 一	23 卅五	20 卅一	20 卅一	22 卅十	22 卅一	19 卅一	17 卅三	21 卅一	18 卅一	23 卅三	20 卅一	18 卅九
Tues. 二	24 卅六	21 卅一	21 卅一	23 卅一	23 卅一	20 卅一	18 卅四	22 卅一	19 卅一	24 卅四	21 卅一	19 卅一
Wed. 三	25 卅七	22 卅一	22 卅一	24 卅二	24 卅一	21 卅一	19 卅五	23 卅一	20 卅一	25 卅五	22 卅一	20 卅一
Thur. 四	26 卅八	23 卅一	23 卅一	25 卅三	25 卅一	22 卅一	20 卅六	24 卅一	21 卅一	26 卅六	23 卅一	21 卅一
Fri. 五	27 卅九	24 卅一	24 卅一	26 卅四	26 卅一	23 卅一	21 卅七	25 卅一	22 卅一	27 卅七	24 卅一	22 卅一
Sat. 六	28 卅十	25 卅一	25 卅一	27 卅五	27 卅一	24 卅一	22 卅八	26 卅一	23 卅一	28 卅八	25 卅一	23 卅一
Sun. 日	29 卅一	26 卅一	26 卅一	28 卅六	28 卅一	25 卅一	23 卅九	27 卅一	24 卅一	29 卅九	26 卅一	24 卅一
Mon. 一	30 卅二	27 卅一	27 卅一	29 卅七	29 卅一	26 卅一	24 卅一	28 卅一	25 卅一	30 卅一	27 卅一	25 卅一
Tues. 二	31 卅三	28 卅一	28 卅一	30 卅八	30 卅一	27 卅一	25 卅一	29 卅一	26 卅一	31 卅一	28 卅一	26 卅一
Wed. 三	---	---	---	29 卅一	28 卅一	31 卅一	26 卅一	30 卅一	27 卅一	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	30 卅一	27 卅一	---	---	27 卅一	28 卅一	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	31 卅一	28 卅一	---	---	28 卅一	29 卅一	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	29 卅一	---	---	29 卅一	30 卅一	---	---	---
Sun. 日	---	---	---	30 卅一	---	---	---	30 卅一	---	---	---	---
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	31 卅一	---	---	---	---
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

REFERENCE MATERIAL

1979年 中華民國六十八年(戊午至己未)

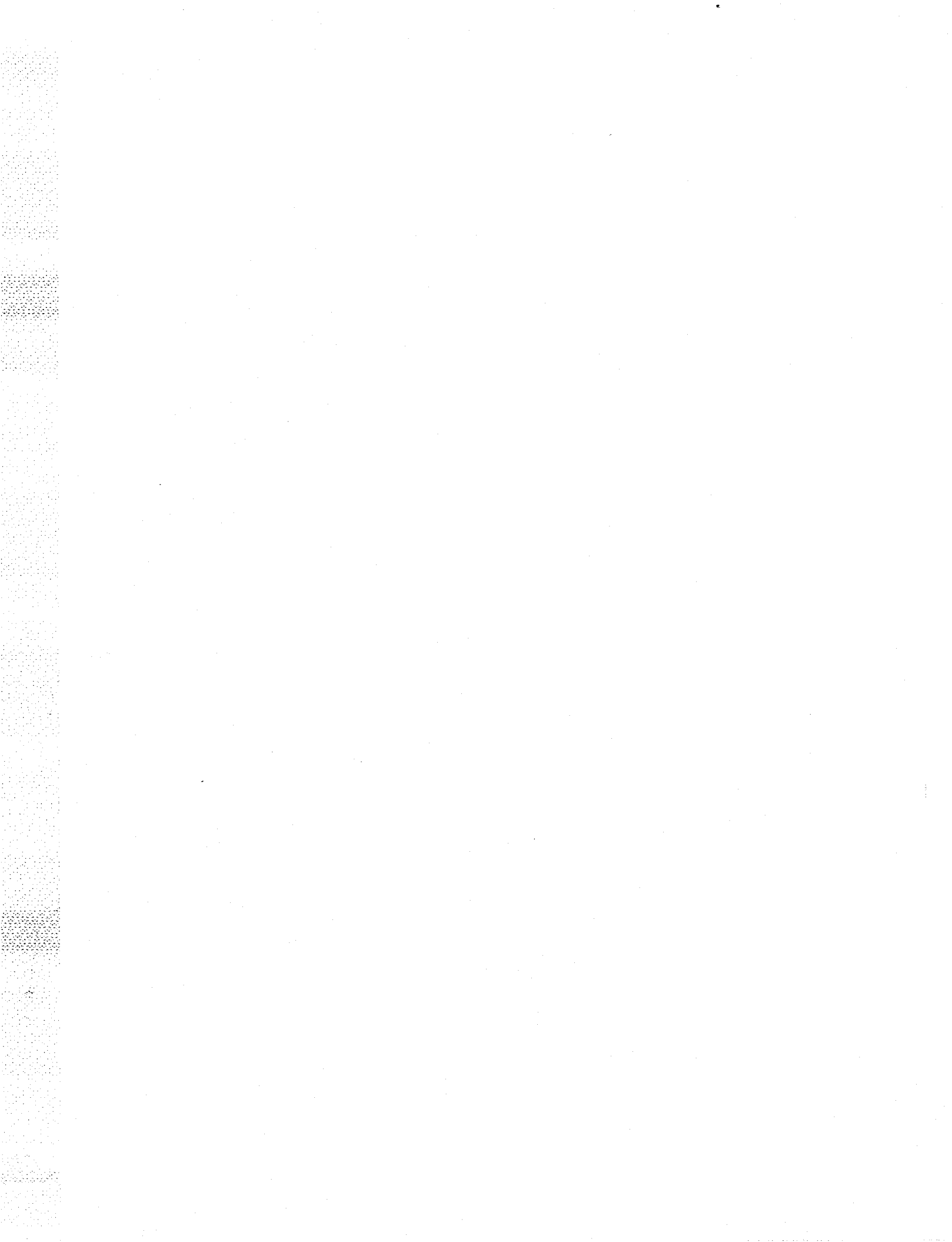
閏六月

日 期	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
	正月 五	正月 二	二月 五	三月 五	四月 五	五月 五	六月 五	七月 五	八月 五	九月 五	十月 五	十一月 五
Sun. 日	---	---	---	1 初五	---	---	1 初八	---	---	---	---	---
Mon. 一	1 初三	---	---	2 初六	---	---	2 初九	---	---	1 十一	---	---
Tues. 二	2 初四	---	---	3 初七	1 初六	---	3 初十	---	---	2 十二	---	---
Wed. 三	3 初五	---	---	4 初八	2 初七	---	4 十一	1 初九	---	3 十三	---	---
Thur. 四	4 初六	1 初五	1 初三	5 初九	3 初八	---	5 十二	2 初十	---	4 十四	1 十二	---
Fri. 五	5 初七	2 初六	2 初四	6 初十	4 初九	1 初七	6 十三	3 十一	---	5 十五	2 十三	---
Sat. 六	6 初八	3 初七	3 初五	7 十一	5 初十	2 初八	7 十四	4 十二	1 初十	6 十六	3 十四	1 十二
Sun. 日	7 初九	4 初八	4 初六	8 十二	6 十一	3 初九	8 十五	5 十三	2 十一	7 十七	4 十五	2 十三
Mon. 一	8 初十	5 初九	5 初七	9 十三	7 十二	4 初十	9 十六	6 十四	3 十二	8 十八	5 十六	3 十四
Tues. 二	9 十一	6 初十	6 初八	10 十四	8 十三	5 十一	10 十七	7 十五	4 十三	9 十九	6 十七	4 十五
Wed. 三	10 十二	7 十一	7 初九	11 十五	9 十四	6 十二	11 十八	8 十六	5 十四	10 二十	7 十八	5 十六
Thur. 四	11 十三	8 十二	8 初十	12 十六	10 十五	7 十三	12 十九	9 十七	6 十五	11 廿一	8 十九	6 十七
Fri. 五	12 十四	9 十三	9 十一	13 十七	11 十六	8 十四	13 二十	10 十八	7 十六	12 廿二	9 二十	7 十八
Sat. 六	13 十五	10 十四	10 十二	14 十八	12 十七	9 十五	14 廿一	11 十九	8 十七	13 廿三	10 廿一	8 十九
Sun. 日	14 十六	11 十五	11 十三	15 十九	13 十八	10 十六	15 廿二	12 二十	9 十八	14 廿四	11 廿二	9 二十
Mon. 一	15 十七	12 十六	12 十四	16 二十	14 十九	11 十七	16 廿三	13 廿一	10 十九	15 廿五	12 廿三	10 廿一
Tues. 二	16 十八	13 十七	13 十五	17 廿一	15 二十	12 十八	17 廿四	14 廿二	11 二十	16 廿六	13 廿四	11 廿二
Wed. 三	17 十九	14 十八	14 十六	18 廿二	16 廿一	13 十九	18 廿五	15 廿三	12 廿一	17 廿七	14 廿五	12 廿三
Thur. 四	18 二十	15 十九	15 十七	19 廿三	17 廿二	14 二十	19 廿六	16 廿四	13 廿二	18 廿八	15 廿六	13 廿四
Fri. 五	19 廿一	16 二十	16 十八	20 廿四	18 廿三	15 廿一	20 廿七	17 廿五	14 廿三	19 廿九	16 廿七	14 廿五
Sat. 六	20 廿二	17 廿一	17 十九	21 廿五	19 廿四	16 廿二	21 廿八	18 廿六	15 廿四	20 三十	17 廿八	15 廿六
Sun. 日	21 廿三	18 廿二	18 二十	22 廿六	20 廿五	17 廿三	22 廿九	19 廿七	16 廿五	21 卅一	18 廿九	16 廿七
Mon. 一	22 廿四	19 廿三	19 廿一	23 廿七	21 廿六	18 廿四	23 三十	20 廿八	17 廿六	22 卅二	19 三十	17 廿八
Tues. 二	23 廿五	20 廿四	20 廿二	24 廿八	22 廿七	19 廿五	24 卅一	21 廿九	18 廿七	23 卅三	20 卅一	18 廿九
Wed. 三	24 廿六	21 廿五	21 廿三	25 廿九	23 廿八	20 廿六	25 卅二	22 三十	19 廿八	24 卅四	21 卅二	19 卅一
Thur. 四	25 廿七	22 廿六	22 廿四	26 卅一	24 廿九	21 廿七	26 卅三	23 卅一	20 廿九	25 卅五	22 卅三	20 卅二
Fri. 五	26 廿八	23 廿七	23 廿五	27 卅二	25 卅一	22 廿八	27 卅四	24 卅二	21 卅一	26 卅六	23 卅四	21 卅三
Sat. 六	27 廿九	24 廿八	24 廿六	28 卅三	26 卅二	23 卅	28 卅五	25 卅三	22 卅二	27 卅七	24 卅五	22 卅四
Sun. 日	28 卅一	25 卅	25 廿七	29 卅四	27 卅三	24 卅一	29 卅六	26 卅四	23 卅三	28 卅八	25 卅六	23 卅五
Mon. 一	29 卅二	26 卅一	26 廿八	30 卅五	28 卅四	25 卅二	30 卅七	27 卅五	24 卅四	29 卅九	26 卅七	24 卅六
Tues. 二	30 卅三	27 卅二	27 廿九	---	29 卅五	26 卅三	31 卅八	28 卅六	25 卅五	30 卅十	27 卅八	25 卅七
Wed. 三	31 卅四	28 卅三	28 卅一	---	30 卅六	27 卅四	---	29 卅七	26 卅六	31 卅十一	28 卅九	26 卅八
Thur. 四	---	---	29 卅二	---	31 卅七	28 卅五	---	30 卅八	27 卅七	---	29 卅十	27 卅九
Fri. 五	---	---	30 卅三	---	---	29 卅六	---	31 卅九	28 卅八	---	30 卅十一	28 卅十
Sat. 六	---	---	31 卅四	---	---	30 卅七	---	---	29 卅九	---	---	29 卅十一
Sun. 日	---	---	---	---	---	---	---	---	30 卅十	---	---	30 卅十二
Mon. 一	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	31 卅十三
Tues. 二	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Wed. 三	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Thur. 四	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Fri. 五	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Sat. 六	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

CHINESE CANTONESE

1980年 中華民國六十九年(己未至庚申)

日 一 二 三 四 五 六	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.
日 一 二 三 四 五 六	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月	十 月 五 月
Sun. 日	--	--	--	--	--	1 十	--	--	--	--	--	--
Mon. 一	--	--	--	--	--	2 二十	--	--	1 二	--	--	1 十
Tue. 二	1 十	--	--	1 十	--	3 廿一	1 十	--	2 廿三	--	--	2 廿五
Wed. 三	2 廿一	--	--	2 廿一	--	4 廿二	2 廿一	--	3 廿四	1 廿三	--	3 廿六
Thur. 四	3 廿二	--	--	3 廿二	1 十	5 廿三	3 廿二	--	4 廿五	2 廿四	--	4 廿七
Fri. 五	4 廿三	1 十	--	4 廿三	2 十	6 廿四	4 廿三	1 廿	5 廿六	3 廿五	--	5 廿八
Sat. 六	5 廿四	2 十	1 十	5 廿四	3 十	7 廿五	5 廿四	2 廿	6 廿七	4 廿六	1 十	6 廿九
Sun. 日	6 十	3 十	2 十	6 廿一	4 二十	8 廿六	6 廿五	3 廿三	7 廿八	5 廿七	2 廿五	7 廿一
Mon. 一	7 廿一	4 十	3 十	7 廿二	5 廿一	9 廿七	7 廿六	4 廿四	8 廿九	6 廿八	3 廿六	8 廿二
Tue. 二	8 廿二	5 十	4 十	8 廿三	6 廿二	10 廿八	8 廿七	5 廿五	9 廿一	7 廿九	4 廿七	9 廿三
Wed. 三	9 廿三	6 十	5 十	9 廿四	7 廿三	11 廿九	9 廿八	6 廿六	10 廿二	8 三十	5 廿八	10 廿四
Thur. 四	10 廿四	7 廿一	6 十	10 廿五	8 廿四	12 三十	10 廿九	7 廿七	11 廿三	9 廿一	6 廿九	11 廿五
Fri. 五	11 廿五	8 廿二	7 廿一	11 廿六	9 廿五	13 卅一	11 卅	8 廿八	12 廿四	10 廿二	7 三十	12 廿六
Sat. 六	12 廿六	9 廿三	8 廿二	12 廿七	10 廿六	14 卅二	12 卅一	9 廿九	13 廿五	11 廿三	8 卅一	13 廿七
Sun. 日	13 廿七	10 廿四	9 廿三	13 廿八	11 廿七	15 卅三	13 卅二	10 三十	14 卅六	12 卅四	9 卅二	14 廿八
Mon. 一	14 廿八	11 廿五	10 廿四	14 廿九	12 廿八	16 卅四	14 卅三	11 卅一	15 卅七	13 卅五	10 卅三	15 廿九
Tue. 二	15 廿九	12 廿六	11 廿五	15 卅	13 廿九	17 卅五	15 卅四	12 卅二	16 卅八	14 卅六	11 卅四	16 卅十
Wed. 三	16 卅	13 廿七	12 廿六	16 卅一	14 卅	18 卅六	16 卅五	13 卅三	17 卅九	15 卅七	12 卅五	17 卅十一
Thur. 四	17 卅一	14 廿八	13 廿七	17 卅二	15 卅一	19 卅七	17 卅六	14 卅四	18 卅一	16 卅八	13 卅六	18 卅十二
Fri. 五	18 卅二	15 廿九	14 廿八	18 卅三	16 卅二	20 卅八	18 卅七	15 卅五	19 卅二	17 卅九	14 卅七	19 卅十三
Sat. 六	19 卅三	16 卅	15 廿九	19 卅四	17 卅三	21 卅九	19 卅八	16 卅六	20 卅三	18 卅一	15 卅八	20 卅十四
Sun. 日	20 卅四	17 卅一	16 卅	20 卅五	18 卅四	22 卅十	20 卅九	17 卅七	21 卅四	19 卅二	16 卅九	21 卅十五
Mon. 一	21 卅五	18 卅二	17 卅一	21 卅六	19 卅五	23 卅十一	21 卅十	18 卅八	22 卅五	20 卅三	17 卅十	22 卅十六
Tue. 二	22 卅六	19 卅三	18 卅二	22 卅七	20 卅六	24 卅十二	22 卅十一	19 卅九	23 卅六	21 卅四	18 卅十一	23 卅十七
Wed. 三	23 卅七	20 卅四	19 卅三	23 卅八	21 卅七	25 卅十三	23 卅十二	20 卅十	24 卅七	22 卅五	19 卅十二	24 卅十八
Thur. 四	24 卅八	21 卅五	20 卅四	24 卅九	22 卅八	26 卅十四	24 卅十三	21 卅十一	25 卅八	23 卅六	20 卅十三	25 卅十九
Fri. 五	25 卅九	22 卅六	21 卅五	25 卅十	23 卅九	27 卅十五	25 卅十四	22 卅十二	26 卅九	24 卅七	21 卅十四	26 卅二十
Sat. 六	26 卅十	23 卅七	22 卅六	26 卅十一	24 卅十	28 卅十六	26 卅十五	23 卅十三	27 卅十	25 卅八	22 卅十五	27 卅二十一
Sun. 日	27 卅十一	24 卅八	23 卅七	27 卅十二	25 卅十一	29 卅十七	27 卅十六	24 卅十四	28 卅十一	26 卅九	23 卅十六	28 卅二十二
Mon. 一	28 卅十二	25 卅九	24 卅八	28 卅十三	26 卅十二	30 卅十八	28 卅十七	25 卅十五	29 卅十二	27 卅十	24 卅十七	29 卅二十三
Tue. 二	29 卅十三	26 卅十	25 卅九	29 卅十四	27 卅十三	--	29 卅十八	26 卅十六	30 卅十三	28 卅十一	25 卅十八	30 卅二十四
Wed. 三	30 卅十四	27 卅十一	26 卅十	30 卅十五	28 卅十四	--	30 卅十九	27 卅十七	--	29 卅十二	26 卅十九	31 卅二十五
Thur. 四	31 卅十五	28 卅十二	27 卅十一	--	29 卅十五	--	31 卅二十	28 卅十八	--	30 卅十三	27 卅二十	--
Fri. 五	--	29 卅十三	28 卅十二	--	30 卅十六	--	--	29 卅十九	--	31 卅十四	28 卅二十一	--
Sat. 六	--	--	29 卅十三	--	31 卅十七	--	--	30 卅二十	--	--	29 卅二十二	--
Sun. 日	--	--	30 卅十四	--	--	--	--	31 卅一	--	--	30 卅二十三	--
Mon. 一	--	--	31 卅十五	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Tue. 二	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Wed. 三	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Thur. 四	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Fri. 五	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Sat. 六	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



REFERENC E MATERIAL

新 編 電 碼 書 部 首 索 引

重 數	部 首	號 數	頁 數
一 重	一、)乙	00	2
二 重	二、人(イ)	00	2
	儿入八門(イ)	03	3
	儿山刀(イ)	04	3
	力(ヒ)七亡十	05	3
	印(ヒ)	05	3
	厂(ヒ)又	06	4
三 重	口	06	4
	口士	09	4
	士女夕大女	11	5
	子(イ)	13	5
	寸小尤(允)尸中山	14	6
	工己巾	15	6
	干(イ)升	16	6
	弋(イ)王(王)イ	17	6
四 重	心(イ)	18	7
	戈(イ)手(イ)	20	7
	支(イ)女	23	8
	文斗斤方无日	24	8
	日月	25	8
	木	26	8
	欠止(イ)	29	9
	女母(母)比毛氏气	30	10
	水(イ)冰	30	10
	火(イ)	34	11
	爪(イ)父(イ)片牙	36	11
	牛(イ)犬(イ)	36	11
五 重	玄王(王)	37	11
	瓜(イ)甘生用田(死)厂	39	12
	石	40	12
	白皮鼠(鼠)	41	12
	矛矢石	42	12
	米(米)	43	13
	米(米)	43	13
	米(米)	44	13
	立	45	13
六 重	竹(イ)	45	13
	米(米)	47	14
	何(イ)	49	14

重 數	部 首	號 數	頁 數
	羊羽老而米	50	15
	耳(イ)肉(イ)	51	15
	臣自至日(イ)舟	52	15
	長色(イ)什	53	15
	声虫	57	16
	血行	58	17
	衣(イ)	59	17
	雨	60	17
七 重	見角(イ)	60	17
	谷(イ)豕(イ)	62	18
	赤走足	63	18
	身(イ)辛(イ)足(イ)	65	18
	邑(イ)西	67	19
	采(イ)	68	19
八 重	金	68	19
	長門(イ)	70	20
	景(イ)雨	71	20
	青(イ)非	72	20
九 重	面(イ)草(イ)非(イ)	72	20
	頁(イ)風(イ)食	73	20
	首(イ)	74	21
十 重	馬	74	21
	骨(イ)高(イ)門(イ)	75	21
	高(イ)	76	21
十一 重	魚(イ)	76	21
	南(イ)度(イ)	77	21
	麻	78	22
十二 重	寶(イ)器(イ)黑(イ)	78	22
十三 重	龍(イ)州(イ)鼓(イ)	78	22
十四 重	鼻(イ)	78	22
十五 重	齒	78	22
十六 重	龍(イ)	78	22
十七 重	倉	79	22

補 遺

重 數	部 首	號 數	頁 數
一 重	一、)乙	80	22

CHINESE CANTONESE

畫數	部首	號數	頁數
	二 畫 二人儿	80	22
	門力刀卍尤厂又	81	22
三 畫	口	81	22
	口土大女子	82	22
	寸尸山巾广升弋彳	83	23
四 畫	心	83	23
	戈尸手支斗	84	23
	方日月木	85	23
	欠歹爰比气毛水火	86	23
	片牛犬	87	24
五 畫	玄玉互生用田厂	87	24
	白血目矛矢石禾	88	24
	禾穴立	89	24
六 畫	竹米米缶	89	24
	艸羊羽而耳肉舟	90	24
	艸虫衣	91	25
七 畫	角言谷豕彳足車	92	25

畫數	部首	號數	頁數
	足品四	93	25
八 畫	金	93	25
	門阜佳雨青	94	25
九 畫	革草音頁風飛	94	25
	食香	95	26
十 畫	馬骨影鬼	95	26
十一 畫	魚	95	26
	鳥麥	96	26
十二 畫	黑	96	26
十三 畫	辰	96	26
十七 畫	俞	96	26

續補遺

畫數	部首	號數	頁數
	金人一石	96	26
	山玉水口土火	97	26

0 0									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
𠂇	下	七	文	三	上	下	不	𠂇	𠂇
AAA	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇
AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE	AAE

0 1									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
他	仗	付	仙	全	仵	佬	伴	代	令
AOH	AOE	AOY	AOE	AEA	AEB	AEC	AED	AEE	AEF
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
以	仰	仲	伙	伴	伴	价	任	份	仿
AEG	AEN	AEN	AEL	AEL	AEL	AEN	AEN	AEN	AEN
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
企	伙	伊	伍	仗	伙	伙	伙	伙	伙
AEQ	AEN	AEB	AET	AET	AEB	AEB	AEB	AEB	AEB
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
伯	估	伴	伴	伶	伴	伴	伴	伴	加
APF	APB	APC	APD	APF	APF	APF	APF	APF	APJ
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
佃	佃	佈	位	低	位	佐	估	估	何
APX	APL	APN	APN	APD	APF	APF	APF	APF	APY
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
佗	余	余	伙	佛	作	伙	伙	伙	伙
APU	APV	APW	APX	APY	APZ	APB	APB	APB	APB
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
佩	佃	伴	佳	併	信	信	信	信	使
AGE	AGF	AGG	AGH	AGI	AGJ	AGK	AGL	AGM	AGN
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
佩	來	修	例	侍	侏	侏	侏	侏	侏
AGO	AGP	AGQ	AGR	AGS	AGT	AGU	AGV	AGW	AGX
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
供	依	侷	俛	俛	俛	俛	俛	俛	俛
AGY	AGE	AGN	AGN	AGN	AGN	AGN	AGN	AGN	AGN
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
係	促	俄	俛	俛	俛	俛	俛	俛	俛
AHI	AHJ	AHE	AHL	AHM	AHN	AHO	AHP	AHQ	AHR

REFERENCE MATERIAL

0 2									
00 儻 AHS	01 仗 ANT	02 傑 ANU	03 俠 ANV	04 俠 ANW	05 俞 ANE	06 休 ANY	07 信 ANZ	08 修 AHS	09 叙 ANB
10 儀 AHC	11 倅 AHD	12 信 AHE	13 倅 AIF	14 俯 AIG	15 俱 AII	16 俳 AIN	17 依 AIJ	18 倅 AKE	19 倅 AML
20 倅 AIM	21 倉 AIN	22 個 AIO	23 倍 AIP	24 倆 AIQ	25 倅 AIR	26 們 AIS	27 倒 AIT	28 倅 AIU	29 倘 AIV
30 候 AFW	31 倚 ABE	32 個 AFI	33 併 AFE	34 借 AIA	35 偈 AIB	36 傲 AIC	37 值 AID	38 倅 AIE	39 倅 AIF
40 倅 AJS	41 情 AIN	42 仗 AII	43 倫 AII	44 倅 AIE	45 偈 AIL	46 偈 AIN	47 德 AIN	48 倅 AIO	49 倅 AIP
50 倅 AJO	51 倅 AJR	52 倅 AJS	53 偈 AJT	54 倅 AJU	55 倅 AJV	56 倅 AJS	57 倅 AJS	58 倅 AJS	59 倅 AJS
60 倅 AKA	61 倅 AKB	62 倅 AKC	63 倅 AKD	64 倅 AKE	65 倅 AKE	66 倅 AKE	67 倅 AKE	68 倅 AKE	69 倅 AKE
70 倅 AKK	71 倅 AKL	72 倅 AKM	73 倅 AKN	74 倅 AKN	75 倅 AKO	76 倅 AKP	77 倅 AKQ	78 倅 AKR	79 倅 AKS
80 倅 AKU	81 倅 AKV	82 倅 AKW	83 倅 AKX	84 倅 AKY	85 倅 AKZ	86 倅 ALA	87 倅 ALC	88 倅 ALC	89 倅 ALC
90 倅 ALE	91 倅 ALF	92 倅 ALG	93 倅 ALH	94 倅 ALI	95 倅 ALJ	96 倅 ALK	97 倅 ALL	98 倅 ALM	99 倅 ALN

0 3									
00 儻 AHO	01 儻 AHI	02 儻 AHO	03 儻 AHI	04 儻 AHO	05 儻 AHI	06 儻 AHO	07 儻 AHI	08 儻 AHO	09 儻 AHI
10 儻 AHO	11 儻 AHI	12 儻 AHO	13 儻 AHI	14 儻 AHO	15 儻 AHI	16 儻 AHO	17 儻 AHI	18 儻 AHO	19 儻 AHI
20 儻 AHO	21 儻 AHI	22 儻 AHO	23 儻 AHI	24 儻 AHO	25 儻 AHI	26 儻 AHO	27 儻 AHI	28 儻 AHO	29 儻 AHI
30 儻 AHO	31 儻 AHI	32 儻 AHO	33 儻 AHI	34 儻 AHO	35 儻 AHI	36 儻 AHO	37 儻 AHI	38 儻 AHO	39 儻 AHI
40 儻 AHO	41 儻 AHI	42 儻 AHO	43 儻 AHI	44 儻 AHO	45 儻 AHI	46 儻 AHO	47 儻 AHI	48 儻 AHO	49 儻 AHI
50 儻 AHO	51 儻 AHI	52 儻 AHO	53 儻 AHI	54 儻 AHO	55 儻 AHI	56 儻 AHO	57 儻 AHI	58 儻 AHO	59 儻 AHI
60 儻 AHO	61 儻 AHI	62 儻 AHO	63 儻 AHI	64 儻 AHO	65 儻 AHI	66 儻 AHO	67 儻 AHI	68 儻 AHO	69 儻 AHI
70 儻 AHO	71 儻 AHI	72 儻 AHO	73 儻 AHI	74 儻 AHO	75 儻 AHI	76 儻 AHO	77 儻 AHI	78 儻 AHO	79 儻 AHI
80 儻 AHO	81 儻 AHI	82 儻 AHO	83 儻 AHI	84 儻 AHO	85 儻 AHI	86 儻 AHO	87 儻 AHI	88 儻 AHO	89 儻 AHI
90 儻 AHO	91 儻 AHI	92 儻 AHO	93 儻 AHI	94 儻 AHO	95 儻 AHI	96 儻 AHO	97 儻 AHI	98 儻 AHO	99 儻 AHI

0 4									
00 况 APK	01 凌 APL	02 凇 APN	03 凇 APN	04 凇 APO	05 清 APO	06 洞 APO	07 凌 APE	08 凇 APE	09 凇 APT
10 凇 APL	11 凇 APL	12 凇 APL	13 凇 APL	14 凇 APL	15 凇 APL	16 凇 APL	17 凇 APL	18 凇 APL	19 凇 APL
20 凇 APL	21 凇 APL	22 凇 APL	23 凇 APL	24 凇 APL	25 凇 APL	26 凇 APL	27 凇 APL	28 凇 APL	29 凇 APL
30 凇 APL	31 凇 APL	32 凇 APL	33 凇 APL	34 凇 APL	35 凇 APL	36 凇 APL	37 凇 APL	38 凇 APL	39 凇 APL
40 凇 APL	41 凇 APL	42 凇 APL	43 凇 APL	44 凇 APL	45 凇 APL	46 凇 APL	47 凇 APL	48 凇 APL	49 凇 APL
50 凇 APL	51 凇 APL	52 凇 APL	53 凇 APL	54 凇 APL	55 凇 APL	56 凇 APL	57 凇 APL	58 凇 APL	59 凇 APL
60 凇 APL	61 凇 APL	62 凇 APL	63 凇 APL	64 凇 APL	65 凇 APL	66 凇 APL	67 凇 APL	68 凇 APL	69 凇 APL
70 凇 APL	71 凇 APL	72 凇 APL	73 凇 APL	74 凇 APL	75 凇 APL	76 凇 APL	77 凇 APL	78 凇 APL	79 凇 APL
80 凇 APL	81 凇 APL	82 凇 APL	83 凇 APL	84 凇 APL	85 凇 APL	86 凇 APL	87 凇 APL	88 凇 APL	89 凇 APL
90 凇 APL	91 凇 APL	92 凇 APL	93 凇 APL	94 凇 APL	95 凇 APL	96 凇 APL	97 凇 APL	98 凇 APL	99 凇 APL

0 5									
00 劬 ATO	01 劬 ATH	02 加 ATI	03 劣 ATJ	04 助 ATL	05 努 ATL	06 劬 ATN	07 劬 ATN	08 劬 ATN	09 劬 ATP
10 劬 ATO	11 劬 ATH	12 劬 ATB	13 劬 ATT	14 劬 ATU	15 劬 ATV	16 劬 ATW	17 劬 ATX	18 劬 ATY	19 劬 ATZ
20 劬 ATO	21 劬 ATH	22 劬 ATB	23 劬 ATT	24 劬 ATU	25 劬 ATV	26 劬 ATW	27 劬 ATX	28 劬 ATY	29 劬 ATZ
30 劬 ATO	31 劬 ATH	32 劬 ATB	33 劬 ATT	34 劬 ATU	35 劬 ATV	36 劬 ATW	37 劬 ATX	38 劬 ATY	39 劬 ATZ
40 劬 ATO	41 劬 ATH	42 劬 ATB	43 劬 ATT	44 劬 ATU	45 劬 ATV	46 劬 ATW	47 劬 ATX	48 劬 ATY	49 劬 ATZ
50 劬 ATO	51 劬 ATH	52 劬 ATB	53 劬 ATT	54 劬 ATU	55 劬 ATV	56 劬 ATW	57 劬 ATX	58 劬 ATY	59 劬 ATZ
60 劬 ATO	61 劬 ATH	62 劬 ATB	63 劬 ATT	64 劬 ATU	65 劬 ATV	66 劬 ATW	67 劬 ATX	68 劬 ATY	69 劬 ATZ
70 劬 ATO	71 劬 ATH	72 劬 ATB	73 劬 ATT	74 劬 ATU	75 劬 ATV	76 劬 ATW	77 劬 ATX	78 劬 ATY	79 劬 ATZ
80 劬 ATO	81 劬 ATH	82 劬 ATB	83 劬 ATT	84 劬 ATU	85 劬 ATV	86 劬 ATW	87 劬 ATX	88 劬 ATY	89 劬 ATZ
90 劬 ATO	91 劬 ATH	92 劬 ATB	93 劬 ATT	94 劬 ATU	95 劬 ATV	96 劬 ATW	97 劬 ATX	98 劬 ATY	99 劬 ATZ

CHINESE CANTONESE

0 6									
00 印	01 印	02 印	03 印	04 危	05 印	06 却	07 却	08 卷	09 却
10 危	11 却	12 危	13 却	14 危	15 却	16 危	17 危	18 危	19 危
20 危	21 危	22 危	23 危	24 危	25 危	26 危	27 危	28 危	29 危
30 危	31 危	32 危	33 危	34 危	35 危	36 危	37 危	38 危	39 危
40 危	41 危	42 危	43 危	44 危	45 危	46 危	47 危	48 危	49 危
50 危	51 危	52 危	53 危	54 危	55 危	56 危	57 危	58 危	59 危
60 危	61 危	62 危	63 危	64 危	65 危	66 危	67 危	68 危	69 危
70 危	71 危	72 危	73 危	74 危	75 危	76 危	77 危	78 危	79 危
80 危	81 危	82 危	83 危	84 危	85 危	86 危	87 危	88 危	89 危
90 危	91 危	92 危	93 危	94 危	95 危	96 危	97 危	98 危	99 危

0 7									
00 咄	01 咄	02 咄	03 咄	04 咄	05 咄	06 咄	07 咄	08 咄	09 咄
10 咄	11 咄	12 咄	13 咄	14 咄	15 咄	16 咄	17 咄	18 咄	19 咄
20 咄	21 咄	22 咄	23 咄	24 咄	25 咄	26 咄	27 咄	28 咄	29 咄
30 咄	31 咄	32 咄	33 咄	34 咄	35 咄	36 咄	37 咄	38 咄	39 咄
40 咄	41 咄	42 咄	43 咄	44 咄	45 咄	46 咄	47 咄	48 咄	49 咄
50 咄	51 咄	52 咄	53 咄	54 咄	55 咄	56 咄	57 咄	58 咄	59 咄
60 咄	61 咄	62 咄	63 咄	64 咄	65 咄	66 咄	67 咄	68 咄	69 咄
70 咄	71 咄	72 咄	73 咄	74 咄	75 咄	76 咄	77 咄	78 咄	79 咄
80 咄	81 咄	82 咄	83 咄	84 咄	85 咄	86 咄	87 咄	88 咄	89 咄
90 咄	91 咄	92 咄	93 咄	94 咄	95 咄	96 咄	97 咄	98 咄	99 咄

0 8									
00 啞	01 啞	02 啞	03 啞	04 啞	05 啞	06 啞	07 啞	08 啞	09 啞
10 啞	11 啞	12 啞	13 啞	14 啞	15 啞	16 啞	17 啞	18 啞	19 啞
20 啞	21 啞	22 啞	23 啞	24 啞	25 啞	26 啞	27 啞	28 啞	29 啞
30 啞	31 啞	32 啞	33 啞	34 啞	35 啞	36 啞	37 啞	38 啞	39 啞
40 啞	41 啞	42 啞	43 啞	44 啞	45 啞	46 啞	47 啞	48 啞	49 啞
50 啞	51 啞	52 啞	53 啞	54 啞	55 啞	56 啞	57 啞	58 啞	59 啞
60 啞	61 啞	62 啞	63 啞	64 啞	65 啞	66 啞	67 啞	68 啞	69 啞
70 啞	71 啞	72 啞	73 啞	74 啞	75 啞	76 啞	77 啞	78 啞	79 啞
80 啞	81 啞	82 啞	83 啞	84 啞	85 啞	86 啞	87 啞	88 啞	89 啞
90 啞	91 啞	92 啞	93 啞	94 啞	95 啞	96 啞	97 啞	98 啞	99 啞

0 9									
00 啞	01 啞	02 啞	03 啞	04 啞	05 啞	06 啞	07 啞	08 啞	09 啞
10 啞	11 啞	12 啞	13 啞	14 啞	15 啞	16 啞	17 啞	18 啞	19 啞
20 啞	21 啞	22 啞	23 啞	24 啞	25 啞	26 啞	27 啞	28 啞	29 啞
30 啞	31 啞	32 啞	33 啞	34 啞	35 啞	36 啞	37 啞	38 啞	39 啞
40 啞	41 啞	42 啞	43 啞	44 啞	45 啞	46 啞	47 啞	48 啞	49 啞
50 啞	51 啞	52 啞	53 啞	54 啞	55 啞	56 啞	57 啞	58 啞	59 啞
60 啞	61 啞	62 啞	63 啞	64 啞	65 啞	66 啞	67 啞	68 啞	69 啞
70 啞	71 啞	72 啞	73 啞	74 啞	75 啞	76 啞	77 啞	78 啞	79 啞
80 啞	81 啞	82 啞	83 啞	84 啞	85 啞	86 啞	87 啞	88 啞	89 啞
90 啞	91 啞	92 啞	93 啞	94 啞	95 啞	96 啞	97 啞	98 啞	99 啞

CHINESE CANTONESE

14

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
高	寬	素	實	寶	官	官	寺	封	
DPI	DPO	DPU	DQV	DQA	DOK	DNI	DGO	DGU	DOT
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
封	將	車	車	車	車	車	車	車	
DRA	DRE	DRI	DRO	DRU	DVA	DVB	DVC	DVD	DVE
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
龍	尪	尪	尪	尪	尪	尪	尪	尪	
DUA	DUB	DUC	DUD	DUE	DUF	DUG	DUH	DUI	DUI
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
尪	尪	尪	尪	尪	尪	尪	尪	尪	
DUC	DUD	DUE	DUF	DUG	DUH	DUI	DUI	DUI	DUI
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
尼	尼	尼	尼	尼	尼	尼	尼	尼	
DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
屋	屋	屋	屋	屋	屋	屋	屋	屋	
DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM	DUM
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
展	展	展	展	展	展	展	展	展	
DWA	DWE	DWI	DWO	DWU	DWA	DWE	DWI	DWO	DWU
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
電	岳	岳	岳	岳	岳	岳	岳	岳	
DYU	DYU	DYU	DYU	DYU	DYU	DYU	DYU	DYU	DYU
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
岐	岐	岐	岐	岐	岐	岐	岐	岐	
DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	崎	
DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI	DYI

15

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
DEI	DEO	DEU	DEV	EAA	EAB	EAC	EAD	EAE	EAF
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAG	EAM	EAN	EAO	EAP	EAT	EAV	EAW	EAX	EAY
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAG	EAM	EAN	EAO	EAP	EAT	EAV	EAW	EAX	EAY
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAB	EAC	EAD	EAE	EAF	EAG	EAH	EAI	EAJ	EAK
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAL	EAM	EAN	EAO	EAP	EAT	EAV	EAW	EAX	EAY
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAL	EAM	EAN	EAO	EAP	EAT	EAV	EAW	EAX	EAY
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAL	EAM	EAN	EAO	EAP	EAT	EAV	EAW	EAX	EAY
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAL	EAM	EAN	EAO	EAP	EAT	EAV	EAW	EAX	EAY
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAL	EAM	EAN	EAO	EAP	EAT	EAV	EAW	EAX	EAY
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	峴	
EAL	EAM	EAN	EAO	EAP	EAT	EAV	EAW	EAX	EAY

16

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	恒	
EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG	EHG

17

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
廿	弁	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	
ENP	ENG	ENR	ENS	ENT	ENU	ENV	ENW	ENX	ENY
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	狀	
ENZ	EIA	EIB	EIC	EIE	EIF	EIG	EIH	EII	EIN

REFERENCE MATERIAL

18									
00	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
10	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
20	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
30	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
40	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
50	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
60	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
70	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
80	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍
90	必	切	忍	忍	忍	忍	忍	忍	忍

19									
00	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
10	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
20	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
30	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
40	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
50	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
60	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
70	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
80	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
90	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖

20									
00	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
10	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
20	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
30	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
40	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
50	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
60	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
70	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
80	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖
90	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖	悖

21									
00	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
10	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
20	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
30	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
40	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
50	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
60	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
70	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
80	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼
90	扭	扮	扯	扳	扳	扶	扶	抵	扼

REFERENCE MATERIAL

26

00	朝	01	期	02	聖	03	勝	04	臘	05	園	06	未	07	末	08	本
09	札	10	鹿	11	朱	12	朴	13	采	14	朽	15	杆	16	权	17	杉
18	祝	19	卓	20	杏	21	材	22	村	23	杓	24	杖	25	杜		
26	杞	27	束	28	杠	29	采	30	杪	31	枕	32	栉	33	杯	34	杰
35	果	36	杏	37	花	38	杞	39	地	40	杆	41	松	42	板	43	枉
44	枕	45	林	46	枕	47	枚	48	果	49	枝	50	杖	51	批	52	枋
53	柎	54	柎	55	柎	56	柎	57	柎	58	柎	59	柎	60	柎	61	柎
62	柎	63	柎	64	柎	65	柎	66	柎	67	柎	68	柎	69	柎	70	柎
71	柎	72	柎	73	柎	74	柎	75	柎	76	柎	77	柎	78	柎	79	柎
80	柎	81	柎	82	柎	83	柎	84	柎	85	柎	86	柎	87	柎	88	柎
89	柎	90	柎	91	柎	92	柎	93	柎	94	柎	95	柎	96	柎	97	柎
98	柎	99	柎														

27

00	桐	01	株	02	核	03	拱	04	根	05	杖	06	格	07	莪	08	桀
09	桂	10	桃	11	槐	12	框	13	棠	14	桌	15	桂	16	桐	17	桑
18	桔	19	柏	20	栖	21	拷	22	桡	23	枕	24	杪	25	梓	26	根
27	楠	28	梓	29	榭	30	梁	31	梅	32	柳	33	栲	34	梓	35	槐
36	椈	37	扶	38	条	39	巢	40	梢	41	梧	42	桀	43	桀	44	桀
45	椈	46	椈	47	椈	48	椈	49	椈	50	椈	51	椈	52	椈	53	椈
54	椈	55	椈	56	椈	57	椈	58	椈	59	椈	60	椈	61	椈	62	椈
63	椈	64	椈	65	椈	66	椈	67	椈	68	椈	69	椈	70	椈	71	椈
72	椈	73	椈	74	椈	75	椈	76	椈	77	椈	78	椈	79	椈	80	椈
81	椈	82	椈	83	椈	84	椈	85	椈	86	椈	87	椈	88	椈	89	椈
90	椈	91	椈	92	椈	93	椈	94	椈	95	椈	96	椈	97	椈	98	椈
99	椈																

28

00	楓	01	樨	02	樨	03	樨	04	樨	05	樨	06	樨	07	樨	08	樨
09	樨	10	樨	11	樨	12	樨	13	樨	14	樨	15	樨	16	樨	17	樨
18	樨	19	樨	20	樨	21	樨	22	樨	23	樨	24	樨	25	樨	26	樨
27	樨	28	樨	29	樨	30	樨	31	樨	32	樨	33	樨	34	樨	35	樨
36	樨	37	樨	38	樨	39	樨	40	樨	41	樨	42	樨	43	樨	44	樨
45	樨	46	樨	47	樨	48	樨	49	樨	50	樨	51	樨	52	樨	53	樨
54	樨	55	樨	56	樨	57	樨	58	樨	59	樨	60	樨	61	樨	62	樨
63	樨	64	樨	65	樨	66	樨	67	樨	68	樨	69	樨	70	樨	71	樨
72	樨	73	樨	74	樨	75	樨	76	樨	77	樨	78	樨	79	樨	80	樨
81	樨	82	樨	83	樨	84	樨	85	樨	86	樨	87	樨	88	樨	89	樨
90	樨	91	樨	92	樨	93	樨	94	樨	95	樨	96	樨	97	樨	98	樨
99	樨																

29

00	桐	01	樨	02	樨	03	樨	04	樨	05	樨	06	樨	07	樨	08	樨
09	樨	10	樨	11	樨	12	樨	13	樨	14	樨	15	樨	16	樨	17	樨
18	樨	19	樨	20	樨	21	樨	22	樨	23	樨	24	樨	25	樨	26	樨
27	樨	28	樨	29	樨	30	樨	31	樨	32	樨	33	樨	34	樨	35	樨
36	樨	37	樨	38	樨	39	樨	40	樨	41	樨	42	樨	43	樨	44	樨
45	樨	46	樨	47	樨	48	樨	49	樨	50	樨	51	樨	52	樨	53	樨
54	樨	55	樨	56	樨	57	樨	58	樨	59	樨	60	樨	61	樨	62	樨
63	樨	64	樨	65	樨	66	樨	67	樨	68	樨	69	樨	70	樨	71	樨
72	樨	73	樨	74	樨	75	樨	76	樨	77	樨	78	樨	79	樨	80	樨
81	樨	82	樨	83	樨	84	樨	85	樨	86	樨	87	樨	88	樨	89	樨
90	樨	91	樨	92	樨	93	樨	94	樨	95	樨	96	樨	97	樨	98	樨
99	樨																

CHINESE CANTONESE

3 0									
00 殲 IAO	01 殲 IAE	02 殲 IAF	03 殲 IAG	04 殲 IAH	05 殲 IAI	06 殲 IAJ	07 殲 IAK	08 殲 IAL	09 殲 IAM
10 殺 IAN	11 殺 IAO	12 殺 IAP	13 殺 IAG	14 殺 IAH	15 殺 IAI	16 殺 IAJ	17 殺 IAK	18 殺 IAL	19 殺 IAM
20 每 IAN	21 每 IAO	22 每 IAP	23 每 IAG	24 每 IAH	25 每 IAI	26 每 IAJ	27 每 IAK	28 每 IAL	29 每 IAM
30 毡 IAX	31 毡 IAY	32 毡 IAZ	33 毡 IBA	34 毡 IBB	35 毡 IBC	36 毡 IBD	37 毡 IBE	38 毡 IBF	39 毡 IBG
40 氦 IEN	41 氦 IEM	42 氦 IET	43 氦 IEB	44 氦 IEC	45 氦 IED	46 氦 IEE	47 氦 IEF	48 氦 IEG	49 氦 IEM
50 氦 IEN	51 氦 IEM	52 氦 IET	53 氦 IEB	54 氦 IEC	55 氦 IED	56 氦 IEE	57 氦 IEF	58 氦 IEG	59 氦 IEM
60 汀 IAN	61 汀 IAO	62 汀 IAP	63 汀 IAG	64 汀 IAH	65 汀 IAI	66 汀 IAJ	67 汀 IAK	68 汀 IAL	69 汀 IAM
70 汀 IAN	71 汀 IAO	72 汀 IAP	73 汀 IAG	74 汀 IAH	75 汀 IAI	76 汀 IAJ	77 汀 IAK	78 汀 IAL	79 汀 IAM
80 汶 IAN	81 汶 IAO	82 汶 IAP	83 汶 IAG	84 汶 IAH	85 汶 IAI	86 汶 IAJ	87 汶 IAK	88 汶 IAL	89 汶 IAM
90 洗 IAN	91 洗 IAO	92 洗 IAP	93 洗 IAG	94 洗 IAH	95 洗 IAI	96 洗 IAJ	97 洗 IAK	98 洗 IAL	99 洗 IAM

3 1									
00 沈 IOP	01 沈 IOB	02 沈 IOE	03 沈 IOG	04 沈 IOH	05 沈 IOI	06 沈 IOJ	07 沈 IOK	08 沈 IOL	09 沈 IOM
10 沸 IOP	11 沸 IOB	12 沸 IOE	13 沸 IOG	14 沸 IOH	15 沸 IOI	16 沸 IOJ	17 沸 IOK	18 沸 IOL	19 沸 IOM
20 泗 IOP	21 泗 IOB	22 泗 IOE	23 泗 IOG	24 泗 IOH	25 泗 IOI	26 泗 IOJ	27 泗 IOK	28 泗 IOL	29 泗 IOM
30 泮 IOP	31 泮 IOB	32 泮 IOE	33 泮 IOG	34 泮 IOH	35 泮 IOI	36 泮 IOJ	37 泮 IOK	38 泮 IOL	39 泮 IOM
40 津 IOP	41 津 IOB	42 津 IOE	43 津 IOG	44 津 IOH	45 津 IOI	46 津 IOJ	47 津 IOK	48 津 IOL	49 津 IOM
50 泗 IOP	51 泗 IOB	52 泗 IOE	53 泗 IOG	54 泗 IOH	55 泗 IOI	56 泗 IOJ	57 泗 IOK	58 泗 IOL	59 泗 IOM
60 津 IOP	61 津 IOB	62 津 IOE	63 津 IOG	64 津 IOH	65 津 IOI	66 津 IOJ	67 津 IOK	68 津 IOL	69 津 IOM
70 泗 IOP	71 泗 IOB	72 泗 IOE	73 泗 IOG	74 泗 IOH	75 泗 IOI	76 泗 IOJ	77 泗 IOK	78 泗 IOL	79 泗 IOM
80 泗 IOP	81 泗 IOB	82 泗 IOE	83 泗 IOG	84 泗 IOH	85 泗 IOI	86 泗 IOJ	87 泗 IOK	88 泗 IOL	89 泗 IOM
90 泗 IOP	91 泗 IOB	92 泗 IOE	93 泗 IOG	94 泗 IOH	95 泗 IOI	96 泗 IOJ	97 泗 IOK	98 泗 IOL	99 泗 IOM

3 2									
00 涑 IML	01 涑 IMH	02 涑 IMM	03 涑 IMO	04 涑 IMP	05 涑 INB	06 涑 INH	07 涑 INM	08 涑 INO	09 涑 INP
10 涑 IML	11 涑 IMH	12 涑 IMM	13 涑 IMO	14 涑 IMP	15 涑 INB	16 涑 INH	17 涑 INM	18 涑 INO	19 涑 INP
20 涑 IML	21 涑 IMH	22 涑 IMM	23 涑 IMO	24 涑 IMP	25 涑 INB	26 涑 INH	27 涑 INM	28 涑 INO	29 涑 INP
30 涑 IML	31 涑 IMH	32 涑 IMM	33 涑 IMO	34 涑 IMP	35 涑 INB	36 涑 INH	37 涑 INM	38 涑 INO	39 涑 INP
40 涑 IML	41 涑 IMH	42 涑 IMM	43 涑 IMO	44 涑 IMP	45 涑 INB	46 涑 INH	47 涑 INM	48 涑 INO	49 涑 INP
50 涑 IML	51 涑 IMH	52 涑 IMM	53 涑 IMO	54 涑 IMP	55 涑 INB	56 涑 INH	57 涑 INM	58 涑 INO	59 涑 INP
60 涑 IML	61 涑 IMH	62 涑 IMM	63 涑 IMO	64 涑 IMP	65 涑 INB	66 涑 INH	67 涑 INM	68 涑 INO	69 涑 INP
70 涑 IML	71 涑 IMH	72 涑 IMM	73 涑 IMO	74 涑 IMP	75 涑 INB	76 涑 INH	77 涑 INM	78 涑 INO	79 涑 INP
80 涑 IML	81 涑 IMH	82 涑 IMM	83 涑 IMO	84 涑 IMP	85 涑 INB	86 涑 INH	87 涑 INM	88 涑 INO	89 涑 INP
90 涑 IML	91 涑 IMH	92 涑 IMM	93 涑 IMO	94 涑 IMP	95 涑 INB	96 涑 INH	97 涑 INM	98 涑 INO	99 涑 INP

3 3									
00 涑 IML	01 涑 IMH	02 涑 IMM	03 涑 IMO	04 涑 IMP	05 涑 INB	06 涑 INH	07 涑 INM	08 涑 INO	09 涑 INP
10 涑 IML	11 涑 IMH	12 涑 IMM	13 涑 IMO	14 涑 IMP	15 涑 INB	16 涑 INH	17 涑 INM	18 涑 INO	19 涑 INP
20 涑 IML	21 涑 IMH	22 涑 IMM	23 涑 IMO	24 涑 IMP	25 涑 INB	26 涑 INH	27 涑 INM	28 涑 INO	29 涑 INP
30 涑 IML	31 涑 IMH	32 涑 IMM	33 涑 IMO	34 涑 IMP	35 涑 INB	36 涑 INH	37 涑 INM	38 涑 INO	39 涑 INP
40 涑 IML	41 涑 IMH	42 涑 IMM	43 涑 IMO	44 涑 IMP	45 涑 INB	46 涑 INH	47 涑 INM	48 涑 INO	49 涑 INP
50 涑 IML	51 涑 IMH	52 涑 IMM	53 涑 IMO	54 涑 IMP	55 涑 INB	56 涑 INH	57 涑 INM	58 涑 INO	59 涑 INP
60 涑 IML	61 涑 IMH	62 涑 IMM	63 涑 IMO	64 涑 IMP	65 涑 INB	66 涑 INH	67 涑 INM	68 涑 INO	69 涑 INP
70 涑 IML	71 涑 IMH	72 涑 IMM	73 涑 IMO	74 涑 IMP	75 涑 INB	76 涑 INH	77 涑 INM	78 涑 INO	79 涑 INP
80 涑 IML	81 涑 IMH	82 涑 IMM	83 涑 IMO	84 涑 IMP	85 涑 INB	86 涑 INH	87 涑 INM	88 涑 INO	89 涑 INP
90 涑 IML	91 涑 IMH	92 涑 IMM	93 涑 IMO	94 涑 IMP	95 涑 INB	96 涑 INH	97 涑 INM	98 涑 INO	99 涑 INP

REFERENCE MATERIAL

3 4									
00 激	01 激	02 浙	03 澎	04 滙	05 滙	06 滙	07 滙	08 滙	09 滙
10 滙	11 滙	12 滙	13 滙	14 滙	15 滙	16 滙	17 滙	18 滙	19 滙
20 滙	21 滙	22 滙	23 滙	24 滙	25 滙	26 滙	27 滙	28 滙	29 滙
30 滙	31 滙	32 滙	33 滙	34 滙	35 滙	36 滙	37 滙	38 滙	39 滙
40 滙	41 滙	42 滙	43 滙	44 滙	45 滙	46 滙	47 滙	48 滙	49 滙
50 滙	51 滙	52 滙	53 滙	54 滙	55 滙	56 滙	57 滙	58 滙	59 滙
60 滙	61 滙	62 滙	63 滙	64 滙	65 滙	66 滙	67 滙	68 滙	69 滙
70 滙	71 滙	72 滙	73 滙	74 滙	75 滙	76 滙	77 滙	78 滙	79 滙
80 滙	81 滙	82 滙	83 滙	84 滙	85 滙	86 滙	87 滙	88 滙	89 滙
90 滙	91 滙	92 滙	93 滙	94 滙	95 滙	96 滙	97 滙	98 滙	99 滙

12.13
12.13
13
12.14
12.14
14.18
15.22
15.17
10.18
10.20

3 5									
00 天	01 灶	02 灸	03 地	04 灼	05 災	06 災	07 災	08 災	09 災
10 炕	11 天	12 所	13 焙	14 焙	15 炬	16 炭	17 炮	18 炮	19 炮
20 灸	21 炳	22 灶	23 地	24 灼	25 災	26 災	27 災	28 災	29 災
30 烘	31 烜	32 蒸	33 烟	34 烹	35 煨	36 煨	37 煨	38 煨	39 煨
40 煨	41 無	42 焦	43 焰	44 然	45 煇	46 煇	47 煇	48 煇	49 煇
50 煉	51 煙	52 煙	53 煎	54 炙	55 煇	56 煇	57 煇	58 煇	59 煇
60 焚	61 煇	62 煇	63 照	64 煇	65 煇	66 煇	67 煇	68 煇	69 煇
70 煇	71 煇	72 煇	73 煇	74 煇	75 煇	76 煇	77 煇	78 煇	79 煇
80 煇	81 煇	82 煇	83 煇	84 煇	85 煇	86 煇	87 煇	88 煇	89 煇
90 煇	91 煇	92 煇	93 煇	94 煇	95 煇	96 煇	97 煇	98 煇	99 煇

3 6									
00 燻	01 燻	02 燻	03 燻	04 燻	05 燻	06 燻	07 燻	08 燻	09 燻
10 燻	11 燻	12 燻	13 燻	14 燻	15 燻	16 燻	17 燻	18 燻	19 燻
20 燻	21 燻	22 燻	23 燻	24 燻	25 燻	26 燻	27 燻	28 燻	29 燻
30 燻	31 燻	32 燻	33 燻	34 燻	35 燻	36 燻	37 燻	38 燻	39 燻
40 燻	41 燻	42 燻	43 燻	44 燻	45 燻	46 燻	47 燻	48 燻	49 燻
50 燻	51 燻	52 燻	53 燻	54 燻	55 燻	56 燻	57 燻	58 燻	59 燻
60 燻	61 燻	62 燻	63 燻	64 燻	65 燻	66 燻	67 燻	68 燻	69 燻
70 燻	71 燻	72 燻	73 燻	74 燻	75 燻	76 燻	77 燻	78 燻	79 燻
80 燻	81 燻	82 燻	83 燻	84 燻	85 燻	86 燻	87 燻	88 燻	89 燻
90 燻	91 燻	92 燻	93 燻	94 燻	95 燻	96 燻	97 燻	98 燻	99 燻

12.14
13.16
02.5
2
4
10.13
12.16
10.20
2
2
2.6

3 7									
00 狙	01 狡	02 徇	03 徇	04 狩	05 狩	06 狩	07 狩	08 狩	09 狩
10 狡	11 狡	12 狡	13 狡	14 狡	15 狡	16 狡	17 狡	18 狡	19 狡
20 狡	21 狡	22 狡	23 狡	24 狡	25 狡	26 狡	27 狡	28 狡	29 狡
30 狡	31 狡	32 狡	33 狡	34 狡	35 狡	36 狡	37 狡	38 狡	39 狡
40 狡	41 狡	42 狡	43 狡	44 狡	45 狡	46 狡	47 狡	48 狡	49 狡
50 狡	51 狡	52 狡	53 狡	54 狡	55 狡	56 狡	57 狡	58 狡	59 狡
60 狡	61 狡	62 狡	63 狡	64 狡	65 狡	66 狡	67 狡	68 狡	69 狡
70 狡	71 狡	72 狡	73 狡	74 狡	75 狡	76 狡	77 狡	78 狡	79 狡
80 狡	81 狡	82 狡	83 狡	84 狡	85 狡	86 狡	87 狡	88 狡	89 狡
90 狡	91 狡	92 狡	93 狡	94 狡	95 狡	96 狡	97 狡	98 狡	99 狡

CHINESE CANTONESE

3 8									
00 洵 JJU	01 衍 JYT	02 珪 JEA	03 班 JEE	04 琬 JEL	05 琬 JKO	06 琬 JKU	07 琬 JKY	08 琬 JLA	09 琬 JLE
10 璜 JLO	11 璜 JLU	12 璜 JLV	13 璜 JMA	14 璜 JME	15 璜 JMI	16 璜 JMO	17 璜 JMU	18 璜 JMY	
20 琢 JNA	21 琢 JNE	22 琢 JNI	23 琢 JNO	24 琢 JNU	25 琢 JNY	26 琢 JOA	27 琢 JOB	28 琢 JOC	29 琢 JOO
30 琴 JOE	31 琴 JOF	32 琴 JOG	33 琴 JOH	34 琴 JOI	35 琴 JOJ	36 琴 JOK	37 琴 JOL	38 琴 JOM	39 琴 JON
40 瑚 JOO	41 瑚 JOP	42 瑚 JOQ	43 瑚 JOR	44 瑚 JOS	45 瑚 JOT	46 瑚 JOU	47 瑚 JOV	48 瑚 JOX	49 瑚 JOY
50 璜 JOZ	51 璜 JPA	52 璜 JPB	53 璜 JPC	54 璜 JPD	55 璜 JPE	56 璜 JPF	57 璜 JPG	58 璜 JPH	59 璜 JPI
60 璜 JOI	61 璜 JOJ	62 璜 JOK	63 璜 JOL	64 璜 JOM	65 璜 JON	66 璜 JOO	67 璜 JOY	68 璜 JPY	69 璜 JQZ
70 璜 JSA	71 璜 JSE	72 璜 JSI	73 璜 JSJ	74 璜 JSK	75 璜 JSL	76 璜 JSM	77 璜 JSN	78 璜 JSO	79 璜 JSY
80 璜 JTV	81 璜 JTV	82 璜 JUC	83 璜 JUC	84 璜 JUC	85 璜 JUC	86 璜 JUC	87 璜 JUC	88 璜 JUC	89 璜 JUC
90 璜 JVI	91 璜 JVI	92 璜 JVI	93 璜 JVI	94 璜 JVI	95 璜 JVI	96 璜 JVI	97 璜 JVI	98 璜 JVI	99 璜 JVI

3 9									
00 瓶 JUE	01 瓶 JUT	02 瓶 JUV	03 瓶 JUV	04 瓶 JUV	05 瓶 JUV	06 瓶 JUV	07 瓶 JUV	08 瓶 JUV	09 瓶 JUV
10 瓶 JVI	11 瓶 JVO	12 瓶 JVO	13 瓶 JVO	14 瓶 JVO	15 瓶 JVO	16 瓶 JVO	17 瓶 JVO	18 瓶 JVO	19 瓶 JVO
20 瓶 JJA	21 瓶 JJE	22 瓶 JJI	23 瓶 JJO	24 瓶 JJU	25 瓶 JJY	26 瓶 JJA	27 瓶 JJB	28 瓶 JJC	29 瓶 JJD
30 瓶 JVE	31 瓶 JVF	32 瓶 JVG	33 瓶 JVH	34 瓶 JVI	35 瓶 JVJ	36 瓶 JVK	37 瓶 JVL	38 瓶 JVM	39 瓶 JVN
40 瓶 JVO	41 瓶 JVP	42 瓶 JVQ	43 瓶 JVR	44 瓶 JVS	45 瓶 JVT	46 瓶 JVU	47 瓶 JVV	48 瓶 JVW	49 瓶 JVX
50 瓶 JVY	51 瓶 JVZ	52 瓶 JVA	53 瓶 JVB	54 瓶 JVC	55 瓶 JVD	56 瓶 JVE	57 瓶 JVF	58 瓶 JVG	59 瓶 JVH
60 瓶 JVI	61 瓶 JVI	62 瓶 JVI	63 瓶 JVI	64 瓶 JVI	65 瓶 JVI	66 瓶 JVI	67 瓶 JVI	68 瓶 JVI	69 瓶 JVI
70 瓶 JVI	71 瓶 JVI	72 瓶 JVI	73 瓶 JVI	74 瓶 JVI	75 瓶 JVI	76 瓶 JVI	77 瓶 JVI	78 瓶 JVI	79 瓶 JVI
80 瓶 JVI	81 瓶 JVI	82 瓶 JVI	83 瓶 JVI	84 瓶 JVI	85 瓶 JVI	86 瓶 JVI	87 瓶 JVI	88 瓶 JVI	89 瓶 JVI
90 瓶 JVI	91 瓶 JVI	92 瓶 JVI	93 瓶 JVI	94 瓶 JVI	95 瓶 JVI	96 瓶 JVI	97 瓶 JVI	98 瓶 JVI	99 瓶 JVI

4 0									
00 疫 KDU	01 疫 KDV	02 疫 KEA	03 疫 KEB	04 疫 KEC	05 疫 KED	06 疫 KEE	07 疫 KEF	08 疫 KEG	09 疫 KEH
10 疫 KEI	11 疫 KEJ	12 疫 KEK	13 疫 KEK	14 疫 KEK	15 疫 KEK	16 疫 KEK	17 疫 KEK	18 疫 KEK	19 疫 KEK
20 疫 KET	21 疫 KEU	22 疫 KEV	23 疫 KEW	24 疫 KEX	25 疫 KEY	26 疫 KEZ	27 疫 KFA	28 疫 KFB	29 疫 KFC
30 疫 KFI	31 疫 KFO	32 疫 KFU	33 疫 KFY	34 疫 KGA	35 疫 KGB	36 疫 KGC	37 疫 KGD	38 疫 KGE	39 疫 KGF
40 疫 KHA	41 疫 KHE	42 疫 KHI	43 疫 KHJ	44 疫 KHK	45 疫 KHL	46 疫 KHM	47 疫 KHN	48 疫 KHO	49 疫 KHP
50 疫 KIB	51 疫 KIC	52 疫 KID	53 疫 KIE	54 疫 KIF	55 疫 KIG	56 疫 KIH	57 疫 KII	58 疫 KIJ	59 疫 KIK
60 疫 KIL	61 疫 KIM	62 疫 KIN	63 疫 KIO	64 疫 KIP	65 疫 KIQ	66 疫 KIR	67 疫 KIS	68 疫 KIT	69 疫 KIU
70 疫 KIV	71 疫 KIZ	72 疫 KJA	73 疫 KJB	74 疫 KJC	75 疫 KJD	76 疫 KJE	77 疫 KJF	78 疫 KJG	79 疫 KJH
80 疫 KJU	81 疫 KJV	82 疫 KJW	83 疫 KJX	84 疫 KJY	85 疫 KJZ	86 疫 KKA	87 疫 KKB	88 疫 KKC	89 疫 KKD
90 疫 KKE	91 疫 KKE	92 疫 KKE	93 疫 KKE	94 疫 KKE	95 疫 KKE	96 疫 KKE	97 疫 KKE	98 疫 KKE	99 疫 KKE

4 1									
00 的 KNU	01 的 KNV	02 的 KOB	03 的 KOC	04 的 KOO	05 的 KOE	06 的 KOF	07 的 KOG	08 的 KOO	09 的 KOH
10 的 KOI	11 的 KOJ	12 的 KOK	13 的 KOL	14 的 KON	15 的 KOO	16 的 KOQ	17 的 KOR	18 的 KOS	19 的 KOY
20 的 KOT	21 的 KOV	22 的 KOX	23 的 KOY	24 的 KOZ	25 的 KPA	26 的 KPB	27 的 KPC	28 的 KPD	29 的 KPE
30 的 KPI	31 的 KPO	32 的 KPU	33 的 KPV	34 的 KQA	35 的 KQB	36 的 KQC	37 的 KQD	38 的 KQE	39 的 KQF
40 的 KRA	41 的 KRE	42 的 KRI	43 的 KRJ	44 的 KRK	45 的 KRK	46 的 KRK	47 的 KRK	48 的 KRK	49 的 KRK
50 的 KRU	51 的 KRV	52 的 KRW	53 的 KRX	54 的 KRY	55 的 KRZ	56 的 KSA	57 的 KSB	58 的 KSC	59 的 KSD
60 的 KSI	61 的 KSI	62 的 KSI	63 的 KSI	64 的 KSI	65 的 KSI	66 的 KSI	67 的 KSI	68 的 KSI	69 的 KSI
70 的 KSI	71 的 KSI	72 的 KSI	73 的 KSI	74 的 KSI	75 的 KSI	76 的 KSI	77 的 KSI	78 的 KSI	79 的 KSI
80 的 KSI	81 的 KSI	82 的 KSI	83 的 KSI	84 的 KSI	85 的 KSI	86 的 KSI	87 的 KSI	88 的 KSI	89 的 KSI
90 的 KSI	91 的 KSI	92 的 KSI	93 的 KSI	94 的 KSI	95 的 KSI	96 的 KSI	97 的 KSI	98 的 KSI	99 的 KSI

REFERENCE MATERIAL

4 2

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
晴	晴	晴	平	晴	晴	晴	晴	晴	晴
KZU	KZY	KYA	KYB	KYC	KYD	KYE	KYF	KYG	KYH
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
晴	晴	晴	香	香	香	香	香	香	香
KYI	KYJ	KYK	KYL	KYM	KYN	KYO	KYP	KYQ	KYR
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
晴	晴	晴	香	香	香	香	香	香	香
KYS	KYT	KYU	KYV	KYW	KYX	KYY	KYZ	KZA	KZB
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
晴	晴	晴	香	香	香	香	香	香	香
KZI	KZJ	KZK	KZL	KZM	KZN	KZO	KZP	KZQ	KZR
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
普	普	普	普	普	普	普	普	普	普
LAA	LAB	LAC	LAD	LAE	LAF	LAG	LAH	LAJ	LAK
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
矧	矧	矧	矧	矧	矧	矧	矧	矧	矧
LAL	LAM	LAN	LAO	LAP	LAQ	LAR	LAS	LAT	LAV
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
石	石	石	石	石	石	石	石	石	石
LAW	LAX	LAY	LAZ	LBA	LBB	LBC	LBD	LBE	LBF
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
石	石	石	石	石	石	石	石	石	石
LBG	LBH	LBI	LBJ	LBK	LBL	LBM	LBN	LBO	LBP
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
研	研	研	研	研	研	研	研	研	研
LBO	LBP	LBR	LBS	LBT	LBU	LBV	LBW	LBX	LBY
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
研	研	研	研	研	研	研	研	研	研
LBY	LBI	LBJ	LBK	LBL	LBM	LBN	LBO	LBP	LBR

4 3

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LEW	LEX	LEY	LEZ	LFA	LFB	LFC	LFD	LFE	LFF
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LGA	LGB	LGC	LGD	LGE	LGF	LGG	LGH	LGI	LGO
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LHU	LHV	LHW	LHX	LHY	LHZ	LIA	LIB	LIC	LID
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LJU	LJV	LJW	LJX	LJY	LJZ	LKA	LKB	LKC	LKD
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LKU	LKV	LKW	LKX	LKY	LKZ	LMA	LMB	LMC	LMD
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LEA	LEB	LEC	LED	LEF	LEG	LEH	LEI	LEJ	LEK
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LFA	LFB	LFC	LFD	LFE	LFF	LGA	LGB	LGC	LGD
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LHA	LHB	LHC	LHD	LHE	LHF	LHG	LHH	LHI	LHO
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LIA	LIB	LIC	LID	LIE	LIF	LIG	LIH	LII	LIO
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
破	破	破	破	破	破	破	破	破	破
LJA	LJB	LJC	LJD	LJE	LJF	LJG	LJH	LJI	LJO

4 4

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LWA	LWB	LWC	LWD	LWE	LWF	LWG	LWH	LWI	LWO
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LXA	LXB	LXC	LXD	LXE	LXF	LXG	LXH	LXI	LXO
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LZA	LZB	LZC	LZD	LZE	LZF	LZG	LZH	LZI	LZO
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LAA	LAB	LAC	LAD	LAE	LAF	LAG	LAH	LAI	LAO
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LBA	LBB	LBC	LBD	LBE	LBF	LBG	LBH	LBI	LBO
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LCA	LCB	LCC	LCD	LCE	LCF	LCG	LCH	LCI	LCO
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LDA	LDB	LDC	LDD	LDE	LDF	LDG	LDH	LDI	LDO
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LFA	LFB	LFC	LFD	LFE	LFF	LFG	LFH	LFI	LFO
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LGA	LGB	LGC	LGD	LGE	LGF	LGG	LGH	LGI	LGO
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
律	律	律	律	律	律	律	律	律	律
LHA	LHB	LHC	LHD	LHE	LHF	LHG	LHH	LHI	LHO

4 5

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LVA	LVB	LVC	LVD	LVE	LVF	LVG	L VH	LVI	LVO
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LWA	LWB	LWC	LWD	LWE	LWF	LWG	LWH	LWI	LWO
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LXA	LXB	LXC	LXD	LXE	LXF	LXG	LXH	LXI	LXO
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LZA	LZB	LZC	LZD	LZE	LZF	LZG	LZH	LZI	LZO
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LAA	LAB	LAC	LAD	LAE	LAF	LAG	LAH	LAI	LAO
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LBA	LBB	LBC	LBD	LBE	LBF	LBG	LBH	LBI	LBO
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LCA	LCB	LCC	LCD	LCE	LCF	LCG	LCH	LCI	LCO
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LDA	LDB	LDC	LDD	LDE	LDF	LDG	LDH	LDI	LDO
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LFA	LFB	LFC	LFD	LFE	LFF	LFG	LFH	LFI	LFO
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
空	空	空	空	空	空	空	空	空	空
LGA	LGB	LGC	LGD	LGE	LGF	LGG	LGH	LGI	LGO

CHINESE CANTONESE

4 6									
00 覓	01 箭	02 星	03 箭	04 天	05 延	06 助	07 攸	08 虎	09 虎
10 策	11 插	12 固	13 治	14 其	15 算	16 氣	17 指	18 益	19 管
20 第	21 骨	22 第	23 定	24 固	25 空	26 於	27 者	28 箭	29 復
30 相	31 威	32 者	33 箭	34 箭	35 箭	36 箭	37 箭	38 箭	39 箭
40 匯	41 箭	42 箭	43 箭	44 箭	45 箭	46 箭	47 箭	48 箭	49 箭
50 箭	51 箭	52 箭	53 箭	54 箭	55 箭	56 箭	57 箭	58 箭	59 箭
60 箭	61 箭	62 箭	63 箭	64 箭	65 箭	66 箭	67 箭	68 箭	69 箭
70 箭	71 箭	72 箭	73 箭	74 箭	75 箭	76 箭	77 箭	78 箭	79 箭
80 箭	81 箭	82 箭	83 箭	84 箭	85 箭	86 箭	87 箭	88 箭	89 箭
90 箭	91 箭	92 箭	93 箭	94 箭	95 箭	96 箭	97 箭	98 箭	99 箭

4 7									
00 錄	01 盧	02 錄	03 擇	04 賴	05 龍	06 錄	07 箭	08 錄	09 蓬
10 蓬	11 蓬	12 蓬	13 蓬	14 蓬	15 蓬	16 蓬	17 蓬	18 蓬	19 蓬
20 粉	21 粒	22 柏	23 粗	24 粘	25 粟	26 漆	27 粵	28 粥	29 蓬
30 粒	31 梁	32 梁	33 粹	34 稔	35 稔	36 稔	37 稔	38 稔	39 稔
40 稔	41 稔	42 稔	43 稔	44 稔	45 稔	46 稔	47 稔	48 稔	49 稔
50 稔	51 稔	52 稔	53 稔	54 稔	55 稔	56 稔	57 稔	58 稔	59 稔
60 稔	61 稔	62 稔	63 稔	64 稔	65 稔	66 稔	67 稔	68 稔	69 稔
70 稔	71 稔	72 稔	73 稔	74 稔	75 稔	76 稔	77 稔	78 稔	79 稔
80 稔	81 稔	82 稔	83 稔	84 稔	85 稔	86 稔	87 稔	88 稔	89 稔
90 稔	91 稔	92 稔	93 稔	94 稔	95 稔	96 稔	97 稔	98 稔	99 稔

4 8									
00 紳	01 紹	02 紳	03 紳	04 紳	05 紳	06 紳	07 紳	08 紳	09 紳
10 紳	11 紳	12 紳	13 紳	14 紳	15 紳	16 紳	17 紳	18 紳	19 紳
20 紳	21 紳	22 紳	23 紳	24 紳	25 紳	26 紳	27 紳	28 紳	29 紳
30 紳	31 紳	32 紳	33 紳	34 紳	35 紳	36 紳	37 紳	38 紳	39 紳
40 紳	41 紳	42 紳	43 紳	44 紳	45 紳	46 紳	47 紳	48 紳	49 紳
50 紳	51 紳	52 紳	53 紳	54 紳	55 紳	56 紳	57 紳	58 紳	59 紳
60 紳	61 紳	62 紳	63 紳	64 紳	65 紳	66 紳	67 紳	68 紳	69 紳
70 紳	71 紳	72 紳	73 紳	74 紳	75 紳	76 紳	77 紳	78 紳	79 紳
80 紳	81 紳	82 紳	83 紳	84 紳	85 紳	86 紳	87 紳	88 紳	89 紳
90 紳	91 紳	92 紳	93 紳	94 紳	95 紳	96 紳	97 紳	98 紳	99 紳

4 9									
00 紳	01 紳	02 紳	03 紳	04 紳	05 紳	06 紳	07 紳	08 紳	09 紳
10 紳	11 紳	12 紳	13 紳	14 紳	15 紳	16 紳	17 紳	18 紳	19 紳
20 紳	21 紳	22 紳	23 紳	24 紳	25 紳	26 紳	27 紳	28 紳	29 紳
30 紳	31 紳	32 紳	33 紳	34 紳	35 紳	36 紳	37 紳	38 紳	39 紳
40 紳	41 紳	42 紳	43 紳	44 紳	45 紳	46 紳	47 紳	48 紳	49 紳
50 紳	51 紳	52 紳	53 紳	54 紳	55 紳	56 紳	57 紳	58 紳	59 紳
60 紳	61 紳	62 紳	63 紳	64 紳	65 紳	66 紳	67 紳	68 紳	69 紳
70 紳	71 紳	72 紳	73 紳	74 紳	75 紳	76 紳	77 紳	78 紳	79 紳
80 紳	81 紳	82 紳	83 紳	84 紳	85 紳	86 紳	87 紳	88 紳	89 紳
90 紳	91 紳	92 紳	93 紳	94 紳	95 紳	96 紳	97 紳	98 紳	99 紳

CHINESE CANTONESE

5 4									
00 光	01 茄	02 北	03 芋	04 茨	05 苜	06 菜	07 茗	08 荔	09 茜
10 刺	11 菜	12 茨	13 茫	14 茨	15 茨	16 菜	17 荔	18 茜	19 茜
20 茶	21 夜	22 草	23 茹	24 苜	25 荃	26 薊	27 荆	28 芥	29 芥
30 草	31 收	32 苳	33 苳	34 苳	35 苳	36 苳	37 苳	38 苳	39 苳
40 荷	41 枝	42 茶	43 苳	44 苳	45 苳	46 苳	47 苳	48 苳	49 苳
50 草	51 莞	52 芳	53 莞	54 苳	55 苳	56 苳	57 苳	58 苳	59 苳
60 莞	61 利	62 苳	63 苳	64 苳	65 苳	66 苳	67 苳	68 苳	69 苳
70 菜	71 苳	72 苳	73 苳	74 苳	75 苳	76 苳	77 苳	78 苳	79 苳
80 苳	81 苳	82 苳	83 苳	84 苳	85 苳	86 苳	87 苳	88 苳	89 苳
90 苳	91 苳	92 苳	93 苳	94 苳	95 苳	96 苳	97 苳	98 苳	99 苳

5 5									
00 美	01 芋	02 萬	03 堂	04 萬	05 萬	06 萬	07 落	08 落	09 葉
10 苦	11 著	12 萬	13 萬	14 萬	15 萬	16 萬	17 萬	18 萬	19 萬
20 芥	21 夜	22 藥	23 蕙	24 蕙	25 蕙	26 蕙	27 蕙	28 蕙	29 蕙
30 芥	31 芥	32 芥	33 芥	34 芥	35 芥	36 芥	37 芥	38 芥	39 芥
40 鈞	41 倩	42 倩	43 倩	44 倩	45 倩	46 倩	47 倩	48 倩	49 倩
50 芥	51 芥	52 芥	53 芥	54 芥	55 芥	56 芥	57 芥	58 芥	59 芥
60 芥	61 芥	62 芥	63 芥	64 芥	65 芥	66 芥	67 芥	68 芥	69 芥
70 芥	71 芥	72 芥	73 芥	74 芥	75 芥	76 芥	77 芥	78 芥	79 芥
80 芥	81 芥	82 芥	83 芥	84 芥	85 芥	86 芥	87 芥	88 芥	89 芥
90 芥	91 芥	92 芥	93 芥	94 芥	95 芥	96 芥	97 芥	98 芥	99 芥

5 6									
00 蔬	01 蔬	02 蔬	03 蔬	04 蔬	05 蔬	06 蔬	07 蔬	08 蔬	09 蔬
10 蔬	11 蔬	12 蔬	13 蔬	14 蔬	15 蔬	16 蔬	17 蔬	18 蔬	19 蔬
20 蔬	21 蔬	22 蔬	23 蔬	24 蔬	25 蔬	26 蔬	27 蔬	28 蔬	29 蔬
30 蔬	31 蔬	32 蔬	33 蔬	34 蔬	35 蔬	36 蔬	37 蔬	38 蔬	39 蔬
40 蔬	41 蔬	42 蔬	43 蔬	44 蔬	45 蔬	46 蔬	47 蔬	48 蔬	49 蔬
50 蔬	51 蔬	52 蔬	53 蔬	54 蔬	55 蔬	56 蔬	57 蔬	58 蔬	59 蔬
60 蔬	61 蔬	62 蔬	63 蔬	64 蔬	65 蔬	66 蔬	67 蔬	68 蔬	69 蔬
70 蔬	71 蔬	72 蔬	73 蔬	74 蔬	75 蔬	76 蔬	77 蔬	78 蔬	79 蔬
80 蔬	81 蔬	82 蔬	83 蔬	84 蔬	85 蔬	86 蔬	87 蔬	88 蔬	89 蔬
90 蔬	91 蔬	92 蔬	93 蔬	94 蔬	95 蔬	96 蔬	97 蔬	98 蔬	99 蔬

5 7									
00 蔬	01 蔬	02 蔬	03 蔬	04 蔬	05 蔬	06 蔬	07 蔬	08 蔬	09 蔬
10 蔬	11 蔬	12 蔬	13 蔬	14 蔬	15 蔬	16 蔬	17 蔬	18 蔬	19 蔬
20 蔬	21 蔬	22 蔬	23 蔬	24 蔬	25 蔬	26 蔬	27 蔬	28 蔬	29 蔬
30 蔬	31 蔬	32 蔬	33 蔬	34 蔬	35 蔬	36 蔬	37 蔬	38 蔬	39 蔬
40 蔬	41 蔬	42 蔬	43 蔬	44 蔬	45 蔬	46 蔬	47 蔬	48 蔬	49 蔬
50 蔬	51 蔬	52 蔬	53 蔬	54 蔬	55 蔬	56 蔬	57 蔬	58 蔬	59 蔬
60 蔬	61 蔬	62 蔬	63 蔬	64 蔬	65 蔬	66 蔬	67 蔬	68 蔬	69 蔬
70 蔬	71 蔬	72 蔬	73 蔬	74 蔬	75 蔬	76 蔬	77 蔬	78 蔬	79 蔬
80 蔬	81 蔬	82 蔬	83 蔬	84 蔬	85 蔬	86 蔬	87 蔬	88 蔬	89 蔬
90 蔬	91 蔬	92 蔬	93 蔬	94 蔬	95 蔬	96 蔬	97 蔬	98 蔬	99 蔬

CHINESE CANTONESE

6 2									
00 謝 QWY	01 括 QSA	02 括 QSE	03 搜 QSI	04 搜 QSO	05 存 QSU	06 謀 QSY	07 誦 QTA	08 摻 QTE	09 拒 QTI
10 撻 QTO	11 搜 QTV	12 譯 QUA	13 糊 QUB	14 撻 QUC	15 搗 QUD	16 搗 QUE	17 誦 QUF	18 搗 QUG	19 搗 QUH
20 搗 QUI	21 搗 QUJ	22 搗 QUK	23 搗 QUL	24 搗 QUM	25 搗 QUN	26 搗 QUP	27 搗 QUQ	28 搗 QUR	29 搗 QUS
30 搗 QUT	31 搗 QUV	32 搗 QUW	33 搗 QUX	34 搗 QUZ	35 搗 QVA	36 搗 QVB	37 搗 QVC	38 搗 QVD	39 搗 QVE
40 搗 QVF	41 搗 QVG	42 搗 QVH	43 搗 QVI	44 搗 QVJ	45 搗 QVK	46 搗 QVL	47 搗 QVM	48 搗 QVN	49 搗 QVO
50 搗 QVP	51 搗 QVQ	52 搗 QVR	53 搗 QVS	54 搗 QVT	55 搗 QVU	56 搗 QVW	57 搗 QVX	58 搗 QVY	59 搗 QVZ
60 搗 QWA	61 搗 QWB	62 搗 QWC	63 搗 QWD	64 搗 QWE	65 搗 QWF	66 搗 QWG	67 搗 QWH	68 搗 QWI	69 搗 QWJ
70 搗 QWK	71 搗 QWL	72 搗 QWM	73 搗 QWN	74 搗 QWO	75 搗 QWP	76 搗 QWQ	77 搗 QWR	78 搗 QWS	79 搗 QWT
80 搗 QWU	81 搗 QWV	82 搗 QWY	83 搗 QWZ	84 搗 QXA	85 搗 QXB	86 搗 QXC	87 搗 QXD	88 搗 QXE	89 搗 QXF
90 搗 QXG	91 搗 QXH	92 搗 QXI	93 搗 QXJ	94 搗 QXK	95 搗 QXL	96 搗 QXM	97 搗 QXN	98 搗 QXO	99 搗 QXP

6 3									
00 賁 RAL	01 賁 RAM	02 賁 RAN	03 賁 RAO	04 賁 RAP	05 賁 RAR	06 賁 RAS	07 賁 RAT	08 賁 RAU	09 賁 RAV
10 賁 RAW	11 賁 RAX	12 賁 RAY	13 賁 RAZ	14 賁 RBA	15 賁 RBB	16 賁 RBC	17 賁 RBD	18 賁 RBE	19 賁 RBF
20 賁 RBG	21 賁 RBH	22 賁 RBI	23 賁 RBJ	24 賁 RBK	25 賁 RBL	26 賁 RBM	27 賁 RBN	28 賁 RBO	29 賁 RBP
30 賁 RBQ	31 賁 RBR	32 賁 RBS	33 賁 RBT	34 賁 RBU	35 賁 RBV	36 賁 RBW	37 賁 RBX	38 賁 RBY	39 賁 RBZ
40 賁 RCA	41 賁 RCB	42 賁 RCC	43 賁 RCD	44 賁 RCE	45 賁 RCF	46 賁 RCG	47 賁 RCH	48 賁 RCI	49 賁 RCJ
50 賁 RCK	51 賁 RCL	52 賁 RCM	53 賁 RCN	54 賁 RCO	55 賁 RCP	56 賁 RCQ	57 賁 RCR	58 賁 RCS	59 賁 RCT
60 賁 RCU	61 賁 RCV	62 賁 RCW	63 賁 RCX	64 賁 RCY	65 賁 RCZ	66 賁 RDA	67 賁 RDB	68 賁 RDC	69 賁 RDE
70 賁 RDF	71 賁 RDG	72 賁 RDH	73 賁 RDI	74 賁 RDJ	75 賁 RDK	76 賁 RDL	77 賁 RDM	78 賁 RDN	79 賁 RDO
80 賁 RDP	81 賁 RDQ	82 賁 RDR	83 賁 RDS	84 賁 RDT	85 賁 RDU	86 賁 RDV	87 賁 RDW	88 賁 RDY	89 賁 RDZ
90 賁 REA	91 賁 REB	92 賁 REC	93 賁 RED	94 賁 REE	95 賁 REF	96 賁 REG	97 賁 REH	98 賁 REI	99 賁 REJ

6 4									
00 趾 RIA	01 趾 RIV	02 趾 RIZ	03 趾 RJA	04 趾 RJE	05 趾 RJI	06 趾 RJO	07 趾 RJU	08 趾 RJY	09 趾 RKA
10 趾 RLE	11 趾 RLI	12 趾 RLJ	13 趾 RLK	14 趾 RLM	15 趾 RLN	16 趾 RLO	17 趾 RLQ	18 趾 RLW	19 趾 RLX
20 趾 RLY	21 趾 RMA	22 趾 RME	23 趾 RMI	24 趾 RMO	25 趾 RML	26 趾 RMY	27 趾 RMA	28 趾 RME	29 趾 RMI
30 趾 RMO	31 趾 RNU	32 趾 RNY	33 趾 ROA	34 趾 ROB	35 趾 ROC	36 趾 ROD	37 趾 ROE	38 趾 ROV	39 趾 ROS
40 趾 RQH	41 趾 RQI	42 趾 RQJ	43 趾 RQK	44 趾 RQL	45 趾 RQM	46 趾 RQN	47 趾 ROO	48 趾 ROP	49 趾 ROQ
50 趾 ROB	51 趾 ROT	52 趾 ROU	53 趾 ROV	54 趾 ROZ	55 趾 ROA	56 趾 ROE	57 趾 ROY	58 趾 ROZ	59 趾 RPA
60 趾 RPE	61 趾 RPI	62 趾 RPJ	63 趾 RPK	64 趾 RPL	65 趾 RPM	66 趾 RPN	67 趾 RPO	68 趾 RPP	69 趾 RPQ
70 趾 RPY	71 趾 RRA	72 趾 RRE	73 趾 RRI	74 趾 RRO	75 趾 RRQ	76 趾 RRY	77 趾 RRS	78 趾 RRT	79 趾 RRU
80 趾 RRV	81 趾 RRY	82 趾 RTA	83 趾 RTB	84 趾 RTC	85 趾 RTD	86 趾 RTE	87 趾 RTF	88 趾 RTG	89 趾 RTH
90 趾 RUI	91 趾 RUI	92 趾 RUI	93 趾 RUI	94 趾 RUI	95 趾 RUI	96 趾 RUI	97 趾 RUI	98 趾 RUI	99 趾 RUI

6 5									
00 軋 RUL	01 軋 RUM	02 軋 RUN	03 軋 RUO	04 軋 RUP	05 軋 RUQ	06 軋 RUR	07 軋 RUT	08 軋 RUU	09 軋 RUZ
10 軋 RVU	11 軋 RVW	12 軋 RVX	13 軋 RVY	14 軋 RVZ	15 軋 RWA	16 軋 RWB	17 軋 RWC	18 軋 RWD	19 軋 RWE
20 軋 RWY	21 軋 RWA	22 軋 RWE	23 軋 RWI	24 軋 RWO	25 軋 RWY	26 軋 RWA	27 軋 RWE	28 軋 RWI	29 軋 RWO
30 軋 RZO	31 軋 RZU	32 軋 RZA	33 軋 RZB	34 軋 RZC	35 軋 RZD	36 軋 RZE	37 軋 RZF	38 軋 RZG	39 軋 RZH
40 軋 RZI	41 軋 RZJ	42 軋 RZK	43 軋 RZL	44 軋 RZM	45 軋 RZN	46 軋 RZO	47 軋 RZP	48 軋 RZQ	49 軋 RZR
50 軋 RZS	51 軋 RZT	52 軋 RZU	53 軋 RZV	54 軋 RZW	55 軋 RZX	56 軋 RZY	57 軋 RZA	58 軋 RZB	59 軋 RZC
60 軋 RZE	61 軋 RZF	62 軋 RZG	63 軋 RZH	64 軋 RZI	65 軋 RZJ	66 軋 RZK	67 軋 RZL	68 軋 RZM	69 軋 RZN
70 軋 RZO	71 軋 RZU	72 軋 RZA	73 軋 RZB	74 軋 RZC	75 軋 RZD	76 軋 RZE	77 軋 RZF	78 軋 RZG	79 軋 RZH
80 軋 RZI	81 軋 RZJ	82 軋 RZK	83 軋 RZL	84 軋 RZM	85 軋 RZN	86 軋 RZO	87 軋 RZP	88 軋 RZQ	89 軋 RZR
90 軋 RZS	91 軋 RZT	92 軋 RZU	93 軋 RZV	94 軋 RZW	95 軋 RZX	96 軋 RZY	97 軋 RZA	98 軋 RZB	99 軋 RZC

CHINESE CANTONESE

7 0									
00 發 TOP	01 鎖 TOG	02 進 TOH	03 鑿 TOE	04 鑲 TOT	05 鎖 TOU	06 鑲 TOV	07 鑲 TOW	08 鑲 TOX	09 鑲 TOY
10 鑲 TOZ	11 鑲 TPA	12 鑲 TPE	13 鑲 TPI	14 鑲 TPO	15 鑲 TPU	16 鑲 TPY	17 鑲 TQA	18 鑲 TQR	19 鑲 TQT
20 鑲 TGU	21 鑲 TOV	22 鑲 TOY	23 鑲 TOY	24 鑲 TOY	25 鑲 TOY	26 鑲 TOY	27 鑲 TOY	28 鑲 TOY	29 鑲 TOY
30 鑲 TOY	31 鑲 TOY	32 鑲 TOY	33 鑲 TOY	34 鑲 TOY	35 鑲 TOY	36 鑲 TOY	37 鑲 TOY	38 鑲 TOY	39 鑲 TOY
40 鑲 TOY	41 鑲 TOY	42 鑲 TOY	43 鑲 TOY	44 鑲 TOY	45 鑲 TOY	46 鑲 TOY	47 鑲 TOY	48 鑲 TOY	49 鑲 TOY
50 鑲 TOY	51 鑲 TOY	52 鑲 TOY	53 鑲 TOY	54 鑲 TOY	55 鑲 TOY	56 鑲 TOY	57 鑲 TOY	58 鑲 TOY	59 鑲 TOY
60 鑲 TOY	61 鑲 TOY	62 鑲 TOY	63 鑲 TOY	64 鑲 TOY	65 鑲 TOY	66 鑲 TOY	67 鑲 TOY	68 鑲 TOY	69 鑲 TOY
70 鑲 TOY	71 鑲 TOY	72 鑲 TOY	73 鑲 TOY	74 鑲 TOY	75 鑲 TOY	76 鑲 TOY	77 鑲 TOY	78 鑲 TOY	79 鑲 TOY
80 鑲 TOY	81 鑲 TOY	82 鑲 TOY	83 鑲 TOY	84 鑲 TOY	85 鑲 TOY	86 鑲 TOY	87 鑲 TOY	88 鑲 TOY	89 鑲 TOY
90 鑲 TOY	91 鑲 TOY	92 鑲 TOY	93 鑲 TOY	94 鑲 TOY	95 鑲 TOY	96 鑲 TOY	97 鑲 TOY	98 鑲 TOY	99 鑲 TOY

7 1									
00 降 TTP	01 降 TTD	02 降 TTE	03 降 TTF	04 降 TTY	05 降 TTU	06 降 TTV	07 降 TTW	08 降 TTX	09 降 TTY
10 降 TTD	11 降 TTE	12 降 TTF	13 降 TTF	14 降 TTY	15 降 TTU	16 降 TTV	17 降 TTW	18 降 TTX	19 降 TTY
20 降 TTD	21 降 TTE	22 降 TTF	23 降 TTF	24 降 TTY	25 降 TTU	26 降 TTV	27 降 TTW	28 降 TTX	29 降 TTY
30 降 TTD	31 降 TTE	32 降 TTF	33 降 TTF	34 降 TTY	35 降 TTU	36 降 TTV	37 降 TTW	38 降 TTX	39 降 TTY
40 降 TTD	41 降 TTE	42 降 TTF	43 降 TTF	44 降 TTY	45 降 TTU	46 降 TTV	47 降 TTW	48 降 TTX	49 降 TTY
50 降 TTD	51 降 TTE	52 降 TTF	53 降 TTF	54 降 TTY	55 降 TTU	56 降 TTV	57 降 TTW	58 降 TTX	59 降 TTY
60 降 TTD	61 降 TTE	62 降 TTF	63 降 TTF	64 降 TTY	65 降 TTU	66 降 TTV	67 降 TTW	68 降 TTX	69 降 TTY
70 降 TTD	71 降 TTE	72 降 TTF	73 降 TTF	74 降 TTY	75 降 TTU	76 降 TTV	77 降 TTW	78 降 TTX	79 降 TTY
80 降 TTD	81 降 TTE	82 降 TTF	83 降 TTF	84 降 TTY	85 降 TTU	86 降 TTV	87 降 TTW	88 降 TTX	89 降 TTY
90 降 TTD	91 降 TTE	92 降 TTF	93 降 TTF	94 降 TTY	95 降 TTU	96 降 TTV	97 降 TTW	98 降 TTX	99 降 TTY

7 2									
00 頂 UUP	01 頂 UUD	02 頂 UUG	03 頂 UUI	04 頂 UUR	05 頂 UUS	06 頂 UUT	07 頂 UUV	08 頂 UUX	09 頂 UUY
10 頂 UUD	11 頂 UUG	12 頂 UUI	13 頂 UUR	14 頂 UUS	15 頂 UUT	16 頂 UUV	17 頂 UUX	18 頂 UUY	19 頂 UUY
20 頂 UUD	21 頂 UUG	22 頂 UUI	23 頂 UUR	24 頂 UUS	25 頂 UUT	26 頂 UUV	27 頂 UUX	28 頂 UUY	29 頂 UUY
30 頂 UUD	31 頂 UUG	32 頂 UUI	33 頂 UUR	34 頂 UUS	35 頂 UUT	36 頂 UUV	37 頂 UUX	38 頂 UUY	39 頂 UUY
40 頂 UUD	41 頂 UUG	42 頂 UUI	43 頂 UUR	44 頂 UUS	45 頂 UUT	46 頂 UUV	47 頂 UUX	48 頂 UUY	49 頂 UUY
50 頂 UUD	51 頂 UUG	52 頂 UUI	53 頂 UUR	54 頂 UUS	55 頂 UUT	56 頂 UUV	57 頂 UUX	58 頂 UUY	59 頂 UUY
60 頂 UUD	61 頂 UUG	62 頂 UUI	63 頂 UUR	64 頂 UUS	65 頂 UUT	66 頂 UUV	67 頂 UUX	68 頂 UUY	69 頂 UUY
70 頂 UUD	71 頂 UUG	72 頂 UUI	73 頂 UUR	74 頂 UUS	75 頂 UUT	76 頂 UUV	77 頂 UUX	78 頂 UUY	79 頂 UUY
80 頂 UUD	81 頂 UUG	82 頂 UUI	83 頂 UUR	84 頂 UUS	85 頂 UUT	86 頂 UUV	87 頂 UUX	88 頂 UUY	89 頂 UUY
90 頂 UUD	91 頂 UUG	92 頂 UUI	93 頂 UUR	94 頂 UUS	95 頂 UUT	96 頂 UUV	97 頂 UUX	98 頂 UUY	99 頂 UUY

7 3									
00 頂 UUP	01 頂 UUD	02 頂 UUG	03 頂 UUI	04 頂 UUR	05 頂 UUS	06 頂 UUT	07 頂 UUV	08 頂 UUX	09 頂 UUY
10 頂 UUD	11 頂 UUG	12 頂 UUI	13 頂 UUR	14 頂 UUS	15 頂 UUT	16 頂 UUV	17 頂 UUX	18 頂 UUY	19 頂 UUY
20 頂 UUD	21 頂 UUG	22 頂 UUI	23 頂 UUR	24 頂 UUS	25 頂 UUT	26 頂 UUV	27 頂 UUX	28 頂 UUY	29 頂 UUY
30 頂 UUD	31 頂 UUG	32 頂 UUI	33 頂 UUR	34 頂 UUS	35 頂 UUT	36 頂 UUV	37 頂 UUX	38 頂 UUY	39 頂 UUY
40 頂 UUD	41 頂 UUG	42 頂 UUI	43 頂 UUR	44 頂 UUS	45 頂 UUT	46 頂 UUV	47 頂 UUX	48 頂 UUY	49 頂 UUY
50 頂 UUD	51 頂 UUG	52 頂 UUI	53 頂 UUR	54 頂 UUS	55 頂 UUT	56 頂 UUV	57 頂 UUX	58 頂 UUY	59 頂 UUY
60 頂 UUD	61 頂 UUG	62 頂 UUI	63 頂 UUR	64 頂 UUS	65 頂 UUT	66 頂 UUV	67 頂 UUX	68 頂 UUY	69 頂 UUY
70 頂 UUD	71 頂 UUG	72 頂 UUI	73 頂 UUR	74 頂 UUS	75 頂 UUT	76 頂 UUV	77 頂 UUX	78 頂 UUY	79 頂 UUY
80 頂 UUD	81 頂 UUG	82 頂 UUI	83 頂 UUR	84 頂 UUS	85 頂 UUT	86 頂 UUV	87 頂 UUX	88 頂 UUY	89 頂 UUY
90 頂 UUD	91 頂 UUG	92 頂 UUI	93 頂 UUR	94 頂 UUS	95 頂 UUT	96 頂 UUV	97 頂 UUX	98 頂 UUY	99 頂 UUY

CHINESE CANTONESE

7 8									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
趙	結	結	結	結	結	結	結	結	結
VAI	VAJ	VAK	VAL	VAM	VAN	VAO	VAP	VAQ	VAR
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VAS	VAT	VAU	VAV	VAW	VAX	VAY	VAZ	VBA	VBE
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VDA	VDE	VDI	VDO	VDU	VDV	VDE	VDE	VDE	VDE
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VFE	VFE	VFE	VFE	VFE	VFE	VFE	VFE	VFE	VFE
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VGO	VGO	VGO	VGO	VGO	VGO	VGO	VGO	VGO	VGO
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VHU	VHU	VHU	VHU	VHU	VHU	VHU	VHU	VHU	VHU
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VIA	VIA	VIA	VIA	VIA	VIA	VIA	VIA	VIA	VIA
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VIB	VIB	VIB	VIB	VIB	VIB	VIB	VIB	VIB	VIB
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
點	點	點	點	點	點	點	點	點	點
VIL	VIL	VIL	VIL	VIL	VIL	VIL	VIL	VIL	VIL

7 9									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
蘇	蘇	蘇	蘇	蘇	蘇	蘇	蘇	蘇	蘇
VIU	VIV	VIV	VIV	VIV	VIV	VIV	VIV	VIV	VIV
補 遺									
8 0									
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
方	方	方	方	方	方	方	方	方	方
VJT	VJA	VJE	VKE	VKE	VKE	VKE	VKE	VKE	VKE
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
丘	丘	丘	丘	丘	丘	丘	丘	丘	丘
VLE	VLE	VLE	VLE	VLE	VLE	VLE	VLE	VLE	VLE
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
么	么	么	么	么	么	么	么	么	么
VLA	VLA	VLA	VLA	VLA	VLA	VLA	VLA	VLA	VLA
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
乳	乳	乳	乳	乳	乳	乳	乳	乳	乳
VLI	VLI	VLI	VLI	VLI	VLI	VLI	VLI	VLI	VLI

8 1									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
惹	惹	惹	惹	惹	惹	惹	惹	惹	惹
VSE	VSE	VSE	VSE	VSE	VSE	VSE	VSE	VSE	VSE
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
當	當	當	當	當	當	當	當	當	當
VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU	VBU
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
刺	刺	刺	刺	刺	刺	刺	刺	刺	刺
VTA	VTE	VTI	VTG	VTU	VTY	VUA	VUB	VUC	VUD
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
初	初	初	初	初	初	初	初	初	初
VUD	VUE	VUF	VUG	VUH	VUI	VUJ	VUK	VUL	VUM
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
初	初	初	初	初	初	初	初	初	初
VUL	VUM	VUN	VUN	VUN	VUN	VUN	VUN	VUN	VUN
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
初	初	初	初	初	初	初	初	初	初
VUG	VUP	VUP	VUP	VUP	VUP	VUP	VUP	VUP	VUP
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
初	初	初	初	初	初	初	初	初	初
VUY	VUY	VUY	VUY	VUY	VUY	VUY	VUY	VUY	VUY
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹
VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹
VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹	吹
VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU	VWU

8 2									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
噉	噉	噉	噉	噉	噉	噉	噉	噉	噉
VTO	VTR	VTR	VTR	VTR	VTR	VTR	VTR	VTR	VTR
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
因	因	因	因	因	因	因	因	因	因
VZA	VZE	VZI	VZO	VZU	VZY	WAA	WAB	WAC	WAD
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
埋	埋	埋	埋	埋	埋	埋	埋	埋	埋
WAE	WAF	WAG	WAH	WAI	WAL	WAK	WAL	WAM	WAN
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔
WAG	WAP	WAG	WAP	WAT	WAW	WAW	WAW	WAW	WAX
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔
WAY	WAZ	WBA	WBE	WBI	WBO	WBU	WBY	WCA	WCE
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔	埔
WCI	WCO	WCU	WCV	WCA	WCE	WCI	WCO	WOU	WOV
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
娃	娃	娃	娃	娃	娃	娃	娃	娃	娃
WEA	WEB	WEC	WED	WEE	WET	WEO	WEN	WEO	WEL
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
柯	柯	柯	柯	柯	柯	柯	柯	柯	柯
WEK	WEL	WEM	WEN	WEO	WEP	WEO	WEP	WEO	WET
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
媛	媛	媛	媛	媛	媛	媛	媛	媛	媛
WEL	WEM	WEN	WEO	WEP	WEO	WEP	WEO	WEP	WEO
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
媛	媛	媛	媛	媛	媛	媛	媛	媛	媛
WEL	WEM	WEN	WEO	WEP	WEO	WEP	WEO	WEP	WEO

REFERENCE MATERIAL

8 3									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	討								
10	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃
20	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃
30	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃
40	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃
50	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃
60	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃
70	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃
80	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃
90	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃	沃

8 4									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	情	情	情	情	情	情	情	情	情
10	情	情	情	情	情	情	情	情	情
20	情	情	情	情	情	情	情	情	情
30	情	情	情	情	情	情	情	情	情
40	情	情	情	情	情	情	情	情	情
50	情	情	情	情	情	情	情	情	情
60	情	情	情	情	情	情	情	情	情
70	情	情	情	情	情	情	情	情	情
80	情	情	情	情	情	情	情	情	情
90	情	情	情	情	情	情	情	情	情

8 5									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	旗								
10	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗
20	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗
30	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗
40	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗
50	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗
60	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗
70	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗
80	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗
90	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗	旗

8 6									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
10	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
20	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
30	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
40	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
50	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
60	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
70	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
80	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙
90	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙	橙

CHINESE CANTONESE

8 7									
00	燭	臭	烙	煮	塔	煙	煨	焗	煨
01	XQA	XQE	XQI	XQO	XQU	XQV	XRA	XRI	XRC
10	煨	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
11	XRU	XRY	XSA	XSE	XSI	XSO	XSU	XSV	XTA
20	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
21	XTI	XTO	XTU	XTV	XUJ	XUK	XUL	XUM	XUN
30	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
31	XUC	XUH	XUI	XUJ	XUK	XUL	XUM	XUN	XUP
40	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
41	XUG	XUR	XUS	XUT	XUV	XUW	XUX	XUY	XUZ
50	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
51	XVA	XVE							
60	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
61	XVI	XVO	XVU	XVY	XWA	XWE	XWI	XWO	XWY
70	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
71	XKA	XKE	XKI	XKO	XKY	XKX	XKY	XKZ	XKO
80	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
81	XVE	XVP	XVQ	XVR	XVS	XVT	XVU	XVW	XVX
90	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
91	XYS	XYS	XYS	XYS	XYS	XYS	XYS	XYS	XYS

8 8									
00	燭	疔	疔	疔	疔	疔	疔	疔	疔
01	XVY	XVZ	XZA	XZE	XZI	XZO	XZU	XZY	XVA
10	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
11	XAC	XAD	XAE	XAF	XAG	XAH	XAI	XAJ	XAK
20	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
21	XAM	XAN	XAO	XAP	XAQ	XAR	XAS	XAT	
30	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
31	XAU	XAV	XAW	XAX	XAY	XAZ			
40	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
41	XBA	XBB	XBC	XBD	XBE	XBF	XBG	XBH	XBI
50	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
51	XBK	XBL	XBM	XBN	XBO	XBP	XBQ	XBR	XBS
60	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
61	XBU	XBV	XBW	XBX	XBY	XBZ			
70	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
71	XCA	XCB	XCC	XCD	XCE	XCF	XCG	XCH	XCI
80	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
81	XCU	XCV	XCW	XCX	XCY	XCZ	XCO	XCP	XCQ
90	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
91	XCY	XCV	XCV	XCV	XCV	XCV	XCV	XCV	XCV

8 9									
00	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
01	XDG	XDH	XDI	XDJ	XDK	XDL	XDM	XDN	XDO
10	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
11	XDU	XDV	XDV	XDV	XDV	XDV	XDV	XDV	XDV
20	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
21	XEH	XEI	XEI	XEI	XEI	XEI	XEI	XEI	XEI
30	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
31	XFI	XFI	XFI	XFI	XFI	XFI	XFI	XFI	XFI
40	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
41	XGJ	XGJ	XGJ	XGJ	XGJ	XGJ	XGJ	XGJ	XGJ
50	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
51	XHK	XHK	XHK	XHK	XHK	XHK	XHK	XHK	XHK
60	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
61	XIL	XIL	XIL	XIL	XIL	XIL	XIL	XIL	XIL
70	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
71	XJM	XJM	XJM	XJM	XJM	XJM	XJM	XJM	XJM
80	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
81	XKN	XKN	XKN	XKN	XKN	XKN	XKN	XKN	XKN
90	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
91	XLO	XLO	XLO	XLO	XLO	XLO	XLO	XLO	XLO

9 0									
00	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
01	XMP	XMP	XMP	XMP	XMP	XMP	XMP	XMP	XMP
10	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
11	XNQ	XNQ	XNQ	XNQ	XNQ	XNQ	XNQ	XNQ	XNQ
20	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
21	XOR	XOR	XOR	XOR	XOR	XOR	XOR	XOR	XOR
30	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
31	XPS	XPS	XPS	XPS	XPS	XPS	XPS	XPS	XPS
40	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
41	XQT	XQT	XQT	XQT	XQT	XQT	XQT	XQT	XQT
50	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
51	XRU	XRU	XRU	XRU	XRU	XRU	XRU	XRU	XRU
60	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
61	XSV	XSV	XSV	XSV	XSV	XSV	XSV	XSV	XSV
70	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
71	XTW	XTW	XTW	XTW	XTW	XTW	XTW	XTW	XTW
80	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
81	XUY	XUY	XUY	XUY	XUY	XUY	XUY	XUY	XUY
90	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭	燭
91	XVZ	XVZ	XVZ	XVZ	XVZ	XVZ	XVZ	XVZ	XVZ

REFERENCE MATERIAL

9 1									
00 葵 YEF	01 董 YEG	02 答 YEH	03 鼓 YEI	04 并 YEU	05 於 YEK	06 林 YEL	07 前 YEM	08 昨 YEN	09 洪 YEO
10 蔭 YEF	11 道 YEG	12 從 YEH	13 推 YEI	14 裝 YEU	15 救 YEK	16 後 YEL	17 萬 YEM	18 亮 YEN	19 藻 YEO
20 蔭 YEF	21 蔭 YEG	22 蔭 YEH	23 蔭 YEI	24 蔭 YEU	25 蔭 YEK	26 蔭 YEL	27 蔭 YEM	28 蔭 YEN	29 蔭 YEO
30 蔭 YEF	31 蔭 YEG	32 蔭 YEH	33 蔭 YEI	34 蔭 YEU	35 蔭 YEK	36 蔭 YEL	37 蔭 YEM	38 蔭 YEN	39 蔭 YEO
40 蔭 YEF	41 蔭 YEG	42 蔭 YEH	43 蔭 YEI	44 蔭 YEU	45 蔭 YEK	46 蔭 YEL	47 蔭 YEM	48 蔭 YEN	49 蔭 YEO
50 坑 YMF	51 坑 YMG	52 坑 YMH	53 坑 YMI	54 坑 YMJ	55 坑 YMK	56 坑 YML	57 坑 YMN	58 坑 YMO	59 坑 YMP
60 坑 YMF	61 坑 YMG	62 坑 YMH	63 坑 YMI	64 坑 YMJ	65 坑 YMK	66 坑 YML	67 坑 YMN	68 坑 YMO	69 坑 YMP
70 坑 YMF	71 坑 YMG	72 坑 YMH	73 坑 YMI	74 坑 YMJ	75 坑 YMK	76 坑 YML	77 坑 YMN	78 坑 YMO	79 坑 YMP
80 東 YMH	81 東 YMG	82 東 YMH	83 東 YMI	84 東 YMJ	85 東 YMK	86 東 YML	87 東 YMN	88 東 YMO	89 東 YMP
90 理 YMH	91 理 YMG	92 理 YMH	93 理 YMI	94 理 YMJ	95 理 YMK	96 理 YML	97 理 YMN	98 理 YMO	99 理 YMP

9 2									
00 蔭 YEF	01 蔭 YEG	02 蔭 YEH	03 蔭 YEI	04 蔭 YEU	05 蔭 YEK	06 蔭 YEL	07 蔭 YEM	08 蔭 YEN	09 蔭 YEO
10 蔭 YEF	11 蔭 YEG	12 蔭 YEH	13 蔭 YEI	14 蔭 YEU	15 蔭 YEK	16 蔭 YEL	17 蔭 YEM	18 蔭 YEN	19 蔭 YEO
20 蔭 YEF	21 蔭 YEG	22 蔭 YEH	23 蔭 YEI	24 蔭 YEU	25 蔭 YEK	26 蔭 YEL	27 蔭 YEM	28 蔭 YEN	29 蔭 YEO
30 蔭 YEF	31 蔭 YEG	32 蔭 YEH	33 蔭 YEI	34 蔭 YEU	35 蔭 YEK	36 蔭 YEL	37 蔭 YEM	38 蔭 YEN	39 蔭 YEO
40 蔭 YEF	41 蔭 YEG	42 蔭 YEH	43 蔭 YEI	44 蔭 YEU	45 蔭 YEK	46 蔭 YEL	47 蔭 YEM	48 蔭 YEN	49 蔭 YEO
50 蔭 YEF	51 蔭 YEG	52 蔭 YEH	53 蔭 YEI	54 蔭 YEU	55 蔭 YEK	56 蔭 YEL	57 蔭 YEM	58 蔭 YEN	59 蔭 YEO
60 蔭 YEF	61 蔭 YEG	62 蔭 YEH	63 蔭 YEI	64 蔭 YEU	65 蔭 YEK	66 蔭 YEL	67 蔭 YEM	68 蔭 YEN	69 蔭 YEO
70 蔭 YEF	71 蔭 YEG	72 蔭 YEH	73 蔭 YEI	74 蔭 YEU	75 蔭 YEK	76 蔭 YEL	77 蔭 YEM	78 蔭 YEN	79 蔭 YEO
80 蔭 YEF	81 蔭 YEG	82 蔭 YEH	83 蔭 YEI	84 蔭 YEU	85 蔭 YEK	86 蔭 YEL	87 蔭 YEM	88 蔭 YEN	89 蔭 YEO
90 蔭 YEF	91 蔭 YEG	92 蔭 YEH	93 蔭 YEI	94 蔭 YEU	95 蔭 YEK	96 蔭 YEL	97 蔭 YEM	98 蔭 YEN	99 蔭 YEO

9 3									
00 緝 YUJ	01 緝 YUK	02 緝 YUL	03 緝 YUM	04 緝 YUN	05 緝 YUO	06 緝 YUP	07 緝 YUQ	08 緝 YUR	09 緝 YUS
10 緝 YUJ	11 緝 YUK	12 緝 YUL	13 緝 YUM	14 緝 YUN	15 緝 YUO	16 緝 YUP	17 緝 YUQ	18 緝 YUR	19 緝 YUS
20 緝 YUJ	21 緝 YUK	22 緝 YUL	23 緝 YUM	24 緝 YUN	25 緝 YUO	26 緝 YUP	27 緝 YUQ	28 緝 YUR	29 緝 YUS
30 緝 YUJ	31 緝 YUK	32 緝 YUL	33 緝 YUM	34 緝 YUN	35 緝 YUO	36 緝 YUP	37 緝 YUQ	38 緝 YUR	39 緝 YUS
40 緝 YUJ	41 緝 YUK	42 緝 YUL	43 緝 YUM	44 緝 YUN	45 緝 YUO	46 緝 YUP	47 緝 YUQ	48 緝 YUR	49 緝 YUS
50 緝 YUJ	51 緝 YUK	52 緝 YUL	53 緝 YUM	54 緝 YUN	55 緝 YUO	56 緝 YUP	57 緝 YUQ	58 緝 YUR	59 緝 YUS
60 緝 YUJ	61 緝 YUK	62 緝 YUL	63 緝 YUM	64 緝 YUN	65 緝 YUO	66 緝 YUP	67 緝 YUQ	68 緝 YUR	69 緝 YUS
70 緝 YUJ	71 緝 YUK	72 緝 YUL	73 緝 YUM	74 緝 YUN	75 緝 YUO	76 緝 YUP	77 緝 YUQ	78 緝 YUR	79 緝 YUS
80 緝 YUJ	81 緝 YUK	82 緝 YUL	83 緝 YUM	84 緝 YUN	85 緝 YUO	86 緝 YUP	87 緝 YUQ	88 緝 YUR	89 緝 YUS
90 緝 YUJ	91 緝 YUK	92 緝 YUL	93 緝 YUM	94 緝 YUN	95 緝 YUO	96 緝 YUP	97 緝 YUQ	98 緝 YUR	99 緝 YUS

9 4									
00 銓 YUJ	01 銓 YUK	02 銓 YUL	03 銓 YUM	04 銓 YUN	05 銓 YUO	06 銓 YUP	07 銓 YUQ	08 銓 YUR	09 銓 YUS
10 銓 YUJ	11 銓 YUK	12 銓 YUL	13 銓 YUM	14 銓 YUN	15 銓 YUO	16 銓 YUP	17 銓 YUQ	18 銓 YUR	19 銓 YUS
20 銓 YUJ	21 銓 YUK	22 銓 YUL	23 銓 YUM	24 銓 YUN	25 銓 YUO	26 銓 YUP	27 銓 YUQ	28 銓 YUR	29 銓 YUS
30 銓 YUJ	31 銓 YUK	32 銓 YUL	33 銓 YUM	34 銓 YUN	35 銓 YUO	36 銓 YUP	37 銓 YUQ	38 銓 YUR	39 銓 YUS
40 銓 YUJ	41 銓 YUK	42 銓 YUL	43 銓 YUM	44 銓 YUN	45 銓 YUO	46 銓 YUP	47 銓 YUQ	48 銓 YUR	49 銓 YUS
50 銓 YUJ	51 銓 YUK	52 銓 YUL	53 銓 YUM	54 銓 YUN	55 銓 YUO	56 銓 YUP	57 銓 YUQ	58 銓 YUR	59 銓 YUS
60 銓 YUJ	61 銓 YUK	62 銓 YUL	63 銓 YUM	64 銓 YUN	65 銓 YUO	66 銓 YUP	67 銓 YUQ	68 銓 YUR	69 銓 YUS
70 銓 YUJ	71 銓 YUK	72 銓 YUL	73 銓 YUM	74 銓 YUN	75 銓 YUO	76 銓 YUP	77 銓 YUQ	78 銓 YUR	79 銓 YUS
80 銓 YUJ	81 銓 YUK	82 銓 YUL	83 銓 YUM	84 銓 YUN	85 銓 YUO	86 銓 YUP	87 銓 YUQ	88 銓 YUR	89 銓 YUS
90 銓 YUJ	91 銓 YUK	92 銓 YUL	93 銓 YUM	94 銓 YUN	95 銓 YUO	96 銓 YUP	97 銓 YUQ	98 銓 YUR	99 銓 YUS

CHINESE CANTONESE

9 5									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	託	養	舒	候	輝	輝	輝	輝	輝
YKZ	YFA	YFB	YFC	YFD	YFE	YFF	YFG	YFH	
10	餸	餸	餸	餸	餸	餸	餸	餸	餸
YVI	YVJ	YVK	YVL	YVM	YVN	YVO	YVP	YVQ	YVR
20	驢	驢	驢	驢	驢	驢	驢	驢	驢
YVB	YVT	YVU	YVV	YVW	YVX	YVY	YVZ	YVA	YVB
30	驢								
YVD									
40	脍								
YVE	YVF	YVG	YVH						
50	髮	髮	髮	髮	髮	髮	髮	髮	髮
YVI	YVJ	YVK	YVL	YVM	YVN	YVO	YVP	YVQ	YVR
60	越	越	越	越	越	越	越	越	越
YVN	YVO	YVP	YVQ	YVR	YVS	YVT	YVU	YVV	YVW
70	結	結	結	結	結	結	結	結	結
YVX	YVY	YVZ	YVA	YVB	YVC	YVD	YVE	YVF	YVG
80	鑄	鑄	鑄	鑄	鑄	鑄	鑄	鑄	鑄
ZAG	ZAH	ZAI	ZAJ	ZAK	ZAL	ZAM	ZAN	ZAO	ZAP
90	鋼	鋼	鋼	鋼	鋼	鋼	鋼	鋼	鋼
ZAQ	ZAR	ZAS	ZAT	ZAU	ZAV	ZAW	ZAX	ZAY	ZAZ

9 6									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮
ZAX	ZAY	ZAZ	ZBA	ZBE	ZBN	ZBO	ZBU	ZBY	
10	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮
ZCA	ZCE	ZCI	ZCO	ZCU	ZCV	ZDA			
20	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮
ZDE	ZDI	ZDO	ZDU						
30	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮
ZDY	ZEA	ZEB	ZEC	ZED	ZEE				
40	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮	馮
ZEC	ZED	ZEE							
50	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦
ZEF	ZEG	ZEH	ZEI	ZEJ	ZEK	ZEL	ZEM	ZEN	ZEO
60	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦
ZEN	ZEO	ZEP	ZEQ	ZER	ZES	ZET	ZEU	ZEV	ZEW
70	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦
ZEX	ZEY	ZEZ	ZFA	ZFB	ZFC	ZFD	ZFE	ZFF	ZFG
80	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦
ZOG	ZOI	ZOJ	ZOK	ZOL	ZOM	ZON	ZOO	ZOP	ZOQ
90	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦	鈦
ZOT	ZOA	ZOB	ZOC	ZOD	ZOE	ZOF	ZOG	ZOH	ZOI

9 7									
00	01	02	03	04	05	06	07	08	09
確	確	確	確	確	確	確	確	確	確
ZUJ	ZUK	ZUL	ZUM	ZUN	ZUO	ZUP	ZUQ	ZUR	ZUS
龍	龍	龍	龍	龍	龍	龍	龍	龍	龍
ZUT	ZUV	ZUW	ZUX	ZUY	ZUZ	ZVA	ZVB	ZVC	ZVD
20	洛	洛	洛	洛	洛	洛	洛	洛	洛
ZUJ	ZUJ	ZUK	ZUL	ZUM	ZUN	ZUO	ZUP	ZUQ	ZUR
30	味	味	味	味	味	味	味	味	味
ZLE	ZLJ	ZLK	ZLL	ZLM	ZLN	ZLO	ZLP	ZLQ	ZLR
40	堤	堤	堤	堤	堤	堤	堤	堤	堤
ZLV	ZNA	ZNE	ZNI	ZNO	ZNU	ZNV	ZOA	ZOB	ZOC
50	眼	眼	眼	眼	眼	眼	眼	眼	眼
ZOD	ZOE	ZOF	ZOG	ZOH	ZOI	ZOJ	ZOK	ZOL	ZOM
60									
ZON	ZOO	ZOP	ZOQ	ZOR	ZOS	ZOT	ZOU	ZOV	ZOW
70									
ZOX	ZOY	ZOE	ZPA	ZPE	ZPI	ZPO	ZPU	ZPV	ZQA
80									
ZOG	ZOH	ZOI	ZOJ	ZOK	ZOL	ZOM	ZON	ZOO	ZOP
90									
ZOQ	ZOR	ZOS	ZOT	ZOU	ZOV	ZOW	ZOX	ZOY	ZAZ

REFERENCE MATERIAL

雜字易檢表

本表係將雜字不明或難認之字，按四音字字音多寡，編列如左，以資檢索。凡見本表所列之字，即可知其音，其有缺漏者，請向本館索閱。

一	一	乙	二	丁	七	乃	九	了	二
人	入	八	几	刀	力	十	卜	厂	又
一	一	万	文	三	上	下	个	丫	九
乙	也	于	亡	兀	凡	十	廿	又	口
士	夕	大	女	子	牙	寸	小	尸	山
工	己	巳	己	巾	干	弋	弓	才	四
不	冯	丑	中	手	升	之	于	云	互
井	仄	允	元	内	公	六	今	山	分
化	匹	州	升	干	下	厄	及	友	反

雜字易檢表 一音至五音

天	太	夫	孔	少	尤	尹	尺	电	巴	幻
甘	吊	心	戈	尸	么	手	支	文	斗	斤
方	先	日	回	月	木	欠	止	歹	九	母
比	毛	火	水	火	爪	父	片	牙	牛	夫
王	与	双	五	且	丕	世	主	丙	丘	
乍	乎	走	今	令	以	兄	冉	册	穴	冬
凸	凹	出	包	北	半	占	卡	卯	去	
古	句	可	史	右	巨	司	四	外	央	失
孚	左	巧	巨	市	布	平	幼	弁	式	弗
必	彡	戊	斤	未	末	本	朮	正	民	母
永	玄	玉	瓜	瓦	甘	生	用	由	甲	

雜字易檢表 五音至十音

申	足	白	皮	血	目	牙	矢	石	示	礼
禾	穴	立	兔	六	全	虫	丞	丢	乱	
重	互	亥	亦	企	无	光	光	光	共	
再	利	卉	危	合	同	更	向	在	夙	多
侠	夷	夹	字	存	夫	州	年	并	式	成
旨	旬	曲	虫	有	朱	朵	叔	次	此	死
决	尔	灰	灯	争	百	竹	米	去	羊	科
考	考	而	未	耳	聿	肉	臣	自	至	白
吉	斗	舟	艮	色	艸	虎	虫	血	行	衣
西	边	兵	兵	七	彗	乱	些	况	亨	
余	未	伶	克	克	免	两	兵	初	劫	卑

雜字易檢表 五音至七音

卯	卯	卯	叫	吳	采	坐	壯	天	妍	妝
半	攷	孝	巡	巫	厄	希	弄	弟	志	怀
抛	攷	史	東	条	步	先	每	求	军	甫
雨	男	甸	卑	兵	系	罕	声	肖	良	乳
見	角	富	谷	豆	豕	豕	豕	貝	赤	走
身	車	早	辰	过	邑	面	采	里	体	
八	並	床	乳	事	亞	五	享	采	兜	免
兩	具	具	典	胃	函	券	叔	罕	罕	罕
協	卦	卷	卷	叔	反	受	周	命	和	垂
夜	奪	奇	奈	奉	垢	位	孟	季	尚	届
岡	帶	帶	并	幸	弥	奈	所	承	朋	服

雜字易檢表 七音至八音

CHINESE CANTONESE

2628	2629	2630	2631	2632	2633	2634	2635	2636	2637
水	果	枹	武	歧	香	派	沓	爬	第
SHUI	GUO	BU	WU	QI	XIANG	PAI	DA	PA	DI
3972	4102	4103	4249	4251	4438	4987	5018	5140	5144
画	佰	直	知	决	乘	周	先	股	肩
HUA	BAI	ZHI	ZHI	JUE	CHENG	ZHOU	XIAN	GU	JIAN
5148	5149	5257	5274	5287	5703	5848	5855	7022	7034
育	青	卧	史	舍	还	采	金	长	门
YU	QING	WO	SHI	SHI	HAI	CUI	JIN	CHANG	MEN
7036	7158	7183	7230	7238	7240	8191		九	乘
付	佳	雨	青	非	面	卸		九	乘
FU	JIA	YU	QING	FEI	MIAN	XIE		九	乘
0085	0087	0106	0109	0350	5183	6179	6467	6589	6651
平	亮	庚	祖	况	胃	冒	前	南	叛
PING	LIANG	GENG	ZU	KUANG	WEI	MAO	QIAN	NAN	PAN
0752	0753	0761	1102	1145	1146	1147	1148	1149	1218
成	哀	哉	奇	奎	泰	真	兴	奔	奕
CHENG	AI	CAI	QI	KUI	TAI	ZHEN	XING	BEN	YI
1438	1574	1593	1638	1701	1704	1740	1748	1750	1788
屏	巷	希	幽	奔	弄	象	形	彦	复
PING	XIANG	XI	YOU	BEN	NING	XIANG	XING	YAN	FU
2117	4273	2495	2678	2887	2918	2977	3025	3516	3633
拜	祈	晋	滂	束	恰	至	恣	庚	夏
BAI	QI	JIN	PANG	SU	QIA	ZHI	ZI	GENG	XIA
3743	4028	4077	4105	4108	4110	4164	4284	4290	4318
独	星	葵	皆	皇	相	盾	省	怜	圳
DU	XING	KUI	JIE	HUANG	XIANG	DUN	SHENG	LIN	ZHEN
4417	4888	5019	5074	5080	5082	5084	5171	5173	5288
高	果	美	者	安	耐	高	耶	胡	哥
GAO	GUO	MEI	ZHE	AN	NAI	GAO	YE	HU	GE
5248	5888	5889	5903	6038	6039	6197	6288	6311	6328
致	行	秋	要	表	幼	到	真	真	亚
ZHI	XING	QIU	YAO	BIAO	YOU	DAO	ZHEN	ZHEN	YA

五十二至五十三

6780	6880	7122	7240	7248	7278	7298	7309	7309	7364
首	重	勇	面	草	章	非	音	頁	風
SHOU	ZHONG	YONG	MIAN	CAO	ZHANG	FEI	YIN	YUE	FENG
7309	7448	7448	7683	7820	8281				
食	首	香	鬼	点	饼		十	乘	兜
SHI	SHOU	XIANG	GUI	DIAN	BIING		SHI	CHENG	DOU
0348	0403	0480	0632	0786	0778	0781	0798	1119	1132
兼	净	尅	更	丹	钜	唐	啓	夏	奎
JIAN	JING	KE	GENG	DAN	JU	TANG	QI	XIA	KUI
1379	1387	1587	1596	1726	1731	5103	1672	1880	1888
寇	差	师	席	弱	或	和	恭	捍	迷
KOU	CHA	SHI	XI	RUO	HUO	HE	GONG	HAN	MI
2516	2586	2592	2672	2878	2878	2707	3081	3141	3227
晋	朕	朔	拓	杀	裁	梁	氣	泰	烏
JIN	ZHEN	SHUO	TUO	SHA	CAI	LIANG	QI	TAI	WU
3638	3803	3833	3985	3988	4108	4138	4170	4178	4378
茅	班	娃	故	留	果	益	看	真	果
MAO	BAN	WA	HU	LIU	GUO	YI	KAN	ZHEN	GUO
4443	4618	4782	4788	4993	5021	5041	5077	5174	5282
淡	祿	索	索	星	羔	翅	交	能	泉
DAN	LU	SUO	SUO	XING	LAM	CHONG	JIAO	NING	QUAN
5278	5278	5367	5417	5736	6172	5803	5807	6013	6020
昌	昇	羽	益	堂	茶	交	衣	衣	迫
CHANG	SHENG	YU	YI	TANG	CHA </td <td>JIAO</td> <td>YI</td> <td>YI</td> <td>ZHI</td>	JIAO	YI	YI	ZHI
5501	5592	5784	5888	7196	7486	7539	7539	7591	7598
躬	年	酒	登	隻	馬	骨	高	門	宅
GONG	NIAN	JIU	DENG	ZHI	MA	GU	GAO	MEN	ZHAI
7497									
港		十	乾	格	兜	兜	屋	助	務
HONG		SHI	GAN	GE	DOU	DOU	WU	ZHU	FU
6538	6786	6794	6794	6796	6796	1013	1024	1124	1228
參	售	商	問	啓	放	扶	望	够	款
CAN	SHUI	SHANG	WEN	QI	FANG	FU	WANG	GOU	KUAN

五十二至五十三

1790	1790	1741	1793	1880	2467	2478	2521	2580	2581
葉	強	藝	彪	惠	新	既	畫	曾	望
YE	QIANG	YI	BIAO	HUI	XIN	JIE	HUA	ZENG	WANG
2742	2744	2753	2858	2864	2918	2949	3642	3680	3764
條	梨	梵	馬	笑	換	效	炎	犁	平
TIAO	LI	FAN	MA	XIAO	HUAN	XIAO	YAN	LI	PING
3829	3934	3948	3970	3972	3990	4084	4187	4191	4384
甜	產	華	署	番	疏	星	益	眷	眾
TIAN	CHAN	HUA	SHU	FAN	SU	XING	YI	JUAN	ZHONG
4388	4848	4848	4798	4920	4798	5128	5190	5208	5277
茶	章	克	紫	捺	羞	肅	脩	挽	吞
CHA	ZHANG	KE	ZI	NA	XIU	SU	XIU	WAN	TUN
5880	5834	5823	6270	6247	6378	6377	6891	6891	6898
術	奕	夏	豚	質	故	報	整	野	啡
SU	YI	XIA	TUN	ZHI	HU	BAO	ZHENG	YE	FEI
7628	7680	7767	7773	7796	7902	7908		十	助
魚	鳥	齒	鹿	參	麻	黃		十	助
YU	YAO	CHI	LU	CAN	MA	HUANG		十	助
0824	0890	0812	0811	0823	0828	0830	1031	1032	1037
勝	博	卿	詰	喜	史	單	免	報	隱
SHENG	BO	QING	JIE	XI	SHI	DAN	MIAN	BAO	YIN
1108	1107	1136	1188	1229	1432	1448	1818	1378	1627
壹	坪	莫	蒼	孱	就	屬	格	笑	幾
YI	PING	MO	CANG	CHAN	JIE	SHU	GE	XIAO	JIE
1732	1743	1880	1908	1950	2039	2432	2582	2584	2788
湖	鹿	悶	悖	慍	晏	班	曹	最	恭
HU	LU	MON	BEI	YIN	YAN	BAN	CAO	ZUI	GONG
2788	2781	2978	3041	3079	3783	3820	3860	3911	3939
林	勞	炭	無	犀	鄉	琴	琴	套	甥
LIN	LAO	TAN	WU	XI	XIANG	QIN	QIN	TAO	SHENG
1380	3972	3973	3976	3984	3990	4245	4299	4301	4327
寧	壽	壽	具	富	疏	疎	喬	旋	碑
NING	SHOU	SHOU	JU	FU	SU	SU	QIAO	XUAN	PEI

4727	4728	5264	5289	5293	5477	5683	5882	5884	5832
粵	術	卑	針	奔	董	術	術	術	裁
YUE	SU	BEI	ZHEN	BEN	DONG	SU	SU	SU	CAI
6272	6310	6296	6581	6582	7112	7148	7159	7162	7163
象	貳	趨	不	量	陰	隱	雁	集	雀
XIANG	ER	QU	BU	LIANG	YIN	YIN	YAN	JI	QUE
7815	7832	8642							
黑	首	滔		十	滙	香	香	網	歷
HEI	SHOU	TAO		SHI	HUI	XIANG	XIANG	WANG	LI
1048	1108	1139	1282	1428	1631	1688	1710	1723	1748
察	壹	奧	騰	鈔	幹	屜	狀	投	索
CHA	YI	AU	TENG	CHAO	GAN	LI	ZHUANG	TOU	SUO
2581	2588	2806	2814	2878	2880	3284	3286	3628	3683
勇	會	楚	棠	處	歷	準	梵	希	楠
YONG	HUI	CHU	TANG	CHU	LI	ZHUN	FAN	XI	NAN
3844	3981	4048	4203	4301	4419	4442	4628	4628	4988
張	當	查	平	榮	余	栗	節	絲	軍
ZHANG	DANG	CHA	PING	RONG	YU	LI	JIE	SILK	JUN
5028	5078	5036	5110	5097	5128	5128	5128	5270	5278
庫	羨	羨	聖	罪	肆	肅	肆	莖	勇
KU	XIAN	XIAN	SHENG	ZUI	SI	SU	SI	SHENG	YONG
6250	6714	6771	6886	6937	7213	7301	7388	7770	7826
亞	彼	蜀	衙	翼	管	唇	載	辟	專
YA	BEI	SHU	YI	YI	GUAN	CHUN	ZAI	PI	ZHUAN
6884	6980	6987	6993	7167	7213	7301	7388	7770	7826
辣	紳	屨	缺	雍	靖	約	煇	滋	龜
LA	SHEN	HUI	QUE	YONG	JING	YUE	HUI	ZI	GUI
7848	7887	8128							
鼓	鼠	刺		十	借	航	嘉	蝦	當
GU	SU	CI		SHI	JIE	HANG	JIA	HE	DANG
1108	1108	1125	1127	1128	1160	1161	1278	1325	1400
奔	壽	夢	影	黃	倉	存	慶	輝	寫
BEN	SHOU	MEI	YING	HUANG	CANG	CUN	QING	HUI	XIE

REFERENCE MATERIAL

612	373	1681	1683	1683	1686	2441	2348	2386	2778	2828
畢	虞	厥	厥	許	况	幹	楊	瑤	標	殺
EF	EQ	EQW	EMA	EQD	ESZ	FYS	GIC	GLY	GTG	HU
2849	2878	2883	2890	3022	3509	3643	3682	4213	4867	5000
屢	傑	樹	歷	統	炳	爾	疑	吝	緇	罰
HNA	HOB	HOK	HVF	IAP	ITJ	WN	WNI	KCI	NGY	HUO
8002	8003	8112	8113	8128	8188	8201	8221	8258	8270	8284
署	恩	泉	聞	榮	經	腐	膏	戚	臺	舟
NUG	NUR	QBY	QBX	QCO	QET	OPJ	OGO	GHO	GIA	QY
8836	8777	8778	8888	8333	8378	8482	8766	8802	8884	7076
索	壘	壘	夏	賈	赫	逆	郵	街	培	閔
QEN	POI	POD	PUS	REA	RIB	SLE	SUB	TER	TIZ	TVO
7900	7888	7803	7848	7871		十五	苦	噶	墨	爽
UM9	UVK	VAL	VPO	VBO		十五	BUG	BTI	CKO	CUL
1289	1870	1967	1982	2004	2070	2389	2847	2848	3228	3379
嫻	慈	慶	憂	慈	戲	暮	樂	樊	滕	穎
DEQ	ERZ	ESQ	ESV	ETH	EVV	GIM	HMLU	HMY	IMI	IOJ
3386	3383	1162	3893	3883	4128	4473	4674	4888	4873	8006
滂	頰	獎	紫	鐵	被	稿	殺	緊	綿	馬
IPA	IWH	CUK	JPE	KAZ	KOY	LXE	LXI	NHA	NIB	NUU
8007	8086	8214	8227	8718	8793	8898	8897	8833	8114	8879
罷	說	勝	膚	就	社	術	街	認	聯	裴
HLU	NEA	QFW	QOJ	QZF	POP	POG	AUN	OCA	PCU	
8147	8284	8363	8840	8863	8281	7232	7237	7389	8803	7870
閻	堅	贊	輝	麓	鋪	規	盡	餅	養	琴
QMI	QYH	RPU	RVM	SBI	QIV	UEL	UEG	UEW	YTA	YBL
7827	7882	7884	7804	7812	7878		十六	冀	冢	勳
UTQ	UWS	VAC	VAM	VAU	VMI		十六	AOO	AOZ	AUD
8884	8883	1164	1289	2418	2838	3880	3888	3881	3748	3818
楚	壘	壘	虞	楚	登	歷	缺	燕	葵	葵
AZE	BUR	CUM	DPE	FRI	GIM	HVF	IWB	IWE	JET	JFU

第十卷 十六至十九

4181	4240	4478	4481	4748	4803	5008	5088	5281	5289	5816
虛	普	鮮	穎	隸	縣	雁	翰	興	館	社
KEY	LAS	LYE	LTD	MKE	NJY	NUW	NZU	OIL	OIU	POO
8888	8888	8888	8878	8031	8278	8381	8888	8888	8887	7183
術	術	術	寒	覽	豫	積	軒	辨	辨	隸
ROR	ROR	ROS	PRU	QAS	QYT	RES	SAU	SAV	SAW	UBK
7233	7234	7241	7478	7883	7888	8379		十七	1620	1879
校	靜	硯	駢	龍	龜	楮		十七	幫	屨
UEN	UEN	UEU	UNX	VIN	VIS	RIC		幫	幫	EGU
2482	3480	3802	3810	4847	4877	5032	5083	5118	5259	5281
新	漬	營	受	暴	登	義	朝	登	臨	舉
PZO	IRM	IVY	IXG	IMV	NEO	NYC	OAS	OCC	ONP	QIM
3329	8719	8888	8878	8880	8048	8187	8180	8254	8278	8338
報	廚	術	聚	夏	般	屠	零	給	幽	朕
OKM	QZJ	POB	PKO	PRY	OCU	OPU	OOE	OXO	QYW	RFA
8287	8388	8389	8860	7002	7183	7281	7838	7888	7811	7833
賽	頤	與	教	聚	隸	隸	春	勉	黏	敵
REY	REZ	RZA	RZE	TOR	UGI	UUB	VAG	VAT	VBB	
7872	7900	8067		十八	蓋	奔	憲	憾	携	孚
VBU	YHU	YHS		十八	AZE	EJH	EOB	EUG	FTU	FUG
2428	2881	3838	4834	8283	8010	8283	8829	8830	8833	7149
覺	歸	爵	置	舊	復	堂	醫	醫	楚	蔭
FYO	HYS	IVP	LAA	QIN	PEO	QTI	STU	STV	TAM	UBG
7174	7178	7288	7344	8418	7490	7328	7814	7803	7884	8887
殼	雙	建	選	綬	樓	驗	統	紫	履	緯
UCF	UCS	UJQ	UIT	ULF	UMV	UPT	UTD	USS	VIC	YEW
	十九	3884	8818	1304	1408	3003	3904	4784	4842	5012
	十九	種	術	懶	賈	賦	辨	橋	蘭	羅
		KBA	QBA	QBE	QCE	QDU	LUW	MYA	NON	NVA
8813	8038	8038	8121	8888	8012	8888	7238	7282	7388	7834
羅	履	美	聰	履	表	辨	履	顏	頤	蘭
NVE	NVF	NYO	OCH	PJY	PEY	SAK	UER	ULB	UJS	YDU

第十卷 十六至十九

7884	7381	8272		二十	8817	1117	2034	4238	4882	8088
履	損	履		二十	履	楚	雙	統	權	
YTO	UNC	RNE		二十	EOG	COV	EUL	LAC	MOU	OAN
8388	8847	8488	7481	7308	7787		廿一	8823	4708	4880
履	辨	辨	考	騰	麵		廿一	冕	發	絨
RSE	NOR	REY	LMW	UOZ	YAF		廿一	MTI	NPU	
8838	8839	8907	7821	7788	7873		廿二	8888	8928	4788
舉	辨	鑄	履	鱗	齋		廿二	疊	疊	程
QUW	SAY	TEW	UTX	UOZ	VBT		廿二	BYG	MYC	
8888	8121	8871	8244	8388	7898	8878	7302	7603	7893	7801
纒	聽	壘	壘	履	瓮	壘	壘	壘	壘	餅
NRA	OCH	PMI	QVY	ROE	VIG	SAL	UNG	USU	VIP	VTV
	廿三	8881	8872	8239	8241	7243		廿四	1888	4238
	廿三	壘	壘	變	餅	履		廿四	履	羅
	廿三	NFY	PMO	QVA	QVI	UEW		ENE	LAE	
4788	4844	5018	8874	8900	8333	8373	7770		廿五	壘
羅	壘	壘	壘	術	靴	積	壘		廿五	壘
NVF	NQU	NVO	NVT	POY	OKL	RMI	UZE		廿五	TAA
7888		廿六	8013		廿七	7888		廿八	壘	
壘		廿六	壘		廿七	壘		廿八	壘	
		廿六	QAS		廿七	USL		廿八	QYK	
廿九	8887	7888								
	壘	壘								
	壘	壘								

第十卷 十九至廿九

CHINESE CANTONESE

韻目	1	2	3	4	5	6	7	8	
上小聲	東 2639 東 東 東 T 6 3 9	冬 0302 冬 冬 冬 A 3 0 2	江 3066 江 江 江 I 3 0 6	支 2788 支 支 支 Z 7 8 8	微 1797 微 微 微 L 7 9 7	魚 7623 魚 魚 魚 U 7 6 2 3	虞 5773 虞 虞 虞 O 5 7 7 3	齊 7871 齊 齊 齊 O 7 8 7 1	
下小聲	先 0321 先 先 先 A 3 2 1	蕭 3418 蕭 蕭 蕭 O 3 4 1 8	肴 3129 肴 肴 肴 O 3 1 2 9	豪 0273 豪 豪 豪 O 2 7 3	歌 7900 歌 歌 歌 W 9 0 0	麻 7902 麻 麻 麻 W 9 0 2	陽 7122 陽 陽 陽 U 7 1 2 2	庚 1649 庚 庚 庚 F 6 4 9	
韻目	9	10	11	12	13	14	15		
上小聲	佳 0183 佳 佳 佳 A 1 8 3	灰 3900 灰 灰 灰 U 3 9 0 0	真 4170 真 真 真 E 4 1 7 0	文 7479 文 文 文 V 7 4 7 9	元 0327 元 元 元 A 3 2 7	寒 1783 寒 寒 寒 O 1 7 8 3	刪 0404 刪 刪 刪 A 4 0 4		
下小聲	青 7230 青 青 青 W 2 3 0	蒸 3544 蒸 蒸 蒸 O 3 5 4 4	尤 1429 尤 尤 尤 O 1 4 2 9	侵 0187 侵 侵 侵 A 1 8 7	覃 0000 覃 覃 覃 W 0 0 0 0	鹽 7770 鹽 鹽 鹽 U 7 7 7 0	咸 0782 咸 咸 咸 O 7 8 2		
韻目	16	17	18	19	20	21	22	23	
上小聲	統 0897 統 統 統 T 8 9 7	條 4846 條 條 條 M 4 8 4 6	巧 1584 巧 巧 巧 S 1 5 8 4	皓 0110 皓 皓 皓 J 1 1 0	舒 0778 舒 舒 舒 U 7 7 8	馬 7484 馬 馬 馬 U 7 4 8 4	養 9906 養 養 養 Y 9 9 0 6	梗 2739 梗 梗 梗 T 7 3 9	
下小聲	諫 0189 諫 諫 諫 W 1 8 9	霰 7213 霰 霰 霰 U 2 1 3	喻 0878 喻 喻 喻 S 8 7 8	效 2400 效 效 效 F 4 0 0	狻 3714 狻 狻 狻 O 3 7 1 4	函 4812 函 函 函 U 4 8 1 2	禍 4401 禍 禍 禍 A 4 4 0 1	漢 3363 漢 漢 漢 I 3 3 6 3	
韻目	24	25	26	27	28	29	30	31	
上小聲	迥 0909 迥 迥 迥 T 9 0 9	有 2989 有 有 有 Q 2 9 8 9	寢 1387 寢 寢 寢 D 3 8 7	感 1909 感 感 感 S 1 9 0 9	儉 0313 儉 儉 儉 A 3 1 3	臻 4288 臻 臻 臻 A 2 8 8			
下小聲	敬 2417 敬 敬 敬 F 4 1 7	徑 1777 徑 徑 徑 O 1 7 7	有 1389 有 有 有 D 3 8 9	沁 3084 沁 沁 沁 O 3 0 8 4	勸 0522 勸 勸 勸 A 5 2 2	黠 0387 黠 黠 黠 A 3 8 7	陷 7119 陷 陷 陷 U 7 1 1 9	世 0013 世 世 世 A 0 1 3	

注：各表所列韻目均用香港話音，不與國語之韻目同。

韻目	1	2	3	4	5	6	7	8
韻目	9	10	11	12	13	14	15	16
韻目	17	18	19	20	21	22	23	24
韻目	25	26	27	28	29	30	31	
韻目	32	33	34	35	36	37	38	39
韻目	40	41	42	43	44	45	46	47
韻目	48	49	50	51	52	53	54	55
韻目	56	57	58	59	60	61	62	63
韻目	64	65	66	67	68	69	70	71
韻目	72	73	74	75	76	77	78	79
韻目	80	81	82	83	84	85	86	87
韻目	88	89	90	91	92	93	94	95
韻目	96	97	98	99	00	01	02	03

說明：本表所列各韻目均用香港話音，不與國語之韻目同。